Mère misère — un reportage spécial du Droit

La famille a la couenne dure. On annonçait sa mort, la voici qui ressuscite, plus en santé que jamais, quoique transformée, voire méconnaissable. Bon gré mal gré, égratignée par les divorces, séparations et autres "outrages" de la vie moderne, la famille s'est fait faire un *lifting*.

Elle est devenue plus souple, plus flexible, multiple dans ses formes. Dans leur jargon, les spécialistes parlent maintenant de familles "nucléaires", "reconstituées" et "monoparentales".

C'est à ces dernières que LE DROIT s'est intéressé, parce que ce groupe de familles est en passe de détrôner la bonne vieille famille traditionnelle. Certains prévoient que les familles à parent unique formeront bientôt la moitié du total des familles.

Mais ce n'est pas seulement par leur accroissement phénoménal au cours de la dernière décennie que les familles dirigées par un seul parent se distinguent.

Les chefs de familles monoparentales — des femmes dans 85% des cas — comptent parmi les citoyens les plus démunis de la société. Sans le sou, en proie à une grande détresse morale, seules pour jouer à la fois le rôle de père et de mère malgré leurs maigres ressources, elles forment une espèce de nouveau Tiers monde familial et social.

Car à travers elles c'est la société canadienne qui voit croître en son sein la misère et la pauvreté.

LE DROIT est allé voir de plus près à quoi ressemble la vie de ces nouvelles familles. Pour bien rendre compte de la situation, il est allé sur le terrain assister à des colloques, rencontrer des femmes chefs de famille et des responsables d'organismes d'aide aux parents uniques, et fouiller les études, livres, et statistiques touchant la question.

Résultat? Un reportage préparé par Jocelyne Richer et publié dans nos pages, en trois parties, à compter d'aujourd'hui.

— lire en page 3

nuageux

Maximum (aujourd'hui)..... -9
Minimum (cette nuit) ..... -16
Maximum (demain) ..... -5

LE DROIT

Dernière édition

74e ANNEE — No 213
LUNDI 8 DECEMBRE 1986
Du lundi au vendredi: 35 cents le numéro
Le samedi: 75 cents le numéro

Managua accuse les USA de bombarder son territoire

d'après l'AFP

Des avions probablement américains ont bombardé hier soir le territoire nicaraguayen, faisant huit blessés, a déclaré le ministre des Affaires Etrangères du Nicaragua, M. Miguel D'Escoto, tandis qu'une source officielle à Washington admettait que des hélicoptères américains ont commencé, hier, à acheminer des troupes honduriennes près de la frontière du Nicaragua, où elles livrent combat à quelque 700 soldats nicaraguayens qui auraient pénétré au Honduras.

Selon M. D'Escoto, les premiers bombardements se sont déroulés hier à 21H30 GMT contre le quartier général de la première brigade de l'armée sandiniste, à environ 20 km de la frontière hondurienne.

Un peu plus tard, des avions ont bombardé la localité de Wiwili, dans le département de Jinotega, à quelque 25 km du Honduras, a ajouté le ministre.

Il a précisé que le bilan de ces attaques est de huit blessés: trois miliciens, deux civils et trois militaires.

Tout indique qu'il s'agit d'avions américains, a ajouté M. D'Escoto, précisant que les journalistes pouvaient dès aujourd'hui visiter les zones bombardées.

Depuis longtemps, a-t-il poursuivi, les Etats-Unis tentent de provoquer un incident de frontière entre le Nicaragua et le Honduras.

A ce propos, le ministre a nié qu'il ait pu y avoir hier des accrochages entre les troupes régulières des deux pays, suggérant qu'il pourrait s'agir de mercenaires.

Cependant, selon un porte-parole du département d'Etat américain, Mme Debbie Cavin, les troupes honduriennes avaient décidé de lancer des attaques aériennes samedi soir contre des objectifs nicaraguayens en territoire hondurien, à la suite de plusieurs jours de mouvements de troupes et d'actions de harcèlement sandinistes.

Elle a précisé que jeudi dernier, environ 200 soldats sandinistes avaient pris une position tenue par 16 à 20 soldats honduriens à environ 6 km à l'intérieur du Honduras, blessant quatre Honduriens et en capturant un autre.

La région où s'est produite cette attaque est proche de camps de rebelles anti-sandinistes, "mais nous n'avons aucun doute que les Sandinistes savaient qu'ils attaquaient des positions honduriennes", a affirmé un autre porte-parole du département d'Etat, M. Gregory Lagana.

Un responsable américain qui a demandé à garder l'anonymat a estimé que le Nicaragua avait décidé de "faire monter la pression contre le Honduras afin de lui faire savoir qu'il y a un prix à payer" pour être un proche allié des Etats-Unis.

Selon Washington, les incursions sandinistes au Honduras sont fréquentes et le Honduras en général les ignore et ne réagit pas. "Cette fois, ils y ont été forcés".

Le département d'Etat a précisé que Tegucigalpa avait demandé l'aide américaine samedi et que le président Reagan avait accepté le même jour.

Les soldats américains ont reçu ordre de se maintenir à une distance de 30 km du champ de bataille, selon le département d'Etat qui refuse de préciser le nombre d'hélicoptères et de soldats américains impliqués dans l'opération.

D'autre part, le ministre nicaraguayen a déclaré que son gouvernement maintient la proposition faite vendredi au Honduras de réaliser des réunions bilatérales entre les représentants du commandement militaire des deux pays.

Ces réunions auront comme objectif de faire les gestes correspondants pour répondre à la proposition de l'ONU qui vise à établir une présence internationale à la frontière entre les deux pays sous les auspices du Groupe de Contadora.

Enfin, le ministre a déclaré que son gouvernement analyse la situation afin de décider devant quelles instances internationales sera présentée la plainte sur les bombardements d'hier.



Un Noël couronné

De belles couronnes de Noël étaient en vente en fin de semaine au marché By. Tania Bergeron, 11 ans, s'est initiée à cette tradition du temps des Fêtes pendant une chute de neige parfaitement appropriée pour l'occasion.

(Photo LE DROIT par Gilles Benoit)



Bérard: chasseur dans les bois et en affaires

page 11

Les supermarchés sont restés ouverts hier

— page 17

Nez rouge cherche encore sa clientèle

page 11

Carambolage de onze véhicules

par Benoit Legault

Cinquante-cinq véhicules ont subi des dommages de $500 et plus samedi entre 16 h 30 et 18 h 30 sur les autoroutes urbaines 105 et 550.

Selon la Sûreté du Québec, la neige a glacé de façon inhabituelle sur les viaducs et des accidents à la chaîne en ont résulté, dont un carambolage impliquant onze véhicules.

Outre ces 55 automobilistes dont les véhicules ont été gravement endommagés — plusieurs ont été déclarés pertes totales — des dizaines d'autres n'ont pas encore déclaré leur accident ou ont simplement rempli un constat amiable. Heureusement, seuls trois automobilistes ont subi des blessures mineures.

Hier, un peu moins de 10 cm de neige se sont abattus sur notre région. Cela constitue une "petite tempête" puisque les chutes de neige de 15 cm et plus sont considérées comme de vraies tempêtes.

Les avions, les trains et les autobus n'ont pas été retardés outre mesure. Il n'y a pas eu beaucoup d'accidents car fort peu d'automobilistes se sont aventurés sur les routes. Fait à signaler, il n'y a eu aucun accrochage à Gatineau et à Aylmer durant la journée d'hier.

Les camions de Transports Québec ont déneigé les routes et ont épandu des abrasifs au cours de la nuit. Le beau temps prévu pour aujourd'hui devrait donc ramener les choses à la normale.

Une première entente aux affaires sociales

MONTREAL (PC) — Le blitz de négociation intensive dans lequel s'est engagée la Fédération des affaires sociales (FAS) a porté fruit. La plus importante fédération de la CSN a réglé samedi une de ses demandes prioritaires en obtenant un mécanisme permanent de négociation, en cours de convention collective.

Mme Monique Simard, vice-présidente de la CSN et responsable des négociations du secteur public, a indiqué hier que l'entente avec le gouvernement sur ce nouveau mécanisme, qui n'est pas encore paraphée, permettra à l'avenir d'éviter des conflits et l'accumulation de griefs, entre deux contrats de travail, dans les divers établissements de santé et de services sociaux.

En vertu de ce mécanisme, a-t-elle expliqué, syndicats et employeurs pourront entreprendre des négociations sur les problèmes qui surviennent en cours de convention. Ces problèmes peuvent toucher l'interprétation que font les employeurs de la convention et impliquer des situations nouvelles qui sont parfois sources de problèmes, comme la fusion d'établissements ou la création de nouvelles catégories d'employés.

A défaut d'entente, syndicats et employeurs pourront convenir d'un autre mécanisme. Si le désaccord persiste, le tout sera référé aux prochaines négociations. Le nouveau mécanisme, qui s'appliquera à l'ensemble du réseau de la santé et des services sociaux, se mettra en branle lorsque deux employeurs convoqueront la FAS ou seront convoqués par la fédération.

La CSN représente 120,000 des 300,000 salariés du secteur public et parapublic.

C'est la première demande prioritaire où la FAS, qui compte 96,000 membres, obtient un règlement. Outre les salaires, ses autres priorités touchent l'emploi, la sécurité d'emploi, le règlement des litiges et les garderies.

Tapis rouge pour le sénateur Lloyd Bentsen

OTTAWA (PC) — Le gouvernement canadien déroulera le tapis rouge cette semaine à l'occasion de la visite du sénateur américain Lloyd Bentsen, qui, à lui seul, semble être en mesure de décider du sort des pourparlers canado-américain en vue du libre-échange.

Le sénateur texan, qui a accumulé sa fortune dans le domaine de l'assurance et dirige maintenant la commission sénatoriale des Finances, sera, à toutes fins utiles, accueilli en chef d'Etat.

Selon les spécialistes des relations canado-américaines, l'importance accordée à cette visite ne saurait être exagérée: "Sur une échelle de un à dix, je dirais qu'elle atteint 9.9", a déclaré M. Murray Smith, analyste politique de l'Institut C.D. Howe et directeur de la recherche canadienne au sein du Comité canado-américain... "Le sénateur Bentsen sera l'homme clé du prochain Congrès pour ce qui est des relations commerciales".

A titre de nouveau président de la commission sénatoriale des Finances, M. Bentsen jouera un rôle critique lorsqu'il s'agira d'arrêter la nouvelle ligne de conduite d'un Sénat désormais dominé par des démocrates plus protectionnistes, au chapitre du contentieux commercial canado-américain, y compris l'initiative du libre-échange.

C'est pourquoi M. Bentsen et les trois sénateurs de sa suite ont été conviés à un déjeuner privé en compagnie du premier ministre Brian Mulroney et de hauts responsables gouvernementaux, dont le ministre des Affaires extérieures Joe Clark et son collègue des Finances Michael Wilson.

Il s'entretiendra également en privé avec le ministre du Commerce, Mme Pat Carney, avec le négociateur canadien aux pourparlers du libre-échange, M. Simon Riesman et des représentants de la communauté canadienne des affaires.

Mme Carney a elle-même souligné l'extrême importance de la visite du sénateur Bentsen.

"Jusqu'à présent la question du libre-échange n'a été traité que de gouvernement à gouvernement, a-t-elle expliqué au cours d'une entrevue. Pour la première fois, nous aurons l'occasion d'en discuter avec ceux du Congrès qui auront le pouvoir d'adopter ou de rejeter le projet".

en supplément aujourd'hui

encart

— Sears

sommaire

Annonces classées.....20 à 26
Bandes dessinées 14
Canada et le monde. 2, 3, 10, 18
Cinémas-spectacles .....15 et 16
Editorial 4
Economie.....8 et 9
Horoscope 22
Le Carrefour 10
Loteries.....12 et 18
Mots croisés.....24
Mot mystère 23
Nécrologie.....19
Ottawa-Carleton et l'Ontario 17
Outaouais et le Québec .....11 à 13
Page sociale 14
Sports.....S1 à S12

Bourassa se fait des amis à Wall Street

NEW YORK (PC) — Hydro-Québec s'est attirée l'intérêt d'un fan club à Wall Street, des hommes d'affaires convaincus que Robert Bourassa est capable d'obtenir les premiers milliards de dollars pour la phase II de son projet hydro-électrique de la Baie James.

Ce cercle de fans inclut Ed Waters de la firme Kidder, Peabody et Co., membre d'un groupe d'investisseurs chargé de trouver des fonds aux Etats-Unis pour Hydro-Québec et le gouvernement québécois.

"L'argent n'est pas un problème", soutient M. Waters... En fait l'argent n'a jamais été un problème. Si demain matin, Hydro-Québec voulait emprunter deux milliards, elle pourrait le faire en 24 heures".

Chez Woody Investors Services, cependant, le vice-président Timothy Crowell promet que l'argent viendra facilement, en autant qu'il y aura un marché pour l'électricité et "qu'on acceptera d'augmenter les tarifs". Son opinion est importante puisqu'il lui revient d'examiner les finances d'Hydro-Québec et du gouvernement québécois.

M. Crowell insiste pour dire qu'il a reçu l'assurance d'Hydro-Québec qu'elle n'irait pas de l'avant avec la phase II de la Baie James tant qu'elle n'aura pas reçu de commandes additionnelles d'électricité.

La société d'Etat lui a aussi indiqué qu'elle projette de maintenir les prix à un niveau beaucoup plus bas que la moyenne américaine, ceci bien sûr pour garder sa compétitivité.

A l'heure actuelle, les Québécois payent encore les tarifs les plus faibles en Amérique du Nord pour leur électricité, derrière les Manitobains. Aux Etats-Unis, les tarifs sont en moyenne 80% plus élevés qu'au Canada.

Affamé?

GLOUCESTER (LE DROIT) — Un individu armé d'une carabine (et peut-être affamé) a forcé un livreur de mets chinois a lui remettre son véhicule hier vers 20 h sur le chemin Weldon à Gloucester.

Le voleur s'est enfui avec l'automobile et le livreur s'est retrouvé à pied durant la tempête. La police de Gloucester fait enquête.

• **Aide publique**

L'OCDE critique le Canada

PARIS (AFP) — Le Comité d'Aide au Développement (CAD) de l'OCDE regrette que le gouvernement canadien ait jugé nécessaire de modifier les objectifs qu'il s'était fixés pour le volume futur de son aide publique au développement (APD).

Dans un communiqué publié samedi à Paris, le Comité relève que pour la deuxième fois en deux ans, les autorités canadiennes ont décidé, en février 1986, de reporter de 1990 à 1995 la réalisation d'un objectif de 0.6% du PNB consacré à l'APD et repoussé jusqu'en l'an 2000 la réalisation d'un taux de 0.7% du PNB pour l'APD.

Toutefois, le CAD, qui s'est réuni cette semaine à Paris pour examiner l'effort et la politique d'aide au développement du Canada, note que le gouvernement canadien entend maintenir jusqu'en 1990 les crédits ouverts au titre de l'aide à leur niveau actuel de 0.5% du PNB, chiffre nettement supérieur à la moyenne du CAD de 0.36%.

Les versements d'APD du Canada se sont accrus en 1985 de 6% en monnaie nationale et de 3% en termes réels (c'est-à-dire à prix et taux de change constants) pour atteindre $2.227 milliards, selon le CAD.

Le Comité fait enfin observer qu'en pourcentage du PNB, les versements nets d'APD ont légèrement fléchi passant de 0.5% en 1984 à 0.49% en 1985.

• L'opération "Conduite dangereuse"

13 arrestations sur 2,205 vérifications

HULL — La première fin de semaine d'activités de l'opération "Conduite dangereuse" a permis à la sûreté de Hull de procéder à l'arrestation de 13 conducteurs en état d'ébriété.

Au cours des soirées de mercredi, jeudi et vendredi, les policiers hullois postés aux ponts Interprovincial, Du Portage et Chaudières ont vérifié pas moins de 2,205 automobilistes.

De ce nombre, seulement 13, soit .6% ont été échoué le test d'ivressomètre et ont été inculpés de conduite avec les facultés affaiblies.

Près de 40 automobilistes ont par ailleurs hérité de contraventions pour des infractions au code de la sécurité routière pendant que 45 autres ont été arrêtés à la suite du non paiement de contraventions municipales.

L'opération "Conduite dangereuse" se poursuivta mercredi, jeudi et vendredi, entre 22h 30 et 3h 30, aux trois mêmes ponts.

Par ailleurs, la sûreté de Gatineau débute aujourd'hui son programme Santa Claus 1986 qui consiste à exercer une surveillance étroite afin de contrer les vols qui surviennent dans les stationnements des centres commerciaux.

Les heures de magasinage étant prolongées jusqu'à 21h pendant tout le mois de décembre, des patrouilles spéciales de policiers ont reçu comme tache de surveiller tout particulièrement les stationnements des centres commerciaux.

Afin de ne pas tenter inutilement les voleurs, les consommateurs sont invités à verrouiller les portes de leur automobile et surtout à placer dans le coffre-arrière de leur voiture le résultat de leur magasinage du temps des Fêtes.

Finalement, pendant toute cette semaine, des spécialistes de la lutte contre la fraude dispenseront à la demande de la sûreté de Gatineau des cours de prévention contre les fraudes à tous les commerçants qui sont en affaires dans la municipalité.

Ministre albertain battu par les gens qu'il aidait

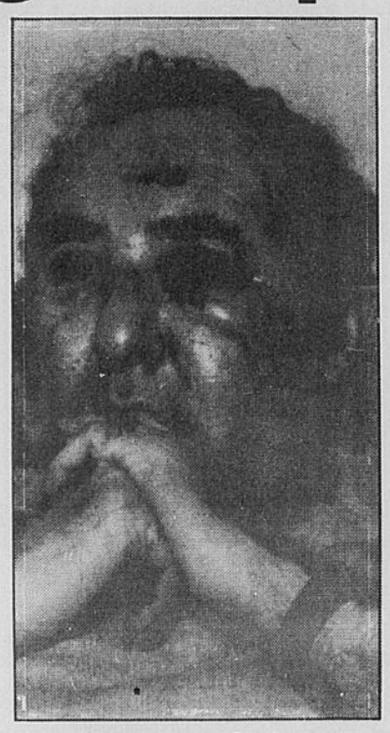
HIGH PRAIRIE (PC) — Le ministre du développement économique de l'Alberta Larry Shaben a été attaqué par deux jeunes gens, vendredi soir, alors qu'il leur avait offert son aide pour sortir leur voiture d'un fossé.

Le ministre, qui circulait sur la route 2 près de High Prairie affirme avoir vu une voiture faire des signaux de détresse avec ses phares et avoir décidé d'aller aider les occupants du véhicule.

"Je suis descendu et leur ai parlé quelques minutes et leur ai offert mon aide. Au moment où j'allais lui ouvrir la porte de ma voiture, il m'a frappé à la tête", a affirmé le ministre, qui est âgé de 51 ans.

Une bagarre a suivi pendant laquelle l'un des assaillants a tenté de s'en prendre à l'épouse de M. Shaben et a tenté de mettre le feu aux cheveux du ministre.

L'un des deux individus a réussi à mettre la voiture en marche et elle a doucement glissé vers le fossé sur une centaine de mètres, pendant que Mme Shaben tentait désespérément de faire arrêter les voitures qui passaient sur la route.



Le ministre Larry Shaben photographié après l'attaque dont il a été victime. (Photolaser PC)

Un camion s'est finalement arrêté, mais il aura fallu que deux autres voitures viennent les rejoindre avant que des gens décident de descendre pour venir en aide au ministre.

Ce dernier a dû passer la nuit à l'hopital alors que son épouse était traitée pour des blessures superficielles avant de recevoir son congé.

Les deux assaillants, Randall MacMillan, 19 ans, et un complice de 16 ans ont été formellement accusés d'assaut, de vol avec violence, de vol de voiture et de recel.

Quant à son complice, dont le nom ne peut être révélé en vertu de la Loi sur les jeunes contrevenants, il a été relâché et subira son procès plus tard.

Enseignement en fançais: des Albertains veulent aller en cour

EDMONTON (PC) — Un groupe francophone albertain affirme qu'il pourrait prendre action devant les tribunaux pour obliger le gouvernement à assurer l'éducation de milliers d'enfants francophones dans leur langue maternelle.

M. Denis Tardif, de l'Association canadienne-française de l'Alberta, a déclaré samedi que cet organisme se pencherait sur ce dossier afin d'évaluer les chances de succès d'une procédure fondée sur la Charte des droits.

Fondée il y a 60 ans, l'association compte environ 5,000 membres et affirme représenter 65,000 francophones albertains.

M. Tardif a expliqué que les parents francophones se sentaient frustrés de l'inaction du gouvernement de la province depuis que les droits linguistiques ont été incorporés à la Charte il y a environ cinq ans.

Environ 8,000 des 10,000 étudiants francophones de la province fréquentent les écoles anglophones parce qu'ils n'ont pas accès à une éducation en langue française.

Accidents mortels

FINCH (CP) — Trois personnes sont décédées, au cours du week-end, du côté ontarien de la rivière des Outaouais.

Il s'agit de Joseph Saint-Denis, 44 ans, de Finch au sud d'Ottawa, qui est mort lorsque sa voiture a frappé un train hier matin dans cette municipalité.

La veille, Graham Lucas, 64 ans, de Carp est décédé quand l'auto dont il était passager a dérapé et a frappé un camion semi-remorque près de Kemptville.

Le même jour, Steven Proulx, 38 ans, de Nepean est mort quand sa voiture a dérapé et a frappé une autre auto près de Smiths Falls.

Le Droit est composé, imprimé et publié par les ateliers de Le Droit, division du Groupe Unimédia Inc., au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées.

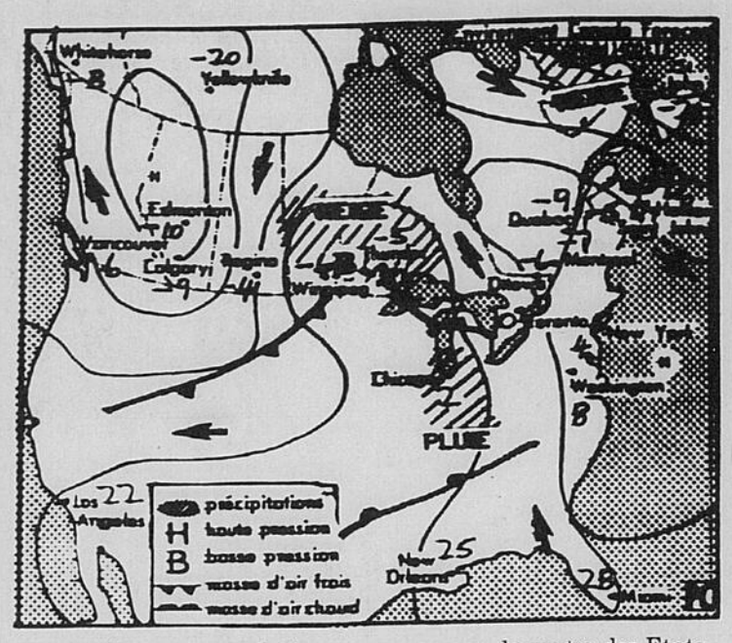
Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur: $90.00 par année; six mois: $45.00; trois mois: $22.50; un mois: $7.50; une semaine: $1.75. Tarif de l'abonnement servi par la poste: $160.00 par année; six mois: $80.00; trois mois: $40.00; un mois: $15.00; Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 044.

TELEPHONE

— Renseignements (613) 560-2500
— Abonnements 560-2525
— Annonces classées 560-2753
— Salle des nouvelles 560-2711

au gré du temps



synopsis: une perturbation en provenance du centre des Etats-Unis nous donnera du temps nuageux avec de la neige, demain.

prévisions régionales

Ennuagement cette nuit avec un minimum de -16 degrés. Demain, nuageux avec des risques de pluie verglaçante en fin d'après-midi. Vents modérés causant de la poudrerie. Maximum -5. Les probabilités de précipitations seront de 30% cette nuit et de 100% demain. Aperçu: mercredi, neige occasionnelle; jeudi, ensoleillé et froid; vendredi, chutes de neige. Le soleil se couche à 16h 19 et se lève à 7h 30.

Maximum normal: -2
Minimum normal: -9
Maximum record: 9.4 en 1953
Minimum record: -22.9 en 1976

le Québec

MONTREAL (PC) — Prévisions météorologiques pour la province de Québec et la vallée de l'Outaouais pour aujourd'hui et mardi.

Situation générale: une masse d'air très froid accompagne une haute pression sur l'Ouest du Québec. Les températures seront bien en-dessous des normales saisonnières sur tout le Québec aujourd'hui. Une perturbation se formera au Sud des Grands Lacs aujourd'hui et elle entrera sur le Sud de l'Ontario en fin de journée mardi. De la neige accompagnera cette perturbation et le Sud-Ouest du Québec pourra avoir de bonnes quantités de neige tandis que l'Est demeurera sous l'influence de la haute pression et aura du temps ensoleillé et froid.

Montréal: ensoleillé et froid aujourd'hui. Vents modérés diminuant au cours de la journée. Ennuagement graduel ce soir et la nuit prochaine. Possibilité d'averses de neige la nuit prochaine. Mardi, faible neige en matinée s'intensifiant par la suite et vents devenant modérés causant de la poudrerie localement. Accumulation pouvant dépasser 10 cm. Risque de pluie verglaçante en fin de journée. Maximum aujourd'hui près de moins 14. Minimum la nuit prochaine près de moins 16. Maximum mardi près de moins 6.

Laurentides: généralement ensoleillé et froid aujourd'hui. Vents modérés diminuant aujourd'hui. Ennuagement s'amorçant en soirée. Possibilité d'averses de neige la nuit prochaine. Mardi, un peu de neige le matin. Neige s'intensifiant en après-midi et vents devenant modérés. Vents causant de la poudrerie par endroits. Accumulation de neige pouvant atteindre 10 cm. Maximum aujourd'hui près de moins 18. Minimum la nuit prochaine près de moins 21. Maximum mardi près de moins 9.

Trois-Rivières-Drummondville: généralement ensoleillé et froid aujourd'hui. Vents modérés diminuant au cours de la journée. Ennuagement la nuit prochaine. Mardi, faible neige passagère débutant en matinée et s'intensifiant en fin d'après-midi. Vents devenant du nord-est de 30 à 50 km-h mardi. Accumulation de 5 à 10 cm. Maximum aujourd'hui près de moins 16. Minimum la nuit prochaine près de moins 19. Maximum mardi près de moins 8.

Estrie: ensoleillé avec passages nuageux et froid aujourd'hui. Vents modérés par moments. Ennuagement graduel la nuit prochaine. Mardi, plutôt nuageux avec faible neige passagère en après-midi. Vents devenant modérés mardi. Maximum près de moins 15. Minimum la nuit prochaine près de moins 20. Maximum mardi près de moins 5.

l'Ontario

Toronto et le Sud: neige passagère cette nuit avec de la pluie verglaçante. Min. 0. Demain, neige avec de la pluie verglaçante se changeant en pluie. Max. 2.

Sudbury et le Centre: neige passagère mêlée de pluie verglaçante cette nuit. Min. -5. Demain, neige passagère avec de la pluie verglaçante se changeant en pluie. Max. 1.

Timmins et le Nord: ennuagement suivi de neige cette nuit. Min. -21. Demain, neige passagère. Max. -10.

d'ici à vendredi

au Québec

Pontiac, Outaouais, Montréal, Laurentides: mercredi, neige occasionnelle. Min. -6. Max. -2. Jeudi, ensoleillé et froid. Min. -15. Max. -9. Vendredi, neige. Min. -15. Max. -4.

Québec, Trois-Rivières: mercredi, neige passagère. Min. -7. Max. 0. Jeudi, ciel variable. Vendredi, neige. Min. -25. Max. -5

Sept-Iles, Gaspé: mercredi, neige passagère. Jeudi, neige. Vendredi, beau. Min. -15. Max. -4.

en Ontario

Sud: mercredi, jeudi et vendredi: neige. Min. -6. Max. 0.

Centre: mercredi, neige. Jeudi, partiellement nuageux. Vendredi, partiellement nuageux. Min. -12. Max. -5.

Nord: mercredi, neige passagère. Jeudi, neige passagère. Vendredi, chutes de neige. Min. -17. Max. -8.

c'était un 8 décembre

1973 — Un système de tempête apporte de la pluie verglaçante, de la neige et de la poudrerie dans l'est des Prairies: 7 cm de neige et vents de 73 km/h à Régina; 6 mm de grésil et 3 cm de neige à Winnipeg. Les routes glissantes et la poudrerie rendent la conduite automobile dangereuse.

ici et là

	Min.	Max.		Min.	Max.
Calgary	-08	08	Saint-Jean, T.N.	-06	02
Edmonton	-03	04	Saskatoon	-06	-05
Halifax	-02	-01	Timmins	-23	-16
Montréal	-12	00	Toronto	-02	03
Ottawa	-12	-03	Vancouver	-01	04
Québec	-15	-09	Yellowknife	-30	-17
Saint-Jean, N.-B.	-06	-03	New York	03	07
			Washington	-02	10

villégiature

Acapulco	24	32	Miami Beach	13	24
Barbade	27	29	Myrtle Beach	01	12
Bermudes	18	21	Orlando	17	25
Daytona Beach	19	24	Palm Springs	08	16
Honolulu	15	26	Reno	02	08
Kingston	25	33	San Juan	26	30
Las Vegas	08	13	Tampa	14	26
Los Angeles	11	17	West Palm Beach	23	26

CORRECTIONS

à notre cahier de vente encarté dans Le Droit aujourd'hui.

Page 16: Nous offrons des composantes de stéréo d'auto "Pulser" et "Pulser Pro". A cause de circonstances hors de notre contrôle, plusieurs de nos magasins n'auront pas ces articles en inventaire. Comme il sera impossible de nous procurer du stock additionnel, nous ne vous remettrons pas de bons de reprise. Etant donné le temps nécessaire à la préparation de ce cahier, nous avons été incapables d'apporter les changements nécessaires.

Page 16: Les illustrations de la cassette AM/FM stéréo, article n° 35-0266 et de la cassette à inversion automatique, article n° 35-0269, ont été transposées.

Nous regrettons tout contretemps que ceci vous aurait causé.

CANADIAN TIRE

CONCOURS *LE DROIT*

GAGNEZ UN CONDO LUXUEUX

SUJAK

11e TIRAGE
Le 4 décembre 1986

Mme Florence Vézina, du 147 Montfort à Vanier, gagne des unités murales d'une VALEUR DE $589.95



Joindre l'utile à l'agréable, c'est lire Le Droit et participer au concours Le Droit "Gagnez un condo luxueux Sujak".

LE DROIT
Les abonnements, 560-2525

SEARS

CORRECTIONS

Dans notre cahier spécial encarté dans le journal aujourd'hui, comme suit:

Page 18 — Le service de vaisselle 20 pièces au motif "Luminesce" ne sera pas offert pendant cette vente.

Page 20 — Les bouteilles ne sont pas incluses dans le prix du gros porte-épices en pin au fini noyer.

Page 22 — Le drap de bain à 40% de rabais est offert dans le motif rayé seulement.

Page 22 — Les prix des balances devraient se lire: Rég. Sears $14.99-$159.99. En vente à 11.99-127.99.

Nous regrettons tout contretemps que ceci vous causerait.

LOCATION DE VOITURES ET CAMIONS



Prix imbattable pour excursion telle que:
— Partie de hockey
— Partie de baseball
— Etc...

Pour réservations:

770-AVIS

AVIS

949, boul. St-Joseph, Hull



Roland Lavoie

Huit mois à l'école des politiciens

par Germain Dion

HULL — Ils sont dix étudiants canadiens sélectionnés. Ils s'envoleront demain soir pour une visite de trois jours à Queen's Park à Toronto. Ils ont visité l'Assemblée nationale du Québec voilà une quinzaine de jours. Ils se rendront peut-être en Alberta ensuite. Ils poursuivent depuis septembre un stage qui durera huit mois au parlement fédéral.

"Moi, je leur ai bien dit que je ne voulais pas perdre mon temps à coller des timbres", déclare M. Roland Lavoie que LE DROIT a rencontré samedi à son domicile de Hull et qui est l'un des dix heureuxà participer maintenant à ce programme astreignant.

Agé de 24 ans, bachelier en communications de l'Université d'Ottawa et aspirant maintenant à une maîtrise en sciences politiques à la même université, M. Lavoie travaille depuis septembre pour le député conservateur Patrick Boyer, un Ontarien d'Etobicoke-Lakeshore.

Après Noël, un virage idéologique complet se produira. Il entrera au service du député néo-démocrate Svend Robinson de Burnaby en Colombie-Britannique.

Les étudiants stagiaires reçoivent leur salaire de donations fournies par l'entreprise privée: l'Association canadienne des assureurs-vie, Steinberg et Domtar, pour ne nommer que quelques contributeurs. L'entente assigne ces stagiaires quatre mois à un député ministériel et, ensuite, quatre mois à un député d'Opposition.

"A cause de la répartition numérique à la Chambre des communes, la règle veut habituellement que cinq d'entre nous travaillent pour un député conservateur, trois pour un député libéral et deux pour un représentant du Nouveau parti démocratique", affirme M. Lavoie.

Les étudiants choisis reçoivent $9,000 par année pour apprendre le dur métier de la politique fédérale, observer de près deux députés successifs et participer à divers voyages dont l'un est déjà circonscrit en Europe, en juin.

Mais ces étudiants, même s'ils viennent de l'autre bout du Canada, doivent aussi se débrouiller pour se loger à Ottawa avec l'allocation fournie, leur transport étant par ailleurs payé.

"J'étais le petit intellectuel dans mon coin, toujours en jeans. Il m'a aussi fallu dépenser pour m'habiller", décrit le stagiaire Lavoie pour illustrer d'autres contingences.

Toutefois on devine aussi que l'expérience, une fois commencée, devient vite emballante. Ceux qui reçoivent leur acceptation participent vraiment à la vie de "leur" député, à ses recherches, à ses bons coups, à ses frustrations et à ses colères peut-être. Ils apprennent aussi que le Canada a différentes teintes d'Est en Ouest.

Ainsi Roland Lavoie est tout fier d'avoir été associé aux recherches du député Boyer sur les plébiscites ainsi que sur la politique démographique canadienne.

Les simples députés présentent des projets de loi privés. L'assistance des stagiaires leur permet souvent de les polir. "En plus, j'ai pu instruire les députés de l'Ouest sur les inquiétudes particulières du Québec en matière de natalité", révèle Lavoie.

Les stages parlementaires sont organisés par l'Association canadienne de sciences politiques et sous la coordination locale, cette année, du professeur Conrad Winn de l'université Carleton.

Après ces huit mois près en première loge du théâtre fédéral, les inscrits de cette année écriront aussi collectivement un livre sur l'effet de la récente réforme parlementaire (McGrath) à Ottawa.

Un peu plus de projets privés accèdent au stade d'un vote formel.. Mais, très vite, les étudiants apprennent aussi que la politique a ses lois. Il y a la volonté du whip auquel on ne résiste pas. Le simple député est souvent tenu loin aussi des ministres. Le cabinet est une Terre promise à laquelle on ne le laissera jamais accéder.

Les stagiaires, pour reprendre les termes de Lavoie, ont l'avantage de mesurer leur terrain pratique leurs connaissances théoriques. Ils voient parfois la discordance entre les deux.

"Malheureusement, peu de francophones du Québec participent à ces stages", confie-t-il. Il se trouve le seul à en faire partie avec deux anglophones bilingues du Québec et une Acadienne aussi du Nouveau-Brunswick.

Pour l'instant, on pactise chez les libéraux fédéraux

par Maurice Girard

MONTREAL (PC) — Après avoir échangé de durs coups ces dernières semaines, les libéraux fédéraux du Québec, inconditionnels comme adversaires de John Turner, ont convenu de pactiser.

Fini les hostilités. Tant les "amis" du chef que les révisionnistes parlent de liens à refaire et d'unité pour la victoire aux prochaines élections générales. Les principaux porte-parole des deux camps rejoints par la Presse Canadienne soutiennent qu'aucune purge n'est en cours dans le parti.

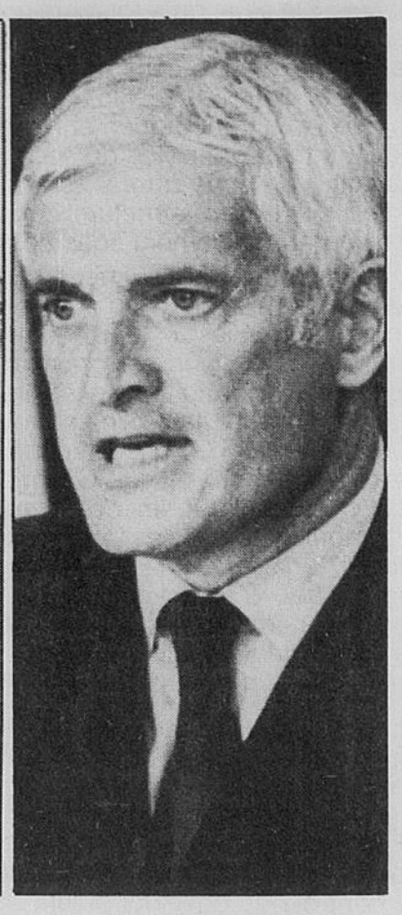
"Pas immédiatement, en tout cas", précise le président de la région de la Mauricie au PLC-Québec, M. Michel Béliveau, un farouche partisan de Jean Chrétien, qui vient de se rallier à John Turner. "Remarquez bien, la période est encore très courte. Ça fait moins d'une semaine." De toute façon, convient-il, s'il devait y avoir une élimination des adversaires de John Turner, elle ne viendrait pas nécessairement de la direction du parti, mais de la base.

Car, comme pour tous les postes électifs à l'intérieur du parti, les révisionnistes qui occupent des fonctions stratégiques dans l'organisation ont été élus au suffrage des militants. Au cours des prochains mois, les Jacques Corriveau (vice-président du parti au Québec), Charles Boyer (vice-président de la commission jeunesse) et Marthe Salvail (de la commission du troisième âge) devront demander un renouvellement de mandat.

C'est alors qu'il sera possible d'apprécier si les militants, qui ont puissamment appuyé leur chef au congrès de la semaine dernière, gardent rancoeur aux révisionnistes d'avoir mené leur combat et fait en sorte qu'à la veille du congrès, 65 pour cent des Canadiens favorisaient un congrès au leadership du Parti libéral du Canada.



Jacques Corriveau



John Turner

Au cours des prochains mois, les Jacques Corriveau (vice-président du parti au Québec), Charles Boyer (vice-président de la commission jeunesse) et Marthe Salvail (de la commission du troisième âge) devront demander un renouvellement de mandat. C'est alors qu'on verra si les militants, qui ont puissamment appuyé leur chef John Turner au congrès gardent rancoeur aux révisionnistes.

En charge de l'organisation québécoise, le sénateur Pietro Rizutto confirme l'intention bien arrêtée de John Turner et des membres de la direction de ne pas écarter les libéraux gênants. "Il n'y a aucune purge qui va se faire", insiste-t-il. Toutefois, il ne veut pas se prononcer pour les militants, qui pourraient en décider autrement. "Je ne peux pas parler pour eux."

Appuis et réserves

Chef de file du mouvement de contestation au Québec, Jacques Corriveau parle d'harmonie et de collaboration avec ses collègues de la permanence. Il souligne "la qualité du climat" de travail entre des gens qui, il y a quelques jours, se déchiraient sur la place publique.

Il rend hommage au bras droit de John Turner au Québec, le député de Laval-des-Rapides Raymond Garneau, dont l'intervention médiatrice a évité de sanglants règlements de compte. De celui qui le comparait, il y a quelques semaines, à un "serpent" qu'il aurait réchauffé sur son coeur, Jacques Corriveau dit aujourd'hui qu'il est devenu le rassembleur par excellence. "C'est un homme respectable qui a toute la considération des libéraux."

Jacques Corriveau refuse d'abandonner son poste. "Jamais de la vie." Il est convaincu de pouvoir travailler avec les inconditionnels de John Turner. Il cite en exemple les efforts qu'il a déployés, il y a quelques mois, pour faire élire Denis Coderre (pro-Turner) à la présidence de la commission jeunesse.

Et puis, dit le vice-président du parti, certains voudraient-ils le chasser qu'il sortirait un "lourd dossier" gardé jalousement à ses bureaux du Vieux-Montréal et qui illustre le peu d'empressement de bien des ex-ministres du cabinet Trudeau et Turner à renouveler le programme du parti en s'objectant à des ateliers sur le programme organisés pour les associations locales.

Cependant, "obligé" d'être cohérent avec sa pensée, M. Corriveau ne croit toujours pas à une victoire électorale des libéraux fédéraux aux prochaines élections avec John Turner comme chef de parti. "C'est prématuré de le prétendre. Laissons mûrir le fruit. Donnons-lui toutes les chances."

Michel Béliveau, de la région de celui qui se faisait appeler "le p'tit gars de Shawinigan", insiste sur l'image à changer. "L'image n'est pas bonne. Ce n'est pas celle que la population désirait. Maintenant, il est important - tant pour M. Turner que pour la structure du parti — qu'on refasse l'image. Ce n'est pas toujours vrai qu'un parti doit traîner son chef. Il faut absolument que le chef soit à la dimension des aspirations de la population".

• Sous-marins américains dans l'Arctique

Ottawa sait tout, affirme Joe Clark

OTTAWA (PC) — Le gouvernement canadien est au courant de tout mouvement de sous-marins américains en eaux canadiennes et il n'y a aucune raison de craindre pour la souveraineté du Canada dans l'Arctique, affirme le Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, M. Joe Clark.

Mais, vendredi, M. Clark refusait d'indiquer à la Chambre des Communes d'où le gouvernement tirait ses informations, ni si Ottawa accorde des autorisations officielles pour de telles incursions.

Il n'a pas plus voulu confirmer ou infirmer la traversée, en mai, de trois sous-marins américains dans le Passage du Nord-Ouest.

Répondant à des questions semblables, en conférence de presse, vendredi, le premier ministre Brian Mulroney s'est contenté de dire que le gouvernement est "avisé et tenu au courant de tous les mouvements" de sous-marins américains, mais que "nous n'en discutons pas pour des raisons évidentes".

Les autorités américaines ont fait savoir, en mai dernier, que trois sous-marins à énergie nucléaire s'étaient réunis et avaient fait surface au pôle, dans le cadre d'un exercice décrit comme une première du genre.

La manoeuvre, qui n'avait pas beaucoup fait parler d'elle à l'époque au Canada, visait officiellement des fins de recherche scientifique, et devait également permettre de tester la capacité des sous-marins de fonctionner à distance éloignée de leur port d'attache.

Mère misère
Des hermaphrodites familiales

première tranche de trois

Parions que dans les livres d'histoire qui disséqueront cette fin de siècle et de millénaire, on dira à leur sujet qu'elles étaient des mutantes. Car elles auront largement contribué à faire, bon gré mal gré, la plus grande révolution qui soit: celle de la vie privée.



reportage

par Jocelyne Richer du Droit

On dira sans doute à leur sujet, aussi, que jamais des mères de famille n'auront autant obligé toute une société à réinventer et redéfinir la cellule de base de toute collectivité: la famille.

Et on ira peut-être jusqu'à les traiter d'hermaphrodites de la famille, d'androgynes nouveau genre, sorte d'hybrides entre la maman-tablier et le papa-chèque-de-paye, tout à la fois affectueuse et pourvoyeuse.

Leur nom: chef de famille monoparentale. Sexe: féminin à 85%. Statut civil: divorcée, séparée (plus rarement veuve ou célibataire). Signes particuliers: la misère s'abat sur la majorité d'entre elles et elles poussent comme des champignons. Voilà bien une race en voie d'expansion.

Seules en grand nombre

De marginale qu'elle était, la famille dirigée par un seul parent est donc devenue au cours des dernières décennies une cellule qu'on retrouve à tous les coins de rue en Amérique du Nord. Certains n'hésitent même plus à en faire la famille-type de l'an 2000.

Les spécialistes de la question les plus audacieux vont jusqu'à prédire que très bientôt une famille américaine sur deux sera monoparentale. C'est qu'aux Etats-Unis, les familles à n'avoir qu'une personne à leur tête croissent 20 fois plus vite que les autres, les bicéphales.

Ça bouge aussi dans les foyers nichés au nord du pays de Ronald Reagan. Le Canada compte en effet près d'une famille sur cinq qui soit monoparentale. Depuis dix ans, leur nombre a quasiment doublé. Avec la clientèle des clubs de l'âge d'or, les parents uniques constituent le groupe d'individus à croître le plus.

Rien qu'au Québec, c'est par centaines de milliers qu'on dénombre désormais les familles à parent unique. Dans l'Outaouais, on en compte plus de 9,000.

Le Tiers monde familial

Le groupe des mères seules a donc le vent dans les voiles. Mais le bateau prend l'eau. Passons rapidement sur les privilégiées: elles ne font pas le poids. La majorité forme plutôt une sorte de Tiers monde familial. C'est la famille-bidonville.

Au pays, deux sur trois vivent sous le seuil de la pauvreté! C'est le Conseil national du bien-être social qui le dit: le taux de pauvreté chez les mères sans conjoint augmente de façon constante depuis cinq ans.

Pour la famille, c'est donc plus payant d'être bicéphale. Au Canada, en 1983, les familles biparentales ronronnaient d'aise avec un revenu annuel moyen de $39,554. Et de combien disposaient les femmes chefs de famille? Moins de la moitié de ce montant, soit $17,585.

Revenu annuel moyen en 1983

Famille biparentale:	$39,554
Famille monoparentale dirigée par un homme:	$27,495
Famille monoparentale dirigée par une femme:	$17,585

selon Statistiques Canada

N'empêche que bon nombre d'entre elles étaient même loin d'atteindre la moyenne. Au Québec par exemple, en 1982, plus de la moitié (55.4%) des familles monoparentales devaient se débrouiller avec un maigre $15,000 pour vivre.

Et quand elles vivotent de prestations d'aide sociale (ce qui est le cas, au Québec, d'une mère seule sur trois), leur revenu fait peur. La mère de deux enfants bénéficiaire de l'aide sociale recevait l'an dernier un grand total de $7,848, soit moins de la moitié du seuil de pauvreté!

Ailleurs, ce n'est pas davantage le Pérou. En Ontario francophone, les mères sans conjoint ne sont guère plus riches: la moitié vit de prestations d'aide sociale. Dans Ottawa-Carleton, en 1983, 39% avaient moins de $10,000 de revenu annuel et une sur quatre, moins de $4,000 pour faire vivre sa famille!

Pourquoi tant d'assistées sociales? N'oublions pas qu'elles sont nombreuses (Condition féminine Canada parle de 50% à 85%) à ne pas recevoir les pensions alimentaires pourtant ordonnées par un juge.

Pourquoi ne travaillent-elles pas? Pas facile de décrocher un emploi quand on n'a jamais travaillé à l'extérieur (une forte proportion des mères seules) et qu'on n'est pas préparée à cette éventualité. Au Québec, près de la moitié d'entre elles (44%) n'ont même pas terminé leurs études secondaires... On ne passe apparemment pas en criant ciseau du statut de ménagère accomplie à celui de pdg d'une PME.

1 sur 4 tente de se suicider

Elles qui ont, dans bien des cas, fui un enfer conjugal qu'elles ne pouvaient plus supporter, elles se retrouvent après la rupture plus démunies que jamais. Le mur des lamentations continue de se dresser devant elles, rendant caduque avant même d'avoir existé toute tentative de briser le cycle infernal de la misère.

Désormais sans mari, sans argent, sans emploi, elles n'ont pour tout compagnon de vie que le désespoir. Car pour ces moitiés de couples, la détresse frappe doublement: une sur quatre a fait au moins une tentatide de suicide.

Plus que n'importe qui, aussi, elles font appel aux potions magiques. Tranquilisants, pilules pour les nerfs, toutes les béquilles sont bienvenues. Un chercheur de l'Ecole de psycho-éducation de l'Université de Montréal a fait le calcul: chaque fois que dix femmes vivant avec leur conjoint croquent des pilules calmantes, 25 femmes monoparentales font de même.

On ne devient pas mutante sans en payer le prix. Pauvreté, misère, détresse, isolement et peur du lendemain sont, semble-t-il, le tribut à débourser pour s'affranchir des structures familiales traditionnelles jugées étouffantes. Surtout si on n'avait pas prévenu les coups.

"Actuellement, dit Renée Dandurand, chercheuse à l'Institut québécois de recherche sur la culture et auteur d'une thèse de doctorat sur la monoparentalité, ces femmes sont pénalisées pour avoir suivi les règles du jeu, celles à quoi on les avait destinées".

Les règles du jeu: voilà ce que s'efforcent de changer un nombre croissant de ces mères sans conjoint, appuyées en cela par des groupes, en faisant entendre leur voix ou en tentant d'obtenir leur part du gâteau. Ou, dans bien des cas, pour simplement sauver leur peau.

Demain:
Seule ou avec d'autres?



Que sont devenues les familles d'autrefois?

Certains seront tentés par la nostalgie en regardant l'album de famille du temps passé. Mais il faut vivre avec son temps, disent les psychologues, sans s'accrocher aux modèles d'hier ni les idéaliser, en se tournant résolument vers demain sans craindre de voir les aspects positifs, enrichissants, des nouveaux modèles de famille.

éditorial

Jean-Robert Bélanger
Éditeur et président-directeur général

Gaétan Cabana
Vice-président

Jean-Guy Bruneau
Rédacteur en chef

La CRO et au-delà

En mars dernier, devant la Commission Parizeau, la Communauté régionale de l'Outaouais (CRO) notait qu'elle avait "souvent eu dans le passé à adopter une position défensive". Elle poursuivait en se déclarant heureuse de participer à une réflexion collective qui ne la remettait "globalement pas en cause". Elle ne perdait rien pour attendre!

Se penchant sur un cas très particulier en regard de son mandat, la Commission Parizeau vient, en effet, d'ajouter sa puissante voix au concert de ceux qui réclament la dissolution de la CRO et son remplacement par une ville unique regroupant Aylmer, Gatineau et Hull. Une fois de plus, la Communauté régionale est donc invitée à tirer sa révérence, et l'on doit à nouveau prendre garde de s'en émouvoir sans scruter les enjeux.

Cet objectif d'une ville unique a connu ses premiers protagonistes — et ses premiers opposants — dès 1972. Depuis, Hull ne l'a jamais perdu de vue tandis que la Société nationale des Québécois en fit la promotion jusque devant la Commission Parizeau, en juin. A cette occasion, la SNQO avait d'ailleurs recommandé de procéder par étapes, en commençant par la création d'une communauté urbaine et le détachement des secteurs ruraux.

Pour sa part, en 1984, la Commission Robidas a elle aussi conclu à l'avantage d'une ville unique. Toutefois, elle avait alors rejeté l'alternative d'une formule transitoire. Elle ne voyait pas, dans la création d'une communauté urbaine, une façon de mettre un terme aux batailles de clochers mais bien une façon de les perpétuer. En outre, la Commission Robidas avait proposé de rattacher les secteurs ruraux de la CRO aux diverses MRC voisines, non pas d'en faire une MRC de ceinture comme l'envisage étonnamment la Commission d'étude de l'UMQ.

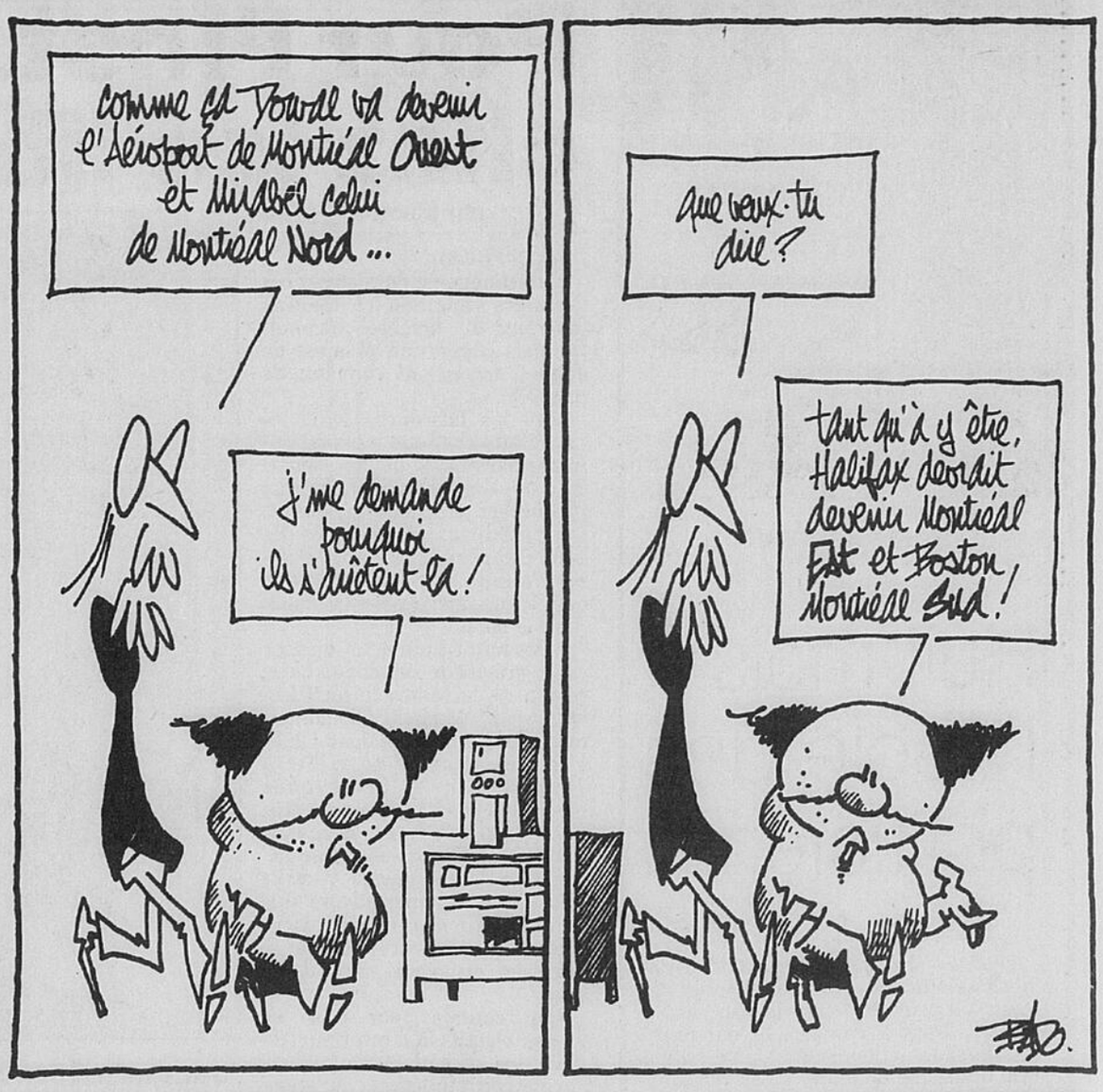
Par ailleurs, cet objectif a toujours été promu au nom du besoin d'un pôle d'attraction urbain unique et fort, capable de faire contrepoids à la ville d'Ottawa et de se faire entendre auprès du gouvernement québécois. De plus, on a toujours prétendu que sa réalisation permettrait de mettre un terme au développement inconsistant et coûteux de Gatineau. Enfin, deux autres arguments sont périodiquement venus appuyer cette thèse: le poids du secteur rural et la situation, exiguë à tous égards, de la ville de Hull qui est structurellement suréquipée et territorialement sous-dotée.

Or, la fusion de Hull, Aylmer et Gatineau n'accroîtrerait pas population totale de ces municipalités réunies, ni n'améliorerait leur rapport de force socio-économique. Le secteur gatinois de la nouvelle ville continuerait de présenter les mêmes problèmes de développement. Ce qui distingue fondamentalement Aylmer, Hull et Gatineau subsisterait comme, d'ailleurs, ce qui les divise actuellement. La perte des territoires ruraux signifierait également la perte des précieuses zones d'expansion future. Enfin, l'on peut se demander si le poids politique d'une telle agglomération vaudrait effectivement celui d'un front commun.

Par contre, la dissolution de la CRO et le regroupement de Hull, Aylmer et Gatineau en une seule entité municipale régleraient, assurément, le problème de Hull (qui deviendrait LE centre-ville) et auraient, non moins certainement, pour effet de concentrer le contrôle du développement du territoire visé aux mains du plus petit nombre. Ainsi se dessinent, par-delà les rationalisations socio-économiques d'appoint, les véritables enjeux de la ville unique.

C'est donc à ces enjeux qu'il faut juger l'intervention de la Commission Parizeau et non pas au mérite intrinsèque de la CRO qui, n'étant après tout qu'une institution, peut souffrir des remises en cause aussi longtemps que les intérêts des citoyens sont saufs.

Johannes MARTIN GODBOUT



correspondance

Un nouveau pont entre Gatineau et Hull?

(Lettre adressée au maire de Gatineau, monsieur Gaétan Cousineau)

J'ai pris connaissance le 26 novembre au matin, en écoutant la radio, de votre position concernant la construction d'un nouveau pont entre Hull et Gatineau. Permettez-moi d'être en désaccord pour les raisons suivantes:

— Un tel lien s'avère nécessaire afin d'encourager le commerce et de renforcer les liens entre les différentes communautés québécoises de l'Outaouais.

— Un tel lien éviterait la fuite vers Ottawa des dollars des Gatinois et des Hullois; et, dans l'échange, Hull et surtout Gatineau en sortiraient gagnantes puisque Gatineau est actuellement à se doter d'infrastructures commerciales plus importantes que celles de Hull, et aussi importantes que celles d'Ottawa.

La construction d'un pont vers Ottawa vous ferait perdre un important marché pour la vente de détail. De plus, ce pont viendrait nuire aux efforts que vous faites actuellement pour doter Gatineau d'un centre-ville digne de ce nom. Un tel lien pourrait même anihiler complètement de tels efforts.

Finalement, un pont vers Ottawa viendrait réaffirmer ce lien "colonial" envers la capitale dont l'Outaouais tente de se défaire depuis tant d'années.

Espérant que ma missive tombera sous un oeil attentif, je demeure,

Denis GIGUÈRE
Hull

Encore l'assurance-chômage

L'un des reproches les plus fréquents faits au présent régime d'assurance-chômage est la complexité de l'ajustement des prestations selon la région du pays où vivent les prestataires. La Commission Forget propose d'y substituer l'"annualisation". Ce mot biscornu recouvre la possibilité pour le Trésor public fédéral d'économiser environ $3 milliards par année, somme qui permettrait à Ottawa de créer, de concert avec les provinces, dit-on, des régimes de supplément de revenu et autres programmes d'adaptation à l'emploi.

Guère plus simple que le mal dénoncé, cette solution repose sur des perspectives improbables. La plus évidente est que les provinces ne se bousculeront certainement pas aux portes d'Ottawa pour mettre sur pied un nouveau régime de supplément de revenu. Elles sont déjà très instruites de l'esprit "radin" (couper pour soigner l'obsession du déficit) qui règne dans la capitale fédérale: il n'est qu'à voir toutes les misères qu'éprouvent les provinces récipiendaires de la péréquation.

Dans ces conditions, les ministres provinciaux des Finances ne voudront sûrement pas dépendre davantage de leur vis-à-vis fédéral. De plus, pourquoi voudraient-ils assumer de nouvelles et difficiles responsabilités de bien-être quand ils ont déjà toutes les peines du monde à s'occuper de leurs présentes charges sociales?

D'ailleurs, les prestataires de l'assurance-chômage eux-mêmes n'ont pas tellement avantage à un changement de programme. Même imparfait, l'actuel régime fédéral d'assurance-chômage leur paraîtra plus sûr parce que plus généreux.

En effet, selon cette nouvelle "annualisation" de l'assurance-chômage, les prestations seraient calculées d'après la moyenne des 52 semaines précédentes (avantageant donc les chômeurs ayant travaillé le plus longtemps et pénalisant ceux qui ne trouvent qu'un travail saisonnier, de courte durée). Plus souvent saisonniers et voués au chômage, les travailleurs des provinces moins fortunées, du Québec aux Maritimes (au Québec, les chômeurs seraient ainsi privés de près de $1 milliard, et dans les Maritimes, de plus de $600 millions par année), feraient donc les frais de cette nouvelle formule.

A cet égard, le présent régime comporte au moins l'avantage d'être plus 'collé' aux variations régionales: certes, il devient ainsi une forme déguisée de bien-être, ce qui n'est pas la vocation première de l'assurance-chômage, mais au moins sert-il mieux l'intérêt immédiat des sans-emplois de ces régions: survivre!

A cet égard-là, le rapport (majoritaire) de la Commission Forget est en faute: il trace une voie à ne pas suivre. Et cette méfiance vient moins du rapport de la Commission Forget lui-même que du gouvernement auquel il s'adresse: les recommandations reposent sur une confiance que l'administration fédérale actuelle n'inspire pas à la lumière de ses deux premières années de politique sociale!

Pierre TREMBLAY

revue de presse

Une position des plus contradictoires

Les libéraux fédéraux, au cours de leur dernier congrès, ont adopté en matière de libre-échange une position des plus contradictoires: ils sont parvenus à rejeter d'une main le libre-échange avec les Etats-Unis et de l'autre à le réclamer.

C'est ce que souligne *Jean Pelletier*, du **Journal de Montréal,** dans un commentaire sur le récent congrès d'orientation tenu à Ottawa.

Cette contradiction est la conséquence directe de la politique protectionniste américaine d'une part, mais aussi de l'aveuglement des libéraux qui, pour des considérations électorales, ne veulent surtout pas porter l'odieux d'un échec des négociations entre Ottawa et Washington.

Que les négociations en cours soient difficiles et même qu'au bout du compte elles n'aboutissent pas à un traité, c'est possible, fait remarquer *Pelletier*. Mais qu'un tel échec soit le fruit d'une politique contradictoire du côté canadien serait lamentable.

Dans **Le Quotidien** de Chicoutimi, *Bertrand Tremblay* note que l'adoption de la résolution reconnaissant le caractère distinct du Québec constitue un changement de cap majeur. Il reste maintenant à rallier à cette résolution les gouvernements des neuf provinces qui ont signé, contre la volonté du Québec, l'accord constitutionnel de 1982.

Jean-Claude Leclerc, du **Devoir,** écrit que tout n'est pas clair dans les nombreuses résolutions que les délégués ont voté, parfois sans en saisir la portée. Tous les libéraux n'ont pas le même libéralisme à en juger par les votes serrés qui ont été pris au sujet du libre-échange, par exemple. La confusion semblait même régner au sujet de la réforme fiscale.

Leclerc croit que la résolution sur le Québec, qui devrait servir de test au leadership de John Turner, devra être mieux expliquée aux simples citoyens, sous peine d'affaiblir les libéraux dans l'Ouest ou d'être la source de nouveaux malentendus au pays.

Il ajoute: que les libéraux aient été poussés un peu à gauche par crainte de la remontée du NPD ou qu'ils aient retrouvé, avec le piment nationaliste, le sens et le goût d'un pays qui leur doit beaucoup, ils ont entrepris le grand ménage idéologique qui s'imposait après le départ de Trudeau.

Pour *Raymond Giroux*, du **Soleil,** le Parti libéral, nouveau genre, malgré la présence gênante dans ses rangs des meilleurs amis de la centralisation des pouvoirs et des tenants de la théorie de l'affrontement, s'engage dans une voie positive. Turner ne pourra gommer ses prises de position précédentes, ni celles de certains membres de sa formation. Mais il a au moins le mérite de reconnaître les erreurs passées et de proposer des voies pour les réparer.

Giroux regrette que les libéraux n'aient pas démontré la même clarté sur le dossier de l'avenir économique du Canada.

The Gazette fait remarquer que la résolution sur le Québec contient plusieurs des conditions posées par le gouvernement Bourassa pour la signature de l'accord constitutionnel. Cette situation devrait quelque peu renforcer la position du Québec dans ses efforts pour faire reconnaître ses vues aux autres provinces et au gouvernement Mulroney.

Maintenant que l'Opposition parlementaire se permet une initiative heureuse sur la réforme constitutionnelle, le premier ministre Mulroney servirait bien le pays en faisant de même.

Le chef libéral, auquel il était reproché de se montrer trop conservateur, écrit *Michel Roy* dans **La Presse,** se démarque maintenant du parti de M. Mulroney et annonce des couleurs différentes qui amorcent un glissement des libéraux vers le centre-gauche, vers le courant qui fut traditionnellement le leur.

Au sujet de la résolution sur le Québec, *Roy* souligne que ce n'est pas encore, il s'en faut, tout ce que demande le Québec pour adhérer à la Constitution. Mais c'est une première au Canada, donc une étape psychologique de la plus haute importance.

Roy soutient que si Turner exerce son leadership avec une fermeté que justifie largement le mandat reçu du congrès, s'il fait voter un programme plus cohérent, compatible avec la tradition libérale, alors son parti pourrait offrir au pays, plus tôt que l'on croyait, une véritable solution de rechange.

Dans **La Tribune** de Sherbrooke, *Roch Bilodeau* dit que le défi qui attend maintenant Turner est de donner à son parti un programme politique et une plate-forme électorale crédibles et cohérents. Sans quoi son autorité aujourd'hui retrouvée ne signifiera pas grand-chose à la veille des prochaines élections.

Bilodeau est d'avis que les résolutions et les prises de position du dernier congrès peuvent être qualifiées de prometteuses. Ainsi, même si les revendications québécoises sont plus ambitieuses, la résolution sur le Québec n'en constitue pas moins une prise de position beaucoup plus claire que celle du gouvernement Mulroney.

Claude Bruneau, du **Nouvelliste** de Trois-Rivières, considère la résolution sur la Constitution comme parmi les plus importantes prises par un parti fédéral ces dernières années. Elle décrit un ensemble de points qui se rapprochent sensiblement des demandes actuelles du Québec pour réintégrer le bercail constitutionnel.

Bruneau écrit que le congrès a permis de constater que si les libéraux sont toujours aussi à l'aise lorsqu'il s'agit de débattre de questions constitutionnelles, ils sont beaucoup moins convaincants quand vient le moment d'aborder les questions économiques. Selon lui, le congrès libéral marque un point tournant dans l'histoire du parti. Idéologiquement, le Parti libéral se place entre le NPD et les conservateurs et sera jugé lors des prochaines élections en fonction de son programme et non pas de la popularité de son chef

Guy RONDEAU
La Presse Canadienne

billet

Les émissaires

Il n'y a jamais plus mal chaussé que le cordonnier. Les médias d'information en savent quelque chose. Les émissaires ont mauvaise presse.

Non pas qu'ils fassent mal leur travail ou que leur facture ne soit pas à la hauteur de leur mission. Mais, pour jouer leur rôle, les pauvres sont bien obligés de répandre dans la population les images, discours et prétentions qu'entre autres ils ont pour fonction de transmettre.

Or, même avec la meilleure volonté du monde, ils reflètent souvent ainsi un monde pas toujours très drôle et souvent à des années-lumière des préoccupations de leurs clients. Un monde dont on se demande, en tout cas, s'il est bien le nôtre quand ses représentants et porte-parole défilent sous nos yeux.

Des portes de l'Assemblée nationale à celles des assemblées syndicales, des cercles d'affaires aux cercles de fermières, des manifestations de gauche à celles de droite, et du colloque des assistés sociaux au congrès des assistés économiques, par la voix d'autant de personnages publics, nous est servi le pain quotidien de notre réflexion, la cause permanente de notre résignation.

Tour à tour, à l'écran ou sur papier, mais toujours en manchette, petits bigots et grands chevaliers viennent nous faire la cour et nous vendre, pour notre bien, ce qui leur fera du bien. Il n'est rien qu'ils n'inventent pas pour se ressembler entre eux, d'où qu'ils soient, et nous gagner à leur cause, quelle qu'elle soit.

Tant et si bien qu'à la fin, se balançant de l'un à l'autre et les balançant tous à la fois, on cesse de les prendre au sérieux quand l'envie nous prend de leur crier: "Et après, qu'est-ce que ça change?"...

Comme ils n'ont pas toujours très envie de nous le dire, la réponse ne vient pas et les médias en sont quittes pour une autre râclée... Que voulez-vous? Ils font ce qu'ils peuvent avec les politiciens qu'ils ont.

Johannes MARTIN GODBOUT

les coulisses de l'actualité

L'ONU dans un cul-de-sac?

NEW YORK (AFP) — A moins d'une semaine de la fin de l'assemblée générale, l'avenir des Nations Unies demeure toujours incertain, faute d'accord entre les membres de l'organisation sur les réformes, notamment des mécanismes budgétaires, à mettre en place pour résoudre sa crise politico-financière.

L'enjeu est de taille: d'un côté les Etats-Unis et l'URSS — qui pour une fois font cause commune — insistent, avec l'appui de quelques autres gros pays contributeurs de l'ONU, pour que désormais le budget de l'ONU soit décidé au consensus et non plus suivant la règle de la simple majorité.

De l'autre, la majorité des pays du Tiers-Monde refuse d'accepter une telle réforme (revenant à donner un droit de veto à chacun) qui aboutirait à la priver de l'un de ses pouvoirs essentiels aux Nations Unies.

Par le biais du budget, tout pays en désaccord avec des programmes de l'ONU pourrait dès lors en empêcher l'exécution. On mesure mieux l'ampleur de l'enjeu lorsque l'on sait que depuis cinq ans, 80 pc des décisions budgétaires ont été prises contre l'avis des douze à quinze pays riches qui, à eux seuls, fournissent aux Nations Unies plus de 95 p.c. des ressources financières de l'organisation.

Réformes

Pour obtenir des réformes, les Etats-Unis ont cette année, en contraventation avec leurs obligations, retenu la moitié de leur contribution à l'ONU, qui s'élève à un peu plus de $200 millions, et représente le quart du budget onusien.

Cette décision a immédiatement placé l'organisation au bord du gouffre, d'autant qu'elle éprouvrait déjà de sérieuses difficultés financières, nombre de pays membres ne respectant pas leur engagements financiers, soit pour des raisons politiques, soit tout simplement par manque de moyens, pour les plus pauvres.

Au début de la semaine dernière, les Etats-Unis ont renforcé leurs pressions. Le secrétaire d'Etat George Shultz, dans une lettre au secrétaire général, a rappelé que l'application du consensus en matière budgétaire était un minimum absolu pour que l'administration Reagan puisse intervenir devant le Congrès et faire restaurer l'intégralité de la contribution américaine.

Les négociations menées jusqu'ici entre pays membres sont toujours dans l'impasse et le président de l'Assemblée, M. Houmayoun Chowdhuri, qui est ministre des Affaires étrangères du Bangladesh, a pris les choses en main en reprenant les tractations avec un groupe plus restreint de 16 pays.

Mais les positions restent très tranchées de part et d'autre, et certains diplomates commençaient à ne plus exclure la possibilité d'un ajournement de l'examen des réformes.

Ces petits meurtriers en culottes courtes...

NEW YORK (AP) — En 1984, 138 enfants de moins de 15 ans ont été arrêtés aux Etats-Unis par la police pour meurtre. Ces chiffres peuvent paraître faibles, mais ils sont insupportables, car il n'y a rien de plus terrible que des enfants criminels.

Les exemples de criminalité infantile font chaque jour les délices des amateurs américains de sensations fortes: à Miami, une petit garçon de cinq ans joue tranquillement avec son camarade de trois ans sur le balcon de l'appartement de ses parents. Soudain c'est le drame. L'aîné des garçonnets administre deux coups de poings à son compagnon et le pousse dans le vide depuis le cinquième étage. Tout souriant, il explique ensuite son geste à ses parents, avant de s'installer à table et d'avaler deux parts de pizza, un gâteau à la crème et une banane.

Dans la banlieue de St-Louis, une petite fille de 11 ans en a assez de jouer avec son camarade de 10 ans. Elle lui demande de sortir de son jardin. Comme le garçon n'obéit pas, elle s'empare à deux mains du fusil de son père, et tire à deux reprises sur l'indésirable compagnon de jeu.

Ces assassins en culottes courtes sont-ils des incompris à qui il faudrait pardonner ? Ou au contraire devrait-on punir "ces mauvaises graines"?

Les réponses sont diverses selon les spécialistes. Pour certains, le comportement violent des enfants trouve ses racines dans un milieu familial troublé. "Les châtiments corporels sont monnaie courante dans ces familles en cas de désobéissance. Les parents ne s'entendent pas, mais ne divorcent pas pour autant. Ils préfèrent rester ensemble et se battre", explique l'un des membres de l'Institut psychiatrique de New York.

En mars dernier, juges et détectives du FBI se sont réunis pour savoir s'il fallait inculper de meurtre les assassins de moins de 15 ans. La conférence ne devait pas durer longtemps. "Dès que nous nous sommes installés, nous avons tenté de déterminer le traitement à faire suivre à ces jeunes. Mais il n'y avait aucune raison de voter en faveur de leur inculpation", explique Abe Laeser, l'un des responsables du FBI.

Dans le cas de l'enfant de Miami, les juges se sont prononcés en faveur du placement en maison spécialisée. "Une condamnation sévère à plusieurs années de prison ne dégoûte pas du crime. Au contraire, il éduque les assassins et les porte vers davantage de crime", assure un professeur en crinimologie de l'Université de Yale.

"Son avenir est plutôt sombre", affirme le psychologue Robert Selman, en parlant du petit garçon de cinq ans. "Le traitement qu'il suivra ne sera sans doute pas adéquat. Il ne grandira vraisemblablement pas dans une atmosphère d'affection chaleureuse. Je le retrouverai certainement un jour ou l'autre dans un autre tribunal. Comme criminel adulte."

Pour Selman, l'immense majorité des enfants de moins de cinq ans n'est pas consciente de la mort et de son irréversibilité. "Il est très difficile pour des enfants de cinq ans ou moins d'être responsables de leurs gestes, même les plus insignifiants", assure-t-il.

Pour les juges d'enfants et les psychologues, la télévision devient de plus en plus le responsable numéro un de la montée de la criminalité infantile. "Quatre-vingt-dix pour cent des enfants qui regardent les films violents à la télévision ne sont pas des criminels. Ce chiffre réconforte les parents. Mais il reste un dix pour cent, qui lui est vulnérable", estime Robert Selman.

Une vie familiale perturbée jointe à une imagination exacerbée par la violence de la télévision amènent peu à peu ces enfants fragiles à créer leur monde à part. Ils sont beaucoup plus rapides que ceux de leur âge à déceler l'hostilité d'autrui et à y répondre.



TOUS DROITS RESERVES (1986)
PAUL A. FORTIN, EDITEUR
FACULTE DES SCIENCES DE L'ADMINISTRATION
UNIVERSITE LAVAL

N.B.
TOUT AU LONG DE CE PROJET LE GENERIQUE MASCULIN SERA UTILISE SANS AUCUNE DISCRIMINATION ET UNIQUEMENT DANS LE BUT D'ALLEGER LE TEXTE

DEVENEZ ENTREPRENEUR

Gouvernement du Québec
Ministère de l'Industrie et du Commerce

Université du Québec à Hull
Centre PME

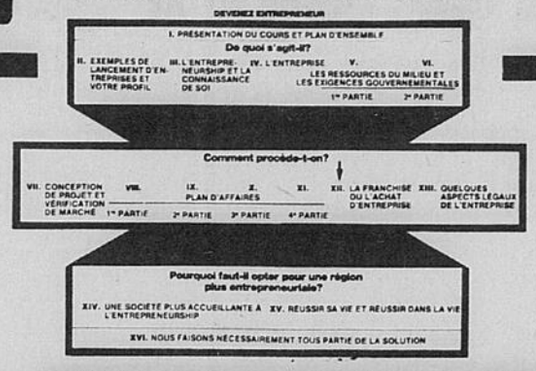
Le Droit

UNIVERSITÉ LAVAL

ASSOCIATION DES CAISSES POPULAIRES DESJARDINS DE L'OUTAOUAIS

lévesque·marchand·boulanger & cie
geo. a. welch & company

THÈME XII
LA FRANCHISE OU L'ACHAT D'ENTREPRISE



Introduction

Dans les dernières sections, vous avez vu les diverses facettes du plan d'affaires. Nous allons maintenant vous présenter deux façons de partir en affaires: "la franchise" et "l'achat d'une entreprise existante".

La franchise

Il est difficile de définir le franchisage parce qu'il présente tellement de variantes. En général, il y a accord de franchise lorsqu'un individu ou une entreprise concède par contrat à une autre partie le droit d'exploiter un commerce conformément aux normes définies et sous une enseigne ou marque donnée.

La partie qui concède, appelée franchiseur, offre généralement à ses franchisés un soutien continu afin d'aider ces derniers dans les meilleures conditions possibles à oeuvrer sur leur territoire respectif. Par exemple, une entreprise dans la restauration minute offre, outre l'exploitation sous une enseigne commune, à tous les membres de la "chaîne", un éventail de services:

- étude de marché;
- étude d'emplacement du restaurant franchisé;
- conception et décoration intérieure du restaurant;
- formation de la main-d'oeuvre;
- modèles de gestion;
- etc.

Naturellement, le genre de services offerts est laissé à la discrétion du franchiseur.

La franchise donne droit à l'utilisation d'une marque de commerce, à des raisons commerciales, au soutien continu de savoir-faire, à des méthodes d'exploitation et des techniques de commercialisation, moyennant des paiements initiaux, puis périodiques. Le franchisé profite de son appartenance à une entreprise commerciale établie tout en maintenant le contrôle de ses intérêts commerciaux.

La grande originalité du système de franchise est d'introduire une conception nouvelle des relations d'affaires, dans lesquelles chaque partenaire est indépendant juridiquement, mais lié économiquement et par contrat à l'autre.

Voici quelques chiffres démontrant la popularité de cette forme d'entreprise. On estimait aux Etats-Unis, en 1977, que plus de 248 milliards de dollars provenaient de détaillants franchisés, soit 31% des ventes américaines au détail. A titre d'exemple, pensons à des franchises bien connues au Canada: Tilden, Yoplait, McDonald's, etc. Chaque jour, nous côtoyons ce type d'entreprises. Au Canada, on dénombre 1,000 réseaux de franchisage commerciaux qui engloberaient plus de 25,000 établissements. De ce nombre, on estime qu'une proportion de 70% de ces établissements sont la propriété des franchisés; la balance, soit 30%, sont exploités par l'intermédiaire de gestionnaires au service des franchiseurs.

Accord de franchise

L'accord de franchise est une forme relativement souple de collaboration entre le franchiseur et plusieurs franchisés. Pour bien comprendre en quoi consiste un accord de franchise, vous pouvez référer au schéma représenté à la figure I. Il permet de modifier certaines règles d'exploitations lorsqu'il y a accord entre les deux parties. Toutefois, il existe trois points indispensables à la solidité d'un accord de franchise:

● La volonté de travailler solidairement

Le franchiseur et les franchisés doivent travailler vers un objectif commun pour obtenir un profit mutuel. Ceci implique que le franchiseur renonce à réaliser son profit aux dépens de ses franchisés qui de leur côté, acceptent une dépendance opérationnelle et exploitent leur commerce sous l'enseigne et selon les règles communes à tous.

Pour réussir une franchise, la compréhension et l'esprit de coopération sont indispensables.

● L'acceptation d'un droit de regard réciproque

Le franchiseur, dans le contrat, stipule des mesures de contrôle du franchisé afin de s'assurer de maintenir l'uniformité de l'image de marque et du service au client à travers tout le réseau franchisé. Ainsi, le franchiseur se réserve généralement un droit de contrôle de la comptabilité, des opérations, de l'approvisionnement et de la qualité du service des franchisés.

Plus tard, il peut arriver que le franchiseur consente à faire participer les franchisés aux décisions concernant l'avenir de la franchise.

● Le bien-fondé de la formule

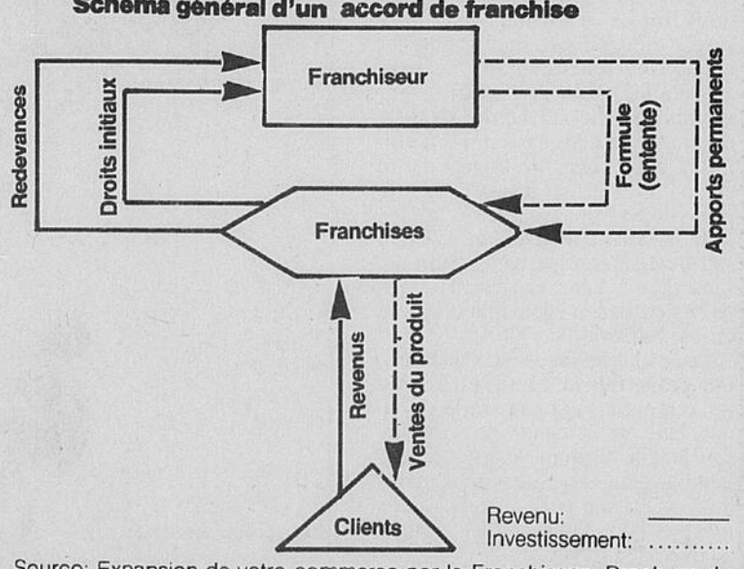
Le franchisé recherche une franchise dans le but d'obtenir plus rapidement le succès. La franchise doit avoir fait ses preuves et être transmissible afin que le franchisé puisse en bénéficier sur son territoire.

Caractéristiques d'une bonne formule

- elle a trait à la commercialisation d'un produit ou service de bonne qualité;
- la demande pour le produit ou service est universelle;
- elle laisse au franchisé déjà établi en un lieu, un droit de refus au moment de l'implantation d'une autre franchise sur ce territoire;
- elle prévoit un transfert immédiat de savoir-faire et une formation effective du franchisé aux techniques de commercialisation et aux méthodes propres à la franchise;
- elle a fait ses preuves avec une entreprise-pilote;
- elle établit les modalités d'une relation continue entre le franchiseur et le franchisé visant à améliorer les conditions d'exploitation de la franchise et à échanger des innovations, des idées de nouveaux produits et services, etc.;
- elle décrit explicitement les "apports initiaux" (enseigne, formation, savoir-faire) et les "apports permanents" (supports de marketing, publicité, recherche et développement, services divers) du franchiseur;
- elle énonce les paiements immédiats (droits initiaux) et continus (redevances) que le franchisé doit faire;
- elle implique le franchisé dans le processus de définition des orientations futures de la franchise et le fait participer à la "vie" de la franchise;
- elle prévoit une procédure de renouvellement, renégociation et annulation du contrat de franchise, ainsi qu'une possibilité de rachat par le franchiseur.

La construction de l'accord de franchise repose sur le succès: celui du franchiseur et celui des franchisés.

Figure I
Schéma général d'un accord de franchise



Source: Expansion de votre commerce par le Franchisage, Brochure du MIC, Québec, J.P. Sallenave.

Les genres de franchise

Il n'existe pas deux franchises similaires. Chacune est différente et leurs particularités apparaissent à la lecture des contrats de franchise. Selon les commerces, les droits initiaux sont plus ou moins élevés. Parfois, il n'y en a pas. Les franchisés ont souvent tendance à rechercher des franchises avec des droits initiaux faibles, même si les redevances sont alors plus élevées. Ceci bien souvent à tort. En fait, chacune d'entre elles présente un certain nombre d'avantages et d'inconvénients.

a Les avantages

- l'achalandage: produit ou service connu et réputé offert à une clientèle déjà établie;
- la marque: droit d'utiliser un nom ou une marque de commerce réputés;
- le savoir-faire: administration, techniques d'exploitation, publicité et parfois financement offerts par le franchiseur.

D'autres avantages peuvent être aussi offerts, selon la franchise:

- possibilité de démarrer une entreprise avec moins de capital si le franchiseur offre des conditions de financement;
- meilleur pouvoir d'achat auprès des fournisseurs de la chaîne franchisée (parfois la chaîne a sa propre centrale d'achat);
- etc.

b Les inconvénients

- les règles: liberté d'opération restreinte. Le franchisé doit se conformer à des règles strictes;
- le coût: prix souvent élevé. Droits et redevances quelquefois très élevés;
- les contrats: souvent restrictifs en ce qui concerne les prix, ventes, produits et approvisionnement, contrôles, obligations, libertés, etc...

Après avoir pesé les avantages et inconvénients, il faut vous assurer, avant d'acheter une franchise, que vous payez le juste prix. Vous pouvez le faire en comparant:

- les conditions que vous offre un certain franchiseur avec celles que vous offriraient d'autres franchiseurs dans le même genre de commerce. N'hésitez pas à solliciter des offres de plusieurs franchiseurs afin de les comparer;
- les revenus nets anticipés, selon que vous exploitez votre commerce sous franchise ou de façon indépendante.

Aide-mémoire du franchisé

Entrepreneurs, avant d'acheter une franchise, assurez-vous:

- que les références du franchiseur sont bonnes;
- que les résultats de l'entreprise-pilote ou ceux des autres franchisés qui vous sont présentés sont vrais;
- que les apports initiaux et permanents du franchiseur seront réellement faits;
- que le contrat stipule exactement les apports réciproques, tels qu'ils vous ont été décrits;
- que les revenus anticipés vous procurent un bon retour sur votre investissement;
- que le contrat vous octroie un territoire exclusif;
- que le contrat prévoit une procédure de conciliation en cas de contestations.

Le contrat de franchisage

Il est un document juridique qui traduit l'accord entre le franchiseur et le franchisé.

Les contrats sont différents d'une franchise à l'autre, cela dépend des produits et des services franchisés et du contrat lui-même. Examinons les parties communes des contrats de franchisage.

● Nature et objet du contrat

On doit préciser:

- qu'il s'agit effectivement d'un contrat de franchisage;
- la nature des droits garantis par le franchiseur: nom commercial, savoir-faire, utilisation d'équipement, etc.

● Droits concédés au franchisé

- exclusivité territoriale;
- droit limité concernant l'utilisation de la marque de commerce du franchiseur.

● Obligations du franchiseur

- apports initiaux, permanents;
- formation;
- recherche et développement de nouveaux produits ou services;
- communication de données d'exploitation concernant l'ensemble de la franchise.

● Obligations du franchisé

- d'exploiter sous l'enseigne du franchiseur;
- d'exploiter selon le manuel d'exploitation;
- de s'approvisionner auprès des fournisseurs agréés;
- formation obligatoire;
- rapports de gestion et acceptation des contrôles du franchiseur.

● Interdictions et restrictions

● Durée du contrat:

- la date d'entrée en vigueur du contrat;
- sa durée.

● Rémunération

● Sanctions

● Annexes

Afin de ne pas alourdir la rédaction du contrat, on a coutume d'y mettre en annexe:

- les stipulations du manuel d'exploitation;
- les accords de crédit-bail, de méthodes comptables, de location de matériel, etc. Les annexes sont partie intégrante du contrat.

Attention:

Avant de signer un contrat de franchise, il est important d'en comprendre parfaitement tous les termes et leur signification. Consultez donc un avocat spécialisé dans les contrats de franchise.

TOUS DROITS RESERVES (1986)
PAUL-A. FORTIN, EDITEUR
FACULTE DES SCIENCES DE L'ADMINISTRATION
UNIVERSITE LAVAL

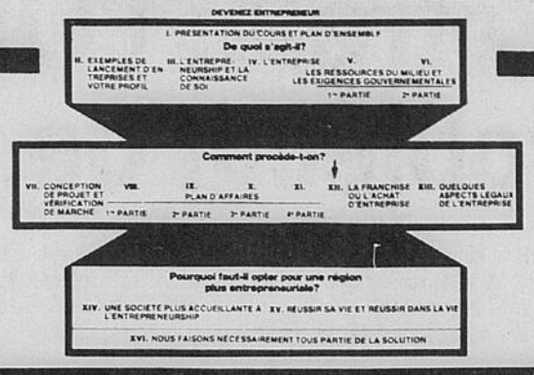
N.B.

TOUT AU LONG DE CE PROJET LE GENERIQUE MASCULIN SERA UTILISE SANS AUCUNE DISCRIMINATION ET UNIQUEMENT DANS LE BUT D'ALLEGER LE TEXTE

DEVENEZ ENTREPRENEUR

Agrodor
LES PLACAGES DE L'OUTAOUAIS INC.
Charette, Fortier, Hawey Touche Ross
maclaren groupe noranda
Shermag
ACDS
Graphus Systems Inc. Systèmes Graphiques Inc.

THÈME XII
LA FRANCHISE OU L'ACHAT D'ENTREPRISE



Achat d'une entreprise existante

L'achat d'une entreprise existante peut être un moyen intéressant de se lancer en affaires. Vous verrez dans cette section divers points touchant l'achat d'une entreprise.

Etapes à franchir en vue d'acquérir une entreprise

On retrouve généralement cinq (5) étapes fondamentales en vue de faire l'acquisition d'une entreprise.

● Etape 1: Définir la raison de l'acquisition

● au départ, il vous faut savoir pourquoi vous voulez acheter une entreprise. En ayant une idée précise de votre projet, il vous sera plus facile d'en parler aux autres afin qu'ils vous aident dans vos recherches;
● l'objectif visé doit être précis et raisonnable. Les grandes lignes de l'acquisition devraient comprendre les informations suivantes:

● l'argent (liquidité) disponible pour l'acquisition;
● le type d'industrie recherchée, le secteur d'activité de l'entreprise;
● les produits, les connaissances, l'expertise, le marché et la part du marché recherchée;
● d'autres questions importantes pouvant intéresser l'acheteur telles que la date d'achat, fiscalités, etc...

Il faut que vous demeuriez souple pour pouvoir modifier s'il y a lieu certaines lignes de votre projet d'acquisition. Les changements peuvent même aller jusqu'à la modification de vos objectifs de départ.

● Etape 2: Recherches

En général, l'acquisition d'une entreprise peut s'avérer un projet demandant une période assez longue. On n'achète pas une entreprise du jour au lendemain. Il faut d'abord faire savoir au milieu qu'on est intéressé d'acheter une entreprise. De multiples sources pourraient vous fournir des informations se rapportant à vos objectifs:

● relation d'affaires
● journaux et revues d'affaires
● conseillers en administration
● avocats
● comptables agréés
● banquiers
● petites annonces du journal local
● compagnie de fiducie
● agents d'immeubles
● agents d'assurances.

D'habitude, les contacts initiaux et les représentations se font gratuitement, mais les analyses financières et la participation active aux négociations sont facturées. Assurez-vous, dès le départ des négociations, des conditions et des termes de paiement.

● Etape 3: La sélection préliminaire

Dans cette étape, il s'agit d'effectuer une première évaluation des différentes possibilités offertes et de les comparer. Vous en viendrez à établir des comparaisons entre les différents projets. Par exemple, la compagnie A se situe dans les prix qu'on veut payer, mais elle n'existe que depuis quelques années seulement; donc, il est difficile de prévoir son rendement. D'une part, la compagnie B demande un prix plus élevé mais elle connaît une croissance harmonieuse, possède un bon service de recherche et de développement, etc.

Les éléments à prendre en considération sont les suivants:

Données de base

● Identification (nom, adresse, forme juridique, etc.)

Données financières

● ce sont bien souvent les plus difficiles à obtenir et certaines ne sont divulguées que progressivement. Cherchez à obtenir le plus de réponses possible;
● analysez les bénéfices qui apparaissent dans les états financiers à leur juste valeur;
● faites également des comparaisons avec les standards de l'industrie. Vous trouverez les ratios de divers secteurs industriels dans les revues commerciales, associations industrielles, etc. S'il y a des écarts, demandez des explications par rapport à la moyenne de l'industrie.

Le vendeur

● Il faut chercher ici à connaître le vendeur et les raisons qui le poussent à vendre. Très souvent, des entreprises sont en vente car leur propriétaire prévoit des éléments préjudiciables comme:
● cotisation d'impôt sur le revenu;
● renouvellement des conventions collectives;
● expiration des contrats de vente;
● perte d'employés clés;
● problèmes imminents de rentabilité;
● besoin de capitaux pour remplacer de vieilles machines, etc.

Il existe aussi d'autres raisons que vous pouvez déceler lors des négociations comme:
● maladies;
● raisons successorales ou familiales;
● dispute entre actionnaires;
● vente d'une division qui ne correspond plus à l'ensemble des activités de l'entreprise;
● vente d'une filiale par un propriétaire étranger;
● besoin d'argent pour financer d'autres activités de l'entreprise, etc.

Au fur et à mesure que vous analyserez des entreprises, vous constaterez que chaque industrie a ses caractéristiques propres. Il s'agira d'en tenir compte lors de l'évaluation formelle.

Les employés

Il faut tenir compte du nombre d'employés, du type de main-d'oeuvre et de personnel utilisés. Demandez-vous si vous êtes vraiment en mesure de gérer efficacement cette entreprise?

Les permis et règlements gouvernementaux

Les permis et règlements gouvernementaux présentent parfois des problèmes insurmontables. Tout d'abord, peuvent-ils être transférés à votre nom? Si oui, êtes-vous admissible? D'autres aspects de votre entreprise doivent-ils être modifiés? Etes-vous disposé à apporter les modifications qui s'imposent?

Evaluation globale de l'entreprise privée

Evaluez globalement chaque projet d'acquisition afin de mieux vous rendre compte des avantages et des inconvénients de chacun.

● Etape 4: L'évaluation formelle

Si l'entreprise envisagée passe avec succès l'étape préliminaire, on la soumet ensuite à "l'évaluation formelle". Avant d'entreprendre ce processus long et coûteux, efforcez-vous d'abord de suivre les étapes suivantes:

● consultez des professionnels (avocat, comptable);
● consultez votre banquier et d'autres sources de capitaux possiblement utiles, soit les prêteurs à terme, les compagnies hypothécaires, les sociétés de capital de risque, etc.

Voici les différents aspects importants dont vous devez tenir compte dans le processus d'évaluation formelle. N'oubliez pas que l'obtention de ces renseignements dépend de la collaboration du vendeur et de votre accès à ses locaux, à son personnel et à ses registres.

Renseignements financiers, juridiques et généraux

Ces renseignements sont fondamentaux et s'ajoutent à ceux déjà recueillis tout au long de la sélection préliminaire.

Les membres de la Direction

Il est de la plus haute importance d'identifier les employés clés au service de cette entreprise.

La société et son environnement
(éléments à analyser)

● économie
● industrie
● marchés
● la production
● la main-d'oeuvre
● matières premières
● sources d'approvisionnement
● recherche et développement

Contrôles des finances et de la gestion

a) Finances et comptabilité

● l'analyse des états financiers est primordiale
● prendre en considération:
  ● l'opinion des vérificateurs;
  ● les notes, les postes extraordinaires et les autres postes inhabituels.

b) Analyse des actifs et des passifs de l'entreprise

● comptes à recevoir (mauvaises créances)
● stocks (taux de roulement de la marchandise)
● immobilisations
● quel est le mode de financement des biens?
● banque
● comptes à payer
● passifs et obligations à long terme
● autres dettes

c) Analyse du bénéfice déclaré

● frais d'exploitation

d) Autres questions

● contrats en cours
● disponibilité des pertes fiscales

e) Contrôle interne

Comparaisons avec la performance de l'industrie

Prévisions

● Etape 5: Les négociations

Une fois l'évaluation formelle complétée, vous êtes prêt à négocier. A ce moment-là, vous êtes en mesure de décider si vous achetez l'entreprise ou non. Dans l'affirmative, vous aurez probablement besoin de renseignements supplémentaires et de garanties avant d'être prêt à signer l'entente. Vous pouvez même exiger que ces garanties soient spécifiées dans le contrat et dressez une liste des exigences supplémentaires avant de conclure l'entente.

Voici certaines directives à suivre dans le processus de négociation:

● ne vous montrez pas trop empressé car les gens avisés ne prennent pas de décisions à la hâte. L'empressement peut également faire monter le prix;
● soyez prudent si l'autre partie fait des pressions;
● faites-vous conseiller par un comptable et un avocat. Soyez prudent car ils agissent à titre d'experts non en tant que négociateurs. Comme le dicton le dit, "les conseillers ne sont pas les payeurs". Toutefois, servez-vous-en pertinemment pour obtenir de l'information et sondez la réaction du vendeur;
● négociez à plusieurs niveaux afin d'avoir une certaine marge de manoeuvre. Si en tant qu'acheteur, vous faites une suggestion, vous pouvez difficilement vous en défaire. Si toutefois, c'est votre comptable ou votre courtier qui émet une opinion, vous pourrez toujours ne pas en tenir compte. Naturellement, veillez à ce que l'autre partie n'utilise pas les mêmes tactiques.

Lorsque vous voulez acheter une compagnie, deux modalités d'achat se présentent à vous: soit l'achat d'actions ordinaires, soit l'achat d'actifs. Dans le premier cas, si la transaction est faite au comptant, aucun contrat n'est obligatoire. Dans le deuxième cas, une entente écrite est utile, voire absolument nécessaire, surtout si un ensemble de biens immobiliers fait partie de la transaction.

Dans le cas d'une entente écrite, vous avez la possibilité, avant de rédiger le contrat, d'échanger une lettre d'intention qui vise essentiellement la conclusion d'une entente et énumère les points à traiter plus en détail lors de l'entente finale.

Précisons enfin que cette lettre d'intention ne concerne que les parties cosignataires et n'a aucune valeur pour les tiers. Vous pouvez néanmoins contacter votre avocat, si vous désirez des éclaircissements sur l'intérêt d'établir une telle lettre.

Inconvénients et Avantages

Il pourrait être intéressant, avant d'étudier les clauses de contrat, de prendre connaissance des avantages et inconvénients d'un lancement en affaires où vous partez de zéro ou de l'achat d'une entreprise existante. La comparaison de quelques avantages et inconvénients de ces deux façons de partir en affaires figure au tableau I.

Tableau I

Comparaison entre lancer ou acheter une entreprise

Avantages	Inconvénients
Lancement:	
● parfois exige moins de capital	● démarrage lent
● choix du rythme de développement	● difficulté à trouver des sources de financement
● choix de l'emplacement	● risques élevés et incertitude
Achat entreprise existante	
● revenus immédiats	● prix peut-être élevé (achalandage)
● prévisions plus faciles	● emplacement, installations et image difficiles à changer
● rapports commerciaux établis	● inventaire désuet

Le contrat

Le contrat est le point culminant et la synthèse des négociations. L'objet de ce développement ne vise pas à vous montrer comment rédiger un contrat. Toutefois, rappelez-vous qu'une entente d'achat d'entreprise doit couvrir certains éléments plus spécifiques à la situation comme par exemple:

• les clauses du genre "faire tous ses efforts" pour informer les employés clés, causer le moins de dérangement possible, ne pas divulguer certains renseignements à d'autres parties, etc.;
• l'évaluation des stocks;
• les comptes à recevoir;
• la liste des clients;
• les techniques, les brevets, etc.;
• les raisons sociales, les marques de commerce, etc.;
• l'exclusivité et la non-concurrence;
• les éléments de passif non divulgués et les éléments d'actif erronés;
• la balance de vente, les retenues, etc.

Les éléments précités n'englobent nullement tous les aspects de l'acquisition d'une entreprise car chaque cas est unique. Il est néanmoins important de procéder à un examen approfondi de la situation. La décision à prendre est d'une importance capitale car elle vous engage pour longtemps.

Conclusion

L'acquisition d'une franchise ou d'une entreprise déjà existante n'est pas une décision prise à la légère. Ces deux voies à suivre pour se lancer en affaires comportent chacune leurs avantages et leurs inconvénients. Votre choix dépendra en grande partie de vos intérêts, de vos ressources et de votre expérience. Il est donc important d'étudier chaque possibilité. Dans ce thème, les conseils qui vous sont donnés sur les diverses possibilités ont pour but de vous aider à faire le meilleur choix en identifiant les éléments sur lesquels vous devez vous baser.

Si toutefois vous ne décidez pas d'acquérir une franchise ou une entreprise existante mais plutôt de partir à zéro, le thème de la semaine prochaine saura sûrement vous intéresser puisqu'il traitera de quelques aspects légaux de l'entreprise.

Références

L'EXPANSION DE VOTRE COMMERCE PAR LE FRANCHISAGE parties I et II, documentation pour colloque, ministère de l'Industrie et du Commerce, gouvernement du Canada.
LE PLAN DE MON ENTREPRISE, Banque fédérale de développement, 1981.
RÉUSSIR EN AFFAIRES, série publiée par Roynat en collaboration avec l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales et la firme de consultants Levasseur et Associés Inc., 1982.

Prochaine parution: lundi 19 janvier 1987

Nous profitons de l'occasion pour vous souhaiter de

JOYEUSES FÊTES!

épargne-actions

MONTREAL (PC) — Voici les cours des compagnies inscrites au Régime d'épargne-actions, à la fermeture de la Bourse, le vendredi 5 décembre, compilés par la maison Lévesque, Beaubien Inc.

COMPAGNIE		DÉDUCTION EN PC	PRIX À L'EMISSION	PRIX AU 28-11-86	PRIX AU 5-12-86
Abcourt 85	150	$7.00	$6.00	$6.00	
cf leblan-usr86	100		$5.00	$4.35	$4.25
ADS Associés 86	100		$5.00	$4.65	$4.60
A.Lambert Inter 86	100		$5.00	$4.60	$4.50
Aliment. Couche Tard 86	100		$2.25	$3.40	$3.85
Amisco 86	100		$5.25	$5.00	$5.10
Amusecor 83	150		$2.00	$3.00	$3.30
Armtex 85	150		$2.00	$1.55	$1.32
Artopex 85	150		$5.00	$8.30	$8.50
Astral Bellevue 82	100		$4.50	$14.40	$14.50
Atlantic Images et Son 86	50		$6.50	$5.00	$5.00
Autopoint 86	100		$2.00	$2.10	$2.05
Banque d'Epargne 83	100		$18.50	$28.40	$29.20
Banque Nationale 85	50		$18.50	$28.50	$29.10
Banque Royale 86	50		$34.00	$33.00	$32.70
Bestar 86	100		$5.75	$5.20	$4.80
Biotech 84	150		$5.00	$4.85	$4.70
Bombardier B. 85 (fract. 2:1)	75		$6.50	$13.50	$13.50
Bombardier B. 86	50		$13.75	$13.50	$13.50
Boutique San Francisco 85	150		$5.75	$8.60	$8.40
Builtrite Nightingale 85	100		$8.50	$7.50	$7.30
Cambior 86	75		$10.00	$13.50	$14.20
Canam Manac A 84	100		$3.17	$12.00	$12.40
Canam Manac A 86	50		$15.50	$12.00	$12.40
Cancom 84	150		$5.00	$11.60	$12.00
Cascades 82	150		$0.62	$12.70	$13.20
Cascades 84	100		$2.34	$12.70	$13.20
Cascades 85	100		$5.38	$12.70	$13.20
CB Pack 84	75		$12.75	$19.30	$19.20
Central Dynamics priv. A 85	150		$5.00	$1.25	$1.35
Ciment St-Laurent A84	75		$6.00	$18.50	$20.40
Ciment St-Laurent A85	50		$11.00	$18.50	$20.40
Circo Craft Inc. 84	150		$8.25	$8.40	$8.40
Circuits Helix Inc. 83	100		$4.50	$3.90	$3.65
CFCF Inc. 85	75		$13.75	$19.00	$19.20
Comterm Inc. 83	150		$8.62	$1.04	$1.08
Consolidated Bathurst 85	50		$16.75	$28.30	$28.50
Continental Pharma Croysan A 85	100		$5.00	$6.10	$6.10
Continental Pharma Croysan B 85	150		$5.00	$6.20	$6.10
Corp. Fin. Power 85	50		$13.68	$21.20	$21.70
Crédit Indus. Desjardins 86	50		$6.50	$6.60	$6.00
Datagram Inc. 84	150		$3.00	$2.30	$2.45
Datamark 85	150		$2.00	$6.30	$6.20
Disnat 86	75		$2.00	$2.55	$2.60
Dofor Inc. 85	50		$9.75	$16.20	$16.40
Domco Ltée 86	50		$13.25	$8.30	$9.20
Domtar Inc. 85	50		$23.40	$33.60	$36.20
Donohue Inc. 83	100		$10.38	$29.20	$29.30
Donohue Inc. 85	50		$17.38	$29.20	$29.30
Dufresnoy Inc. 82	100		$0.60	$0.39	$0.38
Entreprises Harteo 84	150		$7.00	$3.50	$3.50
Equipements Denis 85	150		$2.00	$3.55	$3.45
Exploration Augmitto 85	150		$1.50	$1.05	$1.05
Exploration Brosnor 85	100		$0.88	$0.26	$0.30
FCA International 84	100		$9.00	$18.50	$19.10
Fiducie Guardian ord. 83	100		$6.25	$13.00	$13.00
Fiducie Guardian priv. A 83	100		$6.00	$6.70	$7.00
Fiducie Guardian priv. B 84	150		$10.00	$8.40	$8.60
Foresbec 86	100		$2.00	$1.75	$1.80
Fourgons Transit 86	75		$4.00	$4.50	$4.50
Geoffrion Leclerc 86	75		$6.00	$5.70	$6.10
Goodfellow 84	150		$5.00	$4.25	$4.25
Groupe Cantrex 86	75		$4.00		$4.80
Groupe Champlain 86	100		$3.00	$3.00	$3.00
Groupe DMR Inc. 86	75		$8.00	$8.10	$8.00
Groupe Immobilier Grilli 86	100		$9.00	$8.30	$8.30
Gr. Jean Coutu Inc. 86	50		$8.00	$7.40	$7.30
Groupe Kaufel 85	150		$2.00	$7.00	$6.70
Groupe Kaufel 86	75		$6.25	$7.00	$6.70
Groupe Lacroix 85	150		$3.50	$1.85	$2.00
Groupe La Laurentienne 85	50		$10.00	$10.20	$10.10
Groupe La Laurentienne 86	50		$14.00	$10.20	$10.10
Groupe Sanivan 85	100		$5.00	$4.75	$4.60
Groupe SNC 86	50		$13.00	$12.00	$12.60
Groupe Totec 85	150		$2.00	$3.25	$3.20
Groupe Totec 86	100		$6.50	$3.25	$3.20
Gr Transcontinental GTC 84	150		$4.37	$12.70	$12.30
Gr Transcontinental GTC 86	75		$12.87	$12.70	$12.30
Groupe Vidéotron 85	75		$7.75	$16.00	$15.60
Groupe Vidéotron 86	50		$17.00	$16.00	$15.60
Guardcor Invest. 85	150		$10.00	$6.00	$6.20
Héroux 86	100		$5.00		$6.30
Ideal Metal 85	150		$5.25	$4.85	$4.85
Imasco 81	100		$18.07	$32.70	$32.60
Imasco 86	50		$34.50	$32.70	$32.60
Industries Charan Inc. 84	150		$3.25	$14.20	$14.60
Industries Charan Inc. 85	100		$10.00	$14.20	$14.60
Industries Pantorama 86	100		$5.50	$5.30	$5.30
Industries Shasper Ltée 86	100		$5.50		$5.20
Industries Triton Inc. 86	100		$7.75	$4.10	$3.75
IPL 85	150		$5.75	$6.40	$6.60
J.M. Saucier 86	100		$4.50		$4.35
Laperrière et Verreault 86	100		$4.00	$6.00	$5.40
Lavalin Tech 85	100		$5.00	$2.70	$2.70
Lambert Somec 85	150		$3.25	$3.90	$3.50
La Vérendrye 83	100		$4.00	$2.90	$2.95
Le Groupe Forex 83	100		$5.00	$0.79	$0.70
Lépine Cloutier 86	100		$2.50	$2.35	$2.15
Lévesque, Beaubien et Co. Inc. 86	50		$8.75	$6.50	$7.70
Le Groupe ACSI Inc. 85	150		$2.00	$4.30	$4.05
Le Groupe Cogeco 85	100		$7.50	$7.70	$8.00
Le Groupe Cogeco 86	75		$9.00	$7.70	$8.00
Les Industries Promatek 85	150		$3.25	$2.85	$2.50
Les Ord. Hypocrat Inc. (frc. 3:1)	150		$1.10	$3.20	$3.15
Logibec 86	100		$2.00		$2.70
Logistec Inc. 86	50		$9.25	$5.70	$5.40
Louvem ord. 85	150		$2.00	$1.27	$1.17
Louvem ord. 83	100		$4.50	$1.27	$1.17
Louvem priv. conv. 84	150		$5.00	$2.55	$2.55
Magasins Château 83	150		$11.25	$12.10	$11.20
Mines D'Or Kiena Ltée 83	100		$25.00	$26.00	$26.40
Manufacture Leader 86	100		$3.00	$2.30	$2.25
Mateo Mart 85	150		$2.50	$2.00	$2.10
Maufort 84	100		$1.00	$0.70	$0.75
Maufort 86	75		$0.75	$0.70	$0.75
McNeil Mantha 84	150		$1.50	$5.40	$6.00
McNeil Mantha 86	100		$6.87	$5.40	$6.00
M-Corp 85	150		$7.38	$14.10	$14.30
M-Corp 86	100		$14.25		$14.20
Memotec 85	150		$7.50	$10.20	$10.00
Memotec Data 86	75		$10.50	$10.20	$10.00
Metro Richelieu 86	50		$6.00		$6.30
Mines Belmoral 85	100		$3.00	$3.15	$3.10
Mines D'Or Val 84	150		$1.50	$2.80	$1.50
Mines Dumagami 84	100		$5.25	$11.40	$5.25
Mines JAG 84	100		$1.60	$0.27	$1.60
Miron Inc. 86	50		$12.00	$11.40	$12.00
Modes Shirmax 86	100		$5.00	$3.50	$5.00
Montreal Trustco 84	75		$6.25	$13.00	$6.25
Montreal Trustco 85	50		$7.50	$13.00	$7.50
Morgan Trust 84	100		$6.00	$2.50	$6.00
Multidev Immobilia 85	150		$3.00	$5.60	$3.00
Multidev Priv. Conv. S.2 85	150		$4.75	$6.00	$4.75
Musocho priv. conv. 85	150		$8.00	$13.20	$8.00
Mux Lab 86	75		$3.00		$3.65
Nautilus Plus 86	100		$3.00	$2.70	$2.75
Nesbitt Thompson 86	50		$18.25	$12.50	$16.50
Normick Perron 86	50		$5.25	$5.10	$5.30
Noverco (Gaz Met) 83	100		$7.75	$13.30	$13.60
Noverco (Gaz Met) 85	100		$11.50	$13.30	$13.60
Noverco (Gaz Met) 86	75		$12.75	$13.30	$13.60
Office Equipment 85	100		$8.00	$10.30	$10.00
Ogivar 86	100		$3.25	$4.65	$4.70
Paul Martin 86	100		$5.00	$4.40	$4.30
Perkins 84	150		$5.75	$10.20	$10.30
Petro Sun priv. 84	150		$4.00	$2.55	$2.50
Plastibec Ltée 86	100		$3.00	$2.90	$2.80
Premier Choix TVEC 85	150		$5.00	$7.10	$7.20
Pro-Optic 83	150		$2.00	$1.94	$1.85
Provigo 85	100		$16.20	$17.70	$17.40
Quebecor 85	100		$4.33	$14.40	$14.60
Quebecor 86	50		$14.25	$13.60	$13.60
Radiomutuel 85	100		$5.00	$6.60	$6.40
Radiomutuel 86	75		$8.50	$6.60	$6.40
Richard Piché 86	100		$3.00		$2.75
Robin International 86	100		$5.50	$4.30	$4.10
Saturn Disq 86	100		$2.75	$2.10	$2.10
Sensormatic Canada 83	150		$8.25	$4.25	$4.00
Shermag 86	100		$5.25	$4.70	$4.60
Sico 85	100		$13.75	$19.10	$19.30
Simard Beaudry Inc. 86	100		$4.50	$5.00	$4.75
Socanav 86	50		$5.00		$5.50
Sodisco 86	75		$6.75	$6.00	$6.00
S R Telecom 86	75		$7.50	$7.40	$7.20
Studio André Perry 86	75		$3.50	$3.20	$3.30
Sumabus Inc. 85	100		$5.00	$6.60	$7.00
Tapis Peerless 86	75		$5.92	$7.40	$7.40
Taurus Chaussures Inc. 86	75		$5.00	$7.20	$9.10
Techmire Ltée 85	150		$4.00	$2.00	$1.80
TEE COM Electronics Inc. 86	100		$1.60	$5.50	$6.00
Teinturiers Hubbard 86	100		$5.00	$4.40	$4.20
Pathonic 84	100		$5.00	$10.30	$10.00
Telemedia 86	50		$8.00	$7.00	$6.10
Tembec 84	100		$6.00	$5.70	$5.70
Tembec 86	75		$4.75	$5.70	$5.70
Textiles Dionne 86	100		$5.00	$4.90	$5.00
UAP Inc. 84	100		$17.50	$30.30	$30.00
Unigesco priv.cum. 84	100		$6.00	$9.10	$9.40
Unigesco B 85	100		$4.75	$4.40	$4.70
Unigesco B 86	50		$6.25	$4.40	$4.70
Uni-Sélect Inc. 85	150		$3.00	$5.10	$5.10
Venmar 86	100		$3.00	$3.40	$3.85
Visway Transports 85	150		$7.25	$6.20	$6.10
Visway Transports 86	75		$7.25	$6.20	$6.10
Vittforge 86	100		$2.25	$2.25	$2.20
Volcano 85	150		$7.50	$7.40	$7.40

réalités économiques

• Première rencontre depuis le limogeage de Yamani

Pétrole: l'OPEP garde en vue l'objectif de $18 le baril pour 87

PARIS (AFP) — Les 13 pays de l'OPEP vont s'efforcer à partir de la semaine prochaine à Geneve de définir leur politique pétrolière en 1987, afin d'atteindre l'objectif d'une hausse du prix du pétrole à $18 le baril.

La conférence ministérielle qui s'ouvrira le 11 décembre, après des réunions de comités préparatoires, constituera le premier test des orientations de l'Arabie saoudite, après le limogeage fin octobre du ministre saoudien du pétrole Ahmed Zaki Yamani par le Roi Fahd.

Les négociations de l'OPEP s'inscrivent dans un marché où l'offre de pétrole sur le marché demeure abondante et où la consommation, selon les experts pétroliers, ne devrait croître que d'environ 2.4 à 2.5% au 1er trimestre 1987 par rapport à la même période de 1986.

Après la chute brutale des prix du brut à moins de $10 en juillet, les cours se sont stabilisés autour de $14-15 à la faveur du plafond de production d'environ 17 millions de barils par jour (mbj) que l'OPEP s'est imposé jusqu'a la fin de l'année.

Dès l'entrée en scène du nouveau ministre saoudien, M. Hecham Nazer, l'Arabie saoudite a fait connaître sa volonté de faire remonter les prix du brut à $18 le baril.

Le comité des prix de l'OPEP composé de la Libye, de l'Equateur et du Koweit lors de sa réunion début novembre a Quito a préconisé un retour à un système de prix de référence du brut de $18 en moyenne, basé sur un "panier" représentant les différentes qualités de pétrole produites par l'OPEP. Mais d'importantes difficultés techniques demeurent sur la mise au point de ce systeme.

Pour plusieurs pays (Algérie, Libye et Iran) ce niveau ne constitue toutefois qu'une étape vers une remontée à $28.

Mais la question essentielle reste l'adéquation du niveau de la production de l'OPEP à la demande dans les prochains mois et l'attitude qu'adopteront l'Arabie saoudite et ses alliés du Golfe (Emirats Arabes Unis et Koweit) à cet égard.

Plusieurs pays dont l'Irak se sont prononcés en faveur d'une diminution du plafond de production de l'OPEP, tandis que certains experts estiment que 800,000 barils par jour au moins de pétrole devraient être retirés du marché pour que les prix remontent à $18.

Reste à savoir si une telle réduction peut être opérée de facon linéaire ou si les pays les plus prospères accepteront de supporter l'essentiel de l'effort.

Riyad n'a pas encore fait connaître ses intentions et les avis des analystes pétroliers divergent. Selon certains, l'Arabie saoudite est prête à mettre une sourdine a sa demande d'une augmentation de sa part de production. D'autres en revanche soulignent que le Roi Fahd dans une récente déclaration a mis l'accent sur les sacrifices consentis par son pays dans le passé et a estimé qu'on ne pouvait demander au Royaume "de faire plus qu'il n'a fait".

Le ministre indonésien Dr Subroto quant à lui a estimé récemment qu'il lui semblait plus sage de reconduire l'accord actuel, car une redistribution des quotas de production de chaque pays ne pouvait être réalisée à cette réunion.

Les ministres vont en effet reprendre leurs discussions infructueuses du mois d'octobre pour tenter de définir des règles "objectives et scientifiques" permettant d'attribuer a chaque pays un pourcentage permanent de production au sein de l'OPEP.

Enfin, les développements de la guerre Iran-Irak ne manqueront pas de peser sur les discussions. Bagdad a multiplié ses attaques contre les installations pétrolieres de l'Iran, affaiblissant ainsi son potentiel d'exportation.

L'Irak a poussé ses raids jusqu'au terminal iranien de Larak a l'entrée du Golfe qui était jugé hors de portée de l'aviation irakienne, à moins de ravitailler les avions en vol ou sur le territoire d'un pays voisin. Téhéran a dénoncé l'aide apportée par "certains pays", sans les désigner.

Pour sa part, le ministre du pétrole de l'Etat des Emirats Arabes Unis (EEAU), M. Mana Saïd Al-Oteiba, a indiqué hier à Abou Dhabi que l'OPEP prendrait à Genève "toutes les mesures nécessaires, y compris la réduction de sa production, pour amener les prix du brut à au moins $18 le baril".

Dans une déclaration à l'agence d'information des Emirats WAM, avant son départ pour Genève où doit se tenir la Conférence ministérielle de l'OPEP, M. Al-Oteiba a ajouté que son pays "approuverait n'importe quelle mesure allant dans le sens d'une diminution de la production de l'Organisation, pour parvenir à ce prix de $18.

Les treize ministres du pétrole de l'OPEP avaient décidé en octobre dernier à Genève de reconduire jusqu'à décembre leur accord du mois d'août qui limitait la production globale de l'Organisation à $16.8 millions barils par jour (MB/J).

Cette mesure était destinée à endiguer l'effondrement des prix du brut dont les cours étaient tombés en juillet dernier en-dessous de $10 par baril, rappelle-t-on. Ces cours oscillent actuellement aux alentours de $15.

Une usine de pièces est envisagée pour Montréal

MONTREAL (PC) — Le ministre québécois de l'Industrie et du Commerce, M. Daniel Johnson, a confirmé hier qu'un projet de construction d'une usine de pièces d'automobiles au Québec est actuellement examiné.

Ce projet rassemble la multinationale américaine General Motors, une compagnie japonaise, de même que la Société générale de financement (SGF).

De passage à Montréal pour une cérémonie marquant la relance de Pétromont, M. Johnson a précisé que le projet d'usine de pièces était "en voie de considération" et qu'aucun échéancier précis n'était établi.

C'est le quotidien "La Presse" qui a révélé l'existence de ce projet d'investissement de $50 millions qui créerait 130 emplois. L'Est de Montréal serait l'un des sites potentiels, avec Louiseville ainsi que les Cantons de l'Est.

Présent au même événement, le président du Conseil du Trésor fédéral, M. Robert René de Cotret, s'est montré prudent en déclarant qu'il s'agissait là d'un dossier délicat. Quant au site éventuel (.$ DE Cotret représente à Ottawa la circonscription électorale dans laquelle se trouve Louiseville), il a refusé de se prononcer en faisant valoir qu'il appartiendra au consortium d'en décider.

Quant à la viabilité de l'usine de montage GM de Boisbriand, le ministre Johnson continue de manifester son optimisme. Il a déclaré que la performance des travailleurs a placé l'usine québécoise parmi les meilleures du réseau GM sur le plan de la productivité. Cela, croit-il, donne davantage d'assurances quant à l'éventualité d'une décision favorable à la poursuite des activités à Boisbriand.

M. Johnson ne croit cependant pas que ce projet d'usine de pièces vienne implicitement confirmer le maintien de l'usine de Boisbriand. Le ministre a fait remarquer que l'éventuelle usine de pièce aurait vraisemblablemenbt un mandat international et ne produirait pas seulement pour les besoins de l'établissement de Boisbriand.

ABRI FISCAL IMMOBILIER

SOIRÉE D'INFORMATION

• Comment récupérer une partie de vos impôts payés en 1986.

• En venant nous voir tout simplement.

Le lundi 8 décembre à 19h30

Auberge des Gouverneurs
111, Bellehumeur, Gatineau
Salon 241

Pour réservations, appelez

Gilles Pilon, représentant
663-2672
Entre 9 a.m. et 9 p.m. à tous les jours

VEILLEUX, CHARLEBOIS & ASSOCIÉS INC.
Courtier en contrats d'investissement
Édifice du Port de Montréal, aile 2, suite 202,
Cité du Havre, Montréal, Qc H3C 3R5

Pour rendez-vous personnel:
à l'heure et au jour qui vous conviennent
663-2672
Nous nous ferons un plaisir de nous occuper de votre cas particulier.

Université de Montréal

Rien ne vaut un café pour mieux écrire en français

Le CAFÉ, cours autodidactique de français écrit, est un cours informatisé par correspondance pour améliorer
• orthographe
• vocabulaire
• syntaxe
• ponctuation

Veuillez m'expédier votre dépliant ☐

Nom/prénom
Adresse
Ville Code postal

Retourner ce coupon à:
CAFÉ, Université de Montréal, C.P. 6128, succursale A, Montréal (Québec) H3C 3J7

ouvert à tous

date limite d'inscription: le 26 décembre 1986

frais d'inscription: 25 $

information: 343-7393

AVIS

MILIEU DES AFFAIRES **MILIEU SOCIAL**

Le Secrétariat régional de la concertation de l'Outaouais (SRCO) procède présentement à la mise sur pied d'une Table de concertation des décideurs régionaux. Cette table qui regroupe quarante-trois (43) délégués doit, entre autres, voir à la réalisation des engagements pris par le gouvernement du Québec dans le cadre du sommet socio-économique de l'Outaouais des 9 et 10 mai 1986, organiser la Biennale de 1988 et le prochain Sommet prévu pour 1990.

Le milieu des affaires comptes huit (8) délégués de secteurs à la table du SRCO. Les délégués sont élus par un collège électoral. Les secteurs représentés à la table sont:
- Agro-alimentaire
- Corporations de développement
- Associations de gens d'affaires
- Institutions financières
- Industries forestières
- Grandes entreprises (200 employés et +)
- PME industrielles
- PME commerciales (5 employés et +)

Le milieu des affaires nomme deux (2) de ses délégués au Conseil d'administration du SRCO.

Le milieu social compte cinq (5) délégués à la table du SRCO dont deux (2) élus par un collège électoral. Le secteur concerné est celui des
- Groupes socio-économiques

Le milieu social a accès et participe à la nomination de trois (3) des membres du Conseil d'administration du SRCO.

MANDAT ET FRÉQUENCE DES RÉUNIONS

Le mandat des délégués à la table et des membres du conseil d'administration est de deux (2) ans. La table se réunit au minimum deux (2) fois par année et le conseil d'administration au minimum neuf (9) fois l'an.

PROCÉDURE D'INSCRIPTION

Remplissez la fiche d'inscription ci-dessous et faites-la parvenir au plus tard le 12 décembre prochain au Secrétariat régional de concertation de l'Outaouais (SRCO), 768, boul. St-Joseph, Hull, Québec, J8Y 4B8, tél. 770-2480. Cette fiche qui constitue votre inscription au collège électoral, vous permet de suggérer un candidat et vous assure d'une participation au processus d'élection du délégué de votre secteur et de ses deux substituts.

FICHE D'INSCRIPTION

Secteur .....
Raison sociale ou autre .....
Adresse ..... tél. .....
Nom du candidat .....
Fonction du candidat (organisme ou entreprise) .....
Adresse Bureau ..... tél. .....
Résidence ..... tél. .....

économie

Pétromont, une usine des plus concurrentielles

par Michel Van de Walle

MONTREAL (PC) — La relance de l'usine Pétromont pourrait permettre d'attirer d'ici le tournant de la décennie des investissements oscillant entre $100 et $300 millions dans la région de Montréal dans des secteurs en aval de l'industrie pétrochimique.

Le président de Pétromont, M. André G. Lapalme, a indiqué vendredi que l'on prévoit à la fin des années 1980 un resserrement de la disponibilité des produits dérivés de la pétrochimie, ouvrant ainsi la voie à d'importants investissements.

M. Lapalme affirme que la rentabilité maintenant assurée de l'usine Pétromont la place dorénavant au rang des entreprises les plus compétitives au monde, rejoignant ainsi les industries de la région la plus concurrentielle, celle du Golfe du Mexique. Il est donc confiant de pouvoir attirer ici des projets industriels d'envergure qui s'alimenteraient en matières premières chez Pétromont.

M. Lapalme a fourni ces indications hier à Montréal lors d'une cérémonie marquant la mise en service de deux nouveaux moteurs électriques qui permettront à Pétromont d'améliorer son rendement énergétique et sa performance globale. Ces deux moteurs ont coûté $15 millions mais l'investissement sera vite récupéré puisqu'ils permettront des économies d'énergie annuelles de $10 millions. Ces moteurs remplacent les turbines à vapeur dans le processus de craquage des gaz et de la réfrigération au complexe de Varennes.

Selon M. Lapalme, la modernisation de l'usine permet maintenant d'assurer sa rentabilité. "C'est en démontrant notre propre viabilité, a-t-il déclaré, que nous pourrons dorénavant attirer des clients susceptibles d'utiliser nos produits."

Alimentée par les raffineries de l'est de Montréal en résidus de pétrole, Pétromont produit principalement de l'éthylène et du propylène. Elle approvisionne des usines qui utilisent ces dérivés du pétrole pour fabriquer des produits chimiques. Les principaux clients de Pétromont sont les sociétés Himont, Union Carbide, Pétro-Canada et plus récemment Kemtec, que la firme Lavalin a lancée en remettant en production une partie des installations de la raffinerie Gulf qu'Ultramar avait acquise puis fermée.

La survie de Pétromont, rappelons-le, a été longtemps compromise. Elle fut au centre de longs débats politiques entre Québec et Ottawa. Lors de la campagne électorale fédérale de 1984, les conservateurs de Brian Mulroney avaient promis une aide fédérale pour le maintien du complexe pétro-chimique. Au total, tout près de $200 millions ont été investis par les deux gouvernements dans Pétromont. Ottawa a financé les immobilisations tandis que Québec prend à son compte les pertes pendant la phase de modernisation. Les ministres fédéral, M. Robert René de Cotret, et québécois, M. Daniel Johnson, étaient d'ailleurs présents à la cérémonie d'hier. Dans son discours, M. Johnson a souligné que Montréal possède des atouts stratégiques importants pour attirer des projets industriels, tels l'accès facile aux matières premières de même qu'aux marchés internationaux grâce au fleuve Saint-Laurent et, a-t-il ajouté non sans ironie à l'adresse de son collègue d'Ottawa, "à deux fois plus d'aéroports qu'on ne le croyait".

Si la viabilité du complexe Pétromont paraît maintenant assurée, sa rentabilité serait encore accrue par la réalisation du projet Soligaz. Sa mise en oeuvre permettrait à Pétromont de s'alimenter en liquides de gaz naturel provenant de l'Ouest canadien, assurant ainsi une diversité de ses sources d'approvisionnement. L'usine de Varennes pourrait ainsi choisir ses matières premières au plus bas coût possible selon la fluctuation des marchés.

Soligaz, rappelons-le, est un projet de $250 millions qui implique, entre autres, la construction d'une usine de fractionnement des produits de $70 millions dans l'Est de Montréal. Le consortium est formé de SOQUIP, Gaz Métropolitain, le Groupe SNC et Alberta Natural Gas. L'objectif est de faire venir des liquides de gaz naturel de l'Ouest canadien jusqu'à Montréal. Le pipeline entre Sarnia, en Ontario, et Montréal serait utilisé à cette fin, alternativement avec les approvisionnements en pétrole.

Le projet Soligaz doit recevoir les autorisations nécessaires de l'Office national de l'énergie. Des audiences sont en cours et d'autres sont prévues au début de 1987.

Pétromont serait l'un des principaux clients de Soligaz, utilisant environ 30% de la production. On évalue à 70 le nombre d'emplois permanents qui seront requis pour l'exploitation de l'usine de fractionnement.

Les USA procéderont à une réforme de certaines opérations boursières

BOCA RATON (Etats-Unis) (AFP) — Une réforme de certaines opérations boursières aux Etats-Unis pourrait être adoptée l'année prochaine, a indiqué vendredi le président de la Securities and Exchange Commission (SEC), près d'un mois après l'éclatement du scandale Boesky.

M. John Shad, le président de la commission fédérale, a estimé que les démocrates contrôlant à partir de janvier les deux chambres du Congrès, une législation avait plus de chance de passer qu'au cours des dernières années.

Le gouvernement Reagan s'est à plusieurs reprises opposé à limiter les tentatives de prise de contrôle, ce qui pourrait, notent les observateurs, réduire les chances d'une réforme d'ensemble dans ce secteur.

Devant la convention annuelle de la Securities Industry Association à Boca Raton (Floride) qui réunit les professionnels des bourses américaines, M. Shad a estimé que cette "législation ne devait pas être une réaction exagérée à Boesky". Cette affaire, selon lui, "n'aura aucun effet négatif à long terme sur la confiance des investisseurs".

Accusé d'avoir utilisé des informations confidentielles de sociétés à son profit, M. Ivan Boesky, un financier de Wall Stret, avait plaidé coupable et accepté le 14 novembre de payer $100 millions d'amende.

Selon M. Shad, l'importante activité provoquée par les prises de contrôle a augmenté les risques de difficultés en accroissant l'endettement des entreprises.

Bristol pourrait obtenir un contrat de l'armée américaine

WINNIPEG (PC) — La firme Bristol Aerospace de Winnipeg, qui a récemment perdu le contrat d'entretien des F-18 aux mains de Canadair de Montréal, pourrait obtenir un contrat de l'armée américaine.

Un des hélicoptères d'attaque "Appache" de l'armée américaine se trouvait à l'usine de Bristol à Winnipeg la semaine dernière, pour qu'on y installe un dispositif visant à empêcher les hélicoptères de frapper les lignes à haute tension.

Le dispositif en forme de ciseau, conçu par Bristol il y a 10 ans, est installé sur le toit de l'hélicoptère et sert à couper les fils qui pourraient rester coincés entre les pales du rotor et ainsi causer un accident.

M. Jim Rasey, le porte-parole de la firme américaine McDonnell-Douglas, qui construit l'Appache, a fait savoir que si l'armée américaine est satisfaite du dispositif, elle équipera toute sa flotte.

Chez Bristol, on n'a pas voulu préciser à combien se chiffrerait le montant du contrat. Le porte-parole Frank Hinings de Bristol a toutefois indiqué que la firme jouissait d'une bonne réputation auprès de l'industrie américaine de l'armement.

"Il s'agit d'un contrat parmi tant d'autres que nous avons obtenus avec l'armée américaine", a déclaré M. Hinings.

Le CN a vendu sa filiale de transport routier

MONTREAL (PC) — Le Canadien National a annoncé vendredi la vente pour la somme de $29 millions à trois hommes d'affaires torontois de sa filiale pancanadienne de transport routier.

Dans un communiqué, la société d'Etat a ajouté que les trois acquéreurs rebaptiseraient la compagnie "Route Canada" et poursuivraient l'activité de transporteur national.

Toutefois, cette transaction entraînerait éventuellement la perte de 300 emplois. Jusqu'à présent, CN Route employait 2,300 personnes.

Le président du conseil du CN, M. Maurice LeClair, a déclaré que la vente préserverait au moins 2,000 emplois.

Selon lui, il aura fallu fermer CN Route si on n'avait pas réussi à vendre cette compagnie déficitaire.

Croissance moins forte aux USA en 87

WASHINGTON (AFP) — La croissance économique aux Etats-Unis devrait être de 3.5% en 1987, au lieu des 4.2% initialement prévus par la Maison Blanche, selon les dernières prévisions des économistes du gouvernement, a-t-on appris vendredi de bonnes sources.

Cependant, a-t-on ajouté de mêmes sources, les trois responsables de la politique économique américaine — MM. James Baker, secrétaire au Trésor, James Miller, directeur du budget, Beryl Sprinkel, chef des conseillers économiques du président Reagan — ne sont pas encore parvenus à se mettre d'accord sur ce chiffre.

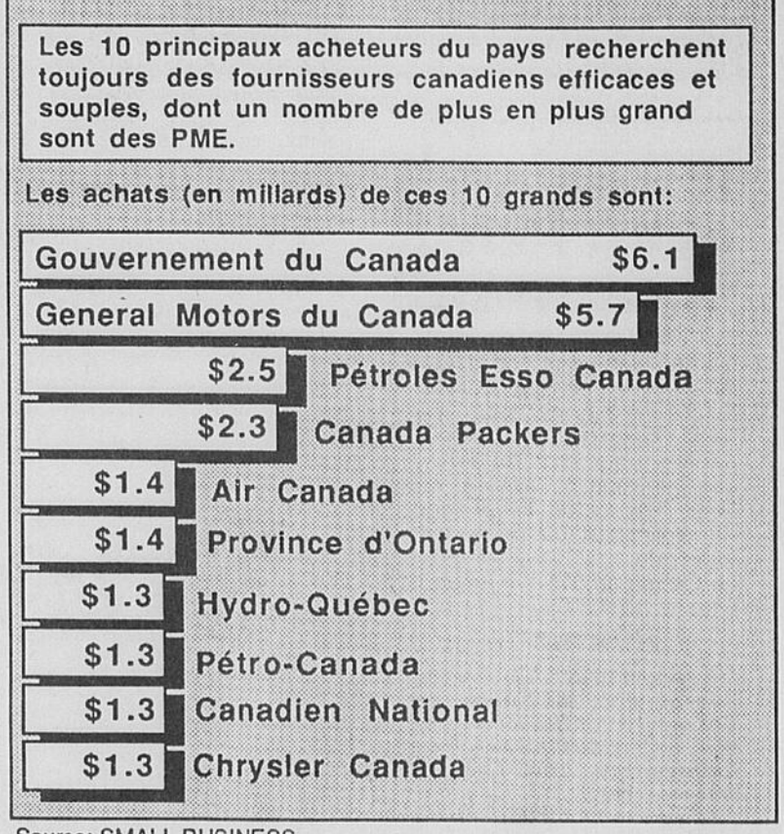
Le chiffre de croissance doit servir de base pour la mise au point des perspectives budgétaires, rappelle-t-on. Le projet de budget pour l'exercice fiscal 1988 qui prévoit notamment des dépenses supérieures à $1,000 milliards, devrait être présenté au début janvier, un mois avant la date traditionnelle.

COUP D'OEIL

Les principaux acheteurs canadiens

Les 10 principaux acheteurs du pays recherchent toujours des fournisseurs canadiens efficaces et souples, dont un nombre de plus en plus grand sont des PME.

Les achats (en millards) de ces 10 grands sont:

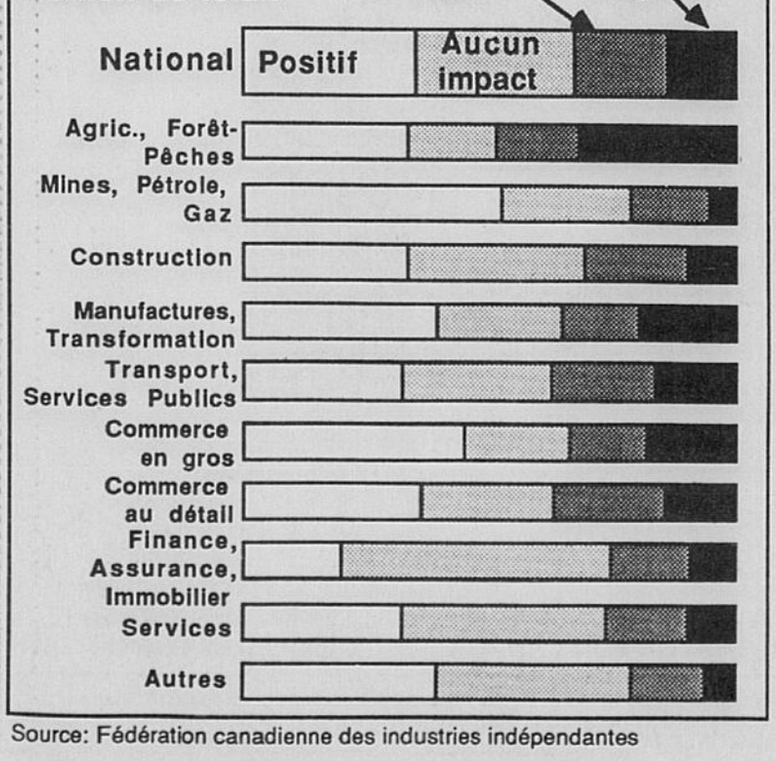


Source: SMALL BUSINESS

COUP D'OEIL

Industries favorables au libre-échange

Lors d'un sondage, cette année, on a demandé à 22,528 entreprises: "Quels seraient les résultats globaux sur votre entreprise d'un accord canado-américain pour éliminer les barrières tarifaires?"



Source: Fédération canadienne des industries indépendantes

CENTRE FRANCO-ONTARIEN DE RESSOURCES PÉDAGOGIQUES

COMPTABLE

Le CFORP assure la conception, la production et la diffusion de matériel pédagogique pour les écoles de langue française. Il compte une cinquaine d'employés dont trois au service de la comptabilité.

DESCRIPTION:
Le comptable sera responsable du service de comptabilité et du service du personnel.
Il dépend directement de la directrice générale.

EXIGENCES:
Formation collégiale ou universitaire en sciences comptables ou de l'administration.
4 ans d'expérience pertinente dans un poste de responsabilité comparable.
Maîtrise de la langue française et connaissance de l'anglais. Connaissance d'un système informatique

RÉMUNERATION:
Selon la formation et l'expérience du candidat.

INSCRIPTION:
Faire parvenir votre candidature et votre curriculum vitae avec attestations appropriées avant le 12 décembre 1986 à 16h 00 à:

Mme Bernadette La Rochelle
Directrice générale
CFORP
339, rue Wilbrod Ottawa K1N 6M4

Century 21 MARCEL JOLY INC.

UNE CARRIÈRE EN IMMEUBLES

Pourquoi pas?

Si vous avez du talent, de l'ambition et la volonté de réussir, notre bureau Century 21 vous offre la possibilité de prouver votre valeur.

Nous vous offrons:
• Magnifiques bureau • Le système de formation le plus complet de l'industrie immobilière
• Un support en tout temps • Un partage de commission très généreux.

Si vous en avez le goût, mettez les chances de votre côté en faisant partie du réseau immobilier le plus puissant au monde.

Pour une entrevue confidentielle, veuillez communiquez avec

Marcel-D. Joly, F.R.I.
776-3332 (femmes ou hommes)

Le Conseil d'Éducation de TIMMINS

École secondaire THÉRIAULT

requiert pour le 5 janvier 1987

UN PROFESSEUR DE FRANÇAIS ET D'ÉDUCATION PHYSIQUE (FILLES)

UN PROFESSEUR POUR SCIENCES ET PHYSIQUE

Les personnes intéressées et qualifiées doivent envoyer leur demande par écrit ou communiquer avec

M. ALPHONSE AINSWORTH
Directeur en fonction, École secondaire Thériault
341, boul. Thériault, TIMMINS, Ontario P4N 7K3
(705) 267-1491

Vos demandes seront reçues jusqu'à 16h 00 mercredi 10 décembre 1986

D. Chorney, président
W.C. Blake, Directeur de l'Éducation

Ce poste s'adresse également aux hommes et aux femmes.

REPRÉSENTANTS(ES) DES VENTES

Roger Lachapelle Pontiac Buick Ltée., recherche des candidats: femmes ou hommes pour compléter son équipe.

EXIGENCES:
—Être agressif et désireux de réussir
—Être bilingue
—Être ponctuel et ordonné
—Aucune expérience de vente requise
—Doit posséder un véhicule automobile.

FONCTIONS:
—Représenter la maison de manière adéquate
—Informer les clients des produits disponibles
—Exercer un suivi de la clientèle
—Vendre et livrer des véhicules.

RÉMUNÉRATION ET AVANTAGES:
—Salaire de base annuel: $20,000.00 plus commission
—Assurance groupe disponible
—Bonne atmosphère de travail
—Système de motivation

Pour rendez-vous, appeler:

M. Robert Thibault
900 boul. St-Joseph
Hull, Québec
Tél.: 778-3111

Toute demande sera traitée confidentiellement.

au pays

Marcel Masse s'oppose à tout recul du français au Québec

par Guy Taillefer

MONTREAL (PC) — Le ministre Marcel Masse s'est opposé hier, au nom du gouvernement Mulroney, à tout recul de la langue française au Québec.

"Nous sommes d'accord avec les Québécois qui exigent que le français soit la langue d'usage au Québec, la langue employée normalement et partout", a déclaré M. Masse dans un discours devant les 75 présidents d'associations de comté conservatrices du Québec, réunis à Montréal.

Les présidents d'association ont chaleureusement applaudi la prise de position de M. Masse, qui a plus tard nié, en conférence de presse, vouloir s'immiscer dans un secteur de juridiction provinciale. Il a en outre affirmé ne pas craindre de se faire rabrouer par le gouvernement québécois du premier ministre Robert Bourassa.

"Nous ne pouvons demeurer indifférents à la place que doit occuper la langue française au Québec", a simplement déclaré le ministre. Invité par un journaliste à préciser sa position, M. Masse a refusé de se prononcer sur l'aspect juridique de la question.

Cette prise de position représente un appui tacite au Parti québécois et aux différents groupes qui se sont constitués au cours des derniers mois dans le but de faire échec aux amendements que veut apporter à la Loi 101 le gouvernement Bourassa.

Pendant la campagne électorale fédérale de 1984, le Parti québécois, qui était à l'époque au pouvoir, avait appuyé de façon implicite le Parti conservateur de M. Brian Mulroney tout en mettant à sa disposition une partie de son infrastructure politique.

M. Masse s'est porté à la défense du français partout au Canada. "Le gouvernement conservateur, et tout particulièrement le caucus des députés québécois, savent que si le Québec est assez grand pour se défendre lui-même dans l'ensemble canadien, la langue française, elle, a encore besoin d'être défendue, soutenue et appuyée partout au Canada, sans exception.

"Nous reconnaissons l'importance du français dans ce pays, souhaitons ne le voir reculer nulle part et faisons tous les efforts possibles pour en répandre la reconnaissance et l'usage partout où nous pouvons le faire", a déclaré le ministre de l'Energie, des Mines et des Ressources.

Abordant la reprise des négociations avec le gouvernement québécois en vue de son adhésion à l'accord constitutionnel, M. Masse a souligné que "depuis l'arrivée au pouvoir de notre parti, le dossier constitutionnel Québec-Canada a évolué plus rapidement qu'au cours des 15 années précédentes, et ce parce que le gouvernement a choisi la voie de la coopération.

"La voie de la coopération n'est pas la voie de l'abandon, mais celle de l'intelligence. Les Québécois sont trop fins politiques pour ne pas savoir reconnaître, enfin, un gouvernement qui accepte leur importance dans la fédération canadienne".

Un "scandale du thon" fait surface en Nouvelle-Ecosse

OTTAWA (PC) — L'Est du pays pourrait connaître un nouveau "scandale du thon", cette fois en Nouvelle-Ecosse.

Le ministre des Pêcheries Thom Siddon a accordé à la compagnie Bayshore Tuna Ltd., un permis spécial grâce auquel elle pourrait avoir touché jusqu'à $400,000 sans avoir jamais pêché un seul poisson.

Un certain nombre de dirigeants de compagnies de pêches de Nouvelle-Ecosse n'ont guère apprécié ce marché.

La compagnie Bayshore a été mise sur pied en 1985 avec l'aide du gouvernement néo-écossais. Son président, M. Graham Garrison, est le voisin du premier ministre conservateur de Nouvelle-Ecosse John Buchanan. Son avocat et secrétaire est un ex-président du Parti conservateur de Nouvelle-Ecosse et un ancien membre de l'exécutif national du PC.

Selon certaines sources, le premier ministre Buchanan a téléphoné au ministre fédéral Siddon pour lui demander de l'aider à maintenir la compagnie Bayshore en affaires.

Interrogé à ce sujet, M. Siddon a répondu que lorsqu'un premier ministre provincial lui demandait assistance, il se devait de l'écouter.

Ce sont des démarches semblables de la part du premier ministre conservateur du Nouveau-Brunswick Richard Hatfield qui ont contribué à faire perdre son portefeuille à John Fraser, le précédent ministre des Pêcheries. M. Hatfield lui avait affirmé que la compagnie Star-Kist risquait la fermeture. M. Fraser, qui est maintenant le président de la Chambre à Ottawa, avait approuvé la mise en marché de millions de boîtes de thon avarié, affirmant qu'il avait agi ainsi pour sauver 400 emplois.

M. Fraser avait démissionné quelques jours après que cette affaire eut été ébruitée.

le carrefour

Le Carrefour permet aux organismes sans but lucratif de faire connaître leurs activités. Les textes publiés, selon l'espace disponible, doivent nous parvenir par écrit au moins une semaine à l'avance. LE DROIT se garde le privilège de reformuler ou de refuser tout texte.
Le Carrefour, 375 rue Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

Réunions

* Assemblée régulière de l'Association de parents du Collège de l'Outaouais, ce soir, à 19 h, au local A-100 du Collège, 333, boul. Cité des Jeunes à Hull.

* Seréna-Outaouais met à la disposition des couples qui désirent vivre la méthode sympto-thermique comme moyen naturel de régulation des naissances, un couple moniteur, ce soir à 20 h, au local M-226 du Collège de l'Outaouais (porte extérieure no 25, 2e étage). Insciption: $5/couple. Renseignements au 568-0077.

* Réunion générale des Filles d'Isabelle du cercle Notre-Dame-de-Grâce no 726 de Hull, mercredi, à 18 h 30, suivie d'un souper de Noël et échange de cadeaux, à la salle des Chevaliers de Colomb, 690, boul. St-Joseph à Hull.

* La Corporation des secrétaires de l'Outaouais vous invite à une rencontre, le 10 décembre, de 19 h à 22 h, au salon La Gatineau de l'Auberge des Gouverneurs, 111, rue Bellehumeur à Gatineau. Principal point de discussion: atelier sur le retour aux études. Une confirmation téléphonique serait appréciée: Louise Gervais-Biron, 568-8817 ou Pauline Larose, 986-6760. Goûter à 21 h.

* Le comité du logement du Centre des services communautaires de Vanier invite les locataires de Vanier à une rencontre d'échange et d'information sur le logement, mercredi, à 19 h 30, au Centre des services communautaires de Vanier, 330, rue Lajoie, au gymnase municipal.

Fêtes de Noël

* Le Collège catholique Samuel-Genest invite toute la communauté à son concert de Noël le mardi 9 décembre, à 19 h 30, au gymnase du Collège, 623, chemin Smyth à Ottawa. Prix d'entrée: $1 pour les étudiants et $2 pour parents et amis.

* Les Filles d'Isabelle du cercle St-François-de-Sales no 780 invitent les membres à leur souper de Noël, suivi de l'assemblée, demain à 18 h 30, au sous-sol de l'église St-François-de-Sales, 1, rue Jacques-Cartier, à Pointe-Gatineau.

* Le Club du sourire de Notre-Dame de la Guadeloupe vous invite à une fête de Noël, le 12 décembre, à compter de 13 h 30, au sous-sol de l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe, 30, rue St-Onge, à Hull. Chorale, danseurs et prix de présence. On peut se procurer des billets, au coût de $9, en composant: 771-4234, ou 777-8552.

* Le Centre de ressources pour les aînés-es organise une fête de Noël, avec bazar, danses, cantiques, etc, le mercredi 10 décembre, de 8 h 30 à 18 h 30, sur le campus de l'Université d'Ottawa. Venez encourager nos aînés.

JUSTE EN TEMPS POUR NOËL!

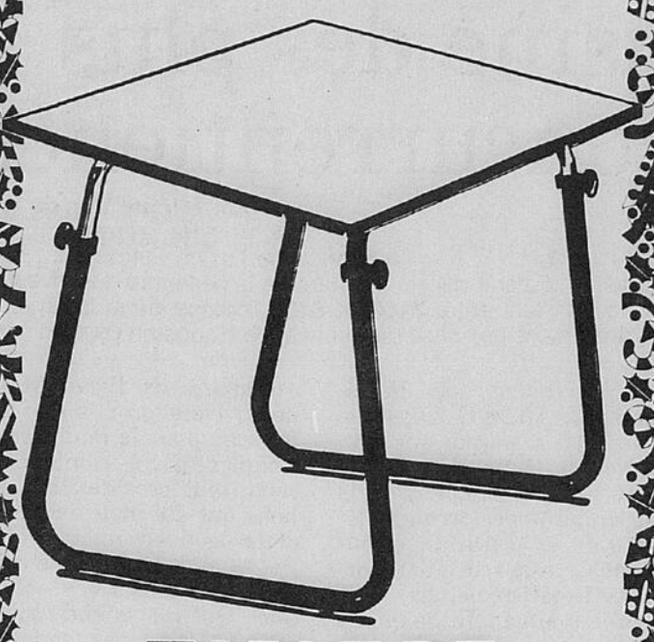


TABLE DE TRAVAIL LOLLY
PRIX RÉGULIER $139.00
$109.00
wallack's
231, RUE BANK — 234-1800

Spéciaux d'écoulement
Kenmore Sears



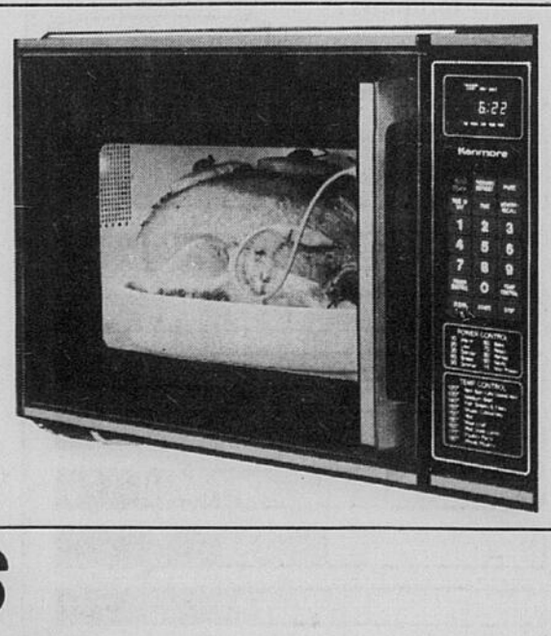
Équipe de lessive Kenmore
599.99 Blanche
Laveuse 6 programmes avec agitateur exclusif Dual-Action® adapté aux grosses brassées, distributeur d'assouplissant textile et niveau d'eau variable. N° 45350.
Amande moyennant supplément

419.99 Blanche
Notre plus populaire sécheuse 3 programmes avec réglage Fabric Master pour sécher au degré désiré, support pratique pour sécher sans culbuter, signal de fin de cycle. N° 85300.
Amande moyennant supplément

APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS KENMORE LES PLUS POPULAIRES AU CANADA*
*Selon une enquête nationale dirigée par Market Facts of Canada Limited, en 1984 plus de gens ont acheté un appareil de cuisine ou de lessive Kenmore que de toute autre marque individuelle.

Ouvert ce soir jusqu'à 21h 00

Dernière chance!
Micro de luxe Kenmore
399.99
Capacité de 1.4 pi. cu. 2 mémoires de cuisson. 100 réglages de puissance, 100-700 watts. Touche pause/rappel. Livre complet avec indications pour cuisson uniforme. Allumage différé. Parfait pour cuisiner rapidement, proprement et facilement. N° 88661.
Autres micro-ondes en solde à 299.99 et plus



SEARS
pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT
NOUS ENTRETENONS CE QUE NOUS VENDONS PARTOUT AU PAYS
LA CARTE SEARS...LA CARTE DE CRÉDIT N° 1 DES MAGASINS À RAYONS DU CANADA
CENTRE DES KENMORE, DIEHARD ET CRAFTSMAN

HEURES D'EMPLETTES POUR NOËL. Achats sur place seulement, s.v.p. Passez au magasin Sears le plus près...nous sommes ouverts de 9h 30 à 21h 00 les lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi et samedi*. Ottawa — Carlingwood. 729-2561; St-Laurent, 746-4311; *Les Galeries de Hull, le samedi de 9h 00 à 21h 00, 770-6300. Droits de reproduction, Canada 1986, Sears Canada Inc. "Rég." ou "était" s'applique aux prix de Sears. Les prix sont en vigueur jusqu'au sam., 13 déc., tant qu'il y aura de la marchandise. Les prix n'incluent pas les frais de livraison à domicile. Veuillez demander des précisions au magasin Sears le plus près.

Nez rouge cherche encore sa clientèle

par Régis Bouchard

HULL — Ou la hausse des amendes en a fait réfléchir plusieurs ou la publicité entourant l'opération Nez Rouge ne rejoint pas entièrement la clientèle cible, mais un fait demeure, les équipes de bénévoles de l'opération Nez Rouge manquent de travail.

A l'issue d'une longue nuit de travail, le responsable du projet, M. Claude Nault, demeure très critique malgré la fatigue accumulée. "Il y a quelque chose qui ne fonctionne pas. Je crois que les gens n'utilisent pas Nez Rouge parce qu'ils ne sont pas au courant de son existence", lancera finalement M. Nault, les traits tirés.

La quinzaine d'équipes de bénévoles qui étaient en devoir samedi soir a répondu à 21 appels entre 18 h samedi et 3 h 30 hier. La veille, le nombre d'appels reçus à la centrale a été de 23.

M. Nault demeure convaincu qu'il y avait certainement plus de 21 automobilistes qui, samedi soir, auraient eu besoin des escortes fournies par Nez Rouge pour retourner à la maison en toute sécurité.

Une soirée type

Davantage par satisfaction personnelle que dans le but express de pondre un texte, une équipe du DROIT était au nombre des escortes disponibles entre 18 h samedi et 3 h 30 hier.

A bord de l'escorte numéro 11 avec deux compagnons de travail, Claude Tremblay et Michel Beauparlant, nous avons donc pris la route vers 18 h avec en mains tout le matériel fourni par Nez rouge dont l'irremplaçable "walkie-talkie" qui permet au répartiteur dont la base est établie au poste de police de Hull de savoir en tout temps où se trouve son monde.

En espérant le premier appel, la longue attente devait débuter tant pour nous que pour les cinq ou six autres équipes qui étaient à l'horaire à cette heure.

Dans notre cas, l'attente dura près de six heures. Une attente passée au milieu de la fumée de cigarette qui envahit rapidement l'habitacle de la voiture. Heureusement que la trousse de Nez Rouge contenait quelques pancartes publicitaires distribuées dans plusieurs établissements licenciés. Ça fait du bien de changer d'air.

Même le "walkie-talkie" est discret. A chaque appel de la centrale, les escortes espèrent mais en vain. Entre 18 h et minuit, seulement trois appels dont heureusement un pour nous.

Quelqu'un dont on nous dit le nom tout en précisant qu'il a expressément demandé pour nous espère nos services à Hull. En moins de deux, le lien est fait. Il s'agit d'un compagnon de travail et de sa compagne qui ont un peu trop fêté (ils l'admettront plusieurs fois eux-mêmes) et qui ne veulent pas prendre de chance. Sage décision puisqu'en moins de 40 minutes à partir de la réception de l'appel à la centrale, le couple se retrouve à Vanier et nous informons, non sans fierté, que le travail a été bien fait.

L'attente recommence, il est minuit 30 et il faudra patienter encore une heure avant d'entendre à nouveau le répartiteur nous demander "si nous sommes prêts à copier".

Cette fois on pique une pointe vers Aylmer ou deux couples désirent se faire reconduire à Gatineau.

Un premier couple monte à bord de l'escorte pendant que nos deux passagers (la femme apporte avec elle une quinzaine de ballons et le monsieur une bonne pointe de gâteau) prennent place sur la banquette arrière de leur véhicule.

"Je comprends pourquoi les enfants sont tannants à l'arrière de l'auto. On est mal assis, c'est pas possible", constatera avec stupéfaction le père de famille qui se dit prêt sur le champ à nous vendre son véhicule pour $4,500. "Pas $4,500, au moins $7,000", rétorquera son épouse en précisant que son homme, lorsqu'il a un petit verre dans le corps, perd tout sens des affaires.

Le voyage se fait en douceur (nous sommes assis à l'avant) et nos passagers s'informent de Nez Rouge. "Vous n'avez rien d'autre à faire de vos samedis", s'étonne la dame lorsqu'informée que le travail s'effectue bénévolement pendant que son conjoint, un peu plus joyeux, s'inquiète de notre méthode d'intervention si celui qui fait appel à Nez Rouge est en motoneige. "Ça peut arriver", ajoute-t-il devant notre air sceptique.

A peine revenu à Hull, le répartiteur nous invite à retourner à Gatineau ou à 3 h 30 un individu nous attend avec deux autres escortes sur le boulevard Gréber. Le party de bureau est terminé.

"Je ne suis pas si chaud mais je pense que je dépasserais la limite", nous explique l'individu en ajoutant que plusieurs compagnons de travail ont également choisi de jouer la carte de la prudence.

4 h 10. Notre passager est en sûreté chez lui. Pour nous et les autres bénévoles la soirée de travail est terminée. Une soirée de travail qui aura été concentré entre minuit et 3 h 30.

Retour à la maison. Bien au chaud dans le lit on y repense. Vingt-et-un conducteurs qui sont retournés en sécurité à leur domicile mais combien ont plutôt opté pour prendre une chance avec leur vie et... celle des autres.



Bonne chasse

Pour Claude Bérard, ce sera une autre année de bonne chasse, autant financière que sportive. On le voit ici à son bureau des Placages de l'Outaouais, chemin du Golf. A sa droite, la carcasse d'un loup gris que ce chasseur a abattu et fait empailler.

(Photo LE DROIT par Gilles Benoit)

Claude Bérard: un chasseur dans les bois et en affaires

par Germain Dion

GATINEAU — "André Jémus et moi, on se bataillait à coups de pics dans un dépotoir. A un moment donné, on a fait la paix. On a acheté un camion avec un $175 emprunté à un Juif. On a marqué: "Bérard et Jémus and Sons" dessus, même si personne de nous n'était marié, et on a commencé à transporter des vidanges vers Ottawa. C'est de même qu'on est parti."

Claude Bérard, âgé de 41 ans, ne force pas sur les figures de style quand on lui parle. Il aime les choses directes. "J'ai tout clairé ceux qui avaient des cravates en avant", répond-il quand on lui demande comment il a remis Les Placages de l'Outaouais sur pied, il y a trois ans.

Le nombre des employés de l'usine a baissé de 140 qu'il était au temps de la CIP, à 110 sous le règne de la copropriété avec Bérard.

Les profits ($800,000) ont été meilleurs, la première année, que les deux suivantes, à savoir $300,000 et $250,000, mais l'homme d'affaires autodidacte Bérard s'attend de remonter la côte avec $800,000 en 1987.

Ce sera une autre année de bonne chasse, autant financière que sportive. Claude Bérard ne cache pas qu'il a probablement puisé dans son Rouyn natal son amour connu pour ce sport. Mais il redoute toutefois, après 1987, un ralentissement de l'économie pendant encore quatre ou cinq ans. Aussi fort qu'en 1982? "Non", répond-il.

Depuis le temps du camion à débris à $175, "Bérard & Jémus" a aussi fait du chemin. Il y a eu une compagnie d'excavation et de construction. Claude Bérard, avec un autre associé, Gérald Groulx, possède aussi la brasserie "Urggens" et un immeuble médical au nord du boulevard St-René, près de l'Hôpital de Gatineau. Il se prépare à les doubler le printemps prochain avec un centre professionnel, assorti d'une banque, et un édifice pour personnes âgées, dans le même secteur.

Mais les mêmes associés, Bérard et Groulx, répondront aussi à l'appel d'offres de Gatineau pour la construction d'un édifice de 40,000 pieds carrés, au boulevard La Gappe, dans le centre-ville, où la ville veut louer 12,000 pieds carrés, pour juin prochain, et la Communauté régionale de l'Outaouais, un autre 3,000 pieds carrés.

M. Bérard reconnaît toutefois que, pour cet édifice de six étages, il y aura de la compétion de deux ou trois autres promoteurs. "Ce sera l'édifice le plus important de Gatineau", dit-il.

Les jugements de Claude Bérard, ancien conseiller municipal de 1979 à 1983, sont habituellement catégoriques. Ainsi sur Gaétan Cousineau, le maire actuel, il découpe: "Gaétan se débrouille bien. Il faut reconnaître qu'il a beaucoup apporté à Gatineau. La réforme administrative (Doré) était due."

— François Leclerc: "C'est un top, top man; extrêmement honnête, un gros travailleur."

— Louis-Simon Joanisse, candidat présumé à la mairie: "Il est très près du petit monde."

— John Luck, l'ancien maire: "C'est le feu pis l'eau... Je ne lui laisserais même pas opérer une machine à bubble gums."

Et si Joanisse se présentait contre Cousineau, et par conséquent aussi contre Luck, à la mairie de novembre 1987? "Je réfléchirai. Mais je me brancherai publiquement entre les deux avant l'élection", a répondu la semaine dernière le franc-tireur Bérard en entrevue.

Il est marié et père de trois enfants qu'il voit grandir avec affection, entre les âges de 4, 16 et 21 ans. Un délassement de M. Bérard est de fendre du bois de poële à la maison. "On nous appelait autrefois les guenillous... Mais je m'en fous royalement, aujourd'hui", dit-t-il.

• Fondation de l'hôpital de Gatineau

Première activité réussie

par Benoit Legault

GATINEAU — Plus de $20,000 ont été récoltés hier soir par la Fondation du centre hospitalier de Gatineau lors d'un souper-bénéfices et d'un encan auxquels près de 300 personnes ont participé à la cafétéria de l'hôpital.

"Il s'agissait de notre première activité publique. C'est un succès, un grand succès", a commenté au DROIT M. Willie Assad, président de cette fondation.

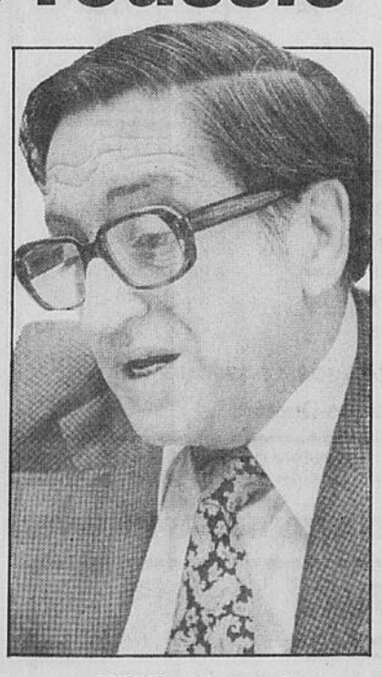
Tous les participants ont payé $15 pour le repas composé de victuailles fournies gratuitement par divers commerces d'alimentation de la région. Plus de $5,000 ont aussi été récoltés lors d'un encan subséquent où un bâton de hockey utilisé par Guy Lafleur s'est vendu pas moins de $370...

Un nouvel appareil

Ces sommes, ajoutées au don testamentaire de $50,000 de feu James Patrick Maloney, permettront à la Fondation de procurer à l'hôpital un appareil d'environ $75,000, qui traite le cancer au laser.

"J'espère que cette première activité va sensibiliser les gens de l'Outaouais aux besoins de notre hôpital que nous pouvons combler nous-mêmes. Au Québec, nous avons tendance à laisser les gouvernements prendre en main la quasi-totalité des besoins hospitaliers. Il y a des choses que la communauté peut prendre en main pour son plus grand bien. Cela apporte aussi un sentiment légitime de fierté. Les Ontariens nous donnent l'exemple", a expliqué M. Assad.

M. Assad ne veut pas que cet appui de la communauté provienne uniquement des gens d'affaires. "Nous voulons que nos activités soient populaires au sens où tous les membres de la communauté puissent s'impliquer. Il s'agissait ce soir d'un test d'implication communautaire, il est bien réussi et c'est très encourageant", a conclu M. Assad.



Willie Assad

• A l'Association de la déficience mentale

Les bénévoles seraient fort bienvenus



Le Père Noël est l'un de ces rares personnages qui ne laisse personne indifférent. Lors de la réception de l'Association de la déficience mentale, en fin de semaine, le jeune Jean-Philippe Bergeron, âgé de 2 ans et demi, a eu le coeur gros en prenant place sur les genoux du grand bonhomme rouge.

(Photo LE DROIT par Gilles Benoit)

HULL (LE DROIT) — L'Association de la déficience mentale du sud-ouest québécois est à la recherche d'un plus grand nombre de parrains civiques.

Présentement, elle en compte quinze "mais nous en aurions besoin immédiatement de 60 autres pour répondre à des besoins précis", a déclaré samedi M. Normand Bellehumeur, coordonnateur de l'Association et responsable du volet du parrainage civique.

Ainsi Françoise Béland, fonctionnaire provinciale, a accepté de s'occuper depuis un an et demi de Jacqueline, une handicapée mentale de 39 ans.

Elle sort régulièrement avec Jacqueline deux fois par mois. "C'est moi qui recherchais une cause à laquelle me dévouer. Les handicapés nous apportent aussi beaucoup", répond-elle.

Le parrain (ou la marraine) civique est donc quelqu'un qui, sans habiter avec la personne handicapée, acceptera de devenir son confident et de lui rendre service à l'occasion. "Contrairement aux Grands frères ou Grandes soeurs, les parrains civiques n'habitent en effet jamais avec leur protégé", affirme M. Bellehumeur.

Fernand Nadon, conseiller municipal de Hull, est aussi l'un de ces parrains. Depuis sept ans, il s'occupe de Pierre, un handicapé mental qui a maintenant 37 ans.

"L'important, déclare M. Nadon, est souvent d'apprendre aux handicapés à faire des choses simples, telles que savoir comment prendre l'autobus. En respectant les limites de leur état, il est aussi important de leur enseigner un métier approprié pour qu'ils réussissent à gagner leur vie", affirme-t-il.

De l'avis de M. Nadon, cela est "plus important que les débats stériles quant à savoir si les handicapées doivent prendre la pilule ou non".

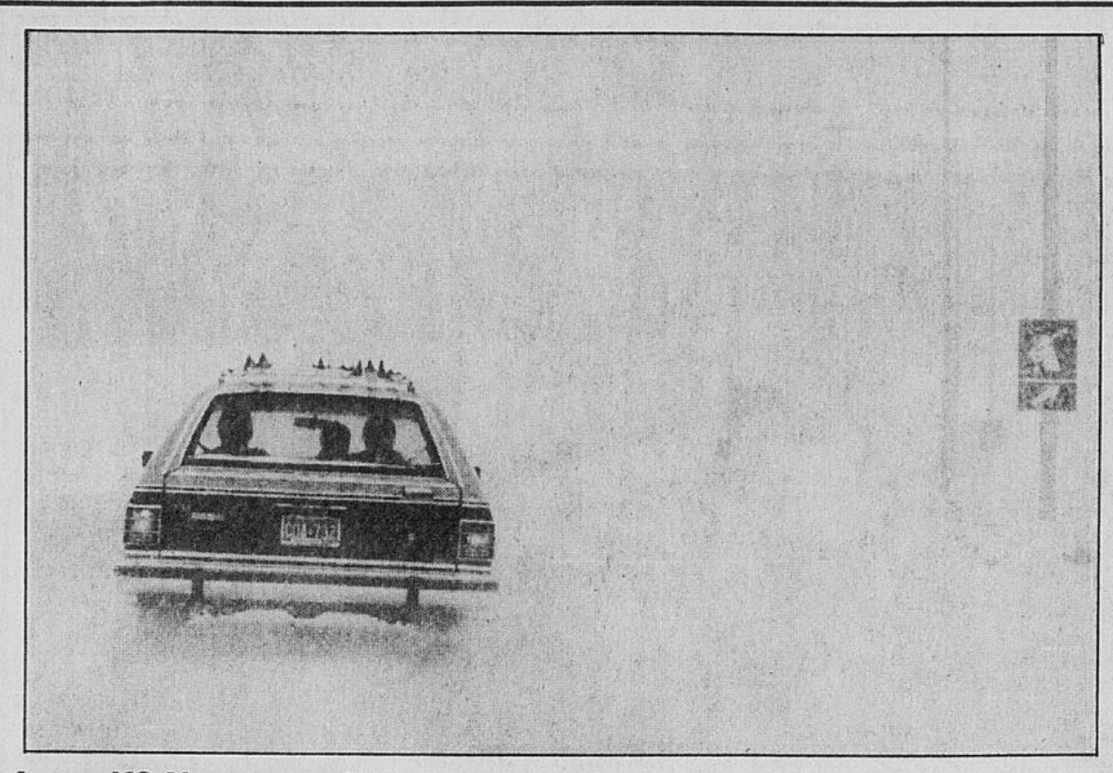
Pour M. Bellehumeur, il y a cependant beaucoup de méprises sur les déficients mentaux. On les craint comme des malades mentaux alors qu'ils n'en sont pas, explique-t-il. Ce sont au contraire des personnes qui souffrent d'une lésion au cerveau; "des personnes qui peuvent se débrouiller, hors des institutions, mais qui ont besoin de quelqu'un pour les assister", poursuit-il. Un déficient mental peut même devenir malade mental à son tour.

"Qu'on corrige aussi l'impression que les déficients mentaux sont violents. C'est tout à fait erroné. Ce sont même des êtres beaucoup plus doux que le commun des gens", informe M. Bellehumeur.

A l'école Laurence de la rue Binet, à Hull, (une des écoles que la Commission scolaire Outaouais-Hull veut fermer maintenant) avait donc lieu samedi soir la soirée de Noël des déficients avec leurs parrains ou leurs marraines civiques. Une soixantaine personnes y ont assisté. Les handicapés ont probablement déposé, au pied de l'arbre de Noël, l'expression de leurs souhaits. Mais ils ont chanté et dansé. Ils se sont amusés aussi.

Le point de vue le plus souvent entendu, chez les parrains, était qu'on ne devait pas fermer cette école, même pour des raisons de gros coûts, avant d'avoir doté en personnel et en équipement les écoles régulières où l'on veut maintenant intégrer les handicapés.

Dans la grande région de l'Outaouais québécois, on compte de 500 à 600 débiles légers ou même moyens et 300 personnes qui leur portent assistance, selon M. Bellehumeur, un des trois salariés de de l'Association. On peut joindre l'Association de la déficience mentale à Hull au 771-6219.



Le golf? Non, merci...

Les skieurs qui se sont précipité hier vers les collines de la Gatineau ont dû sourire en voyant cette affiche qui indique la sortie pour le golf. L'affiche en question a été mise en place il y a à peine un mois... juste à temps pour l'hiver.

(Photo LE DROIT par Gilles Benoit)

• Selon les télés communautaires

Les libéraux se contredisent

par Benoit Legault

BUCKINGHAM — Le premier ministre Robert Bourassa se contredit et le ministre des Communications Richard French n'a aucune politique cohérente, soutient la Coalition des organismes communautaires de communication.

Des mois de pression intense n'ont pas encore fait fléchir le ministre French qui se propose d'accepter des coupures de $900,000 dans les télévisions communautaires et de $1.4 million dans les autres organismes communautaires de communication québécois.

M. French mettrait ainsi en vigueur une recommendation du rapport de Paul Gobeil, président du Conseil du trésor.

"Nous diffusons à travers la province une bande vidéo enregistrée l'an dernier à Chapais où Robert Bourassa dit clairement, avant les élections, que les télévisions comunautaires sont importantes et que couper leurs subventions serait une économie de bouts de chandelles", a dit hier au DROIT André Soucy de la télé communautaire de Buckingham-Masson.

"Nous montrons immédiatement après une autre bande où Richard French dit qu'il est injuste que tous les Québécois payent pour subventionner les télés communautaires. Nous payons pourtant chèrement pour le stade olympique à Buckingham", a-t-il poursuivi.

Selon M. Soucy, "le ministre French ne défend aucune politique en faveur des communications à travers le Québec alors qu'il devrait être leur instigateur et leur défenseur. Je n'avais jamais vu auparavant un ministre des Communications qui n'a pas de politique cohérente et qui ne semble être qu'un gérant des coupures annoncées par son gouvernement".

La Coalition a émis un communiqué qui précise que l'ensemble des organismes communautaires de communication du Québec ne coûte qu'un cent par jour à chaque Québécois.

"A elle seule, la subvention du gouvernement québécois au Rendez-vous 87 de hockey international à Québec représente presque autant d'argent que notre demande de statu quo. De l'argent, il y en a pour les grosses poches mais pas pour les communications communautaires", a exprimé M. Soucy, visiblement en colère, dont la station est reconnue comme une des meilleures du genre de la province.

"Nous exigeons à travers le Québec une commission parlementaire sur le droit du public à l'information. Seules les agglomérations de Montréal et de Québec peuvent se permettre de ne pas avoir de communications communautaires. Nous en sommes à nos derniers efforts car il faudra bien que les libéraux finissent par présenter leur budget. Nous sommes appuyés de toutes parts à travers le Québec, il faut que le gouvernement change d'avis", a conclu M. Soucy.

La CEQ s'associe à la lutte

MONTREAL (PC) — Le conseil général de la CEQ s'est unanimement prononcé hier pour le retrait des projets de loi 140 et 142 qui, de l'avis de la centrale de l'enseignement, attaquent les principes fondamentaux de la charte de la langue française.

La CEQ dénonce "l'attitude antidémocratique du gouvernement qui propose des changements importants à notre régime linguistique sans véritable débat public". La centrale syndicale réclame la tenue d'une commission parlementaire à ce sujet.

La CEQ est notamment opposée à l'affaiblissement de la charte "en ce qui a trait aux pouvoirs de redressement et de sanctions". Elle se dit inquiète de la remise en question du statut du français comme langue commune au Québec.

Tout en se déclarant d'accord avec l'idée de tenir compte des particularités linguistiques des clientèles désservies par les établissements de santé dans la province, elle reproche au projet de loi 142 "son caractère discriminatoire qui accorde des droits exclusifs aux citoyens d'expression anglaise".

M. Raymond Johnston, vice-président de la CEQ, a promis que la centrale et ses syndicats affiliés "s'associeront à la lutte qui s'organise partout au Québec" pour faire échec aux amendements que le gouvernement Bourassa se propose d'apporter à la loi 101.

EMMAÜS
Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.
Composez 771-5309 ou 771-4566
Nous ferons la cueillette avec plaisir. Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.
Merci à tous.
LE COMPTOIR D'EMMAÜS
175 rue Eddy, Hull

TEST DE GROSSESSE
JEAN LACHANCE
CLINIQUE MEDICALE DE L'ILE
Ouverte de 9h a.m. à 9h p.m.
Samedi de 9h a.m. à 5h p.m.
15, rue STE-BERNADETTE, Hull — 778-2026

Résultats

la Mini Tirage du 86-12-05

5 lots bonis de 5 000 $ chacun

238A516	151B711	
749B780	794C235	798C292

numéros non-décomposables

NUMÉROS	LOTS
968843	50 000$
68843	5 000$
8843	250$
843	25$
43	5$
96884	1 000$
9688	100$
968	10$

100 lots bonis de 500 $ chacun

184A301	682A902	112C030	764C092	209E910	761E464
196A100	736A785	123C165	768C014	258E820	100H018
290A900	750A719	130C475	773C388	297E131	102H962
337A374	260B999	137C399	394D894	325E185	145H653
341A741	279B824	141C874	398D410	336E451	179H862
369A960	284B851	206C213	418D018	349E085	187H801
421A504	286B528	304C585	419D658	363E811	195H633
460A539	379B747	351C651	463D106	388E880	203H383
461A026	393B671	409C814	507D937	425E602	273H727
496A817	413B208	410C738	519D184	583E400	281H222
511A043	476B347	424C648	541D101	595E148	310H829
550A030	624B221	485C234	658D044	605E902	455H150
565A668	669B250	494C550	740D489	610E233	555H248
605A597	727B241	601C298	106E250	721E176	572H537
611A280	734B391	610C801	143E960	737E475	633H335
640A020	749B057	636C989	152E647	753E168	655H322
657A633	110C570	758C530	172E916		

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

105 autres lots bonis le vendredi 12 décembre

Résultats

Lotto 649 Tirage du 1986 - 12 - 06

6-8-24-37-45-48 — no complémentaire 11

Prochain tirage: mercredi 1986 - 12 - 10

Gros lot (approx.): 1,500,000.00$

	GAGNANTS	LOTS
6/6	1	2,140,206.70$
5/6+	9	89,835.80$
5/6	268	2,307.00$
4/6	17,071	69.60$
3/6	307,938	10.00$
Ventes totales:		7,834,526.50$

Super Loto Tirage du 86/7/12

NUMEROS	LOTS	NUMEROS	LOTS
1583042	1 000 000 $	1705014	1 000 000 $
583042	100 000 $	705014	100 000 $
83042	5 000 $	05014	5 000 $
3042	250 $	5014	250 $
042	50 $	014	50 $
42	10 $	14	10 $

Le billet donne droit à deux tirages consécutifs.

Diffusion des tirages: 20 h 27 à Radio-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

NOËL DE NOS MISSIONNAIRES

Bon nombre de nos missionnaires sont trop pauvres pour se permettre de fêter la Noël avec leurs gens.

Ceux qui voudraient partager leurs joies et procurer un grand bonheur à ces déshérités peuvent envoyer leur don dans ce but à:

L'ASSOCIATION MISSIONNAIRE DE MARIE-IMMACULÉE
66, rue Stewart
OTTAWA (Ont.)
K1N 6J1
Téléphone: 234-0092

N.B.: Nous enverrons un reçu pur fins d'impôt sur demande.

Montant .....
Nom .....
Adresse .....
Reçu oui ☐ non ☐

METTEZ VOS "DOLLARS INACTIFS" SUR LE BON CAP



TIREZ PROFIT D'UNE GESTION DES PLACEMENTS QUI A FAIT SES PREUVES. FAITES-EN L'EXPÉRIENCE ET ORIENTEZ VOS "DOLLARS INACTIFS" DANS LA BONNE DIRECTION AVEC LE GROUPE DES FONDS UNITED.

EXAMINEZ LE RENDEMENT DU GROUPE DES FONDS UNITED	TAUX ANNUEL MOYEN DE RENDEMENT 1 AN*	3 ANS*	10 ANS*
Fonds United Accumulative Ltée	22.7%	21.1%	18.1%
Fonds de retraite United Accumulative**	17.0%	17.4%	18.7%
Fonds United Venture Ltée	18.8%	13.9%	18.8%
Fonds de retraite United Venture**	22.7%	14.6%	19.5%
Fonds United American Ltée	17.4%	17.5%	16.9%

* Résultats en date du 30 septembre 1986, avec réinvestissement des dividendes. Etude du 27 octobre 1986 du Financial Times.
** Convient aux placements enregistrés ou non. Offre faite par prospectus seulement.

Pour plus de renseignements, écrire à:
Les investissements Sogecar Inc.,
505 ouest, boul. Dorchester, Montréal H2Z 1Y7
ou téléphonez à: Luc Fournier
(819) 684-7512

NOM: .....
ADRESSE: .....
VILLE: ..... PROV.: ..... CODE: .....
TÉLÉPHONE: TRAVAIL ..... DOMICILE: .....

VOTRE C.A.
avec lui, vos affaires sont en bonnes mains.
Comptabilité, vérification, fiscalité, gestion, informatique...votre C.A. peut faire tout ça.

Samson Bélair
Comptables agréés
333, ch. River, suite 1750, Ottawa
741-6250
405 est, boul. Maloney, Gatineau
663-5435
Bureaux dans les principales villes du Canada
International: Moore, Stephens & Co.

PICHARD LAFLAMME POTVIN & ASSOCIES
COMPTABLES AGREES
768, boul. St-Joseph suite 200 Hull, Québec J8Y 4B8 (819) 776-3119
604 rue Principale Buckingham, Québec J8L 2X2 (819) 986-8252

Marcil, Lavallée & Loyer
COMPTABLES AGREES
J.-Bernard Marcil, C.A.
Serge Lavallée, C.A.
André Loyer, C.A.
Michel Coulombe, C.A.
325, rue Dalhousie, suite 440
Ottawa, Ontario. K1N 7G2
Tél: 232-1593

Lamoureux & Verville
COMPTABLES AGREES
749-B. boul. St-Joseph Hull, Québec J8Y 4B7 (819) 776-2221
32, rue Lacasse, Aylmer, Québec. J9H 6H8 (819) 684-9792

lévesque-marchand-boulanger & Cie
geo.a.welch & company
Hull: 975, boul. St-Joseph, Suite 201, J8Z 1W8 771-7381
Gatineau: 430, boul. de l'Hôpital, Suite 200 J8V 1T7, 568-4234
ASSOCIÉS RÉSIDANTS
Ronald J. Bélisle, C.A. — Guy E. Côté, C.A.
Louise Brûlé-Sirois, C.A. — Daniel Amyotte, C.A.
CONSEILS
Jean-Paul Marchand, F.C.A. — Jean Dumont, C.A.
Ottawa, Hull, Gatineau, Belleville, Cornwall, Pembroke, Picton

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ & ASSOCIÉS
Comptables agréés
325, rue Dalhousie, Bureau 800, Ottawa, Ontario. K1N 7G2 (613) 236-2211
15 boul. Gamelin, Hull, Québec J8Y 1V4 (819) 770-9833
194, rue Harold, Gatineau, Québec J8P 4S4 (819) 663-5848
Bureaux dans les principales villes du Québec
Représentation au Canada et dans plus de 60 pays.

Charette, Fortier, Hawey Touche Ross *COMPTABLES AGRÉES*
Bureaux dans les principales villes du Canada et dans 91 autres pays.
Hull: 25, rue Laurier — Ottawa: 90, rue Sparks — Gatineau: 151, boul. Labrosse
Hawkesbury: 250 Principale est — Cornwall: 162, rue Pitt
... UN PARTENAIRE DE CHOIX

Ordre des comptables agréés du Québec

Des études universitaires
(SESSION D'HIVER 1987)

L'Université du Québec à Hull vous invite à entreprendre ou à poursuivre à compter de la session d'hiver 1987 des études universitaires dans l'une ou l'autre des disciplines suivantes:

Administration, animation, application pédagogique de l'ordinateur, communication, comptabilité, économique, éducation, enseignement, français écrit, gérontologie, informatique, informatique de gestion, relations industrielles, santé et sécurité au travail, sciences infirmières, sciences sociales, traduction pratique.

L'Université du Québec à Hull tient présentement une semaine d'inscription. Nos bureaux sont ouverts les 8-11-12 décembre de 10 h 00 à 12 h 00 et de 13 h 00 à 17 h 00 ainsi que les 9 et 10 décembre, de 10 h 00 à 12 h 00 et de 13 h 00 à 20 h 00.

Présentez-vous dès maintenant au:

Bureau du registraire
Université du Québec à Hull
283, boulevard Alexandre-Taché
Case postale 1250, succursale B
Hull (Québec) J8X 3X7
Tél.: (819) 595-2244
Sans frais: (819) 1-800-567-1283
Sans frais: (418-514-613) 1-800-567-9642

86-87-070

Université du Québec à Hull

Les Hell's ont fêté en douceur

SHERBROOKE (PC) — Les célébrations du deuxième anniversaire du chapitre de Lennoxville des Hell's Angels se sont déroulées dans le calme en fin de semaine. A peine a-t-on noté un va-et-vient plus important au repaire de ces ex-Gitans devenus Hell's Angels.

Six Hell's Angels d'origine française étaient venus spécialement d'Europe pour participer aux festivités. Les six motards ont rencontré vendredi soir des confrères à Sorel, où les Hell's fêtaient leur 9ième anniversaire, et étaient de passage à Lennoxville samedi.

Les visiteurs sont débarqués à Mirabel mercredi dernier, le jour même où un jury déclarait trois Hell's coupables du meurtre de cinq motards de l'ex-chapitre de Laval.

Samedi à Lennoxville, un des participants à la soirée, Yves Savoie, a dû trouver un autre moyen de locomotion quand sa camionnette a été interceptée par les policiers de Sherbrooke en fin d'après-midi pour effectuer une vérification de routine.

La plaque d'immatricultion sur le véhicule de Savoie, qui était accompagné d'amis motards, était expirée depuis quelques jours.

Après identification des occupants du véhicule, la camionnette était remorquée à la fourrière municipale.

Aucun autre incident ne semble avoir perturbé la soirée d'anniversaire dont l'atmosphère a probablement été alourdie par les récentes condamnations et les arrestations survenues à l'étranger la semaine dernière.

La soirée aurait pris fin vers 1 h 30 hier matin et au moins six Hell's Angels ont gentiment réintégré les chambres qu'ils avaient louées dans un motel de Lennoxville pour le weekend.

Les conflits d'intérêts hantent le journalisme

QUEBEC (PC) — Les cas de conflits d'intérêts, encore fréquents, continuent d'entacher le métier de journaliste, ont reconnu les membres de la Fédération professionelle des journalistes du Québec, réunis en congrès en fin de semaine à Québec.

Dans la salle de bal du Château Frontenac, quelque 250 journalistes se creusaient la cervelle afin d'identifier les principaux problèmes d'éthique que pose l'exercice de cette profession, dans le but de se fixer des balises.

Non sans courage, Danielle Rainville, ex-journaliste aux sports pour le compte de la station radiophonique CHRC, de Québec, et aujourd'hui pour Quatre-Saisons, à Montréal, a évoqué les véritables cas de conscience qui se présentent dans le petit monde sportif: "Non seulement les journalistes se lient d'amitié avec les athlètes, ils établissent même des liens professionnels. Des journalistes se sont lancés en affaires, pour des restaurants ou des concessionnaires automobiles, avec des joueurs de hockey."

"Le journaliste est trop près des équipes pour en faire une critique logique et objective. Les dirigeants des équipes font pression auprès des directeurs de l'information pour que les critiques ne soient pas négatives; ce sont eux qui choisissent et qui paient les journalistes pour les analyses. A Québec, par exemple, a ajouté Mme Rainville, les Nordiques ne remplissent pas facilement le Colisée; alors si tu critiques trop sévèrement, tu as droit aux babounes et aux gueules de bois."

Le métier de critique est aussi sujet à conflit d'intérêts; par exemple, lorsque le critique se lie d'amitié, ou d'amour, avec un artiste ou lorsqu'une entreprise de presse décide de commanditer un événement. Et pourquoi les journaux ne paient-ils pas eux mêmes les billets des spectacles, qu'ils critiquent, comme le public plutôt que de laisser ces frais aux artistes et aux producteurs, interrogeait Francine Chaloult, attachée de presse invitée à faire partie du panel. "Diane Dufresne a décidé qu'elle ne paierait pas de billets aux journalistes, a renchéri Mme Chaloult, et elle a passé pour une écoeurante."

Le même problème se pose dans le cas du journalisme économique, où un journaliste peut tenter d'influencer le cours d'une entreprise dont il détient des parts; comme pour le journalisme politique, ne serait-ce que pour la simple question de l'adhésion d'un journaliste à un parti politique.

Malgré les balises qui existent déjà pour obliger les journalistes, comme tout individu, à l'intégrité et l'honnêteté, plusieurs journalistes estiment encore, comme Mme Natalie Petrowski, que "l'éthique journalistique est une éthique avant tout personnelle, que l'on respecte ou non, par rapport à soi puis par rapport à la conception que l'on a du journalisme".

• Enquête publique sur la mort de Harvey

Un nombre imposant de témoins

LA MALBAIE (PC) — L'enquête publique qui doit permettre de déterminer les circonstances de la mort de Gaston Harvey, débute aujourd'hui au Palais de justice de La Malbaie.

Gaston Harvey est mort le samedi 25 octobre, peu après son arrestation par la Sûreté du Québec. Il venait de participer à une manifestation d'appui aux ex-travailleurs du manoir Richelieu de Pointe-au-Pic. L'épouse de M. Harvey, Jeannine Desbiens, est l'une de ces anciens syndiqués.

L'enquête sera présidée par le juge Robert Sansfaçon, de la Cour des sessions de la paix, nommé coroner spécial dans le dossier.

D'après la loi sur la recherche des circonstances et des causes des décès, l'enquête du coroner ne vise plus comme avant à déterminer s'il y a responsabilité criminelle.

Le coroner se limite à établir l'heure présumée du décès, sa cause et les circonstances dans lesquelles la personne est décédée.

A la fin de l'enquête, il ne peut donc recommander de porter des accusations.

Le coroner peut par contre, s'il le juge à propos, formuler des recommandations de nature à "mieux protéger la vie humaine" en de semblables circonstances.

70 témoins

La présente enquête doit durer près de deux semaines. On prévoit y entendre de 60 à 70 témoins.

La première semaine d'audiences aura lieu du 8 au 12 décembre, au Palais de justice de La Malbaie. On ne sait toutefois avec certitude quand se tiendra la deuxième semaine d'enquête, si besoin est.

Il semble effectivement difficile de s'assurer de la présence de tous les témoins pour la semaine précédant Noël, soit celle du 15 au 19 décembre. La possibilité de reporter cette seconde semaine au début janvier a déjà été évoquée, sans plus de commentaires. Le coroner Sansfaçon devrait donner davantage d'indications à la fin de cette semaine. Un nombre imposant de témoins sera entendu.

Autopsies

Le juge devra vraisemblablement entendre les trois pathologistes qui ont procédé aux autopsies sur le corps de Gaston Harvey.

Deux de ces autopsies en arrivent à des conclusions qui, sans être contradictoires, sont pour le moins différentes.

La première a été pratiquée par le Dr Georges Miller, du Laboratoire de médecine légale de Montréal. Elle a été pratiquée dans les heures qui ont suivi le décès de Gaston Harvey.

Le Dr Miller conclut à une mort d'asphyxie par déglutition bronchique. Gaston Harvey serait décédé étouffé par les vomissures présentes dans ses bronches.

La seconde autopsie a été pratiquée par le Dr Pierre Fournier, d'Ottawa, dans les jours qui ont suivi le décès. Elle a été effectuée à la demande de la famille de M. Harvey, appuyée par la CSN.

Le Dr Fournier conclue lui aussi à la mort par déglutition bronchique. Il ajoute toutefois que Gaston Harvey a subi une commotion cérébrale causée par un coup subi sur le dessus de la tête.

Devant ce casse-tête, le juge Sansfaçon avait lui-même commandé une troisième autopsie. Le corps a été exhumé et le Dr Jean-Paul Valcourt, un pathologiste à la retraite, a procédé à l'examen.

Les résultats officiels n'ont pas encore été dévoilés. Une fuite, relatée dans les médias, faisait état de la présence d'un caillot de sang dans la nuque de Gaston Harvey.

La rumeur n'a toutefois jamais été confirmée par les personnes intéressées, le pathologiste Valcourt ou le juge Sansfaçon.

Autres témoins

En plus des pathologistes, le coroner Sansfaçon devra entendre les enquêteurs de la Sûreté municipale de Québec, à qui la Sûreté du Québec a confié l'enquête sur les circonstances du décès de Gaston Harvey. Plusieurs enquêteurs de Québec ont travaillé dans ce dossier.

Le coroner devra également entendre le personnel ambulancier et le personnel médical de l'hôpital de La Malbaie, où le décès de Gaston Harvey a été constaté à 21 h 10, le 25 octobre.

Les employés qui travaillaient à la centrale de police le soir où Gaston Harvey a été emmené, depuis le lieu de la manifestation, devront aussi témoigner.

De plus, tout témoin oculaire de la bousculade avec les policiers ou de la manifestation qui a précédé sera vraisemblablement appelé à témoigner.

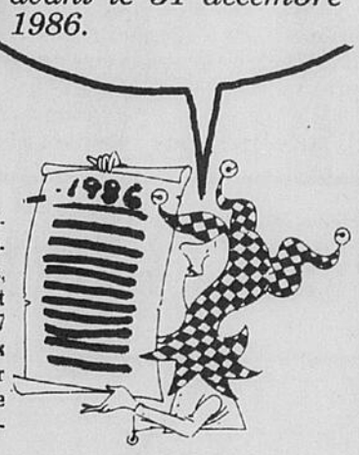
UN SALUT TOUT SPECIAL A TOUS LES NOUVEAUX-NES DE 1986

LE 9 JANVIER 1987

Le Droit publiera des pages spéciales consacrées aux bébés nés durant l'année 1986
Soyez des parents, grand-parents, oncles et tantes fiers de présenter votre nouveau-né à la population de l'Outaouais.
Pour participer à cette page il suffit de composer le 560-2750, pour les gens de l'extérieur 1-800-267-9555 entre 8h 30 et 20h 00 — lundi au vendredi
Une de nos téléphonistes se fera un plaisir de vous aider à préparer votre annonce.

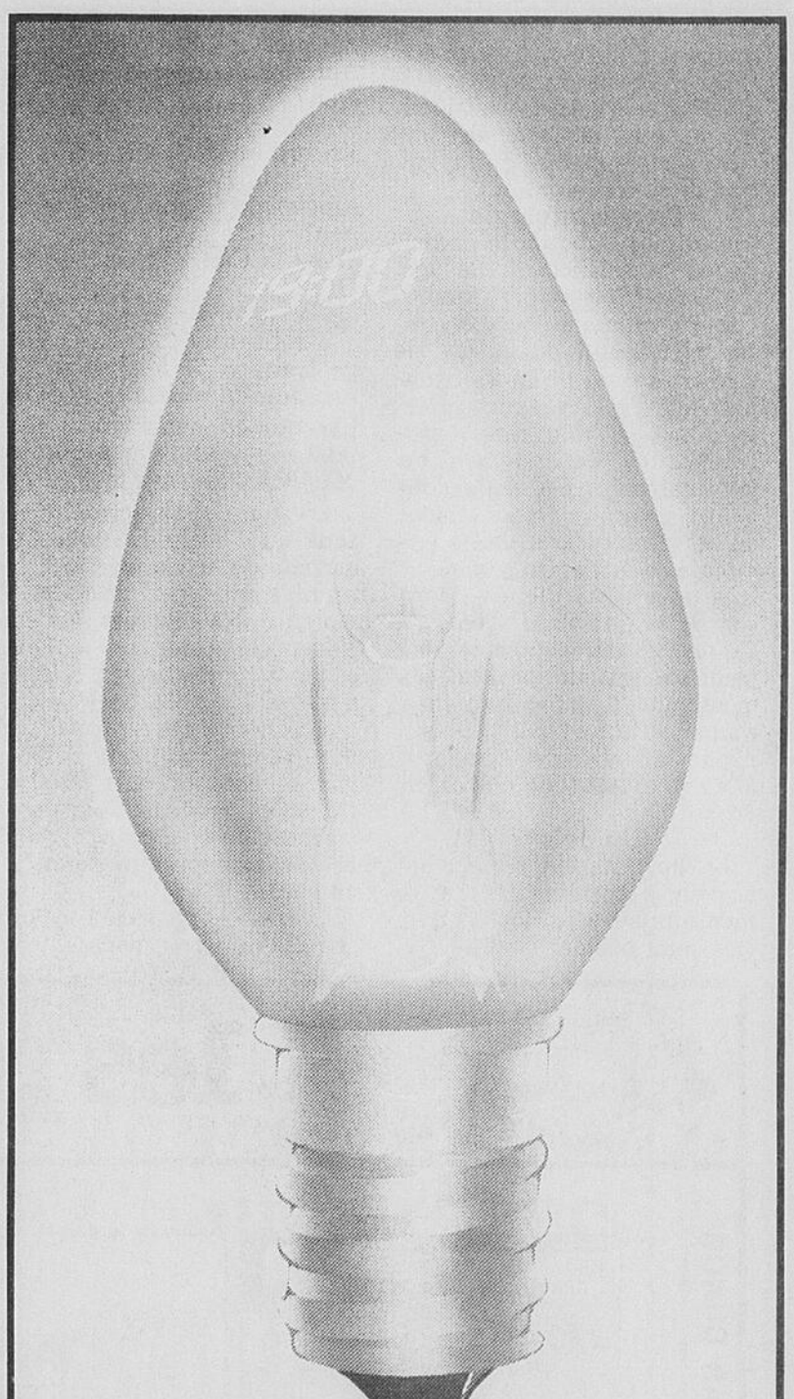


Ci-contre un exemple de l'annonce
Prix avec photo $25.00
Vous devez nous faire parvenir votre photo avant le 31 décembre 1986.



TYO — Jean-Paul et Camille (Boivin) sont fiers d'annoncer la naissance de leur premier enfant, Jean-Paul Arthur. Né le 8 juillet 1985 à 00h42, Jean-Paul pesait 7 livres, 11 onces. Un gros merci aux Docteur Demianszuk et Docteur Jepson-Young ainsi que l'équipe exceptionnelle de l'hôpital Général d'Ottawa.

763-234



ATTENDEZ APRÈS 19 HEURES

Quand on allume les ampoules de Noël, on ne pense pas que ce geste est répété des millions de fois au Québec et presque au même moment de la journée. Imaginez que la puissance électrique nécessaire pour alimenter toutes les ampoules de Noël représente à peu près la moitié de la production d'une centrale comme celle de Manic 5. C'est une charge considérable qui s'ajoute à la consommation habituelle.

De plus, sur semaine entre 17 et 19 heures, la demande d'électricité connaît des heures de pointe exigeantes pour le réseau électrique.

C'est pourquoi, en allumant les ampoules de Noël après 19 heures, vous contribuez à une gestion plus rationnelle de la consommation d'électricité.

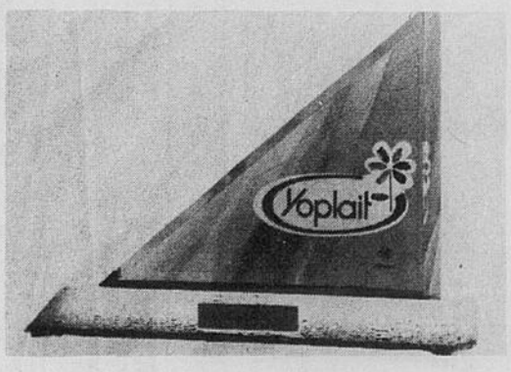
Voilà une idée brillante.

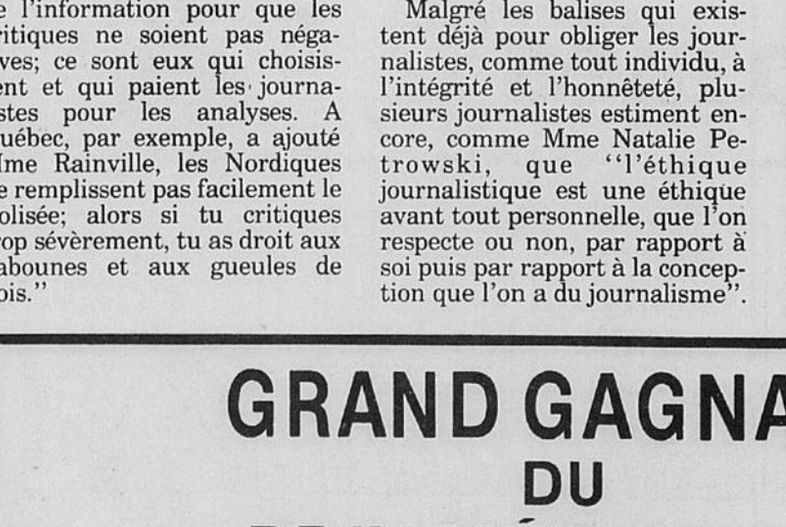
L'ÉLECTRIFFICACITÉ

GRAND GAGNANT DU PRIX MÉRITE 1986

Yoplait

DÉCERNÉ À LA LAITERIE le Château DAIRY POUR:





— SON EXCELLENTE PERFORMANCE

— MEILLEUR POURCENTAGE D'AUGMENTATION DES VENTES POUR LA PROVINCE DE QUÉBEC

FÉLICITATIONS À L'ÉQUIPE AGRODOR

SUR LA PHOTO DE GAUCHE À DROITE:

Jean Lemieux, Chef des Services administratifs; Jacques Ducharme, chef d'usine; Maurice Marchand, directeur D.L.C.; Pierre Lafontaine, directeur financier; Claude Métayer, gérant distribution; Richard Dagenais, gérant des ventes/marketing; Damien Raby, directeur général; Ronald Téoli, représentant ventes/marketing; Yvon Dinel, président d'Agrodor et Jean-Pierre Laliberté, secrétaire corporatif.

société et les aînés

Le réconfort de la religion



le bel âge

par Guylaine Malboeuf
collaboration spéciale

"Le troisième âge est peut-être à même de réclamer le privilège de mettre au-dessus de tout les valeurs de l'être, et principalement de l'être spirituel."

Telle est l'une des premières phrases rédigées dans le livre *Sagesse du soir — Spiritualité au 3e âge* — écrit par Simone Paré.

Ce livre est divisé en deux parties. Dans la première, il est question de "La prière, dialogue privilégié", de "La petite fille espérance: vertu des courageux", de "La joie, précieuse compagne de route", de "La sagesse: richesse du grand âge", de "L'amour universel", de "La femme, promesse et réalisation". La deuxième partie, quant à elle, est consacrée à "Six célébrations eucharistiques par Richard Guimond, dominicain" et, spécialement pour les malades, à un rite bref de la communion.

La gérontologie

L'auteure aborde le domaine de la science du 3e âge: "...En gérontologie québécoise, le domaine oublié semble bien celui de la foi, de l'espérance et de la spiritualité; et l'intervenant également oublié paraît être le pasteur, le catéchète, ou l'animateur de pastorale, dont on ne requiert fréquemment les services qu'à la phase terminale de la vie. On semble ne faire apparaître Dieu à l'horizon de la personne âgée qu'à l'approche de la mort ou aux moments où elle est sérieusement malade et malheureuse, comme si la foi avait pour but d'aider à souffrir et à mourir, alors qu'avant tout, elle aide à vivre..."

Un poème

La mort qui fait "cependant si peur à certains" est aussi mentionnée sous forme d'un très beau poème:

"Encore un peu... Seigneur
Tu veux!
Me laisser vivre... encore un peu...
Pour admirer "Ta Création"
Et les merveilles des saisons!

Encore un peu... Seigneur Tu veux!
Puis, je dois te faire... un aveu
Pour aller à la "Grande Fête"
Vraiment... ma robe n'est pas prête.
Encore un peu... Seigneur Tu veux!
Mes goûts n'ont rien de prétentieux...
C'est pour Toi que je tiens aux choses
Bien tissées et brodées de roses.

Encore un peu... Seigneur Tu veux!
J'userais mon coeur et mes yeux
Pour satisfaire le désir
que j'ai... de Te faire plaisir.

Encore un peu... Seigneur Tu veux!
Avant que je quitte les lieux
Rester chez moi... dans ma maison!
Après... comment dirais-je... Non?

Encore un peu... Seigneur Tu veux!
Me laisser vivre... encore un peu?
Dans le Ciel... Si tu me dis...
Oui...
Je Te dirai toujours... Merci!"

J'ai beaucoup aimé le passage traitant de la sagesse... Il est semé de vérités toutes simples qui, en même temps, peuvent nous sembler tellement complexes aujourd'hui!

C'est un livre actuel en ce sens qu'il traite de plusieurs aspects de la vie de 1986: les immigrants, les affamés, la violence, les divorcés, les suicides, les jeunes, les malades et les handicapés, etc. Il porte à réfléchir sur nos actions, nos comportements. Même un non-croyant pourrait y trouver son compte parce que certains des passages s'adressent à l'individu en chacun de nous et non pas spécifiquement au croyant.

Certains passages m'ont semblé un peu poussé, côté morale — "ce qui devrait être comparativement à ce qui est" — mais j'imagine que votre réaction face à ceux-ci dépendra de votre vécu, de vos perceptions.

L'auteure nous transmet son amour et son respect des aînés. Elle vous dédie ce bouquin qui peut devenir un beau livre de chevet ou que vous pourrez consulter lorsqu'on vous vous sentirez seul... ou que vous sentirez le besoin de vous retirer. Bonne lecture!

SAGESSE DU SOIR

Spiritualité au 3e âge



SIMONE PARÉ

Cancer de la prostate détecté aux ultrasons

CHICAGO (AFP) — Les ultrasons pourraient devenir une méthode de routine pour la détection du cancer de la prostate, selon deux chercheurs américains qui ont enregistré des succès dans ce domaine.

Les chercheurs, qui ont chacun rendu compte de leurs travaux à l'assemblée annuelle de la Société nord-américaine de radiologie tenue récemment à Chicago, ont en effet pu, grâce aux ultrasons, détecter des tumeurs naissantes que les médecins n'avaient pas repéré lors d'examens traditionnels (toucher rectal).

Sur 388 personnes examinées à l'hôpital St. Joseph d'Ann Arbor, Michigan, les examens traditionnels ont détecté sept cas de cancer de la prostate, tandis que les ultrasons ont permis de porter ce nombre à 13, selon le Dr Richard McLeary. Un autre chercheur, le Dr Fred Lee, a obtenu des résultats similaires.

Le cancer de la prostate vient, derrière le cancer des poumons, au deuxième rang des cancers pour le nombre de décès dans la population masculine américaine: 25,000 par an. Environ 90,000 cancers de la prostate sont chaque année diagnostiqués.

Un homme âgé de 50 à 60 a 30 pour cent de chances de développer un cancer de la prostate. Ce taux passe à 40 pour cent pour la classe d'âge des 60 à 70 ans, et augmente progressivement avec l'âge.

SPÉCIAL DES FÊTES CHEZ WEIGHT LOSS CLINIC
50% DE RABAIS sur notre programme à $78
Maintenant $39



DURÉE LIMITÉE

Perdez jusqu'à 11 lb par jour pour de bon!*

Plusieurs de nos clients perdent jusqu'à 7 lb et plus dès la première semaine. Ils perdent ensuite de 3 à 5 lb chaque semaine. Puis, grâce à notre programme de stabilisation, ils apprennent à ne pas reprendre ce poids.

Téléphonez aujourd'hui et commencez votre programme maintenant ou seulement après les Fêtes!

WEIGHT LOSS CLINIC
Nos infirmières font la différence

Offre valable pour nouveaux clients seulement.
*Les résultats individuels peuvent varier.

HULL: 425, boul. St-Joseph, Village Place Cartier, 3e étage-595-0405 (entrée face boul. St-Raymond
OTTAWA EST: 150, ch. Montréal, Pièce 213,748-9555
GALERIES LINCOLN HEIGHTS: 2525, av. Carling,820-0985
BILLINGS BRIDGE: 1355, rue Bank, Pièce 212,523-7712
VISA et MASTER CARD acceptées. Ouvert de 8h à 7h du lun. au ven.
Weight Loss Clinic International, Inc. 1986.

les petits bonshommes

HAGAR DUNOR



LE FANTOME



FERDINAND



M ABERNATY



PHILOMENE



BLONDINETTE



PEANUTS



SAVATE



Programmation française à TVO en 87



d'un art à l'autre

edgard demers

La semaine dernière, Donald Duprey, le grand responsable de la télévision éducative d'expression française de la province, a révélé la programmation de la nouvelle chaîne française. Comme il a été souventes fois répété, le coup d'envoi a été fixé au 1er janvier 1987, un véritable cadeau des Fêtes des gouvernements provincial et fédéral. Chacun s'est engagé à octroyer $3 millions chacun pour les cinq prochaines années.

A première vue, les francophones et francophiles de l'Ontario, près d'un million de personnes, ont de quoi se réjouir. Après avoir épuisé leur sentiment d'euphorie, ils reconnaîtront le hic. La nouvelle chaîne française de TVO ne sera captable au début que par le biais du câblodistributeur. A la fin de 1987, des émetteurs érigés à Sudbury et dans Prescott-Russell permettront aux gens de ces zones non abonnés au câble de capter les émissions en direct.

Apparemment, le CRTC oblige les câblodistributeurs à rendre accessible la programmation française de TVO sur les canaux de base, soit de 2 à 13, ce qui réserve un meilleur sort à cette entreprise qu'à Radio-Québec à Ottawa. On sait qu'avec l'avènement du réseau artificiel Quatre-Saisons, plusieurs des abonnées de Skyline à Ottawa ont été privés du canal 30-UHF, la télé éducative de la belle province, maintenant au canal 37, inaccessible pour un trop grand nombre. Tant mieux si TVO a des droits qui devront être respectés par Skyline et d'autres compagnies semblables. L'idéal, toutefois, réside dans une captation directe... à la fin de 1987.

Mais revenons vite en janvier prochain. Que verrons-nous à la chaîne française de TVO?

Pour tout dire en peu de mots, la programmation a été divisée en trois grandes catégories. Il y aura le créneau "Grand public", celui d'"Enfance-jeunesse" et "Formation à distance". En plus, alors que présentement TVO parle français le dimanche, dorénavant, ce jour-là, il parlera anglais de midi à la fermeture. En revanche, TVO anglais continuera à présenter des émissions en français toute la journée du dimanche. Vous nous suivez toujours?

Dans les grandes lignes, "Grand public" se compose de séries variées pour les adultes. Par exemple, "Connaisciences" présentera des sujets comme "La planète vivante", "Le corps vivant" en 26 demi-heures, "Visages sans frontières" avec l'Afrique comme sujet, "L'art et les artistes" comprenant des émissions sur Degas, Bonnard et Picasso; "Carte blanche" permettra de mieux connaître les grands de la littérature, à l'instar de Guy de Maupassant en six tranches, "Music Hall" avec Simone Signoret et "Apostrophe" avec Bernard Pivot sur les livres, ce qui en réjouira plusieurs, dont l'auteur de ces lignes. Le cinéma retient sa place importante, il va sans dire, avec des longs métrages tels "Kamouraska", "La femme de l'aviateur", "Le saut dans le vide" et "Psy" en janvier. "Ca me dit chaud" proposera des sujets aussi différents que des émissions sur le compositeur "Haendel", le chanteur "Jean Ferrat" et l'opéra "La flûte enchantée".

Les jeunes auront une place de choix à TVO. "Passe-Partout", "Téléclub", "L'île aux enfants", une nouveauté de France, "Potpourri", "Les voyages de Tortillard", "C'est chouette", "Charlie Brown", "Archibald", "Les carnets de l'aventure", "Télésciences" et "Les animaux chez eux" sont au nombre des titres qu'ils doivent retenir.

"Formation à distance" regroupera des émissions plus ou moins sous forme de cours, dont tout ce que vous devez savoir sur les ordinateurs. "Téléatelier" entreprendra de vulgariser des sujets comme la santé et le bon français, tandis que "Le cours de mon argent" tentera de faire de meilleurs administrateurs de son public.

Il y a des émissions, à l'exemple de "M.E.M.O.", le magazine animé par Lucie Bergeron et Normand Latour, ou encore "C'est ton droit" avec Robert Desroches et Mychèle Saint-Louis, que nous ne savons trop dans quelle catégorie placer. Sachez pour le moment qu'il s'agit d'émissions maison et qu'elles continueront à l'hiver et au printemps '87.

Toute la documentation reçue relativement à la nouvelle chaîne française de TVO font surgir plusieurs questions. Peut-être que nous aurons l'occasion d'en poser quelques-unes prochainement à qui de droit à Toronto.

De ceci et de cela

Version télévisée... Un des chefs d'oeuvre de **Tennessee Williams**, la pièce poétique et nostalgique **"La ménagerie de verre"** vient d'être tournée par le metteur en scène **Paul Newman** avec son épouse **Joanne Woodward** dans le rôle de la mère Amanda, **John Malkowick** dans celui de son fils Tom et **Karen Allen** dans le personnage de sa fille infirme Laura... Il y a déjà eu une version cinématographique de la **Warner** avec Gertrude **Lawrence**, celle qui créa Anna dans la comédie musicale **"The King and I"**, Arthur **Kennedy** et Jane **Wyman**, ce qui donne une idée du nombre de décennies entre les deux versions...

"Orphée aux enfers"... Les amateurs d'opérette de la région qui n'ont pas encore bravé froid et neige pour assister au premier spectacle des **Nouvelles variétés lyriques** au **Théâtre Maisonneuve de la Place des Arts** ont d'ici dimanche prochain pour se rendre à **Montréal** afin d'en profiter... **Daniel Roussel**, à qui l'on doit la mise en scène des **"Fourberies de Scapin"**, une production du **Théâtre du Nouveau Monde** vue en début de saison au **Centre national des Arts**, a monté **"Orphée aux enfer"**, de **Jacques Offenbach**, avec **Yves Cantin** (Orphée), **Pierre Charbonneau** (Jupiter), **Colette Boky** (Diane), **Odette Beaupré** (Cupidon), le directeur artistique **Bruno Laplante**, les comédiens **Normand Chouinard** et **Louisette Dussault,** etc., sous la direction musicale de **Gilles Auger** au pupitre de l'**Orchestre métropolitain...** Le baryton **Laplante** a baptisé la troupe **Nouvelles variétés lyriques** en hommage aux co-fondateurs des **Variétés lyriques** de jadis, soit **Lionel Daunais** et **Charles Goulet...** L'opérette **"Orphée aux enfers"** fait relâche aujourd'hui... Rideau, à 20 h, de mardi à samedi, matinée, à 14 h 30, dimanche prochain, le 14 décembre... Froid ou pas, le can-can échauffera tout le monde... Dommage que le **CNA** n'a pas invité la troupe de M. **Laplante** à **Ottawa...** Il est vrai qu'il s'agit d'une production canadienne de langue française et non d'une comédie musicale américaine...

Avant-première... Il y aura prévisionnement, mardi après-midi, à **l'Université d'Ottawa**, d'une partie du document qu'a consacré le professeur **André Fortier** à la dame de théâtre que fut **Florence Castonguay...** Ce chapitre fait partie d'une mini-série pour la télévision.

ATTENTION!

Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir: pour l'Ontario à:

ONTARIO BOARD OF CENSORS
THEATRE BRANCH
1075, chemin Millwood,
TORONTO, (Ontario)

The Gift of Entertainment
GIFT CERTIFICATES Available at any Cineplex Odeon Theatre box office.
CINEPLEX ODEON THEATRES

VANIER
150, ch. Montréal, Vanier 749-4145
"THE WRAITH" (AA) En soirée: 7:30 - 9:25
"DECLINE OF THE AMERICAN EMPIRE" (R) Sous-titres En soirée: 7:00 - 9:15
"STAND BY ME" (AA) En soirée: 7:10 - 9:10
"GIRL IN THE PICTURE" (SP) En soirée: 7:15 - 9:20
"MENAGE"(R) sous-titres En soirée: 7:00 - 9:00
"SHORT CIRCUIT" (SP) En soirée: 7:40 - 9:30
"FIREWALKER" (SP) Stéréo En soirée: 7:35 - 9:35

WESTGATE Centre commercial Westgate
1309, av. Carling 725-2229
"AMERICAN TAIL" (F) Dolby stéréo En soirée: 7:00 - 8:30
"LET'S GET HARRY" (AA) Dolby stéréo En soirée: 7:15 - 9:25
"FIREWALKER" (SP) En soirée: 7:10 - 9:20

SOMERSET
Somerset a Bank 236-9526
"PEGGY SUE GOT MARRIED" (SP) En soirée: 7:15 - 9:30

KANATA
Town Centre, 150 ch. Katimavik
"CLOCKWISE" (F) En soirée: 7:15 - 9:20
"LET'S GET HARRY" (AA) En soirée: 7:05 - 9:15
"PEGGY SUE GOT MARRIED" (SP) En soirée: 7:35 - 9:35
"AMERICAN TAIL" (F) En soirée: 7:00 - 8:30

PHOENIX
413, rue Bank 230-3556
"SID AND NANCY" (R) Dolby stéréo En soirée: 7:00 - 9:10

ELMDALE
Wellington et Parkdale 728-2333
"SOMETHING WILD"(R) En soirée: 7:00 - 9:10
"BELIZAIRE" (SP) En soirée: 7:10 - 9:20

ST-LAURENT
Queensway à St-Laurent 745-0341
"AMERICAN TAIL" (F) Dolby stéréo En soirée: 7:00 - 8:30
"CLOCKWISE" (F) En soirée: 7:20 - 9:15

La présentation du film "American Tail" est une fête. - Gene Shalit, The Today Show.
AN AMERICAN TAIL
ADULTES ET JEUNES ACCOMPAGNÉS D'ENFANTS $3.50
FAMILY
A UNIVERSAL Picture
À l'affiche à ces cinémas: *ST-LAURENT, *WESTGATE, KANATA
Voir le GUIDE DES CINÉMAS pour l'horaire.
*Présenté en

LET'S GET HARRY
MIS EN CIRCULATION PAR COLUMBIA PICTURES OF CANADA
À l'affiche à ces cinémas: *WESTGATE, KANATA
Voir le GUIDE DES CINÉMAS pour l'horaire.
*Présenté en

CHUCK NORRIS LOU GOSSETT
FIREWALKER
MIS EN CIRCULATION AU CANADA PAR CINEPLEX ODEON FILMS
À l'affiche à ces cinémas: WESTGATE, VANIER
Voir le GUIDE DES CINÉMAS pour l'horaire.

"DEUX FOIS BRAVO!" SISKEL & EBERT & THE MOVIES
SOMETHING WILD
À l'affiche à ce cinéma: ELMDALE
Voir le GUIDE DES CINÉMAS pour l'horaire.



CARTIER 777-2322
119, Promenade du Portage HULL
Tous les jours dès 1:30

FLESH AND LACES PART I
PUSSYCAT 771-6996
424, boul. St-Joseph, HULL
Lun. au ven. dès 7:00
Sam.-dim. dès 1:00

CLINT EASTWOOD
HEARTBREAK RIDGE
PLACE DE VILLE
CINEMAS DES PROMENADES
BRITANNIA 6
P.D.V. en soirée: 7:00-9:30. Mat. sam. et dim: 1:30-4:10 Brit. en soirée: 7:00-9:15. Mat. sam. et dim: 1:30-4:10 Promenade, en Soirée: 6:50-9:15 Mat. sam. et dim: 1:20-3:45

SEAN CONNERY F. MURRAY ABRAHAM
THE NAME OF THE ROSE
ELGIN
En soirée: 7:00-9:35. mat. sam. et dim: 1:30-4:10 Pas de spectacle à 7:00 le dim. 7 déc.

JUMPIN' JACK FLASH
CAPITOL SQ.
BRITANNIA 6
Cap. Sq.: en soirée: 7:00-9:00 Mat. sam. et dim: 1:40-4:00 Brit. en soirée: 7:05-9:20 Mat. sam. et dim. 1:40-4:00

Children of a Lesser god
CAPITOL SQ.
En soirée: 7:00-9:20 Mat. sam. et dim: 4:00

SOLARBABIES
CAPITOL SQ. 1
BRITANNIA 6
Cap. en soirée: 7:00-9:05 Mat. sam. et dim: 1:30-3:15-5:00 Brit. en soirée: 7:00-9:15 Mat. sam. et dim: 2:00-4:00

#1 HIT OF '86
TOM CRUISE
TOP GUN
CINEMAS CENTRE RIDEAU
En soirée: 7:00-9:30 Mat. sam. et dim: 1:45-4:10

LE FILM/ÉVÉNEMENT Montand Depardieu UN DUEL À MORT
JEAN de FLORETTE
Daniel Auteuil Claude Berri Marcel Pagnol
Soirée: 7:00 - 9:20
CINEMAS DES PROMENADES

PAUL HOGAN DANS "Crocodile" DUNDEE
RIDEAU CENTRE CINEMAS
BRITANNIA 6
CINEMAS DES PROMENADES
Rideau, en soirée: 7:00-9:25 Mat. sam. et dim: 2:00-4:15 Brit. en soirée: 7:10-9:20 Mat. sam. et dim: 1:30-3:20-5:10 Gat. en soirée: 7:15-9:30 Mat. sam. et dim: 1:15-3:15-5:15

WALT DISNEY'S CLASSIC
SONG of the SOUTH
FAMILIAL TECHNICOLOR
PLACE DE VILLE
BRITANNIA 6
Place de Ville: 7:00 - 9:00 Britannia: 7:00 - 9:00

the Color of Money
ELGIN
BRITANNIA 6
Elgin, en soirée: 7:05-9:25 Mat. sam. et dim: 1:45-4:15 Pas de spectacle merc. et jeu. Brit. en soirée: 7:00-9:20 Mat. sam. et dim: 1:30-4:05

ACCOMPAGNEMENT ADULTE
Matinées: sam.-dim. 1:30 - 4:00
RIDEAU CENTRE CINEMAS 6th FLOOR CENTRE COURT 236-3752
Soirée: 7:05 9:30

L'ESPOIR DU FUTUR SE CACHE DANS LE PASSÉ, QUELQUE PART SUR TERRE...1986
STAR TREK IV THE VOYAGE HOME
70MM
SURVEILLANCE PARENTALE
PRÉSENTATION SIX PISTES DOLBY STÉRÉO
Tous les jours 1:30, 4:00, 7:00, 9:30
NELSON
AUCUN LAISSEZ-PASSER ACCEPTÉ
ADULTES $6.00
JEUNES (14-17 ans) $5.50
ENFANTS (13 ans et moins) $3.00
ÂGE D'OR $3.00
PRIX RÉGULIERS DU 35 MM À CES CINÉMAS
Soirée 7:00 - 9:25
CINEMAS DES PROMENADES
FAMOUS PLAYERS THEATRES

VOYAGE LE DROIT
en collaboration avec
VLC Voyage La Chaudière inc.
IATA
LA CALIFORNIE (en autobus)
Du 2 au 24 mai 1987
Prix par personne à compter de $1455.00
Le prix comprend: Transport par autobus de première classe, tous les couchers, toutes les visites inscrites au programme, la manutentation des bagages à San Francisco, Salt Lake City, Hollywood, Las Vegas et St-Louis et les services d'un accompagnateur.
Pour renseignements ou inscription, communiquez avec
VOYAGES LA CHAUDIÈRE INC.
240A, boul. St-Joseph HULL (Québec) J8Y 3X6
Tél.: (819) 771-6271 ou 776-5555 à Hull (613) 235-1777 à Ottawa

arts

CFRA et CIMF en tête, CJRC en ascension

par Edgard Demers
chef de l'équipe des arts

GATINEAU — A l'exception de CBOF, tous les postes français de radio de la région Ottawa-Hull-Gatineau ont haussé leurs cotes d'écoute lors des derniers sondages BBM. Par contre, les trois premiers en lice, CFRA, CHEZ et CKBY, ont perdu quelques plumes.

Des stations francophones, l'ascension de CJRC-Gatineau se veut la plus spectaculaire. Les cotes hebdomadaires sont passées de 107,600 le printemps dernier à 133,200 cet automne, soit 25,600 fidèles de plus. Selon Jean-Guy Gorley, le directeur général de CJRC, ce sont là les meilleures cotes obtenues par ce poste du réseau Radiomutuel depuis 1978.

M. Gorley était particulièrement heureux de constater que Richard Proulx menait le bal de bon matin avec 88,800 auditeurs contre 76,000 pour Gilles Lortie à CIMF et 49,000 pour Alain Dexter à CKCH, les deux antennes de Télémédia à Hull. Lors de cette conversation téléphonique, M. Gorley ne mentionna même pas CBOF et CBOF-FM. Il est vrai qu'il s'en tenait à la vraie compétition.

Peu importe les propos de Jean-Guy Gorley, il est à peu près certain que Jean De La Durantaye, le directeur général de CIMF, ne tremble guère, rue Edmonton. Son poste, dont le directeur de la programmation est toujours Claude Gagné, démontre encore une confortable avance sur CJRC. En effet, CIMF a enregistré une moyenne de 154,000 radiophiles par semaine, ce qui le place en 6e position sur l'ensemble du terrain dans la Vallée de l'Outaouais. Le printemps dernier, les cotes étaient de 140,800, donc, une augmentation très respectable. On a sablé le champage autant rue Edmonton, à Hull, que rue Saint-Louis, à Gatineau.

Même CKCH avait droit à au moins un petit rosé. Sous la direction générale de Claude Dufault, il y avait eu des changements majeurs en ondes, le printemps dernier, surtout à l'émission du matin. La station de la rue Laval est passée d'une moyenne de 76,400 assidus à 80,900, une modeste augmentation de 4,500. Est-ce suffisamment d'encouragement pour M. Dufault et compagnie? La réponse sera connue sans aucun doute ces prochaines semaines.

A la radio d'Etat, les sentiments sont partagés. Depuis le printemps, il y a eu diminution de 8,800 personnes à CBOF, maintenant rendu à 23,000, tandis que CBOF-FM en a gagné 5,100 pour atteindre 24,800 habitués.

Chez les trois premiers postes anglophones, les cotes sont les suivantes: 327,000 pour CFRA (330,000); 274,500 pour CHEZ (283,500); et 195,600 pour CKBY (224,200). Les chiffres entre parenthèses représentent les cotes du printemps passé. A première vue, on croirait que CFRA a beaucoup moins à s'inquiéter que ses rivaux les plus près. Cette fois-ci, peut-être. Néanmoins, CFRA a perdu 31,000 auditeurs depuis dix-huit mois et sa compétition quelque 25,000 adeptes chacun.

A CFMO et CBO, 4e et 5e en lice, on note une légère augmentation. A 191,900 à CFMO et 169,900 à CBO, il y a respectivement 2,200 et 4,900 auditeurs de plus. Se classent ensuite CIMF en 6e position et W1310 en 7e avec 134,200 fidèles, 19,100 de plus qu'il y a six mois. W1310 a connu une ascension constante depuis dix-huis mois.

Puis, on retrouve CJRC au 8e rang. Ce poste a fait une demande au CRTC pour le poste sur la bande FM. Jean-Guy Gorley a mentionné que Radiomutuel s'engageait à investir $1.5 million dans la nouvelle station et créerait 25 nouveaux emplois.

La décision du CRTC est attendue vers le mois de février. Advenant une réponse favorable, de dire M. Gorley, Radiomutuel serait en ondes pour le 24 juin. De quoi changer les cotes dès l'été 1987?

Ce soir, 20h00

Un nouveau téléroman signé Lise Payette

DES DAMES DE CŒUR

Avec Pierre Curzi, Michelle Rossignol, Raymond Bouchard, Andrée Boucher, Louise Rémy, Gilbert Sicotte, Michel Dumont et Luce Guilbeault.

Réalisateur-coordonnateur: Lucile Leduc



et leurs hommes

Radio-Canada
Ottawa-Hull 9/Câble 11

• Ouverture des magasins le dimanche

Les supermarchés ont défié la loi

par Germain Dion

OTTAWA — Les supermarchés ont continué, hier, à livrer le combat pour l'ouverture des magasins le dimanche en dépit de la Cour suprême du Canada qui a promis de rendre un jugement hâtif sur ce sujet le 18 décembre.

Si quelques magasins d'appareils électroniques (notamment, le Smiley's du centre commercial MacArthur à Vanier) les ont imités, en revanche les grands magasins à rayons La Baie ont bien gardé leurs portes closes à Ottawa, comme ils l'avaient annoncé vendredi. Plus tôt, la semaine dernière, La Baie avait cependant menacé d'ouvrir ses établissements dans la capitale.

A Toronto, cependant, les dépêches ont rapporté l'ouverture, hier, des magasins La Baie et Simpsons fournissant, disait-on, un accès restreint à leurs employés pour faciliter leurs emplettes de Noël.

En réalité, le mot "employés" a été interprété libéralement et on n'a pas tenté non plus d'intercepter le nombre trop élevé d'"amis".

Outre la volonté exprimée par la Cour suprême du Canada de régler ce litige sans délai, l'action du gouvernement de l'Ontario a constitué l'autre pôle qui a modéré la promptitude de certains détaillants à ouvrir le dimanche.

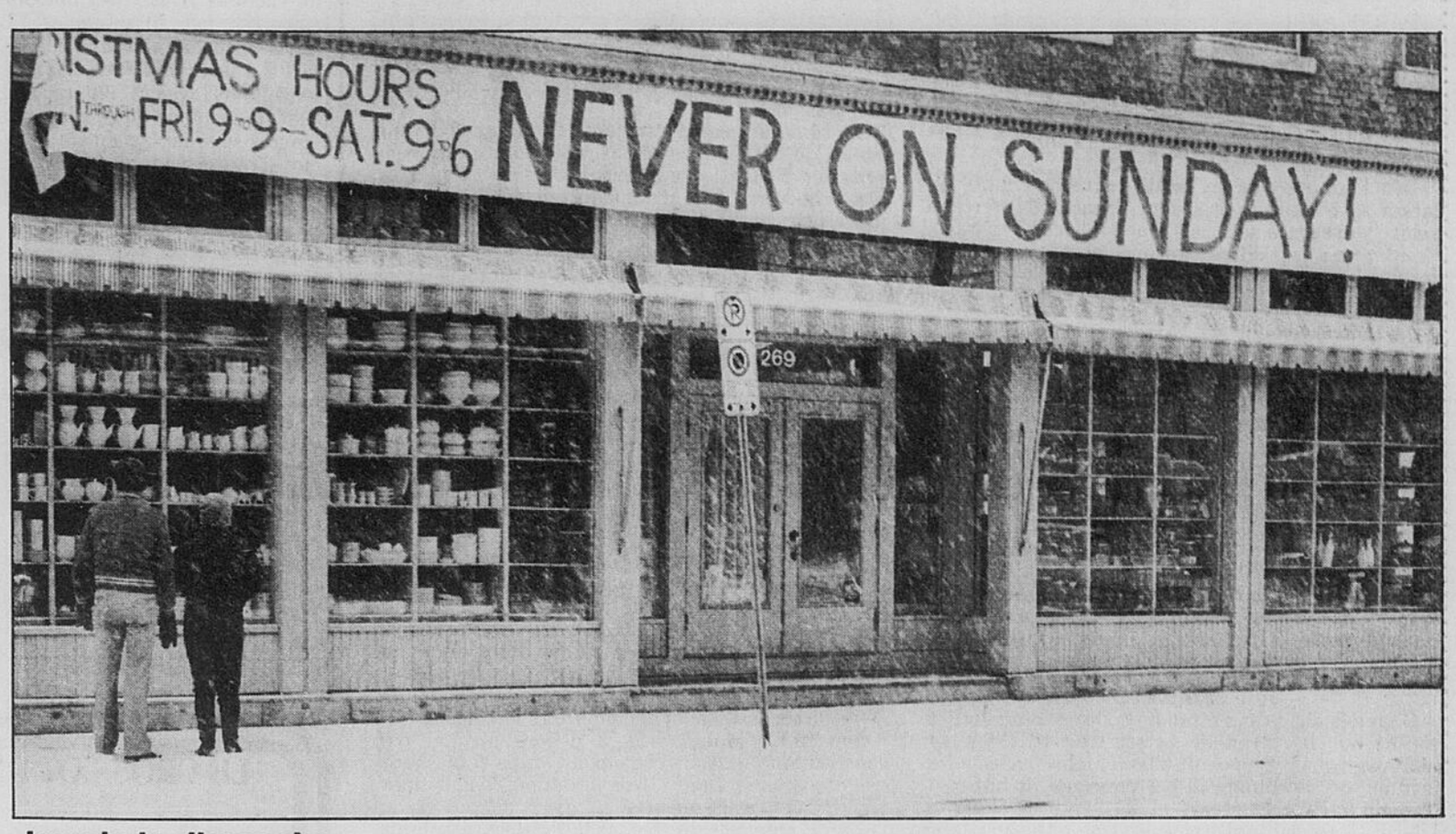
A Queen's Park, M. Ian Scott, Procureur général de l'Ontario, a promis en effet de présenter des amendements à la loi pour protéger les employés qui reçoivent des menaces de perdre leur emploi, s'ils refusent d'entrer le dimanche, ou à plus forte raison qui ont déjà perdu leur emploi.

Sous l'aiguillon des grandes chaînes en alimentation, l'ouverture des magasins le dimanche a gagné sans cesse en popularité depuis six mois.

Les marchands poursuivis jusqu'ici ont tous vu l'audition de leur cause être différée, en cour de première instance, jusqu'à ce qu'on connaisse le point de vue du plus haut tribunal du pays sur cette nouvelle habitude, maintenant familière aux Etats-Unis, qui veut voir les établissements commerciaux ouvrir sept jours par semaine.

Par contre, les magasins Sears et Eaton, les deux leaders de la vente au détail au Canada, ont refusé jusqu'ici de se joindre au mouvement de contestation de la Loi canadienne du dimanche, vieille de plusieurs décennies.

A Hull et à Gatineau, les magasins Zellers, qui étaient ouverts pour les détenteurs de "cartes spéciales" d'invitation mais en fait accessibles à tous, le dimanche précédent, étaient aussi fermés hier.



Jamais le dimanche

Non, la maison Domus sur la rue Dalhousie n'a pas décidé de mettre à l'affiche le film mettant en vedette Melina Mercouri. Le magasin d'article de cuisine a plutôt choisi de faire ainsi connaître aux passants sa décision de ne pas ouvrir le dimanche. Son message ne souffre d'aucune équivoque.

(Photo LE DROIT par Gilles Benoit)

Vol à main armée aux conséquences très douloureuses

Les hautes mesures de sécurité employées pour protéger les banques réduisent le nombre de cambriolages mais ne peuvent rien contre les traumatismes et les blessures infligées.

Le 1er octobre 1985, peu après 11 h, trois bandits masqués font irruption dans la Banque canadienne impériale de commerce du 1518, chemin Merivale, à Nepean. L'un des voleurs armé d'un fusil tronçonné et montant la garde à la porte ordonne aux clients et aux employés de se coucher par terre. Un autre se dirige vers les guichets et vide systématiquement les tiroirs-caisse dans un sac en vinyle bleu. Un troisième saute par-dessus un comptoir pour surveiller les gens qui se trouvent derrière.

Une caissière ne réagit pas assez rapidement aux ordres et un des voleurs la frappe avec son revolver. Après avoir vidé tous les tiroirs, le premier bandit saute par-dessus le comptoir et signale à ses 2 complices de sortir. Ils s'enfuient à bord d'une fourgonette GM de couleur marron et grise, immatriculée au Québec, volée à Hull quelques jours auparavant.

Le premier est dans la vingtaine, mesure de 5'4 à 5'7, pèse environ 140 livres et porte un veston vert. Le deuxième est âgé d'environ 27 ans, mesure de 5'7 à 5'9 et pèse environ 180 livres. Quant au troisième, il est dans la vingtaine avancée, plutôt bedonnant, mesure 6' et porte une veste et un jeans. Ils étaient tous armés et masqués de bas de nylon.

Récompense

Cette semaine, *Echec au crime* offre une récompense de $1,000 à quiconque fournira de l'information menant à l'arrestation des personnes responsables de ce vol à main armée. Appelez le 233-TIPS, c'est le 233-8477 (1-800-267-8477). *Echec au crime* paiera comptant pour toute autre information qui nous aidera à résoudre des crimes sérieux dans la région d'Ottawa. Dans tous les cas, l'anonymat est garanti.

• Le 4e jour des Amis du Musée

2,700 visiteurs malgré la neige

OTTAWA — "Qu'il neige,. qu'il vente ou qu'il grêle, nous assisterons cette année à une 'Floraison' artistique au Musée des beaux-arts du Canada, le dimanche 7 décembre..." Ce message de confiance se retrouvait dans un des communiqués préparés pour le 4e Jour des Amis du Musée et cette "Floraison" était celle de la toile d'Alfred Pellan, à qui l'on désirait rendre hommage en cette année des 80 ans du célèbre peintre de Québec.

par Edgard Demers
chef de l'équipe des arts

Comme on sait, il a neigé sur Ottawa et les environs, hier. Néanmoins, plus de 2,700 visiteurs et visiteuses de tous les âges, un peu plus que l'an dernier, ont bravé la tempête pour assister aux diverses manifestations de la journée. Somme toute, la musique, la poésie et le cinéma avaient rendez-vous avec la peinture.

Pour les gens qui étaient sur place dès l'inauguration du 4e Jour des Amis, à 11 h, il y a sûrement eu pincement du coeur lorsque Richard M. Alway, le directeur intérimaire du Musée des beaux-arts, a mentionné que l'institution de la rue Elgin fermerait ses portes en septembre de l'an prochain. En principe, il n'y aura plus de journée du genre avant que le nouveau Musée des beaux-arts, promenade Sussex, ouvre ses portes, en juin 1988.

Hier matin, Doris Smith, la présidente des Amis du Musée, a également adressé la parole. Quant à Ghislaine Turcotte, grande responsable de ce 4e Jour, elle a retracé l'historique de cet organisme.

Au cours de la journée, quelques membres des Amis du Musée se sont partagé la tâche des présentations. Patrick Macdonald s'est occupé des projections des documentaires consacrés à la regrettée Paraskava Clark, un sujet de l'Office national du film, et à Alfred Pellan, un métrage d'André Gladu, une production des Films vision 4. Pour leur part, Claire Alasco et Ida Therrien ont établi des liens entre l'auditoire et les membres de l'Académie des cordes de la capitale nationale, l'Ensemble des cuivres, le trio Claude-Gervaise, les récitants Vincent Graton et Ellen Pierce.

On a aussi remarqué la présence de Germain Lefebvre. Il est l'auteur d'un ouvrage sur Pellan.

Selon Ghyslaine Turcotte, les visites guidées ont obtenu un très beau succès. Les guides ont travaillé fort. De se retrouver dans les coulisses du Musée des beaux-arts semble en avoir fasciné et intrigué plusieurs.

Entre tout ce va-et-vient s'est amené un groupe de cadets de Valleyfield. Ces adolescents avaient décidé de visiter des musées à Ottawa. Ils ne pouvaient mieux tomber qu'au Musée des beaux-arts du Canada où toute la journée de dimanche fut pour les quelque 2,700 visiteurs une véritable fête des arts.

Un bon présage pour ce que les Amis du Musée auront à préparer pour le grand jour de 1988.

• **Entente postsecondaire**

Quand portera-t-on la coupe aux lèvres?

TORONTO — L'université franco-ontarienne ou même le réseau de programmes d'études universitaires pour francophones de l'Ontario n'est pas pour demain, a confirmé sans détour, la semaine dernière, le ministre Gregory Sorbara des Collèges et Universités, lors de la signature d'une entente de collaboration dans le domaine postsecondaire avec le Québec.



toronto

par Jean-Guy Arsenault
courriériste parlementaire

En dépit de la désignation volontaire d'une institution d'enseignement supérieur prévue aux dispositions de la loi-cadre des services en français sanctionnée le mois dernier, il semble donc qu'à ce chapitre, tout au moins, la politique d'échelonnement pratiquée par le gouvernement de l'Ontario depuis 1968 restera encore de mise pour une période indéfinie.

Pourtant, on aurait dû pressentir l'adoption par le gouvernement libéral de cet approche étapiste des administrations précédentes. Comment expliquer autrement l'hésitation à mettre de l'avant une politique globale en matière d'enseignement postsecondaire pour francophones de l'Ontario, alors qu'on a en mains depuis bientôt un an le rapport Churchill?

L'étude OISE (Institut d'études pédagogiques de l'Ontario), se gardant de l'exprimer dans un ton alarmiste, dit bien qu'un Franco-Ontarien a moins de la moitié des chances 'que n'importe qui d'autre' de poursuivre ses études postsecondaires.

Or, le choix semble bien avoir été fait. "Nous avons besoin d'une plus grande coopération et intégration de nos systèmes (entre l'Ontario et le Québec)," déclarait hier M. Sorbara.

M. Peterson précise davantage la position de son gouvernement. Il y va, selon lui, de "considérations pratiques", telles que la demande ou nombre d'étudiants qui veulent s'inscrire à un programme d'études, ainsi que l'éventail des programmes offerts par une université ou collège communautaire.

"Nous voulons développer cette capacité, mais pour certaines disciplines, où ce ne serait pas pratique (ne répondant pas aux deux critères ci-haut), ça serait probablement insensé," a-t-il dit.

On est resté hier très avare sur les sommes d'argent qui pourraient être consacrées dans le cadre de ce programme quinquennal de coopération.

Par contre, M. Ryan du Québec a souligné que les provinces avaient récemment augmenté le budget de la Commission permanente Ontario-Québec.

Il a aussi ajouté ceci: "Je crois qu'il y aura des sommes additionnelles qui seront consenties par nos ministères respectifs pour l'application de ce programme-ci qui va coûter assez d'argent."

Comme l'aide financière aux étudiants est déjà régie par les ministères et qu'on n'y a pas fait allusion spécifiquement hier, sauf pour des cas d'exception, doit-on en conclure que ces "sommes additionnelles" viseraient plutôt des programmes d'échanges des professeurs d'insitutions postsecondaires?

C'est un domaine, admet M. Ryan, que le Québec veut développer considérablement avec l'Ontario. "Nous n'avons pas eu assez de fécondation réciproque et je pense que si nous pouvions avoir des programmes plus élaborés de ce côté-là, ça serait très intéressant pour tout le monde," a-t-il ajouté. Ces échanges se multiplient déjà entre le réseau des collèges communautaires et celui des CEGEP, par exemple.

S'il n'y a pas, d'une part, coupe aux lèvres, et ce malgré les pressions que subissent au moins trois institutions postsecondaires (universités d'Ottawa, Laurentienne et York), ainsi que le gouvernement libéral au pouvoir depuis un an et demi à Queen's Park, ce serait sans doute une erreur de vouloir tout peindre en noir.

Car tout symboliques que peuvent paraître certaines déclarations de principe, l'entente de coopération en matière d'enseignement postsecondaire ratifiée hier "signale de plus, de manière officielle, le début d'une nouvelle ère de collaboration entre le Québec et l'Ontario."



prescott-russell

philippe landry

Perras demeure président

M. Marcel Perras s'est vu confier un deuxième mandat à la présidence du Conseil de l'éducation de Prescott-Russell (CEPR) et continuera à occuper ce poste pour une deuxième année. Il a été réélu sans opposition. Il sera appuyé à la vice-présidence du conseil par M. Harold McMillan (représentant de la minorité anglophone des comtés-unis) et par M. Florent Deschamps.

D'autre part, c'est M. Marcel Chatelain qui présidera la section du CEPR contrôlée par les francophones et il sera accompagné du vice-président Roger Cayer. A la section anglophone du conseil, on retrouvera le nouveau président Gregory Ryan et son vice-président, le Rév. R. Fletcher.

Les changements à la composition du conseil ont été entrainés par l'application de la Loi 75 sur la représentation des minorités au sein des commissions scolaires.

Conseil de langue française

D'autre part, le président du CEPR a indiqué au DROIT que pendant la prochaine année, son conseil poursuivra les études en vue de la mise sur pied d'un conseil scolaire de langue française dans Prescott-Russell. Il a d'ailleurs rappelé qu'un comité dirigé par M. Marc Godbout doit présenter des recommandations sur l'avenir de l'éducation dans les comtés-unis au plus tard le 1er mai prochain. Le ministre de l'Education devra ensuite rendre une décision vers le 1er juillet.

Boudria fustige

En éliminant les quotas sur les chaussures importées, le gouvernement fédéral omet de protéger les travailleurs, estime le député Don Boudria de Glengarry-Prescott-Russell. Cette circonscription accueille présentement au moins trois entreprises reliées à ce domaine dont deux à Vankleek Hill et la troisème à Alexandria.

Les quotas sur les chaussures ont été abolis il y a un an. Depuis, les importations ont augmenté de 50 pour cent, selon le député de GPR, et près de 1,000 travailleurs ont perdu leurs emplois.

Langues officielles

La représentante du Commissaires aux langues officielles pour tout l'Ontario, Mme Thérèse Boutin, a profité de son passage dans Prescott-Russell, la semaine dernière, pour rencontrer de façon très informelle plusieurs groupes des comtés-unis. Etaient présents divers représentants du domaine culturel, du monde agricole, des intervenants dans le développement économique. Mme Boutin travaille présentement à partir de Sudbury et doit s'occuper de toute la province. On s'attend cependant à l'ouverture prochaine d'un bureau du Commissaire aux langues officielles à Toronto lequel deviendrait alors responsable pour l'Est ontarien.

Clinique juridique

Le centre culturel La Ste-Famille aura bientôt un nouveau locataire d'ici peu de temps alors que la Clinique juridique de Prescott-Russell a décidé d'y ouvrir un bureau, une journée par semaine, pour servir les gens de Rockland, Clarence Creek, Bourget et environs. Présentement, la clinique n'a qu'un bureau: à Hawkesbury.

Danse pour le 3ème âge

Le service des loisirs de Hawkesbury offre des cours de danse sociale pour le 3ème âge tous les vendredis, à l'école St-Jean-Bosco. Les frais sont de $2.00 pour les résidants et de $4.00 pour les gens de l'extérieur de la ville. Informations auprès de Leslie Piper au 632-0132.

le monde

• La réforme universitaire

Chirac cède aux étudiants

PARIS (AFP) — Le premier ministre français, M. Jacques Chirac, a annoncé aujourd'hui à la télévision le retrait pur et simple du projet de loi sur les universités, à l'origine de la fronde étudiante que connaît la France depuis dix jours et des affrontements au cours desquels un jeune étudiant, Malik Oussekine, 22 ans, a trouvé la mort.

Dès l'annonce de ce recul gouvernemental, on faisait savoir que le président François Mitterrand avait "enregistré avec satisfaction" cette décision "conforme à la position exprimée au premier ministre par le président de la République", lors de leur entretien samedi soir.

Le gouvernement de coalition néo-gaulliste du RPR et libéro-centriste de l'UDF a cédé à la pression des jeunes et enregistré son premier grave échec depuis la victoire de la droite aux élections législatives de mars dernier.

M. Chirac, qui avait réuni dans la matinée les principaux ministres de son gouvernement, a indiqué, à la mi-journée, sur les deux chaînes de télévision nationale, qu'il avait "décidé de retirer l'actuel projet" de réforme des universités, estimant qu'aucune adaptation de l'université "ne peut être menée à bien sans une large adhésion de l'ensemble des parties interessées" et qu'elle ne "peut se faire que dans le calme". "Il apparaît clairement que tel n'est pas le cas aujourd'hui", a-t-il ajouté.

Joie et amertume

L'un des dirigeants étudiants, David Assouline, a estimé que le retrait du projet était le "meilleur hommage que l'on pouvait faire à Malik" mais, a-t-il ajouté, "on ne comprend pas pourquoi ils ont tant attendu". Pour le président du syndicat étudiant UNEF-ID (socialisant) cette décision provoque "une immense joie mêlée d'amertume à cause de la mort de Malik et des nombreux blessés.

On ignorait toutefois quelle serait la décision de la Coordination étudiante (ensemble des délégués des grévistes), convoquée dans l'après-midi, concernant la journée de grève nationale et de grandes manifestations dans toute la France, prévue pour mercredi avec le soutien de certains syndicats enseignants et ouvriers.

Certains dirigeants étudiants faisaient pourtant valoir que cette journée de mercredi était destinée à protester contre la répression policière et qu'à ce titre, elle demeurait d'actualité en dépit du recul gouvernemental sur le projet.

Violents affrontements

Après trois nuits consécutives d'affrontements, la semaine dernière, dans les rues de Paris, qui ont fait un mort et quelques 200 blessés, dont cinq dans un état grave, des fissures étaient apparues au sein même de la coalition gouvernementale.

Vendredi avait déjà connu une journée houleuse entre RPR et UDF et, ce matin, le ministre de l'Industrie Alain Madelin (libéral de l'UDF) avait demandé ouvertement le retrait de l'ensemble du projet du ministre de l'Enseignement supérieur, M. Alain Devaquet (RPR), qui avait annoncé samedi matin sa démission du gouvernement.

La tension ne cessait pas de monter. Dès ce matin, l'ensemble des syndicats ouvriers se sont associés, par une heure d'arrêt de travail et le port d'un brassard noir, à la "journée de deuil" proclamée par les étudiants et lycéens à la mémoire du jeune Malik, mort des suites de matraquages de policiers du peloton de motocyclistes, lors des affrontements de vendredi soir, selon de nombreux témoignages.

Son frère, Mohammed, a déposé plainte avec constitution de partie civile pour coups et blessures ayant entraîné la mort sans intention de la donner. Une enquête a été ouverte.

Enfin, au cours du week-end, l'Eglise catholique, le Grand Orient de France, la Fédération protestante de France, de même que le Comte de Paris, ont tous démandé au gouvernement de mettre fin au climat de violence.

Combats sanglants en Afrique du Sud

JOHANNESBURG (AFP) — Le sang a coulé à nouveau à Vaal Reefs, l'une des plus grandes mines d'or d'Afrique du Sud, où de violents combats entre factions rivales de mineurs noirs ont fait 20 morts et 72 blessés pendant le week-end.

Il y a deux semaines déjà, 13 travailleurs avaient été tués à Vaal Reefs dans deux incidents séparés suite au lancement d'un mot d'ordre syndical de boycott des tavernes gérées par la compagnie propriétaire de la mine, la puissante Anglo-American.

Dix mineurs ont été tués dans la nuit de samedi à hier, après que dix autres eurent rencontré le même sort la veille au soir.

Les règlements de compte de ce week-end sont, semble-t-il, une séquelle des affrontements de la fin novembre.

Le puissant syndicat des mineurs noirs, le NUM, s'efforce d'éloigner les mineurs des débits de boissons où certains ont coutume, dès le vendredi soir, après une semaine de labeur, d'aller dépenser leur argent en s'enivrant.

Cette campagne d'abstinence ne s'est pas révélée au goût de tout le monde et la violence, aux abords des tavernes proscrites par le syndicat, fait rage depuis près de trois semaines dans cette mine située à 180 km à l'ouest de Johannesburg.

Un porte-parole de la compagnie minière Anglo-American a précisé que le service de sécurité de la mine avait réussi à rétablir le calme très vite, mais il n'a pas voulu dire si la production avait été affectée à la suite des événements sanglants de la fin de semaine.

Vaal Reefs emploie 47,000 mineurs autour de neuf puits, dont deux sont affectés par la campagne anti-alcool du NUM.

Meurtres

Ailleurs dans le pays, la police a confirmé le meurtre de trois responsables syndicaux près de Howick, dans la province du Natal, vendredi dernier. Selon le très militant syndicat des métallos, le MAWU (Metal and Allied Workers Union), les auteurs de ce règlement de compte seraient des partisans de l'Inkatha, le mouvement noir du chef zoulou Mangosuthu Buthelezi, fortement implanté dans cette province, et dont les critiques à l'égard du pouvoir blanc passent pour être des plus modérées.

Entretemps, les forces de l'ordre d'un côté, les activistes anti-apartheid de l'autre, se préparent à affronter le "Noël noir" annoncé pour la période du 16 au 26 décembre par diverses organisations affiliées au Front démocratique uni (UDF, légal, proche de l'ANC, qui elle est illégale).

Les consommateurs noirs sont invités , par surcroît, à ne pas fréquenter les commerces blancs et à éviter les réjouissances.

Le 16 décembre, l'ANC (Congrès national africain) célèbre le 25ème anniversaire de la fondation d'Umkhonto We Sizwe, le bras armé de cette organisation, et l'on s'attend généralement à ce qu'elle ne le laisse pas passer inaperçu.

La Suisse est la plaque tournante

ZURICH (AFP) — Des armes américaines livrées par Washington à l'Iran ont transité par la Suisse au cours de ces dernières années, a affirmé hier l'hebdomadaire Sonntagsblick de Zurich.

Selon le journal, la Suisse a joué un rôle de plaque tournante pour des armes venant de République fédérale d'Allemagne.

Sans les nommer, Sonntagsblick cite deux marchands d'armes, qui affirment que des armes d'une valeur de $5 millions ont transité dans un entrepôt du canton du Tessin, avant d'être acheminés en 1984 vers Téhéran, après une escale à Milan, en Italie.

Le transport aurait été organisé par une grande banque suisse sous le couvert de "machines agricoles".

Les marchands d'armes ont indiqué par ailleurs que des hélicoptères de combat de type Cobra ont également transité par la Suisse en 1983 avant de parvenir aux forces iraniennes.

Selon l'hebdomadaire, des pièces détachées de chars MX18 à destination de l'Iran ont été entreposées dans différents cantons du nord de la Suisse.

LE GROS LOT DE SAMEDI PROCHAIN SERA DE PLUS DE

$770,000.00

(MONTANT ESTIMATIF)

Sam. 6-12-86

6	19	25	29	33	35	NUMÉRO BONI	16
LES NUMÉROS RÉGULIERS CI-DESSUS GAGNENT DANS N'IMPORTE QUEL ORDRE						APPLICABLE SEULEMENT AU 2e PRIX	

PRIX	NOMBRE DE PRIX	VALEUR DES PRIX
GROS LOT 6 SUR 6 NUMÉROS RÉG.	0	$517,044.30
2e PRIX 5 SUR 6 PLUS BONI	6	21,536.80
3e PRIX 5 SUR 6	153	1,689.80
4e PRIX 4 SUR 6	6,572	39.30
5e PRIX 3 SUR 6	95,322	$5.00

POUR ÊTRE AUX P'TITS OISEAUX*

NUMÉROS QUATRE NUMÉROS PAREILS DANS N'IMPORTE QUEL ORDRE	8	17	24	31
NOMBRE DE PRIX 533	VALEUR DES PRIX	$93.80		

NOMBRE TOTAL DE PRIX EN ARGENT EN ONTARIO

1,689,689.50

VALEUR TOTALE DES PRIX: 102,586

LOTTARIO

*BILLETS ACHETÉS DU DIMANCHE AU MERCREDI

Prochain tirage 13/12/86

SAUF ERREUR OU OMISSION

Surveillez...

LE DROIT

Samedi prochain

le 13 décembre 1986

NOUS PRENDRONS RENDEZ-VOUS

pour DIMANCHE le 14 décembre à 14h.

À LA GRANDE TENTE

LE DROIT SUDAK

La promotion intitulée "Bas de Noël"...

MISE AU POINT

Depuis le 24 novembre 1986, afin d'ajouter à la féérie et à la joie de Noël, les supermarchés Steinberg ont mis sur pied une promotion intitulée "Bas de Noël" par laquelle ils remettaient à leur clientèle un livret de coupons, dont l'obtention était conditionnelle à des achats chez Steinberg de 25$ et plus.

Cette promotion a pour but de permettre d'obtenir des rabais lorsque, avec les coupons obtenus à la caisse dans les supermarchés, les clients achètent par la suite d'autres produits chez Steinberg ou chez des tiers fournisseurs de biens et services, tel qu'indiqué au livret de coupons.

Convaincus de la valeur de ces rabais, et à cause du fait que cette promotion a pu susciter, malgré nous, une certaine confusion, Steinberg a pris la décision suivante: à partir de maintenant et jusqu'au 13 décembre prochain, les supermarchés Steinberg remettront à tous ceux et celles qui en feront la demande, sans aucune obligation d'achat en magasin, un livret de coupons permettant d'obtenir des rabais lors d'achats subséquents.

La direction des supermarchés Steinberg

naissances et nécrologie

Naissances

CHARLEBOIS PROULX

Paul et Andrée sont heureux d'annoncer la naissance d'Amélie, une petite soeur pour Francis, née le 29 novembre 1986. Un merci spécial au docteur P. Lemay de l'hôpital Riverside d'Ottawa.

MELOCHE

Bonjour! Mon mon est Trina. Remerciements spéciaux au Dr Beaudoin ainsi qu'aux employés de l'hôpital Général d'Ottawa. Je suis née à 11h21, mardi 2 décembre 1986, je pesait 6 livres et 5 onces et mesurait 19 1/4 pouces. Je suis heureuse de ma petite famille: ma soeur Julie, ma mère Sylvie, mon père Claude, mes grands-parents: Ovide et Jeannette Meloche, Aurèle et Aline Simard.

Nécrologie

CHARETTE — M. Lucien anciennement de la rue Jacques-Cartier, Gatineau, est décédé le vendredi 5 décembre 1986, à l'âge de 66 ans. Il était fils de feu Rodolphe Charette et de feu Valéda Vaive. Il fut employé de la C.I.P. au-delà de 40 ans et membre des Chevaliers de Colomb, conseil 5228, Pte-Gatineau. Il laisse 4 frères: René, Armand, Charles et Jean-Claude, tous de Gatineau; 3 soeurs: Mme Lucienne Fortin d'Aylmer, Mme Florine Thibault de Gatineau, Mlle Huguette Charette de Gatineau ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il repose au Funérarium Beauchamp Ltée, 105 boul. Gréber, Gatineau. Funérailles: lundi le 8 décembre en l'église St-François de Sales à 13h. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures de visites: samedi de 19h à 22h, dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi à compter de 12h.

CHARRON — M. Jean-Paul, d'Aylmer, est décédé le 6 décembre 1986, à l'âge de 72 ans. Il était fils de feu Osias Charron et de feu Cordélia Bédard. Il laisse 1 frère: Rodolphe (époux de Cécile Schnobb) de Hull; 1 soeur: Mme Ted Arseneault (Diane) d'Ottawa; prédécédé par 3 frères: Lionel (époux de Yvonne Grenier) de Hull, Gaston (ami de Florence Richards) de Sudbury et Roger (époux de Madeleine Legault) de Hull. Il laisse également plusieurs neveux et nièces. Il n'y aura pas de visite au salon, par conséquent une messe commémorative aura lieu mardi le 9 décembre à 11h, en l'église Notre-Dame de la Guadeloupe, Hull. Incinération au cimetière Notre-Dame de Hull. Des dons aux Chevaliers de Colomb d'Aylmer seraient appréciés. Direction: Funérarium Beauchamp Ltée. Pour de plus amples renseignements veuillez composer 770-1300.

COTE — M. Godfroy, à l'Unité régional des soins palliatifs du Centre Elizabeth Bruyère d'Ottawa, est décédé le 6 décembre 1986, à l'âge de 67 ans. Epoux de Jacqueline Olivier décédée le 11 août 1986. Né à Sherbrooke, Qc, il demeurait à Hull. L'incinération aura lieu au cimetière Beechwood. Une messe commémorative sera célébrée le 13 décembre 1986, en l'église Notre-Dame de la Guadeloupe, rue St-Thomas, Hull, à 13h. Le défunt laisse dans le deuils ses enfants et leurs conjoints: Madeleine (Laurent Gélinas), Monique (André Vincent), François (Edith Seier), Raymonde (Jean-Guy Tremblay), Roger (Ginette Marcoux) et Benoit; ses petits-enfants: Rachel, Ariane, Dominic, Kristian et Kevin; ses frères et soeurs: Paul, Camille, Lucille, Alice, Mariette et Bill ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. Les personnes qui le désirent peuvent faire parvenir leurs dons aux soins palliatifs du Centre Elizabeth Bruyère, 43 rue Bruyère, Ottawa. Direction: Funérarium Beauchamp Ltée. Pour de plus amples renseignements veuillez composer 770-1300.

CRISAFI — M. Joseph, de Hull, est décédé le 4 décembre 1986, à l'âge de 65 ans. Il était le fils de feu Michel Angelo Crisafi et de feu Vanina Spadaro. Outre son épouse, Rachel Juteau, il laisse 3 fils: Michel, Marcel et Stéphano; 2 soeurs: Conjetta et Elvira ainsi que 2 petits-enfants: Dominic et Isabelle. Il repose au Funérarium Beauchamp Ltée, succ. Lionel Emond et Fils, 271 boul. St-Joseph à compter de 14h dimanche. Funérailles: lundi le 8 décembre à 10h, en l'église St-Raymond. Incinération au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures de visites: dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi à compter de 9h. Pour renseignements, 770-1300.

FUNÉRAILLES
MARDI

CHARRON — M. Jean-Paul
Une messe commémorative aura lieu à 11h en l'église Notre-Dame de la Guadeloupe, Hull.

GAUTHIER — Mme Omer
Départ de la maison funéraire McConnery, 206, rue Cartier, Maniwaki, pour service à 11h en l'église Assomption de Maniwaki.

PROULX-WILSONS — Mme Thérèse
Les funérailles auront lieu à 9h en l'église St-Raymond de Hull.

SIMARD — M. Cléophas Lionel
Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259 rue St-Patrick, Ottawa, pour service religieux à 9h, en l'église St-Sébastien.

Nécrologie

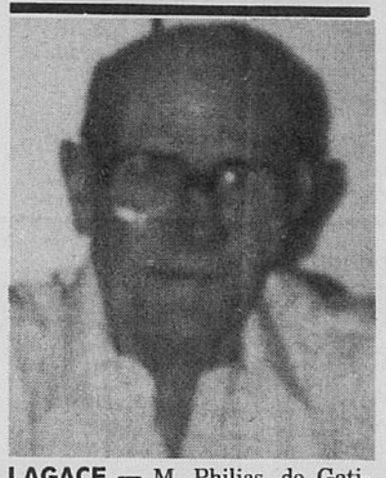


DESCHENES — M. J. Rosario, de Hull, est décédé jeudi le 4 décembre 1986, à l'âge de 76 ans. Un homme impliqué dans plusieurs projets réalisés dans l'Outaouais. Il était membre-fondateur des Caisses Populaires St-Joseph et du Lac des Fées, membre-fondateur de la Chambre d'Immeubles de l'Outaouais, courtier en immeubles et propriétaire des Immeubles Deschênes de la Place Cartier de Hull. Il était membre et ancien président de la Société St-Jean Baptiste du Lac des Fées pendant plusieurs années. Il était époux de Paméla Dalpé. Fils de feu Octave Deschênes et de feu Marie Anne Périard. Outre son épouse, il laisse 2 fils: Jean-Hugues (époux de Madeleine Boyle) de Montréal et Gilbert de Montréal; 2 filles: Hélène de Hull et Ginette (épouse de Murray McDonald) de Hull; 4 petits-enfants: Marie-Josée, Jean-Hugues Jr. et Isabelle Deschênes et Michel McDonald. Il laisse également 3 soeurs: Georgette Venne d'Ottawa, Gabrielle Sarazin d'Aylmer et Jacqueline (épouse de Roland Sabourin) de Québec; 1 belle-soeur: Annette Deschênes d'Ottawa. A la demande de la famille et selon les volontés de M. J. Rosario Deschênes, il n'y aura pas de visite au salon. Une messe commémorative aura lieu lundi le 8 décembre à 10h en l'église St-Joseph de Hull. Des bouquets spirituels (messes, prières, dons) seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements: Funérarium Beauchamp Ltée, 770-1300.

GAUTHIER — Mme Omer (née Espérance Turpin), de Maniwaki, est décédée le 6 décembre 1986, au Centre hospitalier de Maniwaki, à l'âge de 84 ans. Elle était épouse de feu Omer Gauthier. Elle laisse 2 fils: Paul-Emile (époux de Annie McGrakin), Gilles (époux de Paulette Levesque); 2 filles: Pauline Gauthier-Carle et Suzanne Gauthier-Carle; 1 belle-fille: Gisèle Larochelle; plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire McConnery, 206 rue Cartier, Maniwaki. Le service aura lieu à 11h en l'église Assomption de Maniwaki, le mardi 9 décembre 1986. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites lundi de 13h à 17h et 19h à 22h.

HAYES — M. Alfred, est décédé le 5 décembre 1986, subitement à l'âge de 89 ans. Il était époux de feu Alphonsine Laverdure. Il était fils de feu Thomas Hayes et de feu Exilda Dubé. Il laisse 2 fils: Euclide (Rita Clément) de Namure, Jean (Denise Turcotte) de Buckingham; 4 filles: Rose-May (feu Walter Sabourin) de Gatineau, Dora Longpré de Toronto, Aurore (Réal Payer) de Thurso, Cécile (Hector Brabant) de Masson; 1 frère: René (Jeanne Carrière) de Papineauville; 3 soeurs: Irène (Ernest Sarrazin) de Montebello, Berthe (Emile Provost) de Fassett, Rose-May (feu Philippe Bourgeois) de l'Annonciation ainsi que 31 petits-enfants, 54 arrière-petits-enfants et 7 arrière-arrière-petits-enfants. Le service religieux sera célébré à 11h en l'église Ste-Rose de Lima, le 8 décembre. Inhumation des cendres au cimetière paroissial. Il repose à la Coopérative funéraire de l'Outaouais, 200 de la Savanne, Gatineau. La direction des funérailles est confiée à la Coopérative funéraire de l'Outaouais.

Nécrologie



LAGACE — M. Philias, de Gatineau, est décédé vendredi le 5 décembre 1986, à l'âge de 82 ans et 11 mois. Il fut à l'emploi du gouvernement au-delà de 35 ans. Il était époux, en première noce, de feu Marie Blanche Séguin et en deuxième noces de feu Germaine Whissell. Fils de feu Philias Lagacé et de feu Rose Délima Lacasse. Il laisse 2 fils: Gaston (époux de feu Jeannine Montfils), Marcel (époux de Pierrette Bouliane); 10 filles: Pauline (épouse de Hermase Gagnon), Carmen (épouse de Marcel Laflamme), Thérèse (épouse de René Saumure), Gisèle (épouse de Robert Miner), Claire (épouse de Marcel Jean), Nicole (épouse d'Alfred Sabourin), Lise (épouse de Dennis Hewson), Monique (épouse de Kenneth Karam), Micheline (épouse de Richard Trépanier) et Louise Lagacé ainsi que 1 frère: Bernard et 1 demi-frère: Rolland; 3 soeurs: Délice Whissell, Mona (épouse d'Armand Potvin) et Jeanne-D'Arc Galipeau et 39 petits-enfants, 19 arrière-petits-enfants et plusieurs neveux et nièces. Prédécédé par 1 fils: Jean et 1 fille: Thérèse. Il repose au Funérarium Beauchamp Ltée, succ. Lionel Emond et Fils, 271 boul. St-Joseph, Hull. Les funérailles auront lieu lundi le 8 décembre, à 11h, en l'église Ste-Bernadette. Heures de visites: dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi à compter de 10h. Pour de plus amples renseignements, 770-1300

Nécrologie

LAVIGNE — Mme Jeannette (née Cousineau), d'Aylmer, est décédée le 6 décembre 1986, à l'âge de 70 ans. Elle était fille de feu Oscar Cousineau et de feu Rose Bruyère. Epouse de feu Théodore Lavigne. Elle était membre de l'Age d'Or de la paroisse St-Médard d'Aylmer. Elle laisse 8 fils: Rolly (époux de Lois Hogan) de Kamloops C.B., Hector d'Edmonton, Mayland (époux de Diane Pulley) d'Ottawa, Gérald (époux de Bonnie Radmore) d'Aylmer, Mike (époux de Catherine Russell) d'Aylmer, Bob (ami de Charline Moreault), Connie (époux de Francine Martel) d'Aylmer et Bernie (époux de June Poulin) d'Aylmer; 5 filles: Béatrice (épouse de Marcel Martin) d'Aylmer, Jean (épouse de Richard Poole) de Floride, Cécile (épouse de feu Jean-Guy Joly), Aline (épouse de feu Charlie Young) et Claudette (épouse de Dolton Black) tous d'Aylmer; prédécédée par 1 fille: Lilliane; 2 frères: Oscar Cousineau d'Aylmer et Jean-Louis Cousineau de Hull; prédécédée par 2 frères: Lorenzo et Napoléon; 2 soeurs: Jacqueline Taillefer et Marie-Claire Bélanger toutes 2 de Buckingham; prédécédée par 2 soeurs: Thérèse Paquette et Lauriette Duval. Elle laisse également plusieurs neveux et nièces, 29 petits-enfants et 8 arriere-petits-enfants. Elle repose au Funérarium Beauchamp Ltée, succursale Lionel Emond et Fils, 271 boul. St-Joseph, Hull, lundi et mardi de 14h à 17h et 19h à 22h. Les funérailles auront lieu mercredi le 10 décembre à 11h, en l'église St-Médard d'Aylmer. Inhumation au cimetiere St-Paul d'Aylmer. Pour de plus amples renseignements veuillez composer 770-1300.

PROULX-WILSONS — Mme Thérèse (née Jolicoeur), de Hull, est décédée le 5 décembre 1986, à l'âge de 54 ans. Fille de feu Napoléon Jolicoeur et de feu Marie-Louise Leduc. Epouse de feu Ennett Proulx, elle laisse, outre un ami très cher: James Wilsons, 4 fils: Ernest Proulx (époux de Marie-Paule Pilon), Carol Proulx (époux de Linne Germain), Ennett Proulx (ami de Diane Ladouceur) et Stéphane Wilsons; 3 filles: Huguette (épouse de Pierre Thibault), Claudette (épouse de Jean-Guy Désormeaux) et Marie-Rose (épouse de Nicholas Picard); 5 frères: Emerald, Valère, Emedé, Lucien et Gérard; prédécédée par 2 frères: René et Léonard; 1 soeur: Mme Georgette Sigouin. Elle laisse également 13 petits-enfants. Les funérailles auront lieu mardi le 9 décembre à 9h en l'église St-Raymond de Hull. Incinération au cimetière Notre-Dame de Hull. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements veuillez composer le funérarium Beauchamp Ltée, 770-1300.

Nécrologie

QUIRK — Mme Françoise (née Garneau), d'Aylmer, est décédée le 6 décembre 1986, à l'âge de 66 ans. Elle était fille de feu Wilbrod Garneau et de feu Albina Larose. Epouse de Edward Quirk. Elle laisse 1 fils: Paul (époux de Marlene Creed) d'Aylmer; 1 fille: Louise (épouse de Georges Richard) d'Aylmer; 1 soeur: Lucille (épouse de Paul Pharand) de Hull; prédécédée par 3 frères: Dr Jean-Jacques Garneau (époux de Noëlla), Roger (époux de Jeannine) et Guy (époux de Thérèse). Elle laisse également 6 petits-enfants: Edward et Pamela Quirk, Michel, Anne, Camyle et Nicole Richard. Elle repose au Funérarium Beauchamp Ltée, succursale Lionel Emond et Fils, 47 Denise Friend, Aylmer, mardi le 9 décembre de 14h à 17h et 19h à 22h. Les funérailles auront lieu mercredi le 10 décembre, à 14h en l'église St-Marks, Aylmer. Incinération au Crématorium de Hull. Remerciements spécials au Dr Jeanne Drouin , au Dr L. B. Huebch et au personnel du 8e étage est de l'Hôpital Général d'Ottawa. Des dons aux Fonds de l'Education des infirmiers et infirmières, Hôpital Général, 8e étage est, seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements veuillez composer 684-1155.



ROCHON — Mme Charlotte (née Lafontaine) est décédée subitement, samedi le 6 décembre 1986, à l'âge de 58 ans. Fille de feu Edmond Lafontaine et de feu Rhéa Lachapelle. Elle laisse, outre son époux Rémi Rochon, 2 fils: André (époux de Colleen Newton) d'Angers, Gilles à la maison; 1 fille: Lise (épouse de André Lachance) de Gatineau; 4 frères: André de Vanier, Philippe de Blackburn Hamlet, Jean de Hull et Paul de Vanier; 5 soeurs: Hélène Cyr, Pierrette Rhéaume, Réjeanne Ranger, Denise Charbonneau toutes de Vanier, Louise Chenette de Blackburn Hamlet; 4 petits-enfants: Mélodie, Karynn et Bryce Lachance, Jérémie Rochon. Elle laisse plusieurs beaux-frères et belles-soeurs ainsi que des neveux et nièces. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Une messe des funérailles aura lieu samedi le 13 décembre en la Cathédrale St-Jean Marie Vianney de Gatineau, à 14h. Incinération au crématorium de Hull. Des dons à la Fondation de l'Hôpital des enfants de l'est ontarien, 385 Smyth Rd, Ottawa, K1H 8L1 seraient appréciés. Direction: maison funéraire Jacques Laviolette et Fils Ltée, 185 ouest boul. Maloney, Gatineau. Pour de plus amples renseignements veuillez composer 663-5321.

Nécrologie

SIMARD — M. Cléophas Lionel est décédé au foyer St-Hughes de Sarsfield, le vendredi 5 décembre 1986, à l'âge de 78 ans. Elle était époux de feu Germaine Brunette. Elle laisse 6 fils: Jean-Paul d'Ottawa, Gérard de Amos, Edgard de Gatineau, Jean-Baptiste et Gilles d'Ottawa et Robert de Toronto; 3 filles: Mme Hector Charbonneau (Jeannine), Mme Donat Brunette (Pierrette) et Mme Louis Lavigueur (Marie-Paule) toutes d'Ottawa; 2 frères: Edmond et René de Hull; 2 soeurs: Thérèse (Victor Jolicoeur) de Montréal et Cécile Maisonneuve de Hull ainsi que 36 petits-enfants et 4 arrière petits-enfants. Les visites auront lieu chez Racine, Robert et Gauthier, directeurs de funérailles, 259 rue St-Patrick, Ottawa, à compter de 19h samedi. Le service religieux aura lieu mardi le 9 décembre, en l'église St-Sébastien à 9h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

THERRIEN — M. Alexandre Thérrien, de Plantagenet Ont, époux de Annette Jussiaume est décédé samedi le 6 décembre 1986, à l'âge de 61 ans. Il était le fils de feu Napoléon Thérrien et de feu Cléphire Mainville. Il laisse dans le deuils 3 frères: Noël (époux de Annette Chartrand) d'Ottawa, Adélard (époux de Jeannine Louisseize) de Chelmsford, Jean-Pierre (époux de Yollande Chaloux) de Bourget également 8 soeurs: Noëlla (Mme Philippe Gagnon) de Montréal, Emma (Mme Clément Doiron) de Rockland, Irène d'Orléans, Armande d'Orléans, Pauline de Pembrooke, Hélène (Mme André Tremblay) de Laval Ouest, Yvette (Mme Alfred Groulx) de Plantagenet, Claudette (Mme Jean Louisseize) de Rockland ainsi que 2 beaux-fils: Marcel et Gilles Villeneuve et plusieurs neveux et nièces. Il repose au salon Lamarre et Fils d'Alfred, d'où aura lieu le départ, lundi le 8 décembre pour service religieux à 14h30 en l'église St-Paul de Plantagenet. Inhumation au cimetière Beechwood d'Ottawa.

LES RÉALITÉS :
Seul un médecin spécialisé peut diagnostiquer l'arthrite et dispenser les soins appropriés. Méfiez-vous des traitements miraculeux qui promettent un soulagement "immédiat".

LA SOCIÉTÉ D'ARTHRITE

IN MEMORIAM

GRENIER — A la douce mémoire d'un époux d'un père et grand-père bien aimé, Jean-Paul Grenier, décédé le 8 décembre 1982. En ce quatrième anniversaire nous nous faisons un devoir de rappeler son nom et de demander une pensée, une prière à tous ceux qui l'ont connu et aimé.

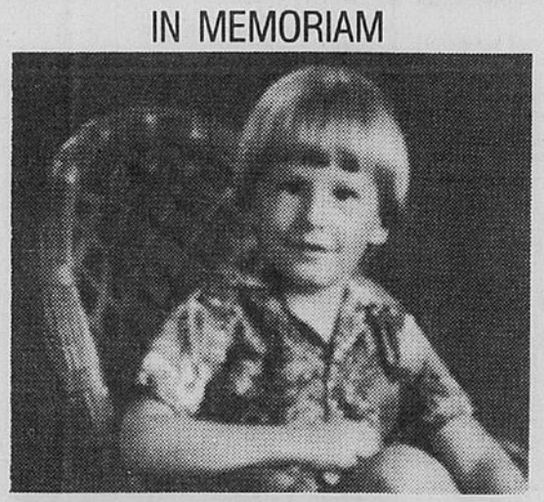
Ton épouse Jeannette
tes enfants et
petits-enfants.

IN MEMORIAM

GIBEAULT — M. Rosaire. Seul les années peuvent alléger un peu la tristesse que ton départ a laissé dans nos coeurs. Ta détermination, ta sérénité et ta soif de vivre demeureront à jamais dans notre souvenir. Notre seule consolation est l'espérance de te revoir un jour. Parents et amis ayez une pensée pour lui.

Ta femme. Gilles, Ghislain et
Monik.

IN MEMORIAM



RAYMOND — A la douce mémoire de Patrick, décédé le 9 décembre 1984.

Deux longues années se sont écoulées sans revoir ton beau visage tant aimé. Nous nous demandons pourquoi tu nous a été ravi, mais dans nos coeurs, nous savons que tes souffrances ont enfin cessées et que tu es en paix. Nous nous souvenons de tes souffrances et nous pleurons.

Pour nous, tes parents, tu n'étais que sourire, joie et consolation; près de toi, nos coeurs étaient comblés d'espoir et d'amour. Nous savons que tous ces moments heureux ne s'effaceront jamais. Pas un seul jour se passe sans que nous pensions à toi; ton nom revient fréquemment sur nos lèvres. Si tu savais le vide que ton départ a causé dans nos coeurs.

De là-haut, cher enfant, veille sur nous. Ici-bas, on se souviendra toujours de toi.

A tous ceux qui ont pleuré avec nous la perte de notre cher enfant, nous leur demandons de s'unir à nous en ce douloureux anniversaire. Une messe sera célébrée en l'église St-René de Goupil à 19h le 9 décembre.

Papa, maman et ta petite soeur Isabelle

IN MEMORIAM



ROCHON — Mme Elizabeth (née Labelle). Chère maman, ton doux souvenir, ta bonté, ta tendresse, ton courage, ton abnégation devant la maladie furent pour nous tous un exemple d'amour et de foi. Il y a déjà 20 ans, tu nous quittais, un sourire sur les lèvres, pour un royaume de paix et de bonheur. Malgré la peine et le désespoir qui furent nôtre, ta vie coule toujours en nous pour nous garder unis comme tu le désirais, afin de pouvoir te rejoindre dans un monde autre que le nôtre pour t'entourer comme autrefois. Mama chérie, veille sur tes enfants, donne la paix, le courage à cette petite famille qui reste toujours la tienne.

De ta fille Gervaise
et tous tes enfants
petits-enfants et
arrière petits-enfants.

La direction et le personnel du journal Le Droit offrent leurs sympathies aux familles qui ont été éprouvées par la disparition d'un être cher.

les petites annonces

560-2750

du lundi au vendredi, de 8h 30 à 20h 00, fermé le samedi

A votre service de 8h 30 à 20h 00 du lundi au vendredi



COMPOSEZ 560-2750

Toutes petites annonces reçues avant 20h 00 seront publiées le lendemain

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures; soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Frais pour numéro de case: $7.50, retour par la poste $10.00

Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier.

Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

index des rubriques

AVIS
101—Avis légaux
102—Encans
103—Activités diverses
104—Perdu
105—Agence de rencontres
106—Trouvé
107—Avis divers
108—Carnet mondain
109—Messages personnels
110—Souhaits

OUVERT LE DIMANCHE
112—Antiquités
114—Fleuristes
115—Loisirs
116—Pharmacies
118—Stations services

SERVICE ET VENTE
120—Ameublement
122—Antiquités
124—Appareils ménagers
126—Machines à coudre
128—Radios, téléviseurs, système de son
130—Vidéos
132—Ordinateurs
134—Musique
136—Bicyclettes
138—Souffleuses à neige
140—Tapis et tuiles
142—Matériaux
144—Outillage
146—Fourrures, entreposage
148—Vêtements à vendre
150—Coin de bébé
152—Divers à vendre
154—Divers à louer
156—Divers demandés
158—Marché aux puces
160—Vente de garages
162—Piscines
164—Camping
166—Centres de villégiature
168—Chasse, pêche, articles de sport
170—Transport demandé
171—Transport disponible
172—Vacances, voyages
174—Animaux
176—Animaux, pension, nourriture, soins
178—Jeux, jouets
180—Livres, timbres, monnaies
182—Photographie
184—Tableaux, encadrements
186—Accessoires de parterre
188—Fleurs, plantes
190—Aménagement de terrain
192—Artisanat
194—Décoration intérieure
196—Enseignement, cours
198—Soins de beauté, esthétique
200—Conditionnement physique
202—Chauffage, climatisation
210—Rembourrage
212—Equipements de bureau
214—Equipements de commerce
216—Assurances
218—Argent demandé
220—Argent disponible
222—Alimentation et aliments naturels

GUIDE DE SERVICE
241—Affilage
242—Alarmes
243—Aménagement de terrain
244—Appareils ménagers
246—Arbres
247—Assurances
248—Automobiles
249—Bijouterie
250—Chauffage, climatisation
251—Cheminées
252—Clôtures
253—Comptabilité
254—Construction
256—Couture
257—Couvreur
258—Décoration intérieur
259—Déménagement, transport
261—Démolition
262—Déneigement
263—Dessinateurs
264—Divers
266—Ebénistes
267—Echafaudage
268—Electricité
269—Esthétique coiffure
271—Extermination
272—Ferblantiers
273—Fer ornemental
274—Foyers, poêle à combustion
276—Gouttières
277—Impôts
278—Imprimerie
279—Isolation
281—Jardinage
282—Machines à coudre
283—Maçonnerie
284—Maison, réparations, rénovations
286—Menuisrie
287—Nettoyage — Ménage
288—Pavage
289—Plâtriers, peintres
291—Plombiers
292—Piscines
293—Pourvoyeurs
294—Rénovations
296—Rembourrage
297—Réparations
298—Réparations, petits appareils
299—Serruriers
300—Service 24 heures
302—Soudure
303—Tapis, tuiles, céramiques
304—Taxi
306—Téléviseurs
307—Vidéos
308—Vitreries

EMPLOIS
311—Aide demandée
312—Aide domestique
314—Emploi demandé
315—Emploi d'été demandé pour étudiant(e)s
317—Esthétique, coiffure
320—Gardiennes demandées
322—Garderais bébés
371—Personne de compagnie
372—Personnel de bureau
373—Personnel d'hôpital
374—Personnel d'hôtellerie
375—Personnel de métier
376—Personnel de restaurant
377—Personnel spécialisé
378—Personnel de vente
380—Professeurs, instituteurs

LOGEMENTS
400—Logements à louer Aylmer
401—Logements à louer Gatineau
402—Logements à louer Hull
403—Logements à louer Ottawa
404—Logements à louer Vanier
405—Logements à louer autres
406—Garçonnières
408—Logements meublés
409—Logements à partager
410—Logements à sous-louer
432—Maisons à louer
433—Maison à partager
435—Logements demandés

CHAMBRES
440—Chambres à louer
466—Chambre et pension
467—Chambres demandées

CONDOMINIUM
470—Condominium à louer
475—Condominium à vendre
476—Condominium demandés
477—Condominium extérieur

MAISONS A VENDRE
479—Maisons à vendre (Ontario)
480—Maisons à vendre (Québec)
495—Maisons demandées
496—Maisons extérieures

MAISONS A REVENUS
520—Maisons à revenus (Ontario)
521—Maisons à revenus (Québec)
532—Maisons à revenus demandées
533—Maisons à revenus — extérieur
555—Maisons à revenus demandées
556—Maisons à revenus — extérieur

AUTRES PROPRIETES
560—Chalets à vendre
561—Chalets à louer
562—Fermes
563—Maisons de campagne
564—Maisons mobiles
565—Maisons préfabriquées
570—Terres
575—Terrains
577—Villégiature — Ontario
578—Villégiature — Québec
579—Villégiature — Extérieur

COMMERCES ET INDUSTRIES
580—Bureaux à louer
581—Bureaux à vendre
585—Commerces
586—Commerces demandés
590—Entrepôts
595—Locaux
596—Occasions d'affaires
597—Propriétés commerciales

VEHICULES—MOTEURS
605—Autos à vendre
615—Autos à louer
620—Autos demandées
623—Avions
625—Camions à vendre
628—Camions 4 X 4
630—Camions à louer
635—Camions demandés
636—Dépannage
637—Equipement de ferme
650—Garages à vendre
655—Garages à louer et stationnement
660—Garage demandé et stationnement
663—Machinerie
665—Motocyclettes
670—Motoneiges
672—Pièces et accessoires
673—Remorques
674—Réparations et entretiens
677—Roulottes
680—Véhicules tout terrain
684—Bateaux moteurs
685—Voiliers

AVIS
705—Avis de décès
715—Cadre des funérailles (gratuit)
720—Cartes de remerciements
725—Services anniversaires
730—In Memoriam
735—Cartes mortuaires
760—Faveurs obtenues
763—Naissances
780—Fleuristes
785—Directeurs de funérailles
790—Monuments funéraires
795—Autres services
797—Retrouvailles

GUIDE DE L'HIVER CHEZ-NOUS
805—Entretien
807—Equipement
809—Excursions
811—Hébergement
814—Pêche sur glace
815—Pistes de ski
816—Promenades en traineau
817—Restauration
819—Sports intérieurs

GUIDE DES RESTAURANTS
821—Mets allemands
823—Mets autrichiens
825—Mets canadiens
827—Mets chinois
828—Mets continentaux
830—Mets espagnols
831—Mets européens
832—Mets français
833—Mets hongrois
834—Mets irlandais
835—Mets italiens
836—Mets japonais
837—Mets libanais
838—Mets orientaux
839—Mets traditionnels

GUIDE DE NOEL
840—Arbres
841—Antiquités
842—Arts
846—Bijouteries
847—Bricoleurs
850—Caméras
851—Costumes
852—Couture
855—Elle
856—Encyclopédies
857—Enfants
859—Fleurs
861—Instruments
863—Jouets
864—Lui
865—Menus
866—Photographie
867—Pour le foyer
868—Sportifs
869—Divers

GUIDE DE CAMPING
871—Québec
880—Ontario

104 PERDU

CHIEN — Esquimau, gris et blanc, 30 novembre, Route 307 et Monts-Cascades, récompense, 827-3622.

105 AGENCE DE RENCONTRE

AGENCE — de rencontres "Françoise" but sérieux, lundi au vendredi midi à 19h, 777-0747.

POURQUOI — être seul? Rencontrez quelqu'un de spécial. Bienvenue à tous. Suzie's, 820-7709.

109 MESSAGES PERSONNELS

A. ANALYSE — de l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de main, conseils sur problèmes. 663-1606

AMYSEULE

CLUB — danse pour gens seuls. Auberge Janeville, 200, chemin Montréal, du mercredi au dimanche. 746-8115. Pour soirée du Jour de l'An, billets en vente.

101 AVIS LEGAUX

Ontario MSG

Ministère des Services gouvernementaux

APPEL D'OFFRES

ENTREPRENEURS EN ENSEIGNES

Appel d'offres pour l'installation d'une nouvelle enseigne à l'édifice des bureaux du ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation à Avonmore.

KEM-141-87

ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX

Appel d'offres pour l'installation d'un plancher en tuiles de carrière au Centre de détention d'Ottawa-Carleton au 2244, chemin Innes à Gloucester.

KEM-142-87

Appel d'offres pour le déménagement de la salle d'identification au détachement de la Sûreté de l'Ontario à Long Sault.

KEM-143-87

Appel d'offres pour les modifications intérieures au pavillon de l'enseignement du Collège de technologie agricole et alimentaire d'Alfred à Alfred.

KEM-145-87

ENTREPRENEURS EN MÉCANIQUE

Appel d'offres pour l'installation d'une fournaise au gaz à la pépinière G. Howard Ferguson à Kemptville.

KEM-144-87

CHAQUE SOUMISSION doit être présentée séparément.

LES SOUMISSIONS MIXTES ne seront pas acceptées.

LES CROQUIS ET DEVIS peuvent être consultés à l'Association de la construction d'Ottawa, 196, avenue Bronson, Ottawa.

Les documents de soumission peuvent être obtenus au Bureau du district, Ministère des Services gouvernementaux, Chemin Concession, Sac postal 2008, Kemptville, Ontario K0G 1J0, (613) 258-8256.

Les soumissions cachetées seront reçues jusqu'à 14h 00 le 23 décembre 1986 et seront alors dépouillées en public. Clôture des appels d'offres à Kemptville.

REMARQUE: Pour obtenir des précisions, communiquez avec George R. Clauson à l'adresse précitée.

Le ministère ne retiendra pas nécessairement la soumission la moins élevée ou toute autre soumission.

101

ALGONQUIN

APPEL D'OFFRES

Nous invitons des soumissions pour le projet suivant:

RÉNOVATIONS AUX DOUCHES INTERIEURES ÉDIFICE "E"

Situé au Campus Woodroffe, Collège Algonquin des arts appliqués et de la technologie, 1385, av. Woodroffe, Nepean, Ontario, K2G 1V8.

On peut obtenir les documents de soumission en s'adressant au Service des achats, Pièce C101, Edifice C, Collège Algonquin des arts appliqués et de la technologie, 1385, avenue Woodroffe, Nepean, Ontario, K2G 1V8, le ou après le 8 décembre 1986. Chaque soumission doit être accompagnée d'une garantie ou d'un chèque visé au montant de 10% du prix total de l'appel d'offres, établi à l'ordre du Collège Algonquin des arts appliqués et de la technologie.

On peut obtenir les documents de soumission moyennant un dépôt de $100.00 sous forme de chèque visé établi à l'ordre du Collège Algonquin des arts appliqués et de la technologie. Le soumissionnaire est prié d'inclure son adresse et son numéro de téléphone avec le dépôt. Ce dépôt sera remboursé lorsque les documents seront retournés en bon état dans les sept jours suivant la date de clôture sinon le dépôt sera confisqué.

Pour les soumissionnaires intéressés, une réunion se tiendra sur les lieux à 9 heures le 11 décembre 1986. Le point de rassemblement pour la réunion s'effectuera à l'entrée principale de l'Edifice "G".

Des soumissions cachetées seront reçues jusqu'à 15 heures, le 22 décembre 1986 en la Salle C520, Edifice "C", 1385, av. Woodroffe, Nepean, Ontario.

La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Ce projet est sujet à approbation d'aide financière du Ministère. 101

109 MESSAGES PERSONNELS

INTRO-OPTIONS

POUR DES RENCONTRES DISCRETES ET CONFIDENTIELLES pour hommes ou femmes, communiquez

avec Intro-Options

776-3220

ASTROLOGIE — et lecture de carte Tarot. $10 Clairsentient, 563-0697.

AUX BERGES HOTEL SAUNA POUR HOMMES NOS VOEUX DE LA SAISON 50% DE RABAIS

VENEZ — célébrer du 15 au 25 décembre. 1070 rue MacKay, centre-ville, Montréal, 1-514-878-9393.

101 AVIS LEGAUX

109 MESSAGES PERSONNELS

BERTHE CLUB RENDEZ-VOUS SPECIAL MERCREDI JEUDI AU DIMANCHE

DANSE — pour gens seul. Salle Le Marquis, Sheraton Le Marquis, 131 Laurier, Hull. Spécial mercredi pour personne libre avec carte de membre. 776-6717.

CLAIRVOYANTE — lie les lignes de la main et les cartes, 663-7534.

CONNAISSEZ — l'avenir par les cartes, 778-2206.

FAMILLE — demandée pour héberger une mère et son enfant de 2 ans. 771-6631 poste 2193 de 9h à 16h30.

FEMME — autonome, professionnelle, 48 ans, recherche compagnons libre entre 45 et 55 ans, dynamique et aimant activités sociales. Photo appréciée. Ecrire à case B23 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

INTROVISUEL

VENEZ — choisir sur vidéo la personne que vous recherchez. 749-4311.

"LA JAVA BLEUE"

DANSE — Sociale tous les vendredi à la Salle du Pavillon Bleu, 107 1er Avenue, Gatineau (angle Notre-Dame). 663-8070.

L'AVENIR — par les feuilles de thé, lignes de main. Après 17, 459-2442.

PENSEE — Par les cartes. Demander Denise. Pour dame seulement, 770-2932, 777-0810..

TIREUSE — de cartes, clairvoyante, Après 16h, 643-3579.

101 AVIS LEGAUX

Ontario MSG

Ministère des Services gouvernementaux

APPEL D'OFFRES

ENTREPRENEURS EN PLANCHERS

Appel d'offres pour le remplacement du couvre-plancher par du terrazzo au Bloc 1 du Centre régional Rideau à Smiths Falls. **KEM-146-87**

ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX

Appel d'offres pour l'installation du couvre-plancher et des stores verticaux à l'Unité A.V. du Centre correctionnel Rideau à Burritts Rapids. **KEM-147-87**

Appel d'offres pour les réparations aux aires d'admission et de libération de la prison de Brockville à Brockville. **KEM-148-87**

Appel d'offres pour les modifications intérieures au détachement de la Sûreté provinciale de l'Ontario à Perth. **KEM-149-87**

CHAQUE SOUMISSION doit être présentée séparément.

LES SOUMISSIONS MIXTES ne seront pas acceptées.

LES CROQUIS ET DEVIS peuvent être consultés à l'Association de la construction d'Ottawa, 196, avenue Bronson, Ottawa.

Les documents de soumission peuvent être obtenus au Bureau du district, Ministère des Services gouvernementaux, Chemin Concession, Sac postal 2008, Kemptville, Ontario K0G 1J0, (613) 258-8255.

Les soumissions cachetées seront reçues jusqu'à 14h 00 le 15 décembre 1986 et seront alors dépouillées en public. Clôture des appels d'offres à Kemptville.

REMARQUE: Pour obtenir des précisions, communiquez avec George R. Clauson à l'adresse précitée.

Le ministère ne retiendra pas nécessairement la soumission la moins élevée ou toute autre soumission.

101

Société de construction des musées du Canada Inc. — Canada Museums Construction Corporation Inc.

MUSÉE DES CIVILISATIONS
(anciennement Musée de l'Homme)

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES, pour le(s) lot(s) mentionné(s) ci-après, seront reçues jusqu'à 15 heures à la date limite déterminée. Les documents de soumission peuvent être obtenus de la Société d'Administration Concordia Ltée, 99, rue Laurier, Hull, Qué. J8X 3V8, (819) 777-4477, sur versement de dépôt établi. On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des Associations de construction d'Ottawa, Hull et Montréal.

LOT DE SOUMISSION: 15-060.1
NOM: Commandes, Etape 1
DATE LIMITE: Jeudi, 22 janvier 1987
DEPÔT: $100.00

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférent aux documents de soumission, sous forme d'un chèque visé, établi à l'ordre de la SOCIETE DE CONSTRUCTION DES MUSEES DU CANADA INC., est remboursable sur retour des documents en bon état.

La Société ne s'engage à accépter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Canada

109 MESSAGES PERSONNELS

VISAGE

CLUB DE RENCONTRE Danse pour gens seuls, jeudi, vendredi et samedi. Entrée gratuite le jeudi pour dames, jusqu'à 21 heures. Motel Concorde, 333 chemin Montréal.

120 AMEUBLEMENT

A AUBAINE — Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

AUBAINE — Directement du manufacturier: ensemble matelas/sommier à partir de $139.95; Achetons/Vendons meubles neufs et usagés. Ameublement Aubaine Gatineau, 104 rue St-Antoine, Gatineau. 561-2156.

DIVAN — et causeuse beige, 2 tables de salon, $300. Margo: 770-4497, 771-7268.

DIVAN-LIT — chaise berçante, bon état, 663-4878.

ENSEMBLE — de salle à manger: vaisselier, table et 4 chaises, $1,000, 770-2579.

ENSEMBLE — de salle à manger blanc, 6 morceaux, valeur $1,300 demande $425. Tapis rond, $75. 770-1779.

ENSEMBLE — de salle à diner, en pin, 6 chaises et table de 72 pouces de long, $300, 776-3270.

ENSEMBLE — lit d'eau, grandeur Queen, $250, 561-2891.

FAUT VENDRE — Ensemble de salon avec stéréo et lumières encastrés; ensemble de cuisine, 4 chaises, et plusieurs autres. 663-2450.

101 AVIS LEGAUX

120 AMEUBLEMENT

GRANDE — table 72X40 et 6 chaises en bois, $250, après 18h: 663-6879.

LIQUIDATION

LAMPES — matelas, ventilations, commodes, pupitres, sofas, tables jusqu'à 70% de rabais. Téléphonez Alyre, 771-4517, 568-1233, 595-0918.

LIT D'EAU — bon prix, 561-0549 après 16h.

LIT — d'eau double, bon état, avec accessoires, 521-6901.

LIT D'EAU — grandeur Queen, $400. 771-5717.

LIT — jumeau en érable matelas orthopédique neuf, valeur $1,200 demande $600. 986-7040.

LIT — rond, 8 pieds, avec couette (plume d'oie), meilleure offre. 568-3289.

MOBILIER — de salon, (style antique) table-lampe et meuble pour encastré T.V., $500; rideaux 250 pouces, $200; Soir: 771-5951.

POUR SEULEMENT $3.00

PUBLIEZ votre annonce dans Hebdo Le Droit. Vous rejoignez 50,000 foyers de plus chaque mercredi. Pour renseignements, appelez 560-2750 "Les petites annonces".

ROXTON — ensemble de salon, 4 morceaux, prix à discuter, 561-7185.

SUPERBE

ENSEMBLE — de salle à diner, style provincial italien, 8 morceaux, 2 ans d'usage, comme neuf, prix à discuter, 777-1516, 777-0567.

122 ANTIQUITES

CABINET — à boisson, divan, fauteuil, chaise. 771-4499.

POELE — (Chevreuil) 5 ronds, 561-2452 soir.

124 APPAREILS MÉNAGERS

A AUBAINE — Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

AUBAINE — Achetons-/Vendons appareils ménagers, meubles neufs et usagés. Garantie écrite, livraison gratuite, vente de pièces pour toutes marques d'appareils ménagers. Ameublement Aubaine Gatineau, 104 rue St-Antoine, Gatineau. 561-2156.

BRIC-A-BRAC — de Hull-Gatineau. Achetons et vendons meubles usagés et appareils ménagers, etc... 778-1399

LAVEUSE — $175, sécheuse, $175, aussi poêles et réfrigérateurs. Garanties. 744-7610.

LAVEUSE — propre, garantie, aubaine, 776-2972.

LAVEUSE — sécheuse, $150 chacun, 243-0634.

LAVEUSE — sécheuse, $215 chacune, très bon état. Raison: déménagement. 770-7826.

LAVEUSE — sécheuse, Westinghouse, $400, 749-8760.

LAVE-VAISSELLE — et cuisinière, excellent état, $275 chacun, 643-1858.

LAVE-VAISSELLE — Kenmore, 2 an d'usage; cuisinière électrique, G.E., très bon état, 243-1639.

MINI — laveuse-sécheuse, $300, 776-5825.

POUR SEULEMENT $3.00

PUBLIEZ votre annonce dans Hebdo Le Droit. Vous rejoignez 50,000 foyers de plus chaque mercredi. Pour renseignements appelez 560-2750 "Les Petites Annonces".

REFRIGERATEUR — 2 portes, 25 pieds cubes, (harvest gold), $700, 748-3840 après 18h.

REFRIGERATEUR — Kenmore, 17 pieds cubes, blanc, 685-0992.

126 MACHINES A COUDRE

AUBAINE — machine à coudre, Singer, commerciale, 1 an d'usage, avec brocheuse électrique, le tout valeur $1,800, pour $1,000, 778-1878.

MOULIN — à coudre Singer, industriel, semi walking-foot, avec pied à cordon, pour rembourrage de meuble et aussi canvas, etc., $900 ou meilleure offre, 595-1140, après 16h 684-2661.

128 RADIOS TELEVISEURS SYSTEMES DE SON

MIXER — Sony. Bruno après 17h 663-2414.

TELECOULEUR — "Hitachi", neuf, 20 pouces, avec convertisseur intégré et controle à distance, valeur $817 demande $550, 663-0871.

130 VIDEOS

COLECO VISION — 5 cassettes, module d'expansion 2 (volant), excellent état, $200. Soir, 663-4052.

132 ORDINATEURS

NOVACOMP

COMPATIBLE — XT 640-K, 2 lecteurs, multi i/o, moniteur ambre, $1,350 AT complet avec moniteur couleur, $3,569. Imprimante A $364. 770-7148, 232-4180.

ORDINATEUR — de marque 860 Zérox, à vendre, moins d'un an d'usage, 771-3409 après 17h.

ORDINATEUR — portatif Hyperion, 256K, 2 lecteurs, moniteur ambre, modem et logiciels. Meilleure offre. 778-6325.

134 MUSIQUE

10 PIANOS — reconditionnés, prix variables garantie et accordement, 746-8985, 741-8857.

AMPLIFICATEUR — de bass Peavey, 130 watts, TNT, avec haut-parleur Black Widow, $400, demandez Marc: 595-1189.

AMPLIFICATEUR — de basse Yamaha 55 watts, comme neuf, 568-6111.

BATTERIE — Pearl complète. 561-3215.

BATTERIE — TCM 11 morceaux, 663-6965.

DISCO — 5 ans d'expérience, 568-7515, 568-9537.

DISCO — Les Dynamiques, 778-0597, 778-3077.

DISCOMOBILE — M.A., 6 ans d'expérience, tous genres de musique. Michel 595-2621.

DISCO — mobile neuve à vendre, $6000. ou meilleure offre. 778-0597, 778-3077.

DISCOTHEQUE — Mobile M.A. Enrg. 777-5996 ou 777-6506.

DISCOTHEQUE - tous genres de musique. Gilles 568-7440 et Bob 771-9297.

GUITARE — TCM électrique, $300, 671-2935.

ORGUE — Hammond, console, $4,000 ou meilleure offre, 561-3469 après 17h.

ORGUE — Kawai, 2 mois d'usage, $1,900, 777-8659.

ORGUE — Kawai et flûte traversière, excellent état, 643-4403.

ORGUE — Thomas, 2 claviers lumineux, valeur $1,500 pour $800. 663-8144.

PIANO — ancien demande $700, bon état, 663-9557 après 16h.

PIANO — à vendre, prix à discuter, après 20h 776-0950.

PIANO — électrique Yamaha, neuf, $475. Monique, 598-4377.

YAMAHA — Superbe piano, $3,300. Faut voir! 771-5223.

138 SOUFFLEUSES A NEIGE

MASSEY FERGUSON — 8 forces, $450, 663-9577.

SHARK — 8 forces, $150 pour pièces. 568-1232.

SOUFFLEUSE — à neige, 8 C.V., 26 po., démarreur électrique, 2 stages, $400, (819)-986-7349.

SOUFFLEUSE — Toro 5 forces, $350. 446-4237.

SOUFFLEUSE — Toro, 8 forces, 30 pouces, $875. 568-7525.

144 OUTILLAGE

COFFRE — et base avec outils, valeur $8,000, prix à discuter. 776-1153.

COFFRE — et outils, Snap-On et Herbrand, comme neufs, valeur $4,600. Robert 456-3027.

146 FOURRURE ENTREPOSAGE

MANTEAU — long, rat musqué beige, grandeur: 11-12, collet renard, $500. Manteau court en cuir, collet renard, grandeur: 11-12, $150. Les deux très propres, 684-9935.

REPARATIONS — générales, sans interurbain, 457-2668.

VESTES — et manteaux de fourrures, $75 et plus. Très bon état, Waserman Furs, 729-1411.

148 VETEMENTS A VENDRE

MANTEAU — Chat Lynx pour dame, grandeur 8, excellent état, $1,500, 777-5679.

MANTEAU — de rat musqué à vendre, presque neuf (3 ans) grandeur 7-8, 777-5427.

MANTEAU — rat musqué à vendre, taille 9-10, parfait état, 568-7041.

MANTEAU — Sirbain, chat sauvage, homme, grandeur 40-42, porté 6 mois, 777-6480.

148 VETEMENTS A VENDRE

MANTEAU — synthétique long 5 ans dame et autres vêtements, 771-9586.

ROBE — de mariée avec chapeau, grandeur 5 ans, $300. 776-2988.

SUPERBE — Robe de mariée avec accessoires, 9-10, 663-5860.

150 COIN DU BEBE

BASSINETTE — à vendre, 771-3127.

JOUETS — vêtements 1 à 5 ans, 778-1096.

LIT — marchette, siège d'auto, linges pour bébé, prix à discuter. 778-2895.

152 DIVERS A VENDRE

2 HONEYWEEL — neufs, filtreurs à fumée, valeur $3,700 pour $1,500, 561-0074.

2 PUPITRES — lazy-boy, table et 6 chaises modernes, divan et fauteuil continental, moïse, 777-2384.

ACHAT — et vente de livres, 237-0080, 778-0341.

AQUARIUM — 33 gallons, toute équipée, support verre fumée, valeur $450 pour $275. 561-1862.

ARBRE — de Noël vert 6 pieds artificiel, $40, Michel, 741-8596.

ARMOIRES — de cuisine, disposition en L, 8 X 9 pieds, bois clair, $800, 568-0714.

ASPIRATEUR — Kirby, avec laveuse à tapis, 1984. Aussi Filter Queen avec balai électrique. Très propre, $200 chacune, (819)-986-9842 avant 17h.

ASPIRATEUR — Kirby, avec laveuse à tapis et accessoires, 1987, 3 mois d'usage, $900 négociable, après 17h 443-5907, 776-1617.

BATONS — de golf gaucher; arc à poulie gaucher avec accessoires, 770-8755.

CARROSSE — $60, bassinette $65, verticaux en tissus gris 93X79, $100. 663-0693.

CLOWN — Magicien, animation fêtes d'enfants ou d'adultes. Livre bouquets de ballons. 776-1711 ou 685-0905.

DACTYLO — électrique IBM, $125. 684-9469.

ENSEMBLE — de ski-doo pour homme avec accessoires, 561-5399.

ENSEMBLE — minis laveuse-sécheuse Hoover, très bon état; tapis shag, 12X14 pieds, couleur beige, 684-0522.

FABRICANT — de portes de garage de toutes dimensions, faites sur mesure, portes de patio. Fenêtres à battants, à auvents, thermo, coulissantes. Nous les avons toutes en stock! Léo Groulx MFG Ltée, (613) 764-2956, Casselman, Ontario.

FOURNAISE — à l'huile Brock, 97,000 btu, très bon état, 777-0850 après 17h.

KENMORE 97 — bon état, $135, 243-0028.

MACHINE — à coudre Kenmore meuble, comme neuve, valeur $700 pour $300, 684-6169.

MANTEAU — et chapeau de chat sauvage (Sirbain) pour homme, grandeur 38, porté 4 fois; douillette en plume d'oie avec ousse pour lit king-size. 561-1876.

MINI — Gym 2001, $225, neuf, 829-6347.

MINI-LAVEUSE — Hoover, bon état, $170. Manteau de cuir brun, long, de femme, 14 ans, $60. 770-3961.

PLYWOOD — Super spécial, 4'X8', épinette, 5/8" $18.70, 5/8" embouveté, $18.95, 3/4", $23.90, sapin 1/2" $15.25; aspenite 5/8" $10.95. Portes et fenêtres. (613) 764-2876.

POELE — à bois de cuisine antique, très bon état, prix à discuter, 663-2604.

POELE — à bois Franklin; sofa et fauteuil en cuir noir; meilleure offre, 685-1667.

POELE — à bois, Sears, combustion lente, 13X36x30 1/2, $175. Après 16h, 663-5579.

PORTES — de garages. Manufacturier et détaillant. René Cayer Ltée, (613) 764-5574

POUR SEULEMENT $3.00

PUBLIEZ votre annonce dans Hebdo Le Droit. Vous rejoignez 50,000 foyers de plus chaque mercredi. Pour renseignements appelez 560-2750 "Les Petites Annonces".

TABLE — de billard, Brunswick, 9x5, chêne massif, ardoises, accessoires. Parfait état, $1,200, 561-3975.

154 DIVERS A LOUER

PERE NOEL

POUR — vos activité de Noël, $30. 684-1667.

ROBES — de Mariée, à louer, 4 rue Ste-Hélène. Hull. 777-3904.

158 MARCHE AUX PUCES

SALLE — St-Charles 160 rue Beechwood, Vanier, Ontario dimanche le 7 et 14 décembre, 9h30 à 16h., 243-1101.

168 CHASSE, PECHE ARTICLES DE SPORT

ARC — à poulie, Golden Eagle, tout équipé, meilleure offre, 561-5908.

SKIS ALPIN — Dynastar 52 pouces, fixations Salomon S-127, bâtons, bottes Caber, pointure 5, $100. Soir, 663-4052.

174 ANIMAUX

BOXER — chiots, pure race, 663-8442.

BRAQUE — Allemand, femelle 1 an, pure race, $175. Soir: 643-4633.

BULL TERRIER — femelle, 1 1/2 an, enregistrée, cause allergie, $200 ferme, 684-9836.

CANICHES — pure race et autres chiots, au Salon Poilu, 568-0546.

CHATONS — à donner à une bonne maison. 776-6359 après 18h.

CHIENNE - American Pitt Bull Terrier, 4 ans. 454-2425.

CHIENS — Husky Sibérien. Après 17h 827-2353.

CHIOTS — Labrador, 1ère classe, 663-5552.

CHIOTS — Labrador, 4 semaines, 643-2045.

CHIOTS — Malamuth d'Alaska, prêt pour Noël, 771-7826.

CHIOTS — Poméranien, 2 mâles, prêt pour Noël, 561-9560.

CHIOTS — Terre-Neuve, aimable, intelligent, bon pour enfants, enregistrés, 1-448-3232.

DOBERMAN — à vendre, prix à discuter, 595-7043.

PETIT — Poméranien, Lapso, Chiwawa, femelle Husky et plusieurs petits chiots à vendre, (819)-986-9580

180 LIVRES TIMBRES MONNAIES

ARGENT — avant 1967, vente et achats, Jean 568-6818.

196 ENSEIGNEMENT COURS

COLLEGE — Louis St-Laurent. Cour 9e à 13e année. Commerce, secrétariat, informatique. Anglais, français, arabe, espagnol. 741-2899.

ESPAGNOL: cours donnés par professionnelle espagnole, coût réduit, 232-1925.

202 CHAUFFAGE CLIMATISATION

A VENDRE — érable sec, bois d'allumage, livraison gratuite et rapide. Les bois de chauffage Fournier, 684-3733.

BOIS — de chauffage à vendre, 671-3069.

BOIS — de chauffage, 300 cordes 16 po sec, coupé janvier, février. Pharand, 819-983-7360.

ERABLE — et hêtre, 16 pouces, $38 corde; 4 pieds, $63 corde. 456-3100.

ERABLE — sec 16 pouces, 827-0494.

VAL-DES-BOIS — bois de chauffage, $30 la corde, (819) 454-2266.

214 EQUIPEMENTS DE COMMERCE

CHAISES — tables, marmites, vaisselle, verres, argenterie, coiffes, glacières, caisses enregistreuses, mélangeur 20 pintes, $500, et beaucoup d'autres. Doit vendre. 259 Ste-Anne, Vanier. 829-5687.

EQUIPEMENT — de restaurant et boucherie neufs et usagés, à vendre à prix raisonnable. Jour 748-3765.

EQUIPEMENT — de salon de coiffure à vendre, séchoirs, chaises, table de travail. 771-8767.

220 ARGENT DISPONIBLE

ACHETERAIS — 1e hypothèque avec escompte, 729-2165 728-4007.

ARGENT — disponible, première et deuxième hypothèque, service rapide. Bureau 561-0407 ou pagette 778-4261.

311 AIDE DEMANDEE

10 PERSONNES — demandées, aucune expérience. Salaire fixe. Contactez M. Côté, 663-6374.

AVON

DE — l'argent en plus? Gagnez un supplément d'argent en vendant les produits Avon au travail. Composez: 232-8585.

CAISSIER(E) — demandé(e) temps plein. S'adressez à la Caisse Populaire Ste-Geneviève, 521-8060.

CHAUFFEUR(EUSE) de remorque(towing) avec expérience. 561-4704.

CHAUFFEURS — de taxi demandés pour le soir, Pte-Gatineau Taxi: 561-2652.

CHAUFFEURS(ES) de taxi demandés (es), travail à temps plein. 663-6547.

COMMIS — de comptoir avec expérience, pour plan de nettoyage, 746-8179.

CONCIERGE — couple, avec expérience entretien et réparation pour 24 unités. 561-6463.

DAME — 55 ans et plus, libre, pour prendre soin d'une personne âgée, nourrie, logée, salaire a discuter, 771-3033, 776-3650.

DEMANDE — personnel pour travail de peinture, emploi stable, $5.25/hre, 777-3410.

EMBALLEURS(EUSES) aux caisses, temps partiel, disponible le jour. S'adresser au Supermarché Tassé, 22 des Flandres, Gatineau.

ETUDIANT(E)

BUREAU — de Hull est à la recherche de personnes avec voix agréable pour travail de sollicitation par téléphone, entre 16h30 et 21h. Salaire plus bonis, 778-3394.

FLEURISTE — d'expérience, bilingue, idée créative, à temps plein. Appel sérieux seulement. 777-3941.

GAGNER — Jusqu'à $10 l'heure. Temps partiel, bilingue, Telemarketing, expérience non nécessaire. Salaire plus boni. Appeler 230-0014.

LIVREUR — avec sa voiture, Mike Submarins, 470 boul. St-Joseph, Hull.

LIVREUR — demandé avec voiture. Pizza Emilio 561-7171.

LIVREUR — (h. ou f.), à temps partiel, 777-1030.

MECANIQUE GENERALE

GAZON MANDERLEY requiert les services d'un(e) mécanicien(ne) général(e) pour assurer l'entretien et la réparation de ses équipements de ferme et de ses camions. Le candidat choisi possèdera une bonne connaissance des moteurs diesel. Expérience dans la soudure un atout. Position permanente avec un bon salaire et bénéfices. Faire demande à Manderley Sod, C.P. 355, Alfred, On K0B 1A0 ou téléphonez Richard Lalonde au (613)-679-2288

NANNY — demandée, logée, nourrie, 671-0149.

NETTOYEUR — à temps partiel le soir, 233-9962.

NOUS — recherchons des personnes ayant une expérience quelconque avec le public. Salaire fixe: $10/heure, communiquez 663-3221.

PARTAGER VOTRE FOYER

LA SOCIETE — De l'Aide à l'Enfance d'Ottawa-Carleton a besoin de vous pour assurer une vraie vie de famille à un enfant d'âge pré-scolaire. Devenez un parent nourricier. Nos travailleurs sociaux vous donneront leur appui et tout autre préparation dont vous auriez besoin. Contactez-nous pour plus de détails, 737-1722.

PERSONNE — demandée pour service au comptoir ainsi qu'un(e) cassier(ère). Blooms Restaurant, Centre Rideau, 50, rue Rideau. Se présenter entre 8h et 10h l

311 AIDE DEMANDEE

PERSONNEL — demandé pour sollicitation téléphonique, aucune vente, bilingue. Se présenter au: 246 Maisonneuve, entre 9h et 21h, 770-0350.

(PLONGEUR — garde manger), (h ou f), temps plein pour service le soir, expérience requise. Se présenter au 138 rue Wellington, Hull.

PORTIER — d'expérience, Club de nuit, 776-6625,

POSEUR — (h ou f.), d'aluminium avec outils et transport, appelez 822-1200.

POUR SEULEMENT $3.00

PUBLIEZ votre annonce dans Hebdo Le Droit. Vous rejoignez 50,000 foyers de plus chaque mercredi. Pour renseignements appelez 560-2750 "Les Petites Annonces".

RECHERCHE — livreur, à temps partiel, avec petite voiture, pour livraison de journaux à domicile, entre 5h et 7h le matin, secteur Ottawa-Vanier, Daniel: 663-7948.

RESPONSABLE — de stationnement, propre, 5 ans d'expérience au volant, cautionnable. Se présenter au 99 rue Bank, Center Parking, Ottawa.

SERVEURS — serveuses Gogo, temps plein ou partiel, excellente rémunération, expérience non requise, 233-8210 .

$$$$$

SPEEDY — Messenger recherche 4 nouveaux chauffeurs. Si vous aimeriez gagner $25,000 à $35,000 par année et avez un petit véhicule, présentez-vous à la pièce 701, 251, rue Bank, entre 9h a.m. et 11h a.m. seulement.

VOUS — cherchez un travail? Nous avons 8 postes d'ouvert. Communiquez au numéro suivant: 663-3016.

VOUS — voulez travailler? Vous savez vous débrouillez avec une carte de la ville de Gatineau? Nous offrons un salaire fixe de $360/semaine. Communiquez 663-3016.

312 AIDE DOMESTIQUE

AIDE — domestique pour maison privée, secteur Gatineau, 3 jours/semaine 11h à 17h. 663-6552.

314 EMPLOI DEMANDE

DAME — mature ferais votre ménage à la semaine, expérience, références. 770-5329.

FERAIS — ménage maison privée, références. Denise, 561-5603.

FERAIS — service de traitement de texte et secrétariat, 777-1284.

FERAIS — tenue de livres pour petites entreprises, DEC en techniques administratives, option finances, 568-2132, 561-2731 Josée.

J'OFFRE — mes services pour tous genres de travaux de dactylographie français et anglais. Pour informations 827-0070.

317 ESTHETIQUE COIFFURE

COIFFEUSE(EUR) — demandé(e) avec clientèle, 568-9454.

DEMANDE — technicien(ne) pour pose d'ongles, 243-0220.

JEUNE — Coiffeuse (eur) avec ou sans expérience. 749-6396.

POSE — d'ongles et manucure à prix modique. 568-1812.

320 GARDIENNES DEMANDEES

ADULTE — garder à mon domicile, garçon 1 an, après 18h: 684-4354.

FEMME — mature avec auto pour garder 2 enfants d'âge scolaire, 5 heures par jour, 5 jours semaine, secteur Côte d'Azur, 663-6805, 561-5415.

GARDIENNE — demandée chez-moi, à Angers, 986-1863 après 16h.

GARDIENNE — pour enfant de 4 mois, mi-janvier, à la maison ou chez vous. Références exigées, 828-1062.

GARDIENNE — responsable, non fumeuse pour garder 1 ou 2 enfants à la maison. Pouvant se déplacer seul, secteur Côte d'Azur. 568-2334.

RECHERCHE — une dame mûre pour garder 2 enfants chez moi, 771-6298 demandez Marielle.

RECHERCHONS — gardienne pour bébé, lundi au vendredi 9h à 5h, à notre résidence, Aylmer, chemin de la Montagne près du chemin Notch, transport requis, 827-3556.

322 GARDERAIS BEBES

AIMERAIS — garder enfant du lundi au vendredi, 770-0915.

AIMERAIS — garder enfants naissance et plus, près école Triolet, Pte-Gatineau. 561-7041.

AYLMER — garderais enfants lundi au vendredi, 684-0024.

CHEZ-MOI — de 0 à 4 ans, boul. Hôpital, 568-6549.

CHEZ-MOI — projet Le Baron. Francine: 561-7241.

GARDERAIS — chez moi, lundi au vendredi. Maison, salle de jeux, cour clôturée, bons soins et nutritions, références et expérience, 777-9142.

GARDERAIS — des enfants chez moi, rue Hétu, Gatineau, 643-4393.

GARDERAIS — enfants de tout âge, chez moi, 561-4966.

GARDERAIS — enfants 561-9410.

GARDERAIS — enfants 2 ans et plus, boul. Labrosse, Gat. 643-4624.

GARDERAIS — enfants du lundi au vendredi avec expérience, 778-0488.

GARDERAIS — enfants la semaine, secteur Freeman. 778-7365.

GARDERAIS — enfants chez moi sur semaine, soir et fin de semaine, avec possibilité de garder pour la nuit, demandez Cécile, St-André-Avellin, 819-983-7961.

MAMAN — bilingue de 43 ans, désire garder des enfants chez-moi, du lundi au vendredi, secteur Gatineau. 663-3650.

MAMAN — garderais enfants du lundi au vendredi, 684-8702.

322 GARDERAIT BEBES

MERE — d'un enfant, garderais enfant chez-moi, la semaine. 778-7469.

MONT-BLEU — garderais enfants chez-moi, 771-3641.

PARC — de la Montagne, cour clôturée, 770-2743.

PLACES — disponibles pour janvier. Enfants de naissance à 3 ans, lundi au vendredi, 770-4754.

POSTES — disponibles. Educateur (trice) et aide éducateur (trice) avec formation ou expérience en garderie. Contacter Sylvie Barrette, 771-1464. Envoyer votre c.v. à: Garderie Pop de Hull, 156 Notre-Dame, Hull, P.Q., J8X 3T1.

PRES — école St-Paul, 4 à 9 ans, 778-7702.

VANIER — garderais enfants chez moi, 749-8480.

372 PERSONNEL DE BUREAU

BANQUE FEDERALE DE DEVELOPPEMENT

RECEPTIONNISTE — dactylo bilingue. Vitesse 60 mots/mn. et dictaphone. Salaire de $15000/$18000 et excellents avantages sociaux. Soumettez une demande écrite à B.F.D., T.W. McCurdy, Directeur des projets de développement, 280, rue Albert, rez-de-chaussée, Ottawa, Ontario K1P 5G8.

CLINIQUE — Médicale à Gatineau, recherche secrétaire-réceptionniste médicale. Envoyer curriculum vitae à : C.P. 536, Gatineau, Québec, J8P 7A1.

DACTYLOS — secrétaires et préposé(e)s au traitement de texte, bilingues, pour travail à long et court terme. Man Power Temporary Services, 237-9070.

ETUDE DE NOTAIRES

SECRETAIRE — Juridique demandé (e) avec expérience. Faire parvenir votre curriculum vitae à Gagné, Isabelle, Patry et Laflamme, 975 St-Joseph, suite 207, Hull, Québec, J8Z 1W8.

SECRETAIRE — dactylo, expérience en traitement de texte, immédiatement. 594-8701.

SECRETAIRE — juridique, bilingue demandé pour étude de notaires. Faire parvenir votre curriculum vitae: C.P. 530, Aylmer J9H 5E7.

SECRETAIRE — Juridique, avec expérience, pour bureau d'avocat à Gatineau. Contactez Mme Burns 568-0663.

Pour une carrière en Secrétariat médical
Collège Larocque - Lafortune
447 prom. Sussex, Ottawa
236-0443

Pour une carrière en
Secrétariat juridique
Collège Larocque - Lafortune
447 prom. Sussex, Ottawa
236-0443.

374 PERSONNEL D'HOTELLERIE

FEMME — de ménage 25 ans et plus pour samedi et dimanche au Motel Ritz, 568-0300 après 17h p.m.

LE — restaurant L'Orée du Bois (Chelsea) cherche plongeur(euse), vendredi et samedi soir. Appelez entre 12h et 17h 827-1255.

RESTAURANT — français recherche cuisinier (ère) sous chef. Références exigées. Envoyez C.V. à case B22 Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, ONT K1N 5Y7

375 PERSONNEL DE METIER

INSTALLEUR — de revetement d'alumimium demandé(e) pour travail à l'heure ou à la pièces. Doit posseder de l'expérience 446-5181.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

BUS-BOY — avec expérience. Se présenter au 138 rue Wellingron, Hull.

LIVREUR — demandé, possédant sa propre voiture, $5.50/heure, temps partiel, 643-1117 après 16h.

SERVEURS (EUSES) — avec expérience. Se présenter au 102 Hotel de Ville, Hull.

375 PERSONNEL DE METIER

BURNS

NOUS RECHERCHONS 50 GARDIENS DE SÉCURITÉ

Si vous êtes bilingues et que vous possédez un permis de chauffeur valide, ce poste pourrait vous intéresser.

Nous fournissons:

programme de formation

salaire minimum de $5/l'heure à la fin du programme de formation

assurance-vie

programme de primes de rendement

chances d'avancement RAPIDE

Présentez-vous (pas d'appels téléphoniques, s.v.p.) avec 3 pièces d'identité, à:

Burns International Security Services
Édifice City Centre
Pièce 702, 880, rue Wellington
Entre 9h et 5h du lundi au vendredi

375 PERSONNEL DE METIER

CONSEIL SCOLAIRE D'OTTAWA

INVITE

Les enseignant(e)s qualifié(e)s pour l'enseignement au niveau secondaire à poser leur candidature à un poste à terme d'enseignement D'INFORMATIQUE 9e et 10e à 50% du temps dans une école secondaire de langue française, l'entrée en fonction devant se faire le 5 janvier 1987.

Les personnes intéressées devront faire leur demande par écrit en y joignant copie de leur brevet d'enseignement de l'Ontario et leur carte de qualifications et les faire parvenir:

Bureau du personnel
CONSEIL SCOLAIRE D'OTTAWA
330 rue Gilmour
Ottawa, Ontario
K2P 0P9

Veuillez indiquer le numéro d'offre d'emploi SEC-108.

380

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

1 CHAMBRE — chauffé, $375, 684-8868.

1 CHAMBRE — poêle, réfrigérateur, jour: 684-0844 après 18h, 684-8542.

1 CHAMBRE — semi sous-sol, maison privée, grande fenêtre, chauffé, éclairé, $380. 684-7930.

1ER FEVRIER — 2 chambres, beaucoup d'extra, $400. 685-1938.

2 CHAMBRES — beau, près centre d'achats, immédiatement, 824-6455.

2 CHAMBRES — condo, libre immédiatement, 770-2217.

2 CHAMBRES — libre immédiatement, 684-2109.

$400 — 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, libre, 685-9265 après 18h.

AYLMER

80 PEARSON — garçonnières commençant à $275 et plus, 1 chambre commençant à $295.00, 2 chambres commençant à $385.00, appareils, services, piscine, court de tennis. 684-4222.

AYLMER — duplex neuf, 2 chambres, prise lav./séc., occupation immédiate, $525 mois, jour: 684-1621 soir: 684-4392.

AYLMER

Maison neuve, maison de ville, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains

$518 par mois

Libre immédiatement.

778-6616,

Soir: 561-0766

Possibilité option d'achat

Nouvelle administration

Place Wilfrid Lavigne

Libre immédiatement, logement en béton, décoré à neuf, 2 et 3 c. à c.

à partir de $415.00

776-1717
684-7676

1 MOIS GRATUIT ou escompte

400

378 PERSONNEL DE VENTE

$500 - $700 SEMAINE

REPRESENTANT(E) — demandé(e) pour notre succursale opérant dans la région de Hull-Ottawa. Compagnie sérieuse recherche représentant(e) temps plein, clientèle fournie. Salaire, commission plus boni. Exigence: auto nécessaire. Renseignements: se présenter au 246 Maisonneuve ou téléphonez 770-0350.

AUGMENTEZ — vos revenus. Vente parfums importés. Profits très intéressants, 778-1672.

CARRIERE — dans la mode. Réseau dynamique de représentant (e)s à travers le Québec. Produits de qualité supérieur vendus par défilé à domicile. Compagnie établie dans le domaine manufacturier depuis plus de 35 ans. Nous recherchons gens dynamique et ambitieux, expérience sur le marché du travail. Investissement minimum requis. Auto nécessaire. Disponible à travailler le soir. Nous offrons entrainement dans la vente, entrainement dans la coordination mode, possibilité de revenu élevé, contact humain enrichissant, carrière valorisante. Contactez Les Vêtements La Relance Inc., a/s Ginette Tremblay Rochette, 561-6336.

ECLAIRAGES — exclusifs plus durables pour magasins, industries, institutions, etc. Aussi G.E. Temps plein ou partiel. Commission. 1-416-628-6302 ou ecrire à Certified, C.P. 909, Succ. A, B.P.P., Hamilton, Ontario L8N 3P6.

VENDEUR(EUSE) — à temps partiel, bijoux Michelle Lynn, cosmétiques Joan Charron, 663-5851.

OFFRE D'EMPLOI
UNE CARRIÈRE D'AGENT IMMOBILIER

- la chance d'être associé avec Royal Lepage
- des opportunités de revenus élevés
- d'excellents avantages sociaux
- nous offrons un support adéquat
- chef de file en immobilier

JOIGNEZ-VOUS AUX CONNAISSEURS
DANIEL HÉBERT, F.R.I.
490, boul. St-Joseph, Hull, Québec
770-9221

ROYAL LEPAGE

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS

380 PROFESSEURS INSTITUTEURS

CONSEIL SCOLAIRE DE LA RIVE NORD
160, avenue Spruce
Elliot Lake, Ontario
P5A 2C5

RECHERCHE un professeur à compter du 5 janvier 1987 pour enseigner les sujets suivants:

ÉDUCATION PHYSIQUE
MATHÉMATIQUES
SCIENCES
niveau secondaire

S'il vous plaît faire parvenir vos demandes à:

M. Gaétan Doucet
Directeur
École Secondaire Jeunesse Nord
C.P. 4000
Blind River, Ontario
P0R 1B0
(705) 356-2268 (école)
(705) 356-7344 (domicile)

R. Whitehead *Président* — **W. Mair** *Directeur*

400 LOGEMENTS A LOUER (AYLMER)

GARCONNIERE — chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, $345; aussi 1er février, grands 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câblovision, stationnement, $440 mois. 684-8887, 684-7397.

GRAND — 2 chambres, rénové, $425 non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. 684-1317.

GRAND — 4 1/2, insonorisé, tapis mur à mur, et autre. 685-1451.

LOGIS — 2 chambres, libre immédiatement, $275 par mois, 777-1528, 684-8886.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

1,2,3 — chambres. Spécial des fêtes, spacieux 3 chambres, seulement $500 par mois. 561-6389.

1-2 CHAMBRES — Pointe-Gatineau, chauffé, éclairé, balcon, stationnement, libre immédiatement, 1 mois gratuit, 568-4095.

1 CHAMBRE — 333 rue Albert, 1er décembre, $300 pas chauffé pas éclairé, poêle et réfrigérateur fourni, stationnement, 777-0117, 568-7342 (333-6).

1 CHAMBRE — à coucher, nouveau décor, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, libre immédiatement. 561-4350.

1 CHAMBRE — à coucher, triplex neuf, prise laveuse sécheuse, $350 à $365 par mois, non chauffé, non éclairé, possibilité de poêle et réfrigérateur. Jour: 561-4314, soir: 663-8843.

1 CHAMBRE — à coucher, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, stationnement, libre immédiatement, $275 par mois, 568-6043 après 17h.

1 CHAMBRE — à coucher, bien situé, $310 mois. Janvier. 568-7585.

1 CHAMBRE — à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, $300, 643-9385.

1 CHAMBRE — à coucher, chauffé, éclairé, libre immédiatement, $350 par mois. 561-3336 jour, 568-0418 soir.

1 CHAMBRE — chauffé, éclairé, stationnement privé, $375, secteur Templeton, 663-0818.

1 CHAMBRE — chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, câblovision, près Promenades Outaouais, stationnement, 561-2664 après 17h.

1 CHAMBRE — chauffé, éclairé, 5 minutes de l'autoroute, $350 mois, libre, 671-3358.

1 CHAMBRE — chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. Après 18h 568-5307.

1 CHAMBRE — chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur inclus, $380, libre. 568-9629.

1 CHAMBRE — libre, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, $280, 637 Notre-Dame, 643-5303.

1 CHAMBRE — libre, semi sous-sol, chauffé, $335. 663-0601.

1 CHAMBRE — libre, tranquille, chauffé, 243-0247 561-1165.

1 CHAMBRE — meublé, chauffé, éclairé, stationnement, 568-5875 ou 568-7803.

1 CHAMBRE — non chauffé, non éclairé, frais peint, $320. 561-4629, 568-8194.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

1 CHAMBRE — pas chauffé ni éclairé, $300, 643-1658 ou 243-0974.

1 CHAMBRE — pas chauffé, pas éclairé, installation laveuse-sécheuse, $280, 643-1563.

1 CHAMBRE — poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement, entrée privée, $375, libre. 561-1010, 561-1912.

1 CHAMBRE — équipée, balcon, chauffé, $350, 561-1067.

1 CHAMBRE — très grand semi sous-sol de maison privée, paisible, $350 chauffé, 643-3291.

1 CHAMBRE — très propre, chauffé, eau chaude, $330, 561-5657.

1 CHAMBRE — très propre, poêle, réfrigérateur, décembre gratuit, $285, 643-9072.

1ER DECEMBRE — 2 chambres, pas chauffé, pas éclairé, $380, 561-1966.

1er FEVRIER — ou mars, 2 ou 3 chambres à coucher, $410 chauffé, installation laveuse, sécheuse, endroit paisible, 663-1788.

1 et 2 — chambres, $295 et $350, poêle, réfrigérateur, 1 mois gratuit, Guy: 748-0557, Luc: 235-3490.

1 ET 2 — Chambres, chauffé, éclairé, stationnement, frais peint, $395, $455. 568-0435, 561-6463.

1 et 2 — chambres, chauffé, éclairé, stationnement, $390, 561-5564, 643-1055.

1 MOIS — gratuit, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $375; 2 chambres, pas chauffé, pas éclairé, 568-8331.

2 CHAMBRES — 1,000 pieds carrés, stationnement, remise, prise laveuse sécheuse, balcon, près de tout, 1er mois gratuit. 663-7682.

2 CHAMBRES — 22 Matapédia, prise laveuse-sécheuse, décembre gratuit, $440. 777-4887.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

2 CHAMBRES — 54 Champlain, $380 mois. 561-7685.

2 CHAMBRES — à coucher, semi sous-sol, entrée privée, stationnement, entrées laveuse-sécheuse, 798 St-René est, $400 mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. 663-6621.

2 CHAMBRES — à coucher, $425 par mois, chauffé, éclairé, libre. 568-7776.

2 CHAMBRES — à coucher, poêle et réfrigérateur inclus, 663-6275.

2 CHAMBRES — à coucher, grand, libre, neuf, secteur tranquille, $435, non chauffé, non éclairé, 663-0687.

2 CHAMBRES — à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $455 par mois, décembre gratuit. 643-3739, 243-0501.

2 CHAMBRES — boul. de l'hôpital, prises laveuse sécheuse, casier intérieur, remise, stationnement, non chauffé, non éclairé, 1er décembre ou 1er janvier. 1 mois gratuit663-3225, 776-3353 après 16h

2 CHAMBRES — boulevard de l'hopital, 568-6152.

2 CHAMBRES — chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis mur-à-mur, stationnement, $410 à $460, décembre, janvier ou février, 568-3864.

2 CHAMBRES — chauffé, éclairé, prise laveuse-sécheuse, frais peint, remise, stationnement, $485, 745-1979.

2 CHAMBRES — chauffé, éclairé, $350, 663-8887.

2 CHAMBRES — construction neuve, aspirateur central, remise, libre, 643-1972.

2 CHAMBRES — décembre, janvier, février, boul. Gréber, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, tapis neuf, tranquille. 568-1210. 561-2766.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

2 CHAMBRES — côté de maison, pas chauffé, pas éclairé, $385, 1er janvier. 663-0774, 643-9460.

2 CHAMBRES — duplex, pas chauffé ni éclairé, tranquille, Touraine, 561-3604 après 17h.

2 CHAMBRES — grande cuisine, chauffé, stationnement gratuit, poêle, réfrigérateur inclus, avec cour. Soir, 663-9932.

2 CHAMBRES — grand logis, rez-de-chaussé, salle de lavage, remise, lave-vaisselle, chauffé, éclairé, grand stationnement, $495 par mois. 561-4411.

2 CHAMBRES — lave-vaisselle, neuf. Faut voir! 568-8524, 778-2997.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

2 CHAMBRES — libre immédiatement, 643-2672.

2 CHAMBRES — libre immédiatement (haut), $385, pas chauffé, ni éclairé, 663-7619.

2 CHAMBRES — Neuf, 1er et dernier mois gratuits. Appareils ménagers optionnels. $485. 561-5205, 568-4306, 561-6933.

2 CHAMBRES — neuf, salle de lavage, libre immédiatement, 663-6911.

2 CHAMBRES — poêle, réfrigérateur si desiré, pas chauffé, ni éclairé, sous-sol, près des Promenades, $340, 561-0331 après 16h.

2 CHAMBRES — triplex, en haut, prise laveuse-sécheuse, $385, 643-5861.

POINTE-GATINEAU
IMMEDIATEMENT
Garçonnières 1-2-3
CHAMBRES A COUCHER

2 MOIS GRATUITS SUR LE PREMIER BAIL D'UN AN

Chauffées, éclairées, poêle, réfrigérateur.

243-0489 — 568-4498
568-7940

POINTE-GATINEAU
1 MOIS GRATUIT
SUR LE PREMIER BAIL D'UN AN

Immédiatement, 2 et 3 chambres à coucher

243-1901 — 568-4498

POINTE-GATINEAU
1 MOIS GRATUIT
SUR LE PREMIER BAIL D'UN AN
Immédiatement, 1 et 2 chambres à coucher
Janvier 1 chambre à coucher
Four micro-ondes fourni
568-6702 — 568-4498

POINTE-GATINEAU
2 MOIS GRATUIT FOUR MICRO-ONDES FOURNI
SUR LE PREMIER BAIL D'UN AN
Immédiatement
2 chambres à coucher
568-4099 — 568-4498

HULL
175 MUTCHMORE
Immédiatement, garçonnière et 1 chambre, fév., mars 1 chambre. Chauffés, éclairés câblovision.
1 MOIS GRATUIT
568-4498 — 778-3449

~ POINTE DES PRÉS ~
J'en fais mon quartier!

LOUEZ AVEC OPTION D'ACHAT VOTRE CONDOMINIUM

Prix à partir de **$395.** par mois

50% de votre loyer applicable sur votre mise de fond initiale.

- 2 chambres à coucher
- Terrasse ou balcon
- cuisine et salle à manger accueillantes
- Salon répondant au style de votre mobilier

DU BARRY 568-2555

Bureau de vente: Lundi au jeudi, de 13h à 20h
Samedi et dimanche, de midi à 17h

401



GUIDE DE SERVICES

DES EXPERTS A VOTRE SERVICE!

560-2750

APPAREILS MENAGERS

APPAREILS — Ménagers. Réparations de laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur. Spéciaux d'avant Noël, 778-3600.

GATINEAU — Réparations de laveuses, sécheuses, poêles, lave-vaisselles. Estimation gratuite lorsque la réparation est effectuée. 243-0634.

MEILLEUR PRIX — Payé pour poêles, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses fonctionnant ou non. 725-1231. Soir: 728-5139.

NOVUS ELECTRO
REPARATIONS laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur etc. Toutes marques, travail garanti, 561-1434.

OUELLETTE — Réfrigération, 561-0727, 777-9855.

REPARATIONS — poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, etc... 777-6218.

SERVI-SECOURS
663-1414 - 776-1414
APPELEZ — pour la réparation rapide de vos appareils ménagers. Service 24 heures/7 jours. Travail garanti. 663-1414, 776-1414.

ARBRES

ARBRES — de Noël à vendre, tous les grandeurs. Nous livrons. 235-6419.

COUPE — et taille arbres. Estimation gratuite. Assurance. 771-8995, 776-3728.

SAPINS — et épinettes de Noël, (819) 467-2021.

CONSTRUCTION

ENTREPRENEUR — qualifié ferais pose de systèmes intérieurs, plafonds suspendus, divisions métalliques, rénovations de tout genre, 568-2672.

LES — Entreprises Interprovincial Enrg. Entrepreneur général, construction, rénovation, réparations, finition de sous-sol, finition intérieur-extérieur. 671-0463, pagette, 593-5086.

COUTURE

REPARATIONS — Travail qualité avec expérience, 777-6781

COUVREUR

LES TOITURES — Athanasse Trépanier Enrg., 30 ans d'expérience. Tous genres de toitures. Estimation gratuite, 777-8591.

COUVREUR

COUVREUR — Rolland Boudreault et Fils Ltée, 42 ans d'expérience, réparation de tous genres: bardeaux, goudron, gravelle, métal en feuille, commercial et résidentiel. Estimation gratuite, 568-0654.

TOITURES — Régionales, Michel Meilleur, propriétaire 776-1919.

DEMENAGEMENT TRANSPORT

BONAVENTURE — local et longue distance. Le Meilleur service en ville. 777-7915,

DEMENAGEMENT J.L.T. — pour local et longue distance, 568-3040, 741-6418.

FERAIS — déménagement, 777-0810, 770-2932 demandez René.

SERVICE — de transport Hull/Montréal, petit et gros, 777-1030.

DENEIGEMENT

DEBLAYEMENT — et transport, 771-1325.

DENEIGEMENT — bon prix. 663-1263, pagette 778-9440.

PAR CONTRAT — ou autres, 561-3254.

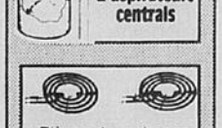
PRO-DECOR — Paysagistes Enr. Un bon service de déblaiement de neige, résidentiel et commercial, avec ou sans contrat, Gatineau et Hull, 561-1551.

SERVICE — de deneigement, très bon prix, 663-1975.

ELECTRICITE



Vente & installation d'aspirateurs centrals



Pièces de rechange pour poêle, sécheuse, réservoir à eau chaude, etc.

Gala ELECTRIQUE
545, boul Maloney Est, Gatineau
663-2123

EBENISTE

DECAPAGE — et finition, réparation, rénovation de meubles en bois antique ou autre. Estimation gratuite. 568-2005.

ELECTRICITE

CONSTRUCTION — neuve, rénovation, changement de service, chauffage électrique ou simple conseil. Raymond: 568-2276.

MACHINES A COUDRE

VENTE — et réparations "Singer" et autres marques, 663-6074 .

MACONNERIE

A.L. — Maçonnerie Cons. Serv. Inc. vous souhaite des Joyeuses Fêtes, 777-0914.

MENUISERIE

ACCOMPLIRAIS — des travaux de tous genre en menuiserie. Spécialiste en charpente et finition intérieure. Accrédité par la garanti des rénovations de l'APCHQ. Estimation gratuite. 643-5323 663-7274.

ARSENAULT — menuiserie générale. Phil 568-6744.

CHARPENTE — et menuiserie de tout genre, 561-5106.

CONSTRUCTION — rénovation, finition. Decks, clôtures, portes, fenêtres, vinylle, aluminium. 663-5401, 663-4780.

MENUISERIE — générale, rénovations et réparations, 568-9283.

PAL — Charpenterie. Spécialités: finition intérieure, sous-sol et rénovation. Pierre: 443-5594.

RENOVATION — de tout genre, addition, sous-sol, deck, finition intérieure et extérieure, avec références. Jacques: 561-2498.

RENOVATIONS — générales, estimation pour tout genre de menuiserie, 25 ans d'expérience, Steven Jolette, 770-9789.

NETTOYAGE MENAGE

ENTRETIEN G.L.
FERAIS — nettoyage de bureau, office, centre médical, condo, garage. Service conciergerie. Estimation gratuite, 777-1349.

NETTOYAGE MENAGE

LA MENAGERE — entretien ménager à bon prix, 561-1425.

MESDAMES — vous travaillez trop fort! Laissez-nous vous nettoyer votre maison. Prix et service imbattable. 684-5785.

NETTOYAGE TAPIS
SPECIAL — avant noël, salon, passage et 3 chambre, $79.99. 643-1575.

NP ENRG — ferais nettoyage de maison, résidentiel et commercial. Prix spéciaux pour personne âgée. Région Outaouais. Très bon prix. Travail garanti à 100%. 568-4360.

VAPONET ENR. — nettoyage professionnel de tapis et divan à la vapeur. Estimation gratuite. 777-5704, 561-5939.

PLATRIERS PEINTRES

2 PEINTRES — retraités peuvent entreprendre des réparations mineures, peinturer 1 pièce ou toute la maison. 235-6419, 731-8847.

FERAIS — Petite et grosse réparations de gyproc, finition de joint, plafond texturé, 568-1650.

H. CARREY — peinture intérieure et extérieure, tapisserie et plafond texturé. Ouvrage de qualité avec plus de 35 ans d'expérience. 568-9220.

LA PEINTURE — ça nous connait! 8 ans d'expérience, satisfaction assurée, garanti. Gérard. 643-4018, 643-3325.

TIRAGE — De joints, pose de gyproc, plafonds décoratifs, peinture. 561-7298

VOUS — avez besoins d'un peintre d'expérience? Prix raisonnable. Estimation gratuite. 671-0506.

PLOMBIERS

PLOMBERIE — réparations et autres, service 24 heures, 776-2067, 561-3222 poste 318.

RENOVATIONS

ARMOIRES CUISINE
PORTES — et armoires sur mesure, choix mélamine, bois franc et pin, sélection de quincaillerie et comptoirs moulés. Leroc Cabinet Design Inc., 243-1051.

RENOVATIONS

FERAIS — travaux de constructions de tous genres. Estimation gratuite. Marc 827-1836 827-0448.

RENOVATION — de tous genres, finition de sous-sol, installation portes et fenêtres, installation de coupe froid tous genres de porte, pose de gyproc, joints et céramique. Estimation gratuite. 561-8881.

RENOVATIONS — de tous genres, 568-1217.

RENOVATIONS — intérieures/extérieures. Estimation gratuite. B. Charette: 663-0101.

REPARATIONS — De briques et pierres, travail de tout genres, service rapide, 561-0691, 778-1782.

STOP
14 D'EXPERIENCE, peintre, tirage de joints, plafonds décoratifs. A votre service! 568-2401.

REMBOURRAGE

REMBOURREUR — de tout genre, bons choix d'échantillons, estimation gratuite, 595-1140, après 16h 684-2661.

REPARATIONS PETITS APPAREILS

RASOIRS — électriques. Pièces et services. Ottawa Electric Shaver Specialists. (Service pendant que vous attendez...) 236 Slater, 235-3511 .

TAPIS TUILES CERAMIQUES

INSTALLATION — de Céramique, estimation gratuite, travail garantie. Jacques 671-3772, 593-5087 pagette.

VIDEO

VIDEO SOUVENIR
POUR — tous genres d'occasion. Un film vhs ou béta reste le plus beau souvenir. Exemple: mariage, baptême, remise de trophée, inventaire de maison, testament, etc. Soir et fin de semaine demandez Michel: 770-9405 ou Bob 776-5208.

horoscope

Mardi 9 décembre 1986

BÉLIER du 21 mars au 20 avril

Vous aurez des joies mais aussi des petits soucis. Bien des choses s'arrangeront car vous serez soutenu par une personne qui vous aime et dont les délicatesses du coeur vous toucheront sensiblement.

TAUREAU du 21 avril au 20 mai

Donnez-vous la peine de penser au temps qu'il vous arrive de perdre à ne rien faire et que vous pourriez utiliser à bon escient. Une fin de journée heureuse est à prévoir.

GÉMEAUX du 21 mai au 21 juin

Vous serez nonchalant et impatient, ce qui ennuiera beaucoup la personne qui vous aime et qui aura quelques services à vous demander. Faites des efforts de coopération ne vous enlisez pas dans une routine.

CANCER du 22 juin au 22 juillet

La curiosité vous sert bien aujourd'hui. Cherchez à vous renseigner et à savoir toujours davantage, cela ne pourra que vous aider.

LION du 23 juillet au 23 août

Le dynamisme et l'enthousiasme ne vous manquent pas aujourd'hui mais il faudra que tout cela soit sagement contrôlé. Autrement, ce qui constitue à première vue un actif peut s'avérer un passif.

VIERGE du 24 août au 22 sept.

Au travail, vous serez plutôt dans une période d'attente, rien ne se fera encore et les résultats tarderont. Rien n'ira dans le sens que vous désirerez sur le plan sentimental. Peut-être qu'une bonne crise de larmes vous défoulerait.

BALANCE du 23 sept. au 23 oct.

Bonne journée pour "recommencer à neuf", pour effacer le passé et pour mettre à exécution de bonnes résolutions. Regardez vers l'avenir et ayez confiance. Sachez, toutefois triompher de vos caprices.

SCORPION du 24 oct. au 22 nov.

Faites le nécessaire pour que l'harmonie règne chez vous, dans votre foyer ou dans votre lieu de travail. L'occasion se présente de faire du bien à ceux qui vous entourent.

SAGITTAIRE du 23 nov. au 21 déc.

Votre coeur solitaire va trouver l'âme soeur. Vous saurez mieux vous adapter aux gens et aux circonstances et votre vie sentimentale va s'améliorer grandement. Réagissez contre les incertitudes et les doutes.

CAPRICORNE du 22 déc. au 20 janv.

Suivez vos intuitions en amour. Votre esprit pratique sait aussi poétiser les événements et les êtres. Vous plairez et vous saurez rendre heureux par des paroles sincères et affectueuses une personne mélancolique.

VERSEAU du 21 janv. au 19 fév.

Une journée qui, à certains moments, peut s'entourer de mystère, de confusion, mais tout s'arrange fort bien en fin de compte. Bonne volonté et sincérité s'imposeront cependant.

POISSONS du 20 fév. au 20 mars

Au travail, ne vous contentez pas de rêver mais sachez agir et les résultats ne se feront pas attendre. Secouez-vous. Vous trouverez qu'il fait bon vivre. Dépêchez-vous faites des projets, soyez réveillé.

401 LOGEMENTS A LOUER (GATINEAU)

2 CHAMBRES — rue Notre-Dame, $460 chauffé, éclairé, 1er février, 663-4213, 663-2239.

2 CHAMBRES SUPER! COMPAREZ! CHAUFFE — éclairé, laveuse, sécheuse, verticaux, 1 mois gratuit inclus, $465, libre février, 561-3767, 243-0560.

2 CHAMBRES — très propre, décembre gratuit, $315, 744-1734.

2 ET 1 — chambres, chauffé, éclairé, bien situé, poêle, réfrigérateur, $390. Après 17h 561-8955, 643-1055.

2 ET 3 — chambre, 293 Notre-Dame, chauffé, stationnement, 663-1521.

3 1/2 — pas chauffé, ni éclairé, $275, 561-0810.

3 1/2 — pièces, poêle, réfrigérateur, buanderie, tapis partout, casier, stationnement, tranquille, 663-3758.

344 DU VIGNEAULT — attrayant 3 chambres, propre, plus sous-sol fini, atelier, grande remise, janvier, $550, 684-4148.

346 DU VIGNEAULT — 1 chambre, poêle, réfrigérateur, stationnement, libre, $320, 684-4148.

354 LAVIOLETTE — 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, très propre, tranquille, haut, $315 par mois. 561-0698.

39 RICHER — 2 chambres à coucher, prise laveuse, sécheuse, 2 stationnements, libre 1er janvier, $400, 568-8461.

3 CHAMBRES — 1er décembre, pas chauffé ni éclairé, 663-2035, 663-5008.

3 CHAMBRES — 396 Gauthier. $525 chauffé, 561-7685.

3 CHAMBRES — à coucher, Pte-Gatineau, libre immédiatement, $466, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, tapis neuf partout, 1 mois de loyer gratuit, jour demandez Francine, 770-2452.

3 CHAMBRES — à coucher spacieux, triplex neuf, prise laveuse sécheuse, $510 par mois, non chauffé, non éclairé. Jour 561-4314, soir: 663-8843.

3 CHAMBRES — à coucher neuf, foyer, aspirateur central, Pte-Gatineau. 561-3610, 561-3666.

3 CHAMBRES — à coucher, bungalow, libre. 561-2174.

3 CHAMBRES — à coucher, non chauffé, non éclairé, libre 1er janvier. 663-0930.

3 CHAMBRES — face aux Promenades de l'Outaouais, construction de qualité, bien insonorisé, poêle et réfrigérateur, installation pour laveuse et sécheuse, remise à même le logis, tapis, stationnement, libre immédiatement. Vaut une visite, $495, sur semaine de 8h30 à 17h30, 776-5000.

3 CHAMBRES — Ferme Limbour, pas chauffé, pas éclairé, 568-9620.

3 CHAMBRES — pas chauffé ni éclairé, $375, 15 novembre, 663-7748.

3 CHAMBRES — près des Promenades, $510 par mois, non chauffé, non éclairé, 561-4314.

72 MATAPEDIA — Immédiatement, 2 et 3 chambres; janvier, 2 chambres; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement. Un mois gratuit. 243-1901, 568-4498 entre 9h et 17h.

93 JACQUES CARTIER Gatineau, avec vue panoramique de la rivière, grands logis neufs de 1 et 2 chambres à coucher, vérandas, parc à l'arrière, plusieurs stationnements, bateau accepté. Références requises! Pour informations Serge Lemay Re-/Max Gatineau, 561-1616.

ANGERS — Maison duplex, haut $450, sous-sol $350; semi-chauffé, éclairé, libre. Décembre gratuit, 671-3430, 663-6085, 770-3968.

APPARTEMENT — 1 chambre à coucher, chauffé, non éclairé, eau chaude, $330 par mois, libre immédiatement. 777-3365.

APPARTEMENT — 4 1/2 pièces, tapis partout, $465 par mois, libre immédiatement. 568-4360.

APPARTEMENT — moderne, 2 chambres à coucher, très propre, libre immédiatement, 568-7068.

APPARTEMENTS — Tassé, voisin du centre d'achat Riviera, 1,2 et 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, stationnement. A partir de $385. Entre 9h et 21h au 568-2105, 568-2186, 243-1971, 561-9581.

ATTENTION
2 CHAMBRES — neuf, installation laveuse sécheuse, entrée privée, $465 par mois, chauffé, éclairé. Paul-André 663-0722.

ATTENTION
3 CHAMBRES — à coucher, neuf, installation laveuse, sécheuse, entrée privée, spacieux avec cour, $525 mois, 663-0722.

AUBAINE
1 CHAMBRE — rez-de-chaussée, tapis, bien éclairé, pas chauffé, pas éclairé, stationnement, tranquille. Rue Notre-Dame. $275, 663-4714.

CENTRAL — 2 chambres, installation laveuse sécheuse, 663-6850.

SEMI — sous-sol bien éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er janvier, $315, 663-3654.

SIGNEZ — avant 1er janvier, bénéficiez réduction $65 par mois, 2 et 3 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, à partir de $375 après réduction, 561-4699.

SOUS-SOL — 1 chambre, stationnement, $325, libre, 643-9502 après 18h.

TEMPLETON — boul. Lorrain, 1 chambre à coucher, pas chauffé, pas éclairé, appareils ménagers non fournis, $335 mois. 1er janvier. Après 17h, 226-1186.

TOURAINE 1 MOIS GRATUIT
25 et 27 — Des Flandres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, 2 chambres, immédiatement, à partir de $430. 561-0938, 663-5648.

TOURAINE — libre immédiatement, 2 chambres à coucher, grand stationnement, accès au sous-sol, chauffé, non éclairé, 741-4101, 643-5357.

TRIPLEX — flambant neuf, 3 chambres à coucher, spacieux, 1er janvier, 643-4664, 994-3873.

UN MOIS GRATUIT — Gatineau, boul. de l'hôpital. Grand 2 chambres à coucher, moderne, entrée et balcon privés, stationnement, espace de rangement, prises laveuse-sécheuse, $525 mois. 643-3713, 643-2331.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

11 VERDUN — 3 grandes chambres, $500 mois, pas chauffé. 568-8528, 561-4039.

1-2 CHAMBRES — à coucher, moderne, poêle, réfrigérateur, stationnement, balcon, $440, chauffé, éclairé. 30 Le Breton app. 14, 595-1844.

175 MUTCHMORE — immédiatement; garçonnière 1 chambre; février et mars 1 chambre, chauffé, éclairé, câblovision, deux mois gratuits, 568-4498 ou 778-3449.

17 BOUL. — Mont-Bleu, luxueux appartement deux niveaux, prise laveuse-sécheuse, 2 chambres, cuisine et dînette, couloir, salon, libre pour janvier. Le jour: 233-3719, le soir: 523-8802.

186 KENT — 2 chambres possibilité de 3, poêle, réfrigérateur, laveuse sécheuse, chauffé, éclairé, $500 par mois. 777-8417.

191 — rue Amherst, idéal pour femme seule, 3 1/2 pièces, chauffé.

1 CHAMBRE — $337 plus électricité, chauffé, poêle, réfrigérateur, libre, 684-3043.

1 CHAMBRE — à coucher. S'adressez à 10 Garneau, en haut, Hull.

1 CHAMBRE — à coucher, pas chauffé, 8C rue Vaudreuil, $325, 643-3034.

1 CHAMBRE — à coucher, un mois gratuit le Carillon, poêle, réfrigérateur, nouvellement décoré, tapis, buanderie, stationnement, sauna, piscine, $425, chauffé, éclairé. 230 Mutchmore, 770-6907 ou après 17h, 771-7149.

1 CHAMBRE — à coucher, chauffé, boul. Gamelin, 1er janvier, $360, 749-7447.

1 CHAMBRE — à coucher, pas chauffé, ni éclairé, $290 par mois, poêle et réfrigérateur compris, 125 Sherbrooke, 770-6799.

1 CHAMBRE — à coucher, chauffé, $325, 770-2343.

1 CHAMBRE — à coucher, chauffé, 69 Berri.

1 CHAMBRE — Centre Hull, chauffé, éclairé, tapis, poêle, réfrigérateur, mois gratuit, 777-6112.

1 CHAMBRE — immédiatement, $335, pas chauffé, idéal pour 2 personnes, 1er janvier, 770-5754, 771-3365.

1 CHAMBRE — poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, câblovision, immédiatement. $300. 94 St-Joseph, de 9h à 16h: 777-1030, de 16h à 21h: 776-4914.

1 CHAMBRE — possession immédiate, un mois gratuit, novembre, Parc de la Montagne, poêle et réfrigérateur, buanderie, stationnement. A partir de $375 pas chauffé pas éclairé, 59-65 Lanctôt, 770-9215, 771-0086.

1 CHAMBRES — à coucher, à partir de $300 par mois, pas chauffé, ni éclairé, après 18h: 568-2329 ou 770-3516

1ER JANVIER — Amherst et Labelle, 2 chambres, 2 appareils, spacieux, $405, 777-6358 après 18h.

1ER JANVIER — garçonnière, $240 par mois, 770-1607 ou 236-9411 poste 294.

1ER JANVIER — St-Raymond, grand sous-sol 1 chambre, poêle, réfrigérateur, $290. Références. 771-6728.

1 ET 2 — chambres, entièrement rénové, 17 rue Richelieu, $400 et $450, 563-0350, 778-2798.

1 ET 2 CHAMBRES — premier mois gratuit. $400 et $430 par mois. Edifice neuf. 820-1250, 771-7888.

1 MOIS GRATUIT AVEC TELECOULEUR
2 CHAMBRES — 1100 pi ca., frais peint, tapis neuf, prise lav./séc, près Place Cartier, immédiatement. 234-3393, 232-2479, 770-2344.

1 MOIS GRATUIT AVEC FOUR MICRO-ONDES
1,2,3 chambres à coucher, frais peint, dépanneur, chauffé, éclairé. A partir de $370 par mois. 778-3266

$265 — près Place du Centre, 1 chambre, cuisinière, réfrigérateur, non chauffé, non éclairé, 770-5431.

2 CHAMBRES — 1er décembre, prise laveuse, sécheuse, 595-7033.

2 CHAMBRES — $370, stationnement, 24 rue Normand. 595-0524, 777-1998.

2 CHAMBRES — $435, 1 chambre $400, 1er mois gratuit. 771-7888.

2 CHAMBRES — $440, chauffé, 50 Marengère, 568-1232.

2 CHAMBRES — à coucher, 1er décembre, $425. 1 mois gratuit, buanderie, stationnement. 770-6907, 776-1878.

2 CHAMBRES — chauffé, prise laveuse, sécheuse, 1er janvier, $425. 778-7183, 561-0998.

HULL
1-2-3 c. à coucher
385-410-495$
2 mois gratuits
Stationnement, tapis intercom, salle de lavage, conciergerie, remise, balcon, porte-patio.
*Cuisinière et régrigérateur, $20.00 de plus.
770-8524 - 827-1478
402

HULL
Décembre, janvier, février, mars, avril, 1, 2 et 3 c.c. chauffé, éclairé, cuisinière, réfrigérateur.
A partir de **$360.**
778-1340, 777-4462.
Entre 18h et 20h, 776-0269

Parc de la Montagne
42-44-46 Bédard, Hull
Logement en béton, 1 et 2 chambres, tout inclus. T.V. via antennes paraboliques. A 2 minutes du centre-ville.
1 MOIS GRATUIT ou tapis neuf
776-1717 402

SITE ENCHANTEUR
face au Parc Gatineau
à proximité des pistes de ski de fond
Edifice sécuritaire en béton
Logement rénové de qualité supérieure
Avantages:
Bail de 2 ans
Inclus:
Stationnement
Chauffage
Electricité
cuisinière et réfrigérateur
piscine extérieure
1, 2 et 3 ch. à c.
Taux à partir de
$410.
Offrez-vous une visite au 576 Cité des Jeunes
778-3103

JOYEUX NOEL HULL
Garçonnière 1 et 2 ch. à coucher
Village Cité des Jeunes 420 Cité des Jeunes (près du Cegep)
GRATUIT
1 micro-ondes et 1 mois de location
Offre limitée
A partir de $326
771-4299

2 CHAMBRES — à coucher, nouvellement rénové, $330 par mois, non chauffé, non éclairé, 15 décembre ou 1er janvier. 778-7320.

2 CHAMBRES — à coucher, grandes pièces, $325 pas chauffé, ni éclairé, 778-0239 après 16h.

LE MONTMAGNY MONT-BLEU
2 chambres à coucher
$495.00
1 mois gratuit
sur le 1er bail d'un an
TOUT EQUIPE
Sauf éclairé. Environnement tranquille. Entretien et gestion de qualité. Lave-vaisselle inclus.
777-8857

2 CHAMBRES — à coucher, très luxueux, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur inclus, libre immédiatement et 1er décembre, $469, 770-4657.

2 CHAMBRES — à coucher, chauffé, stationnement hiver, 1er février, $325. 771-3997.

HULL SECTEUR MONT-BLEU
Décembre, janvier, février, mars, 1, 2 et 3 c.c., chauffé, câblovision, poêle, réfrigérateur, stationnement. A partir de $340.
777-5444

Le seul endroit à Hull qui vous offre
Cuisinière, réfrigérateur, télécâble, air climatisé, remise à même l'appartement, tapis, chauffage et éclairage, service de sécurité et autres avantages.
De plus, en exclusivité aux Jardins, nous vous offrons une carte de membre pour notre club sportif/récréatif, Le Club Radisson.
Studio, 1, 2 et 3 ch. à coucher
Attention! Futurs locataires
SPÉCIAL SUR LES 1 ET 2 CH. À COUCHER
* 1 MOIS GRATUIT * Sujet à certaines conditions
PLUS UN FOUR MICRO-ONDES OU VIDEO CASSETTE GRATUIT
Stationnement, dépanneur et salon de coiffure en sus.
Les Jardins Radisson
2 Radisson, app. 106
HULL — 771-7441
Bureau ouvert lundi au vendredi, 9h à 20h Samedi et dimanche de midi à 17h. Gestion Bureaucan Inc.



Psssl... "Ce n'est plus un secret"
Les appartements "Boisés" verront leur domaine s'agrandir... Deux (2) autres édifices appartements seront pr7ets pour occupation le 1er novembre 1986.
1-2-3 chambres
à compter de $425.00
Ch. Aylmer
Boul. des Pres
JANRE CONST.
Boul. Gamelin
Ch. de la Montagne
- Cuisinière (couleur amande)
- Réfrigérateur
- Câblovision gratuite
- Stationnement gratuit
- Espace de rangement approx. 6' x 8'.
- Tapis
- Service d'autobus
- Près des parcs et pentes de ski de la Gatineau
- Accès facile et rapide à tous les ponts (Ottawa)

RESERVEZ DES MAINTENANT! UN MOIS GRATUIT
si le bail est signé avant le 30 nov. plus votre choix de (1) cadeau
VHS • LAVE-VAISSELLE • FOUR MICRO-ONDES
Un coin de campagne à la ville...
Par: Janré Const. Ltée
VISITES: Lundi au jeudi, 1h 00 à 8h 00
Vendredi, 8h 00 à 5h 00
Samedi et dimanche, 12h 00 à 4h 00
776-3040, 776-3411
402

TOURAINE
APPARTEMENT
1-2 CHAMBRES A COUCHER
libre immédiatement,
29-31 des Flandres et 75 Moreau
Pour de plus amples informations
561-7276 243-0385 778-1443 après 5h

À LOUER LES SERRES DE GATINEAU
Centre-ville, près Eaton et Promenades de l'Outaouais
— appartements neufs, spacieux et luxueux
— 2 chambres à coucher
— salon, salle à manger — foyer
— 2 salles de bains complètes — solarium
— 5 appareils ménagers dont micro-ondes gratuit aux 12 premiers locataires
— garage chauffé en supplément
Seulement $595 par mois 401
568-2762

LOGIS À LOUER: POINTE-GATINEAU
ANGLE route 50 et boul. St-René
2 et 3 chambres à coucher
75 Curé A. Preseault, 61 Drapeau
- Poêle
- Réfrigerateur
- Lave-vaisselle
- Stationnement

} INCLUS
Immeuble et logis complètement rénovés.
INFORMATIONS: 568-6182

LE RICHELIEU
150, boul. Gréber, Gatineau
STUDIO 1-2 CHAMBRES
PRÈS DES PROMENADES
CHAUFFÉS ÉCLAIRÉS
Ascenseur, poêle, réfrigérateur, sauna, (piscine extérieure), parc.
561-3324 1 MOIS GRATUIT

Appartements Tassé
Rue Principale, Gatineau
3 MOIS GRATUITS
sur le premier bail
- 7 minutes du centre-ville d'Ottawa
- 1, 2 et 3 chambres à coucher
- Tapis mur à mur
- Chauffé, éclairé
- Stationnement
- A partir de $430.00

Entre 9h a.m. et 9h p.m. composez
561-5395 561-9135
568-7028 568-6558

SECTEUR PTE-GATINEAU
Mont-Joie. Propre et paisible, immédiatement, janvier, février, mars, avril, 1 et 2 c.c., chauffé-éclairé. Stationnement, câblovision, poêle et réfrigérateur.
561-8027

Nouvelle administration
Pte-Gatineau
Libre immédiatement, 2 et 3 c. à c., chauffé, éclairé, stationnement. Câble gratuit, (sous condition).
776-1717 561-6851 1 MOIS GRATUIT 401

PTE-GATINEAU
Secteur propre. Décembre, janvier, février, mars, avril. Garçonnière, 1 et 2 c. c., chauffé, éclairé, câblovision, poêle, réfrigérateur, stationnement.
A partir de **$310.**
568-9692, 561-0840, 568-8216

NOUVELLE ADMINISTRATION
LA SEIGNEURIE
22 Du Barry
Libre immédiatement,
2 chambres. Stationnement. Occupé en majorité par des personnes du 3e age.
568-7350 1 MOIS GRATUIT 401

SENTEZ-VOUS CHEZ VOUS, CHEZ NOUS
HULL, endroit central à moins de 10 minutes du centre-ville d'Ottawa
2 mois gratuit
sur le premier bail d'un an
GARCONNIERE, 1, 2 et 3 chambres à coucher
A PARTIR DE $349 MOIS
- Piscine intérieure, bain giratoire, tapis, ascenseur, intercom, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur.
- Gardien de sécurité, service d'autobus, dépanneur, salle de lavage, terrasse, stationnement intérieur
- Club d'âge d'or
- Voisin de l'autoroute 5, centre d'achats à proximité.
- Edifice à l'épreuve du feu

Offrez-vous une visite et vous serez convaincu
De 9h à 21h 777-7410
Entre 9h et 17h 568-4498
Les Appartements du Portage
700 boul. St-Joseph, Hull

NOUVELLE ADMINISTRATION
À 2 MINUTES DU CENTRE-VILLE DE HULL PRÈS DU CÉGEP
5% d'escompte aux gens de bel âge.
Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, bain sauna, piscine extérieure, stationnement, gardien de sécurité, service d'autovus, salle de lavage.
À MOINS DE 10 MINUTES DU CENTRE-VILLE D'OTTAWA

45 BÉDARD
IMMÉDIATEMENT
1 et 2 chambres à coucher
octobre garçonnière
1 MOIS GRATUIT
SUR LE PREMIER BAIL D'UN AN
LOUEZ MAINTENANT ET BENEFICIEZ DU PREMIER MOIS GRATUIT AVANT NOEL
Entre 9h et 21h
770-9700

55 BÉDARD
IMMÉDIATEMENT
1 et 2 chambres à coucher
octobre garçonnière
1 MOIS GRATUIT
SUR LE PREMIER BAIL D'UN AN
LOUEZ MAINTENANT ET BENEFICIEZ DU PREMIER MOIS GRATUIT AVANT NOEL
Entre 9h et 21h
770-9720

200 CITÉ DES JEUNES
IMMÉDIATEMENT
1 et 2 chambres à coucher
octobre garçonnière
1 MOIS GRATUIT
À PARTIR DE **$349**
LOUEZ MAINTENANT ET BENEFICIEZ DU PREMIER MOIS GRATUIT AVANT NOEL
770-9730

LES VILLAGES DE LA MONTAGNE
NOUVEAUX APPARTEMENTS
de 2 et 3 chambres
Très bel emplacement
Près du parc de la Gatineau et à seulement 10 minutes du centre-ville d'Ottawa
CARACTÉRISTIQUES:
- design unique
- foyer
- tapis mur à mur
- 5 appareils ménagers
- aussi appartements à 2 étages disponibles

Demandez des précisions sur la prime spéciale de signature de location.
Téléphone: 595-1813



À PARTIR DE SEULEMENT $595 par mois
Heures d'ouverture:
Lundi à jeudi de 12h 00 à 20h 00
Samedi et dimanche de 12h 00 à 17h 00.
FERME LE VENDREDI.
Location: prendre la promenade jusqu'à Island Park, traverser le pont Champlain, tourner à droite sur la route 148 et ensuite à gauche sur le chemin de la Montagne et vous n'avez qu'à suivre les enseignes jusqu'au bureau de location.
Pérez CORPORATION

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

2 CHAMBRES — a coucher, chauffé, prise laveuse-sécheuse. Immédiatement, $450, coin Leduc/Wright, centre-ville, 778-3830, 568-3957.

2 chambres — a coucher, 142 Archambault, dans triplex ensoleillé, fraichement peint, chauffé, eau chaude fournie, $450, 568-7609.

2 chambres à coucher, $450, 770-2239.

2 CHAMBRES — appartements spacieux, tapis neuf, fraichement peint, prise laveuse-sécheuse, balcon, intercom, secteur Mont-Bleu, libre, 243-0906 771-5169.

2 CHAMBRES — chauffé, eau chaude, stationnement, $475 par mois, 1er janvier. 770-3583.

2 CHAMBRES — chauffé et autres, Mont-Bleu, 1er février, $385, 778-2772, 770-2610.

2 CHAMBRES — condo, installations laveuse-sécheuse, près Cité des Jeunes. $460. 561-6463.

2 CHAMBRES — février, dans un 2 logis, stationnement double, cour arrière avec remise, prises laveuse-sécheuse, $350 non chauffé, non éclairé. 770-8311.

2 CHAMBRES — libre immédiatement, chauffé, éclairé, $450, 771-0176.

2 CHAMBRES — luxueux appartement, 5 appareils électriques, poêle, foyer, bain tourbillon, pas chauffé, pas éclairé. 771-9734.

2 chambres, non chauffé, non éclairé, prise laveuse sécheuse, demi sous-sol, $395 par mois, 14 Georges Bileau, 595-0581, 770-5970.

2 CHAMBRES — pas chauffé, ni éclairé, poêle, réfrigérateur, laveuse sécheuse, câblovision, 771-9734.

2 CHAMBRES — pas chauffé ni éclairé, 1er janvier, 663-4497.

2 CHAMBRES — poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, tapis-mur-à mur, lave-vaisselle gratuit, $475, 595-0006.

2 CHAMBRES — poêle, réfrigérateur, 1er janvier, $410, 777-3212.

2 CHAMBRES — prise laveuse-sécheuse, sous-sol, $295, 770-3715.

2 CHAMBRES — salon, cuisine, stationnement, Hull, 568-1073.

2 CHAMBRES — super spécial (sous-location) condo, libre immédiatement, prix à discuter, 770-2217.

2 CHAMBRES — tapis, prise laveuse sécheuse, intercom, grande cuisine, $400 sans balcon et $415 avec balcon ,janvier Mme Benoit, 778-3974 ou Mme Pecora 990-3575.

2 STATIONNEMENTS
ST-ETIENNE — 2 chambres, non chauffé, non éclairé, $360, libre, 663-0438, 561-4976.

3 1/2 — pièces, chauffé, éclairé, près Village Cartier, 1er janvier, cuisinière et réfrigérateur inclus, $410, 770-5431.

3 1/2 PIECES — fraichement décoré, libre 1er janvier, $350. 777-7155.

3 CHAMBRES — à coucher, sous-sol, non chauffé, non éclairé, appelez avant 15h: 776-6244.

3 CHAMBRES — à coucher, libre immédiatement incluant garage, chauffé, plusieurs extras, pas chauffé, pas éclairé, 2,000 pieds carrés, $495 mois. Pierre Tessier, Maxibec Inc, 778-2224 ou 561-3222 code 651.

3 CHAMBRES — à coucher, chauffé, stationnement, immédiatement, $585 dernier mois gratuit. 748-3494.

3 CHAMBRES — chauffé, non éclairé, $400, 643-1038.

3 CHAMBRES — dans triplex neuf, 5 appareils, abri d'auto, libre immédiatement, $580, 777-1401.

3 CHAMBRES — près de l'hôpital, chauffage et stationnement inclus, $525, 568-1577.

4 1/2 — poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, stationnement, pas chauffé ni éclairé, $520 à $535, 778-8977.

$465 — Aubaine, tapis neuf, chauffé, éclairé, balcon, libre, 777-4175.

71 LUCIEN BRAULT — 2 chambres à coucher, prise pour laveuse et sécheuse, $415, 568-5545 entre 9h et 17h.

72 HOTEL DE VILLE — 1 chambre, $385, immédiatement, 230-8366.

APPARTEMENT — 2 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, $410 par mois, 1er décembre. 776-1482.

APPARTEMENT — spacieux, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, secteur tranquille, libre 1 mois gratuit, 770-4163.

ATTENTION! — 2 chambres, s/sol, résidentiel, chauffé, éclairé, prise lav./séc., stationnement, $450. 771-6703.

BOUL. — Moussette duplex 3 chambres, grand foyer, patio en cèdre, lave-vaisselle, poêle et four encastré, $600 chauffé, éclairé, 561-0804 ou 598-2201.

CENTRE-VILLE — 1 chambre à coucher, $335. Adultes. 745-7665.

CENTRE-VILLE — 1 et 2 chambres à coucher, rénové à neuf, stationnement, $300, pas chauffé, ni éclairé. 643-2294 de 10h à 20h.

CENTRE-VILLE — 2 chambres, stationnement, libre 1er janvier, $375, (819) 986-6738.

CENTRE-VILLE — Grand 3 1/2, libre, stationnement, 778-0406.

CENTRE-VILLE
HULL — à deux pas de Place du Portage, condos neufs, 1 et 2 chambres à coucher, chauffés, éclairés, climatisés, stationnement. Un mois gratuit. A partir de $460 mois, 595-0337.

DECEMBRE — gratuit, $300 pas chauffé, ni éclairé, 770-8299.

DUPLEX — 72 Prévost, Val-Tétrault. Pas chauffé, pas éclairé, entièrement rénové. 1er logis: 2 chambres, $425. 2e logis: 1 chambre, $375. Jocelyn: 568-1269 entre 17h et 20h.

GARCONNIERE — chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, $350, stationnement, 777-5231 avant 18h.

GARCONNIERE — non chauffée, non éclairée, poêle et réfrigérateur, libre 1er décembre, $285, 771-4140.

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

CENTRE-VILLE — moderne, 1 chambre 1er décembre, 2 chambres 1er février, pour personne de 55 ans et plus, jour Monique 770-2330.

CENTRE-VILLE — spacieux appartement, 2 chambres à coucher, chauffé, cour arrière, grand espace à rangement, 232-9288, 771-2626.

CHAMPLAIN — grand 2 chambres, poêle, réfrigérateur, triplex neuf, $525, 778-6664.

CITE — des Jeunes, immédiatement, 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, stationnement, poêle, réfrigérateur, à partir de $415, 776-5357, 777-3883.

HAUTES PLAINES — 3 logis neufs de 3 chambres à coucher. Occupation décembre. Les Constructions du Limousin Ltée, $500 plus, 561-3575.

HAUTES PLAINES
NOUVEAU — très grand logement, 2 chambres, verrière-solarium, entrée séparée, disponible maintenant, 1er versement janvier 1987, à partir de $470, 6 logis, 778-1216.

HAUTES PLAINES
UN MOIS — gratuit, 12 logis neufs très bien localisé, construction de qualité, insonorisé, prises laveuse sécheuse, remise à même le logis, 1 chambre: $400; 2 chambres $450 à $495. Jour jusqu'à 17h30 776-5000; soir et fin de semaine: 568-6783. CHA Construction.

HULL — 200 Cité des Jeunes, immédiatement, 1 et 2 chambres à coucher; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, bain sauna. 770-9730.

HULL — $295. chauffé, 778-6038 771-8158.

HULL — 45 Bédard, immédiatement, 1 et 2 chambres à coucher; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, bain sauna, 770-9700.

HULL — 55 Bédard, immédiatement, 1 et 2 chambres à coucher; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, bain sauna. 770-9720.

HULL — immédiatement 2 et 3 chambres à coucher, inclus poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, câblovison. Guy Tessier, Maxibec, 778-2224.

HULL — Immédiatement janvier février et mars, garçonnière 1,2 et 3 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, piscine intérieure, gardien de sécurité. 2 mois gratuits. 777-7410, 568-4498 entre 9h et 17h.

J.P. CHENIER LTEE
HULL — 1 chambre à coucher, chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement. A partir de $325. Libre. 777-8835.

J.P. CHENIER LTEE
HULL — Québec, appartement 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, non éclairé, $400, libre, 777-8835.

JARDINS DU CHATEAU
DISPONIBLE — 1-2-3 chambres, chauffé, éclairé, climatisé, 5 appareils, garage, sécurité 24 hres sur 24, à partir de $655, 770-9910.

JARDINS DU CHATEAU
VAUT — une visite, 1er janvier ou avant, 2 chambres, tapis, stores verticaux, 5 appareils ménagers, chauffé, éclairé, climatisé, garage, vue sur rivière, $680 par mois. 770-9910.

LE BARONET
1 CHAMBRE — 135 Gamelin, chauffé, poêle, réfrigérateur, $403. 770-5530.

LE NORMANDIE 240 BOUL. TACHE
DECEMBRE — janvier, 1 chambre à coucher, chauffé, eau chaude, poêle et réfrigérateur, central. Loyer raisonnable, 777-9261.

LIBRE — (1 mois gratuit) 2 chambres, prise lav./séc., $425 pas chauffé ni éclairé, 776-1452 ou 561-6485 après 17h.

LIBRE — ou 1er janvier, 2 chambres, pas chauffé, pas éclairé, $320 et $340, 776-2694.

LIBRE — ou 1er janvier, 1 chambre, pas chauffé, pas éclairé, $280. 776-2694.

LOGIS — 3 pièces, libre, personne seule, 777-8616.

LUXUEUX — 2 chambres, foyer, balcon, stationnement. 684-6751.

MONT-BLEU — 1 chambres, $350, pas chauffé, pas éclairé, stationnement, 770-2126, 238-7059.

MONT-BLEU — 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, système d'intercom, décembre, $450. 776-4389.

MONT-BLEU — 2 chambres, stationnement, $325 mois. 778-2687, 230-7600.

MONT-BLEU — Décembre gratuit, 2 chambres, prise laveuse sécheuse, balcon, stationnement, frais peint, $400, 770-1578.

MONT-BLEU — libre immédiatement, 2 chambres à coucher, fraichement peinturé, prise laveuse sécheuse, non chauffé, non éclairé, $425 par mois. 771-7177.

NEUF — 2 chambres à coucher, prises laveuse-sécheuse, stationnement, pas chauffé, ni éclairé, chemin Freeman, $395, 776-5825.

NEUF
LOGIS — neuf, 2 chambres à coucher, $475. par mois, pas éclairé, pas chauffé, 51 rue Charlevoix, Hull. S'adresser au Nettoyeur St-Louis, 67 Papineau.

PARTIELLEMENT — meublé, 1 chambre, stationnement, $360, 770-4742.

PRES — des Galeries, grand 2 chambres, 2 étages, s/sol, cour, stationnement, prise lav./sec., $475 non chauffé, non éclairé, référence. M. Paquette 685-1230 soir.

PROPRES — 2 1/2 et 3 1/2 pièces, $330 et $365/mois, chauffé, éclairé, appareils et stationnement compris, près édifice du gouvernement, immédiatement, 684-1202.

RUE — Eddy, $350, 771-9307, (819) 986-2946.

RUE — Mutchmore, 1 chambre à coucher, libre immédiatement. Spécial $200 pour le mois décembre, 568-2428, 459-3327

402 LOGEMENTS A LOUER (HULL)

PRES — édifices gouvernementaux, grand 3 1/2, très éclairé, 277 Notre-Dame, chauffé, prise laveuse-sécheuse au sous-sol, stationnement, libre 15 décembre, 771-3085.

RUE NICOLET — 4 1/2, rénové, chauffé, prise laveuse-sécheuse, $400, 15 décembre, 778-0406, 778-7496.

RUE SCOTT — 1 chambre à coucher, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, libre, $300, 568-2398, 824-2363.

RUE — Ste-Hélène, 1er janvier, 2 chambres, chauffé, $375. 643-5858.

SOUS-SOL — 2 chambres à coucher, pas chauffé ni éclairé, 1er janvier, 771-0909.

SPORTIF(VE)
BOUL. — des Hautes Plaines, 1 chambre, en face de la piste cyclable, ski de fond, poêle à bois, stationnement, $410 mois, libre 1er janvier, 771-4629 ou 746-7070.

TRES — joli, grand logement, 1 chambre, Jardins du Château, 22e étage, 5 appareils ménagers, libre 1er février, $595/mois, chauffé, éclairé, climatisé, après 17h: 595-0793.

VAL-TETRAULT — 4 1/2, grand, paisible, près université, $375. Tu seras ravi par l'immense véranda couverte, 778-0406, 770-6893.

VAL TETREAULT — 1er février, 1 chambre, chauffé, éclairé, $350, 778-2588.

403 LOGEMENTS A LOUER (OTTAWA)

1ER JANVIER — Overbrook, 2 chambres, tout équipé, $510, 745-1144.

2 CHAMBRES — à coucher, $425 mois, chauffé, éclairé, câblovision, Gerry 731-7174 ou 738-2257.

COLUMBUS — 1 chambre, chauffé, éclairé, $325, 1er janvier, 745-6328.

COTE DE SABLE — 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, fille ou dame, 235-5392, 237-7356.

PRES — de Tremblay Road, 1 chambre, duplex, équipé, stationnement, cour, bien situé, 1er janvier, $450 plus électricité, 744-1842, 828-0086 Robert.

404 LOGEMENTS A LOUER (VANIER)

1ER FEVRIER — haut de duplex, 2 chambres, chauffé, stationnement privé, 749-6290 après 16h.

2 CHAMBRES — poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, tapis, stationnement, $550. 731-0732.

405 LOGEMENTS A LOUER AUTRES

A LOUER — Grands appartements (950 pieds carrés), dans triplex, situés à Angers, Québec, près de l'autoroute 50. 2 chambres, espace pour laveuse et sécheuse. Portes patio et balcons au 1er et 2ième étage, $405. Semi sous-sol, $395. Pas chauffé ni éclairé, si cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sécheuse et four micro-ondes neufs fournis $435 ou $425, libre immédiatement. Pour rendez-vous, composez 663-2712.

ANGERS — Maison duplex, haut $450, sous-sol $350; semi-chauffé, éclairé, libre. Décembre gratuit, 671-3430, 663-6085, 770-3968.

MASSON — chemin Filion, haut d'un bungalow, tranquillité, tout près de l'autoroute 50, 20 minutes d'Ottawa, 2 chambres, prise laveuse, sécheuse, chauffé, éclairé, stationnement. Idéal pour couple, $450 mois, libre, 986-6262.

MASSON — logement neuf, 2 chambres, $390, libre immédiatement, (819)-986-9528.

MONT-CASCADES — haut de maison, 3 chambres à coucher, luxueux, 1er décembre, 827-0694.

ORLEANS — immédiatement, adultes, 2 chambres à coucher, $600, 837-3668.

PERKINS — 1 chambre à coucher, vue panoramique, $335. Après 16h Claude et Mary 671-2739.

PERKINS — 1 mois gratuit, 1 chambre, $250 et $290, moderne, 745-6507.

PETITE — garçonnière, chauffée, éclairée, 3 milles à l'est d'Orléans, $315, 837-1100.

406 GARCONNIERES

1 1/2 — chauffé, éclairé, stationnement, non-fumeur, 663-1385.

1 GARCONNIERE — meublée, pour personne seule qui travaille, chauffée, éclairée, $260 mois, références demandées, après 18h: 663-5909.

$275 — chauffé, éclairé, sofa-lit, poêle, réfrigérateur, 1er janvier, près Place Cartier. François: 770-5431.

60 ANS — et plus, chauffé, éclairé, câblovision, libre immédiatement, Hull, de 9h à 17h 776-2160, 777-0919 après 18h.

A LOUER — non chauffée, non éclairée, $290. 776-1482.

CENTRE-VILLE — Hull, 2 1/2, chauffée, éclairée, partiellement meublée, $275, 778-0406.

GARCONNIERE — $275 plus électricité, chauffé, poêle, réfrigérateur, libre, 684-3043.

GARCONNIERE — à louer, rue Montcalm, près Place de la Chaudière. 771-8767.

GARCONNIERE — chauffée, éclairée, $285 par mois. 771-5726.

GARCONNIERE — meublée, chauffée, éclairée, Hull, $350 par mois. 561-1099.

GARCONNIERE — moderne 2 pièces plus salle de bains, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, stationnement, $330. 30 Le Breton app. 14, 595-1844.

GATINEAU — Boul. Maloney, garçonnières meublées, chauffées, éclairées, stationnement, décembre et 1er janvier, $300, 663-7601.

GATINEAU — garçonnière, libre immédiatement, 333 rue Albert, $275 pas chauffée, pas éclairée, poêle et réfrigérateur, stationnement, 777-0117, 568-7342 (333-4).

GATINEAU — meublée ou non. 561-2439.

406 GARCONNIERES

GATINEAU — neuve, meublée, chauffée, éclairée, libre, 561-8845.

HULL — 2 1/2 pièces, meublée, près autobus, entrée privée, 777-1546.

HULL — chauffée, éclairée, complètement rénovée, très grande, stationnement avec prise, 1er janvier, $375, 770-4657.

HULL — chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, $300, 771-2132.

HULL — pas chauffée, pas éclairée, pas de stationnement, $250, immédiatement 776-2227.

HULL — près hôpital, meublée, chauffée, éclairée, neuf, tranquille, $300. 770-4434.

HULL — St-Raymond garçonnière, meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, $325. 776-1066.

J.P. CHENIER LTEE
GARCONNIERE — libre, $315, 777-8835.

MEUBLEE — chauffée, stationnement, $350 par mois, soir: 561-2849.

MEUBLEE — stationnement, $275 par mois. 101 rue Moore, près chemin Garden.

POINTE-GATINEAU — 2 1/2 pièces, meublée, chauffée, éclairée, $315. 1er janvier. 568-6403.

PTE-GATINEAU — chauffée, éclairée, $310, stationnement, 561-0998.

RUE NICOLET — Hull, 2 1/2, chauffée, éclairée, $275, 778-0406.

TEMPLETON — garçonnière neuve, décorée et meublée avec goût, installation laveuse, sécheuse, stationnement et cour privés, pour personne tranquille, $295 mois pas chauffée ni éclairée, libre 1er janvier, 663-0815.

WRIGHTVILLE — Garçonnière, chauffée, éclairée, $225, 745-0153.

408 LOGEMENTS MEUBLES

1 CHAMBRE — chauffé, éclairé, meublé au complet, stationnement, près des Promenades, 568-7506, 561-4139.

1 CHAMBRE — chauffé, éclairé, stationnement, 568-5875 ou 568-7803.

1 CHAMBRE — Hull Mont-Bleu, éclairé, meublé, immédiatement. 778-3087.

1ER JANVIER — Hull, garçonnière entièrement meublée, rideaux et literie fournis, chauffée, éclairée, stationnement, $425, 778-7069.

2 CHAMBRES — chauffé, éclairé, stationnement inlcus, très propre, libre immédiatement, 746-6587.

2 CHAMBRES — impeccable, chauffé, éclairé, $520. 561-3767, 243-0560.

CENTRE-VILLE — Hull, garçonnière chauffée, éclairée, $335, 827-0096 soir.

CENTRE-VILLE — Hull, 76 Laval, garçonnière $250, 1 chambre $350, chauffé, éclairé, 835-3127 soir.

CHAUFFE — éclairé, $350 par mois, libre immédiatement, 776-2200.

GARCONNIERE — $329 chauffé, éclairé, stationnement, câblovision, immédiatement, 777-6358 après 18h.

GARCONNIERE — entrée privée, stationnement, $300 chauffé, éclairé, 770-8873.

GARCONNIERE — Hull, chauffée, éclairée, $310. 776-3609.

GARCONNIERE — meublée, chauffée, éclairée, 776-2794.

GARCONNIERE — Pointe-Gatineau, petit bloc, près de tous les services, $395. 561-4978.

GARCONNIERE — très propre, entrée et stationnement privés, $325 mois. Gatineau. 663-8768.

GATINEAU — 1 chambre, chauffé, éclairé, $325. 771-2156.

HULL — 1 chambre à coucher, meublé, libre immédiatement, $340 par mois, pas chauffé, ni éclairé, 643-9507, 561-3222 poste 110.

LE CARILLON — Possession immédiate, novembre gratuit. Garçonnière meublée avec toutes facilitées, sauna, piscine. $400 mois, 230 Mutchmore, 770-6907, 771-7149.

MODERNE — 3 1/2, chauffé, stationnement, Hull, $315 par mois. 827-3372.

POINTE-GATINEAU — 3 1/2, chauffé, éclairé, tapis, stationnement, eau chaude, $360. 561-4040.

POSSESSION — immédiate, garçonnière entièrement meublée avec toutes les facilités, location semaine $125 ou par mois, $450, 230 Mutchmore, 770-6907 ou 771-7149.

PRES — de St-Joseph, 2 1/2 pièces, tapis, chauffé, éclairé, salle de lavage, stationnement, concierge, $335. 771-5069.

PTE-GATINEAU — grand logis meublé, 1 chambre à coucher, près des Promenades de l'Outaouais, 568-0814.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

1 CHAMBRE — chauffé, éclairé, $205 mois, immédiatement, 770-7518.

4 1/2 — A partager, meublée, chauffé, laveuse, sécheuse, stationnement inclus, $210 par mois. 771-7421.

APPARTEMENT — 1 chambre, libre en décembre, $250, le jour 234-1405, le soir 770-9869.

ETUDIANT (E) — tout inclus, 778-7830.

GRAND — 4 1/2 avec homme ou femme sérieux, $205 par mois, secteur Mont-Bleu, libre immédiatement, soir: 777-9363.

HULL — rue Doucet, libre, $175 par mois. 595-1227 ou 830-1478.

POUR — Partager avec travailleur (euse), Hull, janvier 87. Jour, 771-6261, soir, 776-6182.

PTE-GATINEAU — 3 chambres, tout inclus, Joanne 230-4125, 568-9699.

RECHERCHE — homme ou femme, personne tranquille et honnête, 243-1086, si pas de réponse 243-2002.

SECTEUR — Mont-Bleu, près du CEGEP, avec un adulte et enfant de 6 ans, femme seulement, $225 tout inclus, jour: 996-4915, soir: 595-0038.

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

1 CHAMBRE — chauffé, éclairé, $375. 150 Greber app. 204-A, 561-5271.

2 CHAMBRES — 15 janvier, poêle, réfrigérateur, très grand balcon, câblovision, chauffé, éclairé, $394, 568-3665, 561-7504.

2 CHAMBRES — chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câblovision, 1er février 87, $445. 776-4278.

3 1/2 — Mont-Bleu, $310, 595-7043.

GARCONNIERE — chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, piscine, bain giratoire, $349. 770-3958 595-2648.

GRANDE — garçonnière, Hull, stationnement et sauna, $349 tout inclus, 1er février, 595-2878.

HULL — 1 chambre, tout inclus, 1er janvier, à discuter, après 18h 777-2166.

HULL — 2 chambres, tout inclus, $465, libre immédiatement, 770-4261.

MONT-BLEU — 2 chambres, chauffé, éclairé, stationnement, après 17h, 771-1448.

NEUF — grand 3 1/2, semi sous-sol, $325 par mois, après 18h: 561-9844.

PTE-GATINEAU — 1 chambre, très propre, tout inclus, janvier ou février jusqu'à mars $380, après $383 pour 1 an. 561-3381 568-1655.

432 MAISONS A LOUER

15 DECEMBRE — 3 chambres, près de l'autoroute, sortie Montée Paiement. 643-2202.

1ER DECEMBRE — secteur Du Barry, Pointe-Gatineau, $500. Pour visiter: 684-0732, 684-0171.

1ER JANVIER — $540, 41 Granet, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, propre, 663-9484.

1ER JANVIER — Centreville Gatineau, 268 Garnier. 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, grande cour clôturée, $575. Entre 16h et 20h, 663-9484.

2 CHAMBRES — à coucher, $300 par mois, 1er janvier, (819) 463-2743.

2 CHAMBRES — à coucher, salon, salle à manger, garage pour 5 voitures, à louer $600 mois ou à vendre, 561-7294.

3 CHAMBRES — à coucher, très propre, Templeton. 643-4092.

3 CHAMBRES — immaculé, tapis neuf, peinture neuve, à sous-louer, $550, décembre gratuit, Aylmer, 684-4931.

3 CHAMBRES — Ottawa-Est, 5 appareils, chauffé, éclairé, $785, 748-0283, soir: 741-9914.

4 CHAMBRES — disponible immédiatement, Aylmer. 225-6595.

A — la campagne, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, à 15 minutes du centre-ville, $350. 663-4120.

A — la campagne, 4 chambres, partiellement meublée, 5 appareils ménagers, $500 mois, libre immédiatement, 827-2857 ou 827-2538.

A LOUER — Avec option d'achat. Directement du propriétaire. Loyer raisonnable. Maisons 3 chambres à coucher, 643-9737, 737-3390.

AUBAINE — $595. Unifamiliale à Gatineau, sous-so fini, beaucoup d'armoires, gaz naturel, garage, cour clôturée, piscine, option d'achat. 663-2450.

AYLMER — 3 chambres à coucher, garage, sous-sol fini, libre 1er janvier. 235-1144.

AYLMER — 3 chambres, lave-vaisselle, occupation immédiate. 684-3989.

AYLMER — bungalow, 4 chambres, beaucoup d'extra, $600, 726-9301.

AYLMER — Glenwood, 4 chambres, 2 étages, garage, piscine, 684-0399 ou 722-1031.

AYLMER — maison neuve, maison de ville, 3 chambres, 1 1/2 salle de bains, $518 mois. Libre immédiatement. Possibilité option achat. 778-6616, soir: 561-0766.

AYLMER — semi-détaché, 3 chambres, 1 1/2 salle de bains, sous-sol fini, portes patio, clôturé, remise, très propre, 827-2890.

AYLMER — semi détaché, 3 chambres à coucher, très propre, tapis neuf, libre immédiatement, 684-1233.

BORD — de l'eau, moderne, 3 chambres, $800, 778-7968, 684-7036.

BUNGALOW — 1 chambre, sous-sol avec 1 chambre, $550 mois, 20 décembre, secteur Mont-Bleu, 771-8028.

BUNGALOW — 2 chambres, secteur St-Raymond. Rénovée à neuf, 771-3009.

BUNGALOW — 3 chambres, près de l'hôpital de Gatineau et centres d'achats, libre 1er décembre, $650, 643-1858.

BUNGALOW — duplex, plancher principal, 3 chambres à coucher. Quartier résidentiel, secteur Mont-Bleu, paysagé, tranquille. 5 minutes centre-ville Ottawa. Immédiatement. $595 mois, chauffé. 778-1480.

DECEMBRE — gratuit, libre le 15, belle maison de 2 chambres, chauffage électrique, poêle à combustion, à 5 minutes de l'autoroute 50, $505, 643-5266.

DECEMBRE — Gratuit. Maison en rangée, 3 chambres à coucher, très propre, peinture neuve. Immédiatement. $475. 243-1854.

EMBRUN — 3 chambres, chauffée, éclairée, $495 mois, 770-7328.

GATINEAU — 274 Montée Paiement, semi-détaché, 3 chambres à coucher, balcon, lave-vaisselle, excellent, 1er février, $575. 643-2028.

GATINEAU — 3 chambres, grand, salle à manger, stationnement, sous-sol loué, $425, 663-0887, 663-5041.

GATINEAU — beau secteur, split-level arrière, 4 chambres, 1 1/2 S/bains, foyer, extra: $650, libre, 663-1266.

GATINEAU — Bungalow 3 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, $675. 568-7278.

GATINEAU — maisonnette, immédiatement, 3 chambres, 243-0489, 568-7940 et 568-4498 entre 9h et 17h.

GATINEAU — maison jardins, libre, $575, 671-3499.

432 MAISONS A LOUER

HAUT — de duplex, Pte-Gatineau, 3 chambres, 1er janvier, stationnement inclus, $550, 561-7996.

HULL — 2 chambres, chauffée, éclairée, libre 1er février. 595-2096, après 18h 771-2682.

HULL — 3 chambres, rénovée, très propre, libre, $625, 47 rue Binet, 563-0350, 778-2798.

HULL — 4 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, foyer, planchers bois franc, très bien située, $625, 663-4927.

HULL — boul. St-Laurent, 2 chambres à coucher plus sous-sol, $490, pas chauffé ni éclairé, libre, 746-0118.

HULL — Val Tétreault, semi-détachée, flambant neuf, 2 chambres, foyer, garage, tapis mur-à-mur, $750, 992-6581, 741-6863.

J.P. CHENIER LTEE
HULL — Maisonnettes, 3 chambres à coucher, à partir de $560. Libre. 777-8835.

J.P. CHENIER LTEE
HULL — Maisonnette 2 chambres à coucher, $500, libre, 777-8835.

JARDINS — du Château, modèle 4 étages, 2,600 pieds carrés, $850/mois, libre 22 décembre, 778-1014, 235-1201.

LIBRE — immédiatement. Gatineau, semi-détaché, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, sous-sol fini, $600, non chauffé, non éclairé, 776-4947, 456-3614.

LIMBOUR — 3 plus 1 chambres, sous-sol fini, garage. Occupation immédiate, $650. 778-6607.

MAISON — en rangée, rue Du Barry, 3 chambres, 3 appareils, très propre, libre 1er mars, $550, 568-6044.

MAISON-JARDINS — 3 chambres, 1 1/2 salle de bains, poêle, réfrigérateur, $560, 749-1384.

MAISON — pas chauffée, ni éclairée, $600, 5 chambres, 2 salles de bains, garage, 745-6647.

MONT-BLEU — maisons en rangées, 2 et 3 chambres à coucher, bel environnement. 770-7234.

MONT-BLEU — secteur résidentiel et recherché. 5 chambres, 2 s/bains, salle de séjour, chauffage bi-énergie, immédiatement. Contacter R. Benoit, 776-3332 ou M. Dacosta, 777-1514.

MONT-BLEU — semi-détaché neuf, $700 mois. Après 18h, 777-5380.

MONT-BLEU — semi-détaché, 4 chambres, salle familiale, 776-6245.

MONTEBELLO — pour saison de ski, résidence d'exécutif avec services, $3,000. (819) 423-6379.

POURQUOI — Payer un loyer pour moins cher vous pouvez être propriétaire. Financement 100% si approuvé. A. Heurtaux Re/max Hull, 770-1616.

POUR SEULEMENT $3.00
PUBLIEZ votre annonce dans Hebdo Le Droit. Vous rejoignez 50,000 foyers de plus chaque mercredi. Pour renseignements appelez 560-2750 "Les Petites Annonces".

PTE-GATINEAU — immédiatement, duplex 3 chambres, non chauffé, non éclairé, $390 par mois. Raymond 741-2199.

PTE-GATINEAU — Quadrex 3 chambres, mi-meublé, nombreux extra, $560, 568-2923 après 18h30.

PTE-GATINEAU — unifamiliale, 3 chambres, stationnement, remise, $550/mois, libre. 568-4115.

QUADREX — 3 chambres, Gatineau, $515, 770-7339.

QUADREX — $550 mois, libre, option d'achat, 561-9336.

SECTEUR — très tranquille, Pointe-Gatineau, haut bungalow, 2 chambres, grande cuisine et salon, 5 appareils, pas chauffé, pas éclairé, $575 libre. 568-8218 après 16h.

SECTEUR — Val-Tétreau, 90 De Lanaudière, 3 chambres, garage, $575. 684-5818.

SEMI-DETACHE — 316 Migneault Gatineau, 3 chambres, $500 mois pas chauffée ni éclairée, libre 15 décembre, jour: 770-4976, soir: 663-2396.

TEMPLETON — 3 chambres à coucher, salle de jeux, chauffé $495, libre, 663-1748 ou 236-5260.

TEMPLETON — 3 chambres dans bungalow, très propre, libre, $495, 568-0228.

TERRASSE — Eardley, 3 chambres, non chauffé, non éclairé, $450, libre immédiatement, à louer jusqu'au 1er juillet. 684-7147 ou 684-1657.

433 MAISONS A PARTAGER

DAME — non fumeuse Overbrook, autobus 18,3,13, 746-1694 après 18h.

LOGIS — gratuit pour femme ou couple mature, pour vivre avec femme âgée, pour compagnie, Gatineau, jour: 568-0201.

440 CHAMBRES A LOUER

$195 — Pour femme, près MacDonald, accès complet, propre, ambiance agréable, 771-9415.

1 CHAMBRE — accès à tout, réfrigérateur, libre. Gatineau. 663-2114.

1 CHAMBRE — salle de bains complète, accès cuisinette, $280/mois, 777-8141.

1 GRANDE — chambre, Manoir des Trembles, accès cuisine, buanderie, autobus, $250 par mois, 776-3361.

$45 SEMAINE — Gatineau, permis cuisson, 643-3950.

$50 — par semaine, accès à la maison, fille de préférence. 643-2735.

AU — Mont-Bleu, $50 semaine, accès à tout, après 17h, 771-6930.

AYLMER — Chambre meublée, tous les privilèges, endroit central, raisonnable. John, 685-9270.

AYLMER — pour fille, permis de cuisson. 685-1667.

BOUL. — Gamelin, chambre meublée, accès à la cuisine et salle de lavage, $50 semaine, 777-3582.

CENTRE-VILLE — Gatineau, électroménagers fournis, entrée et salle de bains semi-privée, 663-0333.

466 CHAMBRES ET PENSIONS

AVEC — salon et salle de bains, $350, 643-5777.

CHAMBRE — et pension à louer. 643-3845.

DANS — maison privée, stationnement, accès à tout. Jeune femme sérieuse, $60 semaine, références, 663-3981.

FUTUR — centre pour personnes âgées recherche personne âgées pour devenir propriétaire-résidents. Possibilité: chambre personnalisée, repas, soins infirmiers, sorties communautaires, sorties individuelles, transport fourni pour magasinage, salle de bains privée, salon privé, etc. Région Gatineau, près de l'hôpital, candidats limités. Faites votre demande aujourd'hui même. Pour informations et rendez-vous, contactez M. Labelle: 561-7733.

GATINEAU — accès maison, 643-1500 après 18h.

HOMME — 50 - 60 ans, sobre, propre, honête et tranquille. 771-7657.

LUSKVILLE — prendrais personnes âgées en pension, 455-9335.

PERSONNES — âgées, soins médicaux, service 24 heures, transport disponible, à partir de $21/jour, (613) 524-5583 frais virés.

MOT MYSTÈRE 345 A L L E N N A C E V

© Edimédia Inc.

8 lettres — Le mot clé — Le travail

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Ardeur	Devoir	Examen	Ingrat	Oeuvre	Soigne
	Dévoué	Exercice	Ivres		Solo
Boulot				Patron	Suées
Bricolage	Ecole	Fatigue	Labeur	Pige	Sueur
Bricoler	Ecrire	Fier			Surmène
	Engager		Manuel	Repos	
Chaîne	Entreprise	Gagne-pain	Métier	Robot	Test
Conger	Erg	Gènes			Trac
Couture	Etude	Grève		Sape	Turbin
Cultiver	Eveil	Grogner	Nègre	Semaine	

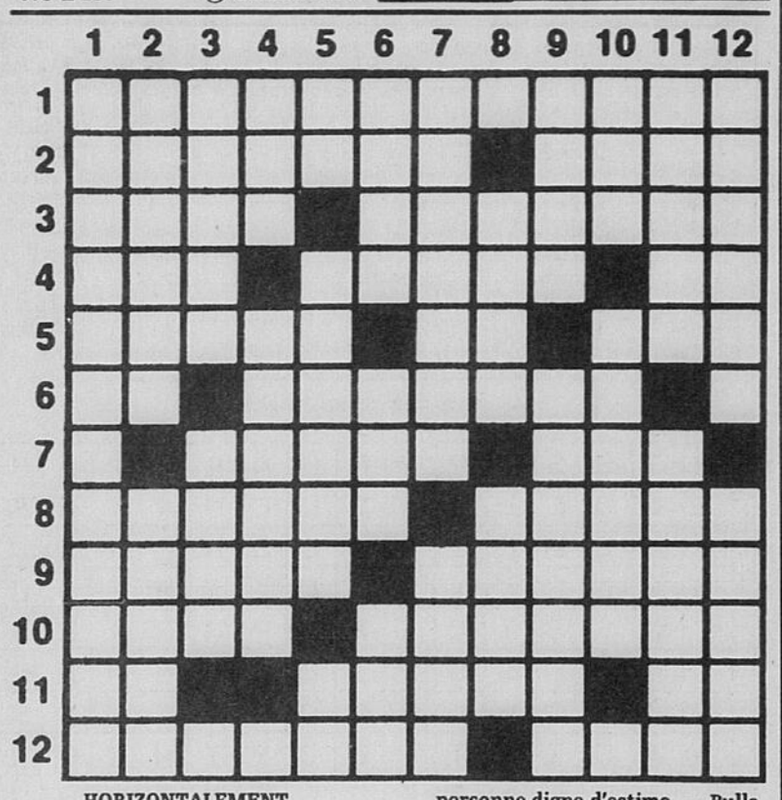
Solution du problème précédent: Museler

R	T	S	S	O	P	E	R	E	N	E	M	R	U	S
E	G	O	E	E	D	U	S	L	E	U	N	A	M	E
L	A	L	L	R	E	G	R	O	G	N	E	R	X	C
O	G	O	E	U	V	R	E	N	I	A	M	E	S	O
C	N	S	S	T	O	I	R	E	P	G	R	A	E	N
I	E	R	E	U	U	B	I	L	N	C	N	R	N	G
R	P	U	S	O	E	R	R	O	I	E	L	E	E	E
B	A	E	I	C	T	R	C	C	T	I	M	G	G	R
N	I	B	R	U	T	E	E	E	E	N	I	A	H	C
R	N	A	P	I	V	U	S	V	N	S	L	G	X	S
E	E	L	E	E	G	A	E	T	I	O	E	N	R	E
R	P	I	R	I	O	V	E	D	C	T	R	E	T	E
G	A	G	T	A	R	G	N	I	U	N	L	T	R	U
E	S	A	N	E	S	A	R	D	E	U	R	U	A	S
N	F	I	E	R	M	B	E	T	O	B	O	R	C	P

440 CHAMBRES A LOUER

MOTS CROISÉS

NO E-256 © Edimédia Inc.



HORIZONTALEMENT

1—Ceux qui trament quelque machination.
2—Céder, obéir à. — Muse de la Poésie épique.
3—Seigneur. — Livres.
4—Poème lyrique. — Expriment la parité. — Négation.
5—Maladie infectieuse. — Phonét.: grain de chapelet. — Sucre non hydrolysable.
6—Charpente du corps. — Ligne saillante.
7—Pomme de terre frite. — Cabriolet.
8—Pers. originaire d'Asie. — Cap. de l'Algérie.
9—Lagune maritime des Flandres. — Vociférera.
10—Mille-pattes. — Cordages plats.
11—Article esp. — Mâles de la chèvre. — Double lrègle.
12—Du verbe nettoyer. — Crochet double.

VERTICALEMENT

1—De la Mésopotamie.
2—Désagréables. — Rassasiée jusqu'au dégoût.
3—WStatues de l'art grec ancien. — Humeur caustique.
4—Cri des charretiers. — Instrument pour vanner les grains.
5—Pron. anglais. — Ce qui rend une personne digne d'estime. — Bulletin Officiel.
6—Plaque de neige en été. — Saison. — Pron. pers.
7—Tout parfum d'origine végétale. — Non apprêtée.
8—Troisième fils de Jacob. — Palmier des régions chaudes.
9—Monnaie, richesse. — Plaque d'acier qui unit les rails de chemin de fer.
10—V. d'Allemagne occ. — Perturbations atmosphériques.
11—Bagatelles. — Coiffures rondes et plates.
12—Pers. qui ressemblent à d'autres. — Importunée, ennuyée.

SOLUTION DU PROBLÈME E-255

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	F	E	N	O	U	I	L	L	E	T	T	E
2	A	T	O	U	R	S	■	A	M	I	E	S
3	S	O	I	R	■	S	T	I	P	E	■	S
4	C	U	R	S	E	U	R	■	I	N	C	A
5	I	R	■	E	T	E	U	L	E	■	A	I
6	A	D	N	■	A	S	I	A	T	E	S	■
7	T	I	E	D	I	■	T	R	E	S	S	A
8	I	E	N	A	■	S	E	M	■	T	O	N
9	O	■	I	L	E	T	■	E	M	E	U	S
10	N	I	E	L	L	E	S	■	O	R	L	E
11	S	I	S	A	L	■	U	N	R	■	E	E
12	■	I	■	S	E	M	B	L	A	N	T	S

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

DUPLEX — armoires en chêne, facade de brique, terrain 90X100. 427-5877.

GATINEAU — bungalow, garage, foyer, tranquille, libre, $87,500 négociable, 643-4318, 561-4020.

GATINEAU — bungalow style québécois, 25X36, 2 chambres à coucher, sous-sol semi fini, installation pour poêle à bois en brique, entrée asphalté, $75,900, 643-4852.

HAUTES PLAINES — style canadien, revenus: $335/mois, 778-2681.

HULL — 165 Doucet, semi-détaché, 3 chambres, tapis, 1 1/2 salle de bains, 2 1/2 ans, $82,000, 770-9757.

HULL — Place Bélisle, bungalow en forme de L, 1,600 pieds carrés, salle à manger, boudoir, 4 chambres, 6 appareils, grand terrain, 777-8108.

HULL — secteur paisible, 3 chambres à coucher, beaucoup d'extra. Aubaine! Comptant demandé seulement $6,000. 685-0276, 771-2964 après 18h.

HULL — semi-détaché, 4 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bains, foyer, garage, récemment rénové, 663-4927.

IMMENSE — duplex, idéal pour transformation, $79,500, investisseurs et bricoleurs, Maxi-Bec, 778-0406.

LAC McGLASHAN — 2 chambres à coucher, 1 demi heure de la ville, $1,500 comptant, financement très facile. 744-7911.

LAC ST-PIERRE — bungalow 27x48, garage 42x49, très bon pour celui qui veut se partir un commerce, vaut une visite, prix: $108,000 négociable, pas de comptant, Roger Prud'Homme, Remax Hull Inc., 770-1616, 561-3222 code 100.

LES CONSTRUCTIONS C.DIONNE LTEE

VOUS — offre un modèle Québecois de 37X30, 3 chambres, au 103 de Tadoussac, Projet Le Carrefour de la Capitale, $78,500 terrain inclus. Ouvert aux visiteurs les dimanche de 13h à 16h ou sur semaine avec rendez-vous. 5 ans de garantie A.P.C.H.Q. Christian Dionne 568-3466.

MONT-BLEU — maison à vendre ou louer, prix réduit, 778-6466.

LES CONSTRUCTIONS CLODEL LTEE

POSSESSION — 15 février ou après, maison 2 étages avec garage, 1,392 pieds carrés, choix de couleurs de tapis et armoires, rabais de $2,000 si achetée avant le 31 décembre, 568-5594.

MAISON — Centennaire en bois rond, 1800 Pi ca., avec addition moderne, entourée de pins adultes. A 15 minutes d'Aylmer. La propriété de 3 acres comprend aussi un atelier-serre 1200 Pi ca. Prix demandé $125,000. Informations, 455-2677.

MAISON-JARDINS — très propre, 3 chambres à coucher, très peu de comptant requis. Trans Action CJD, Robert Morin, 568-8320.

MONT-BLEU — semi-détaché, 4 chambres, salle familiale, 776-6245.

OCCUPATION — immédiate, Hull, maison jardin, très propre, prix négociable, Pierre Lanthier, Royal Lepage, 568-6791.

LUXUEUSE RÉSIDENCE
2,600 pi. ca. avec piscine intérieure.
Secteur Côte d'Azur.
VANCEL
777-9834

Où est l'attrape? C'est ce que je voulais savoir quand j'ai contacté les Immeubles Du Progrès Inc., vous savez quoi? Il n'y en a pas! Excellent service, excellent conseil, des gens honnêtes, à seulement 3%.
C'est formidable.
Marcel Purdy
À PARTIR DE
3%
APPELEZ 561-4555
LES IMMEUBLES DU PROGRÈS INC.
480

PAPINEAUVILLE — 3 chambres à coucher, armoires de chêne, terrain 120X240, abri d'auto, 427-5877.

PERKINS — prix réduit, maison neuve, 3 chambres, située sur terrain paysagé, 671-3098.

PTE-GATINEAU — immaculée 3 chambres, salle de jeux décorée professionnellement, fenêtres thermo et portes neuves, tapis neuf, deck en cèdre. Faut voir! $78,700. 568-8166.

PTE-GATINEAU — Semi-détaché, très propre, beaucoup d'extra, près des Promenades, vente privée. Après 18h, 568-9455.

QUADREX — 3 chambres, 1 1/2 salle de bains, très propre, $52,000 ou meilleure offre, 643-3187.

RABAIS DE $5,000

SI — vous achetez avant fin décembre, la campagne à 5 minutes du centre-ville de Gatineau, maison style Breton tout brique, 2,200 pi car. sur Montée Paiement, digne d'un professionnel, 568-9115 ou 568-5594.

SEMI-DETACHE — très propre, 3 chambres, Montée Paiement, Gatineau, $59,000. Libre 1er janvier. Maurice Bouvier, Trans Action GB, 561-3222 poste 176.

CHÂTEAU RIEL
ACHETER MAINTENANT ET ÉPARGNEZ
CONDOMINIUM
à partir de **$61,900**
35, rue Talbot, angle boul. Riel
OCCUPATION IMMÉDIATE
Une autre réalisation des Entreprises L.G. Corp.
770-7200
480

REGION — Buckingham, arpent vert, maison neuve québécoise, abri auto, 3 chambres, porte patio, armoires en chênes, tapis à grandeur, brique et cèdre sur ancien golf, beau, paysagé, gros arbres, grand terrain, $76,900. David Faubert 457-2024.

TRES — grande maison, Côte d'Azur, Gatineau, très belle vue, $179,500. Financerais balance, 561-1056.

TRIPLEX — 3- 2 chambres, impeccable, près des grands centres. 771-7259 après 18h.

VALS-DES-MONTS — maison neuve en construction, rang 6, près du boul. Lorrain, 3 1/2 milles de la route 50, nouveau développement dans un boisé, 663-8972.

VENTE — privée. Touraine, 4 chambres, sous-sol fini, foyer, piscine, garage. 568-5232.



HULL — De la Galène, grand semi-détaché, salle familiale au rez-de-chaussée, grand terrain. Beaucoup d'extra. Excellent achat.

ESPACE COMMERCIAL — À louer de 3 000 à 7 500'c., grand stationnement, excellent pour bureau, commerce de motocyclette, quincaillerie, et bien d'autres. $5.75 le pied carré de base.

CHELSEA — Grand bungalow de plus de 2 800' c., garage double, piscine creusée, 3 foyers, sous-sol fini. Demande 178,000$.

480

VAL-DES-MONTS maison neuve en construction, rang 6, près du boul. Lorrain, 3 1/2 milles de la route 50, nouveau développement dans un boisé, 663-8972.

VAL-TETRAULT — 4 logis, le centre grand 3 chambres, $1,580/mois, idéal pour vous loger à peu de frais, secteur recherché, Maxi-Bec, 778-0406.

495 MAISONS DEMANDEES

2-3 CHAMBRES — à coucher, $55,000 environ. A. Heurtaux Re/Max Hull, 770-1616.

RECHERCHE — propriété à revenu, près de l'hôpital à Hull. Acheteur sérieux. Pas d'agent, 561-0407.

520 MAISONS A REVENUS (ONTARIO)

M.U.R.B.

INVESTISSEMENT — de $30,000. Epargnez jusqu'à $6,000 d'impôt par année dès 1986. (819)454-2417.

521 MAISONS A REVENUS (QUEBEC)

24 LOGIS — parfait état, secteur commercial, possibilité de transformation en bureaux, 6.7 fois revenus garantis, pas d'agent, 777-3232, 561-2766.

532 MAISONS A REVENUS DEMANDEES

MAISON — 2-3 logis ou plus. André Heurtaux, Re/Max Hull, 770-1616.

560 CHALETS A VENDRE

2 CHAMBRES — meublé, lac Blue Sea, avec bateau 19 pieds, 235 forces, $56,800, 776-6239.

ST-PIERRE — de Wakefield, lac Des Aigles, 45 minutes de Hull, chemin ouvert à l'année, hiverisé, $1,000 comptant financement tout qualifié. 744-7911.

561 CHALETS A LOUER

A LOUER — tout équipé, hiverisé, 568-0317.

564 MAISONS MOBILES

12X60 — 3 chambres à coucher, $12,000 incluant livraison dans la région. Ben ou Lisette 663-1215.

1983 — 14X60 2 chambres, stores inclus, auvent, Projet Riviera, Première Avenue. 568-3545 après 18h.

A VENDRE — ou à louer pour achat: $2,000 comptant et nous assumons l'hyphotèque à $305 par mois. 30 minutes d'Ottawa est. 835-2937 443-3345.

GRANDE — maison mobile, Angers, Québec, 3 Chambres, tout équipée, prenons tout en échange, balance en petit paiement, financement facile. 776-0397.

MAISON — mobile, 12x54, 2 chambres, très propre, $17,000, 243-0012 après 16h30.

ST-PIERRE — de Wakefield, 2 acres, 35 minutes de Hull, $2,000 comptant financement très facile. 744-7911.

575 TERRAINS

BOUL. MALONEY

Terrain commercial 125' x 466', voisin Kolbec Auto, aussi autres choix de terrains commerciaux. Boul. Maloney et Boul. La Gappe. (0494)

G.R. LAUZON
Claude Gougeon, 776-2018

TERRAINS

NOUVEAU PROJET PERKINS — Terrains résidentiels, une acre et plus. À partir de $4,900, $100 d'acompte, $50 par mois, intérêt 8%.

BOUL. ST-RENÉ COMMERCIAL INDUSTRIEL — Prêt à $1.00 le pied carré, choix de grandeur.

PRÈS DU LAC STE-MARIE — Pour chalet ou résidence, 1.2 acre et plus à partir de $4,700, $57/mois, int. 8%, $100 d'acompte.

Tél.: 568-5585
Financé directement par propriétaire

$500 COMPTANT
Balance sans intérêt
Devenez propriétaire d'un terrain avec services, près de la rivière La Blanche, dans un secteur boisé.
663-1999
663-8188
4 ans pour payer
Aucun agent.

580 BUREAUX A LOUER

1 KM — de Gracefield, 1 acre, boisée, prêt à construire. Jour, seulement: (819) 463-2944.

3 SUPERBES — terrains, situés rue Lotbinnière et Terrebonne dans Gatineau, 1/2 acre chacun, seulement $12,000 du lot, services non inclus. Pierre Tessier, Maxibec Inc, 778-2224, 561-3222 poste 651, 568-2762 ou 782-4292.

$500 COMPTANT — Balance sans intérêt. Devenez propriétaire d'un terrain avec services près de la rivière La Blanche dans un secteur boisé. 663-1999, 663-8188. 4 Ans pour payer. Aucun agent.

BUCKINGHAM — lots résidentielles aux Arpents Verts, 1 acre sur ancien golf, bien aménagé de $6900. Développement Faubert 457-2024.

CONSTRUISEZ VOTRE PROPRE MAISON

SUPERBES — terrains de 60x100, secteur recherché de Wychwood, 5 seulement. Jacques Cayer, Immeubles Thomson Ltée, 684-1220, 684-4641.

COTE — d'Azur, l'un des derniers grands terrains boisés, avec services, 24,317 pieds carrés, sur croissant tranquille, $49,000, 663-8405.

DOMAINE — Belle Etoile, boisée, 1 acre, 5 minutes centre-ville, site panoramique, 568-5609, 663-5297.

GATINEAU — terrain 1 acre, $19,000 et $26,000 termes, 230-2808.

GRANDS — terrains résidentiels, boul. Maloney est, Templeton Est, $15,000 et $18,000. Service aqueduc. 663-2712.

LIMBOUR — 13.50 acres, site idéal pour domaine boisé. Geatan: 771-8458, après 18h, 827-1307.

LOTS — boisés, 1 acre et plus, Limbour, 2 milles de l'église. Nombre limité. Seulement $16,900. Daniel Sigouin, agent Conrad Sigouin Ltée, Courtier Realtor, 771-6266 ou 685-0424.

PERKINS — Lac Ste-Marie, à partir de $4,900, $100 comptant, $50/mois, int. 8%, Robert: 561-2037, 561-3222 code 988.

POUR — chalet, lac Lacroix près du lac Cayamant, 1 acre, $12,500. Après 19h, (819) 463-2771.

REGION — Edelweiss, 1 1/2 acre boisé, accès plage sablonneuse de $5900. Développement Faubert 457-2024.

SALETTE — Québec, 13 acres avec étang sur route 309, $9500.; lot riverain, 1 1/2 acre de $5900.; 44 acres beau boisé sur petit lac à truites, $30,000.; lot sur lacs et autres grand lots disponibles. Développement Faubert 457-2024.

SUR LAC — McGregor, seulement 8 lots, résidentiels, 1 à 2 acres, beau boisé, gros pins, vue panoramique, bonne plage, gravié, $35,000, David Faubert, (819)-457-2024.

TERRAIN — à louer, centre-ville de Hull, demandez Jean-Paul ou Bernard, 777-0809.

TERRAIN — bord de l'eau du lac St-Pierre et lac Des Aigles, permis de constuction et réservoir septique, dépot $500 terme facile. 744-7911.

TERRAINS — paysagés ou non, très beaux sites dans le village de Perkins. 20 minutes de Hull. 671-3098, 671-2355.

579 VILLEGIATURE EXTERIEUR

FLORIDE — Fort Myer, condo 6 personnes, à louer du 23 décembre au 5 janvier seulement $300 canadien par semaine, 837-0585 ou 998-3543 Michel.

580 BUREAUX A LOUER

171 BOUL. — Maloney Est. 3 Bureaux disponibles, meublés, réception, secrétariat et autres services. 3 FM Immeubles Inc: 663-0042.

A LOUER — bureau professionnel ou commerce, 1,624 pieds carrés plus 416 pieds carrés d'entrepôt, boulevard Maloney Gatineau. 770-0842 996-8638 Roger.

A LOUER — espace de bureaux ou vente au détail de 300 à 8,000 pi car. Hull centre-ville. Guy Bélanger ou Gilbert Brisson pour Trans-Action G.B. Ass. Inc, 776-5564.

A LOUER

LOCAUX — commerciaux et pour bureaux. Boul. Gréber. Pour de plus amples renseignements: 226-8500. The Douglas MacDonald, Development Corporation.

BOUL. — St-Joseph, près du Village Cartier, 300 à 1,800 pi car. disponible. Conrad Sigouin Ltée, Realtor, 771-6266 ou 685-0424.

BUREAUX — ou commerce, 430 pieds carrés, stationnement, Aylmer, 729-2165.

ESPACE — de bureau commercial, 270 pieds carrés, au 160 rue Edmonton, Parc Industriel Richelieu, Hull, 777-1926.

GATINEAU — bureau libre au dessus de Banque de Montréal, 277 rue Notre-Dame, récente décoration très moderne, superficie de 2,100 pieds carrés, $10 le pied, comprenant électricité, chauffage, air climatisé et stationnement. 514-430-8380.

HULL
177, boul. Gamelin
local 1150' c. à louer. Libre. Prix compétitif. (0898)
G.R. LAUZON
Robert Poirier, 771-6699, 771-6661

BUREAUX À LOUER
Centre professionnel de l'île
221 St-Rédempteur
HULL
Cherchez-vous quelqu'un pour prendre vos messages! Un endroit pour recevoir votre courrier! Arrêtez de regarder! J'ai la solution! À partir de $300. par mois vous bénéficierez de tous ces services (secrétariat, salon de conférence, photocopieuse, stationnement).
Pour date d'occupation s.v.p. appelez au 771-2787

480 MAISON A VENDRE (QUEBEC)

AYLMER — Glenwood, bungalow 3 chambres, salle familiale, salon avec toit cathédrale, piscine, seulement $64,500 négociable. Maurice Bouvier, Trans-Action GB, 561-3222 poste 176.

BUNGALOW — 3 chambres, salle à diner, garage avec porte électrique, salle familiale au sous-sol avec emplacement pour poêle à bois, possession immédiate, 568-7530 ou 663-7219.

CANTLEY — 3 chambres, excellent état, bien située. Pour rendez-vous 827-3863, après 18h.

CENTRE-VILLE — 3 logis, $1,000/mois, $62,500, idéal pour débutant, ou maison de chambres, Maxi-Bec, 778-0406.

EN CAMPAGNE — superbe split 4 chambres, garage double, terrain 1 acre. Maurice Bouvier, Trans Action GB, 561-3222 poste 176.

GATINEAU — Neuf, très beau condo 2 chambres, tapis partout, deck en cèdre, vente privée. $58,800. Après 19h, 568-8970.

Century 21
"Courtier en immeuble"
569, boul. St-Joseph Hull J8Y 4A1
MARCEL JOLY INC. 776-3332

PTE-GATINEAU — Très belle maison Canadienne, 3 ch.c., s.-dîner, sous-sol fini, terrain clôturé. Informez-vous sur celle-ci.
TEMPLETON — Maison Québécoise, 3 ch.c. plus 1 ch.c. au sous-sol avec s.-familiale. Abri d'auto. Un bijou que vous vous devez de visiter.
Aurèle Charbonneau, 776-5817, 776-3332

SECTEUR DE CHOIX, VAL TETREAULT — Près d'une école, de l'Université du Québec, piste de ski de fond, en quelques mots, endroit idéal pour demeurer.
Je suis très coquette, à concept ouvert, j'ai une cuisine moderne, 2 ch.c., je conviens très bien pour des débutants. Pourquoi payer loyer? Faites un investissement.
Monique Jacques, 595-1314, 776-3332

HULL — S.D., 3 ch.c. Près du boul. Riel. Endroit tranquille. Près de tout, prix sacrifice.
NOUVEAU, NOUVEAU — Super S.D. avec garage, rue Du Dôme, 3 ch.c., s.-dîner, sous-sol ⅓ fini. Venez! Deux autres très bien situé.
Pierre Duguay, 663-3196, 776-3332

GATINEAU — 8 logis, revenu brut de $2,240 mensuel. Parfait pour bricoleur. Informez-vous.
GATINEAU — 3 ou 6 logis jumelé. A 5 minutes d'Ottawa.
AYLMER — Disponible immédiatemet. Unifamiliale, 3 ch.c., garage, prix réduit, faites une offre.
Michel Couture, 561-3222 code 72, 776-3332

Les jardins LAVERENDRYE
CONDOMINIUMS
Financement 3¾%
1 AN
• abri-d'auto • foyer
• solarium • split-level
568-0999
480

ROYAL LEPAGE
C'EST BON DE CONNAÎTRE DES CONNAISSEURS
Toutes les 9 minutes, Royal LePage vend une maison quelque part au Canada

LAC DES FÉES — 1 1/2 étage, secteur envié de Hull. Possession rapide. Facile à visiter. (H86-299) **Lucien Brisson, 776-6486**

ABRIS FISCAUX MURB — Beau choix de maisons et appartements au Jardins Château. Faites vite avant le 31 décembre. Moins d'impôt.

AYLMER — Idéal pour jeunes couples. Maison 3 ch.c., pour seulement $59,900. 10% comptant. Pas plus cher qu'un loyer. (H86-234) **Pierrette Lacroix, 778-2133**

ANGERS — Si vous avez $5,500 de comptant, vous pouvez acheter ce joli semi-détaché avec garage, 3 ch.c., grande cuisine. À 20 min. du centre-ville. (GT86-572) **Denise Rivet, 568-4237**

KIRSFERRY — Si vous aimez vivre à la campagne mais être à 10 min. du centre ville, venez voir cette maison à 2 étages, située sur 2 acres de terrain. Solarium avec foyer très grande cuisine, 3 ch.c. (GQ86-547) **Denis Rivert, 568-4237**

PTE-GATINEAU — $69,900 — Le Petit nid que vous recherchez! Bungalow superpropre secteur de choix! Ne le manquez pas! On veut vendre! (MH86-148)
HULL — Vue magnifique! Dans ce superbe condo de grandes qualités, il est indispensable pour vous de le visiter avant de choisir! (MB86-185)
Paulette Chayer Lapratte, 568-2129 - 663-1222 - 561-3222 #363

PROJET ACHBAR — $74,900 — Un chez-soi abordabble sur une rue tranquille, garage communicant, aubaine, à visiter. (MI86-188)
TOURAINE — $90,000 — Propriété impecable venez voir ce bungalow unique, possession rapide, plusieurs extras. (MG86-176)
Michel H Dupont, 561-7646, 663-1222

AYLMER BUCKINGHAM HULL WAKEFIELD
684-2260 986-3187 770-9221 776-2152
GATINEAU
315, boul. Gréber 400, boul. Maloney Est
561-0223 663-1222
Services Immobiliers Royal LePage Ltée., Courtier

trans-action
G.B. et Associés courtier, inc.
C.J.D. et Associés courtier, inc.
Partout au Québec.
BUREAU de HULL, 776-5564
BUREAU D'AYLMER, 684-5568

Pte-Gati., rue Confédération; bung. 3 c., s.a.m., 2 s.b., s-s.4e ch., s. fam. Pisc. creusée. (86-543)
Hull; Jardin MacKenzie King: chic résid., 2 étages, 5 c.c., garage, piscine. Ter. 7,400 p.c. (86-667)
Hull rue Fontaine près de St-Joseph; 2 étages, 3 ch., s-sol fini. Possibilité de bureaux de professionnelle. (86-853)
Mont-Bleu; beau condo à palier, s. a.m. & salon, porte-patio, foyer. 2 ch. Prix exceptionnel. (86-589)
Près Prom. du Portage; 5 logis loués non chauffés, ni éclairés. Revenus $1,410./m. (86-419)
Gisèle Morin 561-1067



Ferme de 28 acres. Terre classée "A-1". Située tout près de Luskville. Ruisseau à truites sur le terrain. (86-600)
Roger Renaud 771-2278

DE RETOUR SUR LE MARCHE! Maison, 2 étages, 4 c.c., 2 salles de bain. Possibilité de duplex. Taxes: $765.43. Super prix! (86-430)
CANADIENNE: Pièces sur pièces, 3 c.c., foyer, salle à dîner. 48 acres. Endroit paisible. Faut visiter! (86-537)
A VOIR — VRAI BIJOU! Bungalow de 3 c.c., s. à dîner — chêne. Garage (18x30) 40,124 p.c., Taxes 86.97 & 390. (86-597)
Mignonne Despatie 643-2171

283 P. LABINE: bungalow de 3 c.c. avec garage. Très grande salle familiale. Vaut une visite! (86-626)
CHELSEA: Chemin Martin; terrain vacant d'environ 42,000'/c., partie boisée et borné par un ruisseau.
Joli bungalow avec salle à dîner, possibilité de loyer; un parent ou ami au sous-sol. (86-628)
Margot Brière 561-1944



COTE D'AZUR: Joli bung., style Québecois tout en brique. 4 c.c., très moderne. Garage, terrain boisé. Vaut une visite! (86-625)
Claude Tessier F.R.I. CMR 771-6372

LA SEULE DISPONIBLE! Mont-Bleu, 2 étages de 1,746'c., s.a.m., s. fam. avec foyer, piscine et garage. Informez-vous? (86-665)
QUADREX: Rue du Buisson. Modèle modifié avec grande salle familiale et bar. Quelque extras inclus. (86-586)
Guy Bélanger, F.R.I. 776-5564



110 CH. DU CHATEAU apt. 603, HULL: Condo de 2 c.c., foyer, très luxueux. Impeccable.
MONT-CASCADES: Terrains boisés, à partir de $5,000.
Gilbert Brisson 561-1720

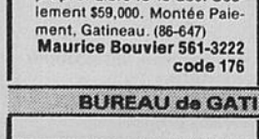


Très joli semi-détaché, 3 c.c., propre. Libre le 15 déc. Seulement $59,000. Montée Paiement, Gatineau. (86-647)
Maurice Bouvier 561-3222 code 176



Jardins du Château — Condo luxueux dans la tour. 5 appareils ménagers inclus. Sécurité maximum. Garage intérieur chauffé — fini les congères! (AR.86-051)
Jacques Garneau, 770-8722

BUREAU de GATINEAU, 663-1453



SECTEUR TOURAINE — Bung. 3 chambres, planchers bois franc, prix réduit. (31 De Gascogne)
Paul Boisvenu, 561-2070

HULL CENTRE-VILLE
Appartement condo 2 c.c.
FACE AU SUD-EST
25 VICTORIA, HULL
Jim Dalrymple 561-0288



SHAWVILLE — Mini-ferme. 10 acres avec 1100 pi. frontage sur lac privé, étable et grand garage. Un domaine de rêve!
C. Poirier, 684-8713, 455-2655



VENEZ VIVRE AU GRAND AIR — À proximité de l'autoroute 1 acre de terrain 1½ s. de bains, tapis, offre tous les avantages possible, accepterais offre raisonnable. (72 Lotbinière)
Paulette Savage, 778-9104

TEMPLETON — Bungalow style québécois, 2 c.c., système d'alarme, armoires et boiseries en chêne, lave-vaisselle encastré, seulement $75,900
GATINEAU — Bungalow tout briques avec abri d'auto, 3 c.c., sous-sol partiellement fini, vie paisible, $68,500, c'est pour vous.
GATINEAU — Maison-jardin, unité de coin, 4 c.c., 1½ salle de bains, possession immédiate, $47,000.
Robert Woodstock, 568-0568

A QUI LA CHANCE — Libre, maison-jardin, 2 étages, 3 c.c., garage, prix réduit, $56,900. seulement Gatineau.
TOURAINE — Prix réduit, 2 étages (1913'c) 4 c.c., s. à manger, s. fam. avec foyer, 3 s. de bains, $106,000.
A LA CAMPAGNE — 3 c.c., s. à manger, s. fam., plancher de bois franc, garage, grand ter., $62,900, Cantley
Elie Souligny, 568-3164

MANIWAKI, (819) 449-1085, Jules-M. Joanis

Immeubles G.R. LAUZON



450, boul. St-Joseph Hull — **Place fleur de Lys** — **771-6661**
Yvon Brunet 771-1110



HULL — 8 logis, Mont-Bleu. Chauffage électrique. Stationnement. Bon secteur. Bon revenu.
M. Campeau, 561-3222 p. 292



HULL — joli-maisonnette 4 ch. à c. sur bois franc. rénové à 90%. Doit être vendu. (0915) **Robert W. Laroche, 771-6699 p. 188**

PRIX REDUIT
Mont-Bleu, 282 boul. Cité des Jeunes, bung. 1120'c. 3 c. à c. Abri d'auto. Piscine creusée. Grand sous-sol. Face au parc. Près Asticou & Cégep. (1072)
Lionel J. Monfils, 561-3222 p. 209

GRAND BUNGALOW — 3 plus 3 ch. à c., s. à manger. Tres propre. & moderne. Zonage commercial si désiré. Se transforme facilement en duplex si désiré. (0985)
JARDINS DU CHATEAU — Magnifique condo (MURB). 3 ch. a.c., 2 s. de bains completes. Impeccable. De coin au 21ème étage. Vue panoramique. Beaucoup d'extra. (1142)
Claude Gougeon, 776-2018

3% exclusif 5.5% inter agence
J. DAN BRUNET & Fils Ltée 777-9550
Immeuble no. 1 — Pour vendre votre propriété
Plus de 80% vendu exclusif à 3%

RUE BROADWAY OUEST, GATINEAU — Duplex 1 logis, 3 ch. à c., 1 logis 2 ch. à c., en bon état, loué pas chauffé ni éclairé, secteur recherche. Prix $62,500 ou faire une offre.

RUE MONTMORENCY, HULL — 4 logis, const. 1982, revenu $1,515/mois. Facile de location, secteur tranquille.
Yvon Caron, 778-1714

RUE O'DRIEN, MAISON UNIFAMILIALE — Situé centre ville Gatineau, 3 c.c., 2 salles familiales, grand terrain, garage, sous-sol fini. Faites une offre. Très propre.

QUYON FACE BANQUE MONTRÉAL — Bungalow, cuisine, salon, 4 ch. à c., bien paysager, demande $67,500.
Georges Benoit, 568-8621

DUPLEX 9 CHATELAIN, WRIGHTVILLE — Près université, 2 logis une chambre, terrain double, $750/mois pas chauffé, pas éclairé, isolation, électricité refait, très bonne condition.

CENTRE-VILLE DE HULL — Investisseurs. Bloc appartement rénové 1986 intérieur et extérieur, très bons revenus, nouveaux baux, juste les taxes et assurances à payer. Faites vite.
Richard Saumur, 777-7696

GATINEAU, RUE CLÉMENT — Bungalow, 2 ch. à c., salon tout rénové à l'intérieur, 2 ventilateurs de luxe. Grand terrain. Prix très raisonnable.

4 LOGIS (STUCCO) — Rue Laramée, Hull, chauffage élec., *revenu: $1,535/mois, loués pas chauffé ni éclairé, près des grandes artères.* A qui la chance.
Hortense P. Roy, 684-2920

RUE LAUSANNE, GATINEAU — Superbe condo 2 ch. à c. Salle à dîner, beaucoup d'espace de rangement, balcon. Proprio doit vendre, faites une offre.

RUE DUCHARME — Près des Galeries de Hull, unifamiliale 2 étages, 2 ch. à c., rénové. Une visite s'impose.

BOUL. MONT-BLEU, HULL — Superbe bungalow 30x42, 3 ch. à c., salle à manger, terrain 10,600'c paysager, foyer, abri d'auto double, revenus de $350/m au sous-sol. Faites vite.
Claude Paradis, 777-4776

HULL, RUE FONTAINE — Bungalow rénové à neuf, 2 ch. à c., sous-sol fini, garage, frais peint, tapis de qualité. À ne pas manquer.

HULL, BOUL. DES TREMBLES — Condo (très luxueux), 2 ch. à c., unité de coin, s. à manger, boudoir qui pourrait être une 3e ch. à c., solarium, foyer au salon. Site enchateur. Piscine, parc-tennis à proximité. Frais de condo $60/m. Pour une retraite bien méritée. Appelez moi.

GATINEAU, RUE BOUCHER — Bungalow, 4 ch. à c., armoires en chêne, sous-sol semi-fini, garage. Piscine H.T. 24", cour clôturée, bien paysager, lampadaire, tapis neuf, près de tout. Inclus: lave-vaiselle. Très beau cartier.
Gilles Turpin, 986-2052

MANOIR DES TREMBLES, HULL — Unifamiliale 1983 avec garage fini, 3 ch. à c., sous-sol fini, impeccable partout. Faut vendre vite, cause transfert. Prix $92,000 négociable.

RUE NOTRE-DAME, GATINEAU — Triplex, stucco et vinyle. Haut 4 c.c, loué $550/m chauffé éclairé. RDC app. 1 cuisine, salon, 1 c.c., loué $300/m chauffé éclairé, app. 2 bachelor loué $300/m chauffé éclairé. Terrain 100x920 garage, piscine creusée.

HULL, RUE MAYBURRY — 1984 unifamiliale avec garage, 3 ch. à c., 2 salles de bains, sous-sol fini en gyproc jusqu'au plancher en bois recouvert de tapis. Grand deck à l'arrière.
Noël Brunet, 568-0094

HULL, RUE ROY — Unifamiliale 2 étages, brique et stucco, 3 ch. à c. Très bon secteur. Loué $550/m. $69,900.

HULL, BOUL. ST-JOSEPH, FOND DE COMMERCE — Camion de patates frites GMC 1980, très propre tout équipé $18,000.
Bella Joanisse, 827-0315

Même service professionnel

580 BUREAUX A LOUER

FACE — au Promemade de l'Outaouais, coin La Savanne et St-Josephat, 1,075 pi. car. $600, libre immédiatement, appelez sur semaine entre 8h30 et 17h30: 776-5000.

HULL — près de St-Joseph, 18 Fontaine, 2 locaux de 600 pieds carrés ou 1 de 1,200 pieds carrés, 5 stationnements, location: $10 du pied carré ou achetez l'édifice pour $120,000. Denis Daoust, Century 21 Thompson Ltée. 684-1220 ou 776-0540.

LOCAUX — dans immeuble à bureau, coins Harold et Maloney Est, Gatineau. Superficie de 1,375 pi car, $8 le pi car, taxe, énergie et stationnement compris. M. Gravel, 663-9294.

MAISON — commerciale peut être convertie en bureau ou commerce, 8 Victoria, Hull. 771-5124.

MEILLEUR CHOIX AU CENTRE-VILLE
HULL — Edifice Tessier rénové. 191, Promemade du Portage. Bureaux d'affaires et professionnels, boutiques, mini-bureaux: meublés ou pas. Services multiples disponibles sur place. Bail à court ou long terme. 777-3094.

OTTAWA — rue Bank et Gilmour, 12X15, chauffé, éclairé, $250, 236-2400.

PRES — des Galeries de Hull, 18 rue Fontaine, très moderne, 600 ou 1200 pieds carrés, $10 le pied. Libre immédiatement. Tél. sur semaine de 8h30 à 17h30, 776-5006.

585 COMMERCES

$8,500 — de machinerie pour nettoyage de tapis pour $4,900. 45 gallons de savon. Financerais avec garantie hypothécaire, 561-0407.

ATTENTION! — Que vous vouliez franchiser votre commerce ou acheter une franchise clée en main. Appelez Franchises Capitales 563-0287.

BOUTIQUE — de vêtements unisexe en pleine expansion à vendre. Prix à discuter. Personnes sérieuses seulement. Après 21h, 561-4569.

BUCKINGHAM — garderie bien établie, 986-6592.

COMPAGNIE — d'entretien d'édifices établie depuis 10 ans, clientèle stable, bon personnel, bon profit. B.P. 663, Orléans, Ontario, KIC 3V9.

COMPTANT $50,000 — solde négociable. Bistro, Chocolatier, salon d'été, café Van Houtte. Centre de Montréal. Doit vendre. Cause: départ. Ecrire à C.P. 121, Ste-Anne de Bellevue, Québec H9X 3L5.

DEPANNEUR — cause: maladie. 777-2704.

EDIFICE — avec 2 commerces et 2 logis, Gatineau, revenu $25,000 annuel. Maurice Bouvier, Trans Action GB, 561-3222 poste 176.

FRANCHISE — disponible, (Ménage express). Compagnie provinciale spécialisée dans l'entretien ménager résidentiel, 17 franchises en opération au Québec. Excellent profit. Entrainement fourni. Capital requis $12,000. Informations, Claude Lemay (514) 255-4896 jour entre 9h et 17h.

HULL — 1040 boul. St-Joseph. Rez-de-chaussée, 24'X110', pour magasin, etc. R. Hap McKenzie, 771-7426.

RESTAURANT — à vendre, 45 plus 15 places. Résidence au dessus du restaurant. Situation centrale d'Ottawa. Bonne réputation. Cuisine Italienne et Française. Très bonne affaire. Pas d'information par téléphone 233-3050.

RESTAURANT — français à louer ou à vendre avec logement, 819-623-4479.

590 ENTREPOTS

CHEMIN — Pink, entrepôt à louer, 2,000 à 10,000 pieds carrés, industriel et commercial, hauteur: 14 pieds, 771-4517, 595-0918, 568-1233.

ENTREPOT — industrielle et commerciale à louer, Hull, 771-8458.

LES — Déménagements Du Prix Ltée. 60 Adrien Robert, Hull. 771-8288. Entreposage privé et commercial.

595 LOCAUX

31 BOUL. — Gréber, pour bureaux ou autres, 2 1/2 pièces, 320 pieds carrés, chauffé, éclairé, stationnement, $500/mois, 568-9115, 568-5594.

BOUL. — St-Joseph, près Isabelle. Bientôt en construction, édifice commercial. Jusqu'à 22,000 pi car. Conrad Sigouin Ltée, Realtor, 771-6266 ou 685-0424.

BUREAU — commerce ou salle de montre, 750 pi car., $650 par mois, inclus toutes les dépenses. Adresse de prestige 915 boul. St-Joseph, Hull. Tél. à 770-0161.

BUREAU — ou commerce, 560 pieds carrés, rue Fortier, moderne, annonce lumineuse, rez-de-chaussée, 771-9234.

LOCAL — commercial et industriel, 40X50, 12 pieds de hauteur, $875 mois, 1755 Maloney Gatineau, 663-0320 ou 568-3834 soir.

LOCAL — commercial à louer, 5400 pieds carrés, dans le Centre Paul Cardinal, 920, boul. St-Joseph. Demandez Gerry, jour: 778-1211, soir: 684-8520.

LOCAL — commercial, ou bureau, centre-ville de Hull, chauffage, éclairage, climatisation central, stationnement compris, 500 pieds carrés, 770-7928.

LOCAL — commercial, 900 pi car., chauffé, situé au 555A boul. Maloney est, 663-0899 après 17h.

LOCAUX — à louer, 189 boul. Gréber, 568-3753 entre 16h et 18h.

595 LOCAUX

LOCAUX — Dans bâtisses neuves. A partir de $325 par mois. 124-126 Avenue Gatineau, 568-5585.

PTE-GATINEAU — Atelier 300 pieds carrés plus entreposage. 568-9269, après 18h, 568-7661.

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

AUBAINE — de fin de saison, camion à frites, $12,000 non négociable. Acheteur sérieux seulement. Après 16h 777-0698.

BOUCHERIE — à louer, complètement équipée, dans un dépanneur à bons chiffres d'affaires, aucun investissement, personnes sérieuses seulement, 771-5741.

DUE — à son plan d'expansion, la Cie Auclair est à la recherche de distributeur dynamique pour un commerce rentable. Investissement requis $3,000. Pour rendez-vous, 778-9063.

OCCASION D'AFFAIRES VOTRE PROPRE COMMERCE
NATIONAL SAFETY — recherche distributeurs à temps plein ou partiel. Expérience non nécessaire. Entrainement disponible. Pour informations: 1-800-361-9625. Montréal (514) 341-7196.

PROMENADE — du Portage, Hull. Restaurant-bar, 100 places, complet et licencié, à vendre ou à louer, près pour ouverture immédiatement, 778-6261.

UNIQUE OCCASION DE FRANCHISE
VOUS — pourriez prendre charge de vos revenus dès aujourd'hui. Si vous avez les compétences de gérer et opérer votre restaurant à croissants, à Gatineau, complètement équipé. Votre futur démarre aujourd'hui. Appelez jour: 243-1049, soir et fin de semaine: 727-8375.

ABRI FISCAL
Le Village de la Montagne
Unités 2 et 3 ch. à c. avec foyer et 5 appareils ménagers.
Dépot total requis $1,000.
Avantages:
— garantie de 5 ans - loyer, gestion et liquidité.
— financement sur 5 ans - intérêt seulement.
— octroi 3 ans, $1,000/année de rabais sur taxes foncières.
J. PEREZ CORP.
M.K. Arsenault
771-8920 (jour)
777-4150 (soir)
596

597 PROPRIETES COMMERCIALES

BATISSE — commerciale pour professionnel ou commerce, boulevard Maloney, Gatineau, 1,624 pieds carrés de bureau et 416 pieds carrés d'entrepôt. 770-0842 996-8638.

605 AUTOS A VENDRE

1975 GRANADA — prête pour l'hiver. 561-3760.

1976 PONTIAC — Laurentien, moteur 8, en bon état, $350, (819)-986-8236.

1977 ASPEN — très propre, 771-1275, 771-8695.

1977 CHEVROLET — Caprice Classic, parfait état, air climatisé, $950. 243-0555, 776-0714.

1977 CHRYSLER — New Port, moteur 400, très bon état, prix à discuter, 776-1871.

585 COMMERCES

EXCELLENTE OCCASION D'AFFAIRES
Comptant à discuter. Atelier de mécanique, débosselage et peinture. Très bien équipé. Solide bâtisse. Logis 3 c.c. (0529)
G.R. bgUZON
Robert Poirier, 771-6699, 771-6661

605 AUTOS A VENDRE

1977 CUTLASS — Oldsmobile, bon état, 2 portes, servodirection, servofreins, telle quelle, 663-6378.

1977 FORD — T-Bird, peinture neuve, bon état, $1,295. stock: A-65. Le Baron Auto 643-1200.

1977 ROYAL — Monaco $300 ou meilleure offre, 663-4243.

1977 TRANS-AM — demande $2,000, peinture neuve, intérieur en velours, 243-0634.

1978 CHRYSLER — Le Baron, 8 cyl. automatique, 55,000 km, bon état, $1,295. Stock: A-49. Le Baron Auto 643-1200.

1978 FORD — LTD II, bon ordre, toute offre raisonnable acceptée. 561-6389.

1978 NEW YORKER — Brougham, 440, $3,000. Entre 18h et 21h, 830-3079.

1978 PONTIAC — Laurentien, très bon état, prix à discuter. 457-1837 776-0111 après 18h30.

1978 THUNDERBIRD — bon état, 88,000 km, $1,500 ou meilleure offre. Doit vendre! Soir: 778-7835.

1978 ZEPHIR — Z-7, $700 négociable, 685-1451.

1979 CHEVETTE — bon état, peinture 1 an, aucune rouille, meilleure offre, 561-0523.

1979 HONDA — Accord, $900 telle quelle. 663-3304.

1979 HORIZON — parfait état mécanique, peinture neuve 6 mois, batterie et système d'échappement neuf, demande $1,200 ou meilleure offre. Après 17h 643-9527.

1979 MAZDA — RX7, couleur charbon, bon état, $2,500 négociable. Alain ou Jean-Paul, 777-1108.

1979 OLDSMOBILE — Delta Royal, excellent état, $1,700 ou meilleure offre, 777-6870.

1979 PLYMOUTH — Volaré, $2,500. 456-3174.

1980 BUICK — Century, demande $3,000. 643-2972.

1980 BUICK — Park Avenue, Deluxe, original noir, prix raisonnable, 776-2972.

1980 CAMARO — peinture neuve, $3,800 négociable, jour: 771-3601.

1980 CAPRI — 4 vitesses, bas millage, $2,800, 745-0775.

1980 CHEV — Citation, 6 cylindres, hatchback, automatique, bon état, $1495. 561-4986.

1980 CHEVETTE — 4 cyl. automatique, bon état, $1,895. Stock: A-43-B. Le Baron Auto 643-1200.

1980 CHEVROLET — Caprice cpe, moteur 305 p.c., automatique, servodirection et freins, radio am/fm, garantie 1 an 20,000 km, stock: 386. Le Spot, 770-7768.

1980 CITATION — air cli. excellent état, 97,000 Km, $2,500, 561-3610.

1980 DODGE — Diplomate, 6 cylindres, très bon état, $2,700 négociable, 643-2681.

1980 HONDA — Accord, bon état, $1,500 négociable, 663-5891.

1980 HONDA — parfait état mécanique, très propre, $1,200. Après 18h 770-3017.

1980 RABBIT — diesel, comme neuve, 684-4936.

1981 BUICK — Skylark, meilleure offre, 771-2158.

1981 CAMARO — 44,000 km, excellent état, $3,700. 561-7921.

1981 DODGE — Aspen, 830-1742.

1981 FORD — Escort, familiale, très bon état, prix à discuter, 456-2263.

1981 MUSTANG — jaune, 4 cylindres, manuelle, radio-cassette, $3,000 négociable. 663-6521.

1981 OLDSMOBILE — Delta Royal, 4 portes, 8 cylindres, automatique, servodirection et freins, radio am/fm stéréo, air climatisé, deluxe 2 tons, garantie 1 an 20,000 km, stock: 767. Le Spot, 770-7768.

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

605 AUTOS A VENDRE

1981 PONTIAC — Acadian, 4 portes, 4 cylindres, automatique, radio, seulement 59,000 milles, très propre, garantie 1 an 20,000 km, stock: 802. Le spot, 770-7768.

1981 RENAULT — 18, $1,250, 778-6062.

1981 TOYOTA — Corolla, automatique, $3,500, 568-7216.

1981 TOYOTA — Tercel SR-5, parfait état, peinture neuve, $3,500, 827-3012.

1982 CHEVETTE — automatique, état exceptionnel, 45,000 milles original, $2,950, 568-4692.

1982 DATSUN — 200 SX, bon état, prix demandé $4,000. Soirée, 663-8195.

1982 FORD — Escort cpe, 4 cylindres, 4 vitesses, radio, prix très raisonnable, garantie 1 an 20,000 km, stock: 656 A. Le Spot, 770-7768.

1982 PLYMOUTH — 4 cylindres, 2 portes, sport TC3, aubaine, comme neuf, 771-0042.

1982 RENAULT 18 — 39,500 milles. 957-7517, 776-5676.

1982 RENAULT 5 — GTL, verte, toit ouvrant, 6 pneus d'hiver, 684-4855.

1982 TOYOTA — Corolla sport. Entre 19h et 21h, sur semaine: Marc, 568-2790.

1983 BUICK — Park Avenue, 4 portes, 1 propriétaire, 45,000 km, garantie 2 ans, $13,995 échange possible, 729-1416.

1983 BUICK — skyhawk Limitée cpe, 4 cylindres, automatique, servodirection et freins, vitres électriques, air climatisé, sièges baquets. Un vrai bijou. Garantie 1 an 20,000 km, stock: 808, Le Spot. 770-7768.

JUSTEMENT FIERS
touring cars ltd
RENAULT CANADA Jeep
218, ch. Montréal, Vanier, 741-5511

G.T.B.
Acheter une automobile neuve aujourd'hui coûte très cher!
Mais pourquoi payer plus qu'il faut?
Économisez de 5 à 15% sur votre prochain achat
Avec
Les Consultants en Transaction Automobile
Comment?
Grâce à une bonne préparation et à une information de qualité:
- Tous les modèles et leurs prix
- Les frais non justifiables
- Les procédures d'évaluation de votre échange
- Une méthode de planification budgétaire
- Une analyse sérieuse de vos besoins
- Un service d'achat en groupes

Pour plus d'informations:
Les Consultants en Transaction Automobile
191, Promenade du Portage
Hull, Québec J8X 2K6
(819) 595-1575

Excellent choix de véhicules d'occasion!
Cyrville CHRYSLER PLYMOUTH LTÉE
900, boul. St-Laurent
745-7051
605

HYUNDAI Votre concessionnaire exclusif pour l'Outaouais québécois
CANAKOR
Automobile Inc.
Le concessionnaire choisi par vos amis
346, boul. Gréber Gatineau, Québec
561-7331
605

PIECES PEINTURE DEBOSSELAGE
Consultez-nous
728-1901
Turpin
Pontiac Buick Ltée
1666 Carling à Clyde

Bélisle
AUTOMOBILES 69 Ltée
Le concessionnaire en plein essor à Ottawa
749-5941
444, ch. Montréal, Ottawa
Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac et camions Chevrolet

TOYOTA VENTE DE VOITURES NEUVES ET USAGEES
LOCATION A LONG TERME
568-0066
93, boul. Gréber Gatineau
605
S.C. TOYOTA AUTOMOBILES LTÉE

MONT-BLEU FORD Inc.
22, boul. Mont-Bleu
Hull,
776-1571
"La qualité passe avant tout"
405

605 AUTOS A VENDRE

1983 CADILLAC — Elegance, excellente, prendrais échange, vente privée, 561-0044.

1983 CHEVROLET — Celebrity, 4 portes, 6 cylindres, automatique, servodirection et freins, radio am/fm, 47,000 milles seulement, deluxe, 2 tons, comme neuve, garantie 1 an 20,000 km, stock: 804. Le spot, 770-7768.

1983 HONDA — Civic, 4 portes, automatique, radio am/fm, 663-6013.

1983 RENAULT — Alliance cpe, 4 cylindres, 4 vitesses, radio am/fm, seulement 36,000 km, garantie 1 an 20,000 km, stock: 794. Le spot, 770-7768.

1983 SKODA — 38,000 km, 40 milles/gallon, bon état, $1,500 ou meilleure offre, 770-6800.

1984 ACADIAN — automatique, très bon état, $4,000, 568-3913.

1984 CHEVROLET — Cavalier, 4 portes, 4 cylindres, 5 vitesses, servodirection, radio, sièges baquets, seulement 29,000 milles, garantie 1 an 20,000 km, faut voir, stock: 803. Le Spot, 770-7768.

1984 MERCURY — Marquis Brougham, 2 tons or, 4 portes, bien entretenue, traitement antirouille annuel, 684-5147.

1984 PONTIAC — Phoenix, hatch back, 4 portes, 6 cylindres, automatique, servodirection, radio am/fm cassette, 1 seul propriétaire, garantie 1 an 20,000 km, stock: 205. Le spot, 770-7768.

1984 RENAULT 5 — GTL, radio am-fm cassette, toit ouvrant, $3,200 négociable, 663-4120.

1984 RENAULT — GTL, toit ouvrant, 31,000 km, $3,800 ferme. 663-4054.

1984 SUNBIRD — LE, automatique, 4 portes, 55,000 km, $8,000, jour: 595-2310, 561-7877.

1984 VOLKS — GTI Rabbit, 55,000 km, excellent état, 4 roues et pneus d'hiver de plus, toit-ouvrant, $7,200. 238-1663.

1985 CHARGER — $300 comptant et balance des paiements, 684-7252, après 16h.

1985 PONY — Hyundai, GLS, manuelle, radio am-fm cassette, excellent état, $5,700, après 16h 561-7534.

1985 PONY — parfait état, $4,500 ferme, 663-1451.

1985 RENAULT — Accord sport, hatch back, 4 cylindres, 5 vitesses, toit ouvrant, am/fm cassette, 1 propriétaire, 38,000 milles original, garantie 1 an 20,000 km, stock: 806. Le Spot, 770-7768.

1985 TOYOTA — Camry LE, 5 vitesses, sans tache, $13,000; 1982 Chevette coupé sport, automatique, 45,000 km, $3,400. 828-3768.

1985 VOLKSWAGEN — Golf, 5 portes, or, radio cassette, 30,000 km, garanti, 643-1906 après 17h.

AUBAINE!
1980 FORD — très propre, meilleure offre, 778-2126.

615 AUTOS A LOUER

A LOUER 1987 VOITURES/CAMIONS
VOTRE choix à partir de $169 mensuel bail 36-48 mois acheterais votre voiture ou camion Rhéal, 771-2288.

620 AUTOS DEMANDEES

NOUS — ramassons votre vieille voiture gratuitement, payons pour voiture complète, 663-1539.

625 CAMIONS A VENDRE

1976 CHEVY — van, très bon état, 561-5361.

1976 FORD — Van, bon état, $800, 183 St-Louis, Gatineau.

1977 DODGE — Van courte, $800, 776-3967.

1977 VAN — fini intérieur, $1,700, bon état, 243-0745.

1978 CHEVY VAN — bon état, Pierre, 561-1102 ou 561-3500.

1978 FORD — 1/2 tonne, petites réparations nécessaires, meilleure offre. Après 17h 684-9658.

1979 VAN — GMC, $3,600. 561-5908.

1981 GM — Van, 3/4 tonne; 1984 GM, Van, 1 tonne, bon prix, 776-0026.

1983 FORD — Ranger, boite en fibre de verre, $5,800, 663-9116.

1985 PICK-UP — GMC, pour balance de paiements. 243-0094.

1986 FORD — Van, 16,408 km, 6 mois d'usage, ou location $326.99/mois, 561-1127.

1986 FORD — Van, 6 cylindres, automatique, 22,000 km, sièges Capitaine, 830-1145.

625 CAMIONS A VENDRE

A VENDRE — GMC Chevrolet 1979, camion tracteur diesel, Sleeper Cab, bon état, prix à discuter, financement disponible. Renseignements 983-2226 427-5421 (819).

628 CAMIONS 4 X 4

1978 GMC — 4X4 boite courte. Après 17h 568-0385.

1982 TOYOTA — 112,000 km, parfait état, avec boite Fibrobec soulevée et renforcie, valeur $7,600 pour $4,900, après 18h30 595-1544.

1983 DATSUN — 4X4, 46,000 km, mécanique A-1, avec cabine. Bonne aubaine. 568-8342.

1985 FORD — Bronco 4X4, 20,000 km, très bon état, prix négociable. 243-0901.

1986 FORD — Ranger Explorer, 5 vitesses, comme neuf, équipé, $12,900, 745-0775.

1986 NISSAN — ST, King Cab, tout équipé, 20,000 km, valeur $16,661 demande $13,500 ou meilleure offre, demandez Guillaume après 17h30: 456-2227.

637 EQUIPEMENT DE FERME

TRACTEUR — avec pelle à neige et chaine, Massey Harris 30, $2,000. 663-0825.

655 GARAGES A LOUER ET STATIONNEMENT

4 STATIONNEMENTS — dans centre-ville, Hull, $50/mois, 770-9336.

655 GARAGES A LOUER ET STATIONNEMENT

ENTREPOT — pour stationnement de véhicules tous genres pour hiver. (613) 524-5506.

670 MOTONEIGES

1978 MOTOSKI — Futura, 600 milles, parfait état, $900. 819-986-1432.

1981 SKI DOO — Blizzard, 5,500 MX, très bon état, prix à discuter, 778-1517.

1982 YAMAHA — ET-300, comme neuve, demande $1,800, 663-3328.

1983 BRAVO — bon état, $1,150, (819) 455-9544.

KAWASAKI — 440 liquide, 1980, $1,700; 1981, $2,300; 663-3763.

MOTOSKI — 300 Nevik, très bon état, $475, 643-4301.

PHAZER YAMAHA — 1986, 725 km, 663-0285.

PLUS DE — 30 modèles usagés, listes et informations sur demande. Contactez Yves, F. Constantineau et fils Inc., 1117 boul. Paquette, Mont-Laurier, Québec, J9L 1M5. (819) 623-1724.

672 PIECES ET ACCESSOIRES

1964 SCOUT — 4X4 avec pelle à neige, $350. 643-2121.

1977 FIREBIRD — à vendre pour pièces. 827-0310.

CABINE — de camion, 8 pieds, 671-2620.

PNEUS — d'hiver avec roues, 4 mois d'usage, $100. 778-7503.

673 REMORQUES

4X8 — avec roue de secours, prix à discuter, 561-1281.

677 ROULOTTES

1984 — motorisée, Pace Arrow, Eleganza, nouveau modèle aérodynamique, 30 pieds, 10,000 km, complètement équipée (air climatisé, four micro-ondes, etc.), prix: $60,000, 663-2712.

ACHETERAIS — 1981-1982 Motorisé, Classe A, 24 pieds, 741-9890.

CAMPER — 9.5 tout équipé, $2,500. 663-7534.

677 ROULOTTES

GLENDALE — 22 pieds, bon état, $4,000. 568-4226.

ROULOTTE — de construction, marque l'Islet, 10X50 pieds, excellent état. 770-1500 poste 384.

680 VEHICULES TOUT TERRAIN

1985 SUZUKI — 185 CC, 671-2620.

4 ROUES — 1985, Yamaha 200, excellent état, $2,200, 568-3807.

HONDA 200X — 1984, 3 roues, $1,100 négociable, après 16h 827-2764.

IN MEMORIAM
À la mémoire des défunts au profit des vivants faites un don à

l'ABC du développement



Des livres... clés de l'avenir pour les jeunes d'aujourd'hui.

AIDEZ L'USC CANADA À BRISER LE CYCLE DE LA PAUVRETÉ

Envoyez votre don à:
USC Canada
Fondé en 1945 par Lotta Hitschmanova, C.C.
Directeur général: Raymond ven der Buhs

USC Canada 56 Sparks Ottawa, K1P 5B1
Veuillez trouver ci-inclus ma contribution de
_____
(Nous acceptons les chèques postdatés)
Nom _____
Adresse _____
_____ Code postal _____
Organisation charitable canadienne nº 0064758-09-10

FONDS DE NOËL
St-Vincent-de-Paul
avec la collaboration
des Caisses Desjardins

Durant le temps des Fêtes, la St-Vincent-de-Paul a plus que jamais besoin de fonds afin de venir en aide aux familles les plus démunies.

Chaque année, les demandes se font de plus en plus nombreuses; plusieurs familles sont privées de nourriture, de vêtements et les enfants ne peuvent obtenir les jouets tant souhaités en cette période de réjouissances.

La St-Vincent-de-Paul fait donc appel à votre générosité pour permettre à des personnes défavorisées de vivre de Joyeuses Fêtes.

S.V.P. faites parvenir vos dons aux:

Caisses Populaires Desjardins participantes de la région

Société St-Vincent-de-Paul
102 rue Eddy,
J8X 2W4
Hull

ou

Société St-Vincent-de-Paul
42, avenue Gatineau
J8T 4J3
Gatineau

Gracieuseté du journal *LE DROIT*, qui publiera les résultats de la cueillette de fonds.

Le SIDA à l'assaut des hétérosexuels

par Annick Benoist

WASHINGTON (AFP) — La peur du SIDA, déjà bien présente aux Etats-Unis, est en train de se généraliser à la suite de rapports multiples et alarmants qui viennent d'être publiés sur la propagation de la maladie par les hétérosexuels.

Le Dr Everett Koop, chef des services de santé, a sonné l'alarme récemment: le SIDA ne se cantonne plus, comme il était trop commode de le croire, aux groupes dits à hauts risques dans la population américaine, c'est-à-dire aux homosexuels et aux drogués.

Nous ne pouvons plus nous permettre d'éviter de parler franchement et ouvertement des pratiques sexuelles, homosexuelles et hétérosexuelles, a souligné le Dr Koop, appelant à une éducation immédiate sur le SIDA et dès le plus jeune âge.

Cette mise en garde coïncide avec la publication d'une étude selon laquelle les cas de maladie transmise lors de rapports hommes-femmes étaient passés de 1 à 4% en cinq ans. Une étude qui trouve un écho inquiétant dans une enquête de l'Université Cornell sur Haïti: 89% des nouveaux cas de SIDA qui y sont recensés sont attribués à des rapports hétérosexuels.

Même son de cloche dans l'armée américaine: sur 22 familles de militaires où un des époux était infecté par le virus, huit conjoints — soit 36% — ont contracté la maladie.

En Floride, une autre étude indique que sur 45 cas de couples étudiés en raison de la présence du virus, celui-ci a été transmis à 58% des conjoints. Une constatation similaire a été faite à New York.

C'en est au point qu'un responsable de l'Institut national contre les allergies et les maladies infectieuses, le Dr Thomas Quinn, se demande s'il ne faut pas regarder du côté de Haiti et de l'Afrique, où le mode de transmission du SIDA est essentiellement hétérosexuel, pour y décerner les tendances futures aux Etats-Unis.

Parmi les mesures d'urgence prônées par le Dr. Koop figurent: l'utilisation du préservatif, l'absence de rapports avec des partenaires multiples ou dont on connaît mal le passé, l'absence de rapports avec des prostitués mâles ou femelles qui sont souvent des utilisateurs de drogue par voie intraveineuse et, s'il n'y a pas moyen de l'éviter, l'utilisation d'aiguilles propres et n'ayant pas servi pour l'injection de drogues.

Le chef des services de santé américains a rappelé que 26,566 cas de SIDA avaient été recensés au 20 octobre dernier et que 14,977 personnes en étaient déjà mortes. Il a également souligné l'incidence de la maladie chez les Noirs et les Hispaniques, qui ont enregistré le plus grand nombre de cas (80%) parmi les enfants.

Dans cinq ans, le gouvernement s'attend que le nombre de cas passe à 270,000, avec 179,000 décès. En outre 1.5 million de personnes seraient infectées par le virus aux Etats-Unis: la plupart n'ont pas de symptômes, mais sont susceptibles de transmettre la maladie.

Le jour-même de l'appel du Dr Koop, des enseignants américains passaient à l'offensive et vantaient l'usage du Rubber (préservatif en caoutchouc) à des étudiants médusés, mais passionnés.

A Baltimore, comme à Washington, une organisation sanitaire privée lançait à la télévision une campagne de publicité sur le Safe Sex (sexe sans danger), où des préservatifs de toutes les couleurs étaient présentés comme la dernière tenue de soirée des hommes d'action.

Parfois avec humour, mais souvent avec gravité, des célébrités, telles que le comédien Bob Hope, la chanteuse Dionne Warwick ou l'acteur Anthony Perkins, parlent de cette maladie encore incurable sur le petit écran, tant à New York qu'à Los Angeles, les deux villes qui ont vu la mort de Rock Hudson et du couturier Perry Ellis.

Il n'est guère de foyers aux Etats-Unis où l'on n'aborde le sujet et les conversations tournent de plus en plus sur les avantages de la monogamie, voire de l'abstinence, dont les "nonnes urbaines" ces femmes seules qui ne vivent plus que pour leur travail, ont fait leur credo.

Les partisans du politicien Lyndon Larouche, qui tentent de faire adopter en Californie la proposition 64, prévoyant notamment la mise en quarantaine de personnes atteintes du SIDA et un contrôle accru de la population à risque, n'ont toutefois pas de quoi se réjouir.



A la recherche d'anticorps (Photolaser CP)

Nous sommes à l'ère du SIDA, et tout est encore à peu près inconnu au sujet de cette maladie mortelle qui demeure toujours incurable. Les experts croient que pour chaque cas de SIDA documenté, dix autres demeurent dans l'ombre et ils prédisent que 25,000 Canadiens en seront atteints d'ici 1990. La photo montre deux techniciens torontois qui mettentà l'épreuve des anticorps dans une chambre stérile.

Selon les autorités, le SIDA est "inexistant" au Tchad

par Salet Gaba

N'DJAMENA, Tchad (AP) — Le docteur Guelina Amane, directeur du secteur des grandes endémies, assure à N'Djamena que l'existence du "virus du SIDA est, sinon nulle, tout au moins extrêmement faible à l'heure actuelle au Tchad".

Le Dr Amane a révélé qu'une enquête menée par le service des grandes endémies en novembre 1985 avait permis de constater que le SIDA (syndrome d'immuno-déficience acquise) "n'existe pratiquement pas au Tchad" et qu'il n'y avait pas lieu de s'inquiéter outre mesure.

Selon le médecin, des échantillons de sang ont été prélevés et envoyés dans les laboratoires à l'étranger, notamment à Bangui (Centrafrique) et que les résultats des travaux effectués sur ces échantillons ont permis d'établir que le taux de risque de circulation de cette maladie au Tchad est "de l'ordre de 0.006".

En effet, une seule personne connue des médecins a été déclarée porteuse du virus. Il s'agit d'un Tchadien vivant en Arabie Saoudite depuis plusieurs mois et chez lequel le virus du SIDA a été décelé alors qu'il donnait son sang pour secourir un blessé. Expulsé d'Arabie Saoudite, ce Tchadien a été recueilli par les médecins dès son arrivée à N'Djamena où il est actuellement sous surveillance médicale.

Les médecins devraient d'ailleurs se réunir cette semaine pour "réfléchir" sur l'action à entreprendre au sujet du malade. Cela dit, "ce n'est pas aussi grave qu'on le croit", a assuré le Dr Amane au sujet de ce malade qui serait, selon certaines sources, un "porteur séropositif", c'est-à-dire apte à transmettre le virus sans manifester de symptômes lui-même.

Surveillance

Toutefois, le service des grandes endémies "exerce une surveillance quasi permanente et se tient régulièrement au courant des résultats des recherches effectuées sur cette maladie à l'étranger", a souligné le Dr Amane, qui a d'autre part annoncé qu'"une enquête sera menée dans quelques mois" sur les risques de circulation de cette maladie au Tchad.

Le service des grandes endémies va d'ailleurs commander du matériel de laboratoire qui lui permettra de réaliser quelques recherches sur cette maladie, même si "les analyses poussées ne pourront se faire qu'à Bangui, à Marseille ou ailleurs en France", a ajouté le Dr Amane.

Pour l'immédiat, ce service s'efforcera de "vulgariser les mesures préventives conseillées par l'OMS (Organisation mondiale de la santé)", a conclu le Dr Amane.

L'OMS conseille notamment qu'on essaie d'"éviter d'avoir des partenaires sexuels multiples ou des rapports sexuels avec des personnes qui ont des partenaires sexuels multiples".

La mère peut être porteuse du SIDA

PARIS (AP) — Si au début, l'enfant attrapait le SIDA à l'occasion d'une transfusion sanguine, des cas plus inquiétants de transmission du SIDA par la mère (porteuse du virus mais non forcément malade), ont été suivis à l'hôpital Necker ces dernières années. Et 30 autres enfants l'ont été dans un autre centre de l'Assistance publique.

"On sait maintenant que parmi ces enfants, tous séropositifs à la naissance, la moitié deviendront séro-négatifs au bout de six mois", explique le Pr Griscelli de l'hôpital Necker. "L'autre moitié, malheureusement, développera un SIDA grave." En effet, à partir du moment où les signes de la maladie apparaissent, ces enfants ont un risque sur deux de mourir dans les deux années suivantes.

L'âge de six mois représente le moment où disparaissent les anticorps. Si on retrouve des anticorps après l'âge de six mois, ce sont ceux que l'enfant a fabriqués.

Point d'interrogation

Le laboratoire d'immunologie de l'hôpital Necker manque de moyens pour étudier, entre autres choses, le moment où le virus passe chez l'enfant. Le virus du SIDA n'a jamais été retrouvé avant le troisième mois de la grossesse. Ce qui parait logique car s'il passait avant, il serait susceptible d'entraîner des malformations. Or aucune malformation n'a jamais pu être mise sur le compte du virus du SIDA.

Le mode de transmission du virus de la mère à l'enfant est très important pour la conduite à tenir. Si le virus passe au moment de l'accouchement, la césarienne est le seul moyen de le court-circuiter.



La recherche continue (Photolaser AP)

Un technicien des laboratoires Abbott de Lake County, en Illinois, surveille la production d'agents de diagnostique qui servirontà la fabrication de tests pour déceler la présence dans le sang humain et ses dérivés d'anticorps au virus soupçonné de causer le SIDA. Abbott a été la première firme pharmaceutique autorisée par le gouvernement fédéral américain à fabriquer et à mettre en marché une trousse personnelle de détection du SIDA.

"Je ne suis pas prête à en mourir..."

WASHINGTON (AFP) — "J'aime le sexe, mais je ne suis pas prête à en mourir": pour la première fois lundi, un fabricant américain de préservatifs a joué ouvertement sur la peur du SIDA dans un encart publicitaire illustré par cette déclaration choc.

Publiée sur une demi-page par le quotidien national USA Today — le premier journal à avoir accepté un tel encart — la publicité de la société Ansell International montre une jeune femme, l'air inquiète, qui ne cache pas qu'elle "a peur" du SIDA.

"Je n'avais jamais pensé que des relations intimes pourraient devenir une question de vie ou de mort", fait dire à la jeune femme cette publicité particulièrement directe du plus grand fabricant américain de préservatifs.

Plusieurs autres grands journaux américains, dont le quotidien The New York Times et les magazines Time et Newsweek, ont refusé cet encart, a indiqué lundi un porte-parole de la société. Les grandes chaînes de télévision refusent, pour leur part, systématiquement de passer toute publicité pour des préservatifs.

A la suite des cris d'alarme lancés récemment par des responsables et spécialistes américains de la santé, la peur du SIDA, sensible chez les homosexuels, s'est étendue à la population hétérosexuelle.

Selon Ansell International, l'utilisation de ses préservatifs permettra de réduire de façon "spectaculaire" les risques d'attraper le SIDA.

• **Aide publique**

L'OCDE critique le Canada

PARIS (AFP) — Le Comité d'Aide au Développement (CAD) de l'OCDE regrette que le gouvernement canadien ait jugé nécessaire de modifier les objectifs qu'il s'était fixés pour le volume futur de son aide publique au développement (APD).

Dans un communiqué publié samedi à Paris, le Comité relève que pour la deuxième fois en deux ans, les autorités canadiennes ont décidé, en février 1986, de reporter de 1990 à 1995 la réalisation d'un objectif de 0.6% du PNB consacré à l'APD et repoussé jusqu'en l'an 2000 la réalisation d'un taux de 0.7% du PNB pour l'APD.

Toutefois, le CAD, qui s'est réuni cette semaine à Paris pour examiner l'effort et la politique d'aide au développement du Canada, note que le gouvernement canadien entend maintenir jusqu'en 1990 les crédits ouverts au titre de l'aide à leur niveau actuel de 0.5% du PNB, chiffre nettement supérieur à la moyenne du CAD de 0.36%.

Les versements d'APD du Canada se sont accrus en 1985 de 6% en monnaie nationale et de 3% en termes réels (c'est-à-dire à prix et taux de change constants) pour atteindre $2.227 milliards, selon le CAD.

Le Comité fait enfin observer qu'en pourcentage du PNB, les versements nets d'APD ont légèrement fléchi passant de 0.5% en 1984 à 0.49% en 1985.

Berlioz, Verdi, Strauss, Tchaikovsky... et Mulroney

MONTREAL (PC) — Près de 3,000 partisans conservateurs ont déboursé entre $175 et $500 pour entendre, hier soir à la Place-des-Arts, une brève allocution du premier ministre Brian Mulroney et l'Orchestre symphonique de Montréal interpréter des pièces de Berlioz, Verdi, Strauss et Tchaikovsky.

Le but de ce concert-bénéfice: ajouter quelque $500,000 à la caisse du Parti conservateur, qui, en 1985, a recueilli pas moins de $14.5 millions.

Dans un discours de moins de dix minutes, prononcé avant le début du spectacle organisé sous le thème "De concert vers l'avenir", le premier ministre Mulroney, blagueur, a loué le goût dont avait fait preuve le chef d'orchestre de l'OSM Charles Dutoit en choisissant d'interpréter "Le Danube bleu", de Strauss.

Les spectateurs ont poliment ovationné M. Mulroney à son arrivée sur scène en compagnie de son épouse Mila et du ministre de l'Energie et responsable politique du Québec Marcel Masse.

"Vous êtes ici ce soir pour honorer deux grandes institutions culturelles: l'OSM et le Parti conservateur", a déclaré le premier ministre.

A des journalistes, M. Masse avait plus tôt indiqué que le Parti conservateur, jugeant un concert moins onéreux à organiser, avait finalement préféré cette formule à celle, plus habituelle, du dîner-bénéfice.

L'année dernière à pareille date — c'était une semaine avant les élections provinciales au Québec — le Parti conservateur avait également tenu, au Palais des Congrès de Montréal, un dîner-bénéfice. M. Mulroney s'était à l'époque attiré certaines critiques en prenant implicitement position en faveur de la réélection du Parti québécois.

Prudent, M. Mulroney a, hier soir, dressé un bilan succint des réalisations conservatrices dans la région montréalaise, estimant que son gouvernement avait largement contribué à la "renaissance économique et culturelle de Montréal".

Les 56 députés conservateurs du Québec étaient sur place. Un cocktail organisé à l'intention des membres du Club des 500 (les Amis de Brian Mulroney) avait eu lieu immédiatement avant le concert dans un hôtel voisin.

Ministre albertain battu par les gens qu'il aidait

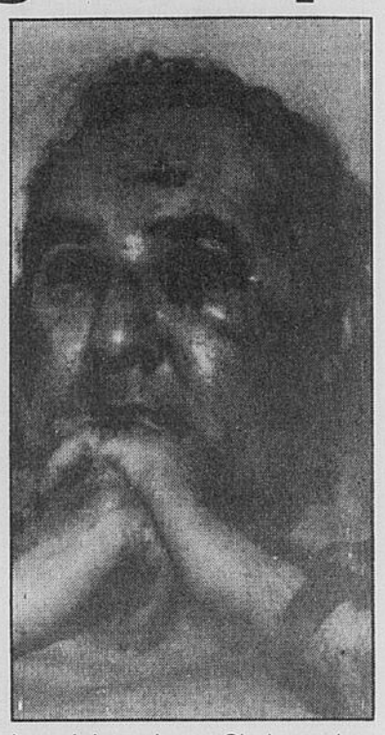
HIGH PRAIRIE (PC) — Le ministre du développement économique de l'Alberta Larry Shaben a été attaqué par deux jeunes gens, vendredi soir, alors qu'il leur avait offert son aide pour sortir leur voiture d'un fossé.

Le ministre, qui circulait sur la route 2 près de High Prairie affirme avoir vu une voiture faire des signaux de détresse avec ses phares et avoir décidé d'aller aider les occupants du véhicule.

"Je suis descendu et leur ai parlé quelques minutes et leur ai offert mon aide. Au moment où j'allais lui ouvrir la porte de ma voiture, il m'a frappé à la tête", a affirmé le ministre, qui est âgé de 51 ans.

Une bagarre a suivi pendant laquelle l'un des assaillants a tenté de s'en prendre à l'épouse de M. Shaben et a tenté de mettre le feu aux cheveux du ministre.

L'un des deux individus a réussi à mettre la voiture en marche et elle a doucement glissé vers le fossé sur une centaine de mètres, pendant que Mme Shaben tentait désespérément de faire arrêter les voitures qui passaient sur la route.



Le ministre Larry Shaben photographié après l'attaque dont il a été victime. (Photolaser PC)

Un camion s'est finalement arrêté, mais il aura fallu que deux autres voitures viennent les rejoindre avant que des gens décident de descendre pour venir en aide au ministre.

Ce dernier a dû passer la nuit à l'hopital alors que son épouse était traitée pour des blessures superficielles avant de recevoir son congé.

Les deux assaillants, Randall MacMillan, 19 ans, et un complice de 16 ans ont été formellement accusés d'assaut, de vol avec violence, de vol de voiture et de recel.

Quant à son complice, dont le nom ne peut être révélé en vertu de la Loi sur les jeunes contrevenants, il a été relâché et subira son procès plus tard.

Enseignement en fançais: des Albertains veulent aller en cour

EDMONTON (PC) — Un groupe francophone albertain affirme qu'il pourrait prendre action devant les tribunaux pour obliger le gouvernement à assurer l'éducation de milliers d'enfants francophones dans leur langue maternelle.

M. Denis Tardif, de l'Association canadienne-française de l'Alberta, a déclaré samedi que cet organisme se pencherait sur ce dossier afin d'évaluer les chances de succès d'une procédure fondée sur la Charte des droits.

Fondée il y a 60 ans, l'association compte environ 5,000 membres et affirme représenter 65,000 francophones albertains.

M. Tardif a expliqué que les parents francophones se sentaient frustrés de l'inaction du gouvernement de la province depuis que les droits linguistiques ont été incorporés à la Charte il y a environ cinq ans.

Environ 8,000 des 10,000 étudiants francophones de la province fréquentent les écoles anglophones parce qu'ils n'ont pas accès à une éducation en langue française.

Accidents mortels

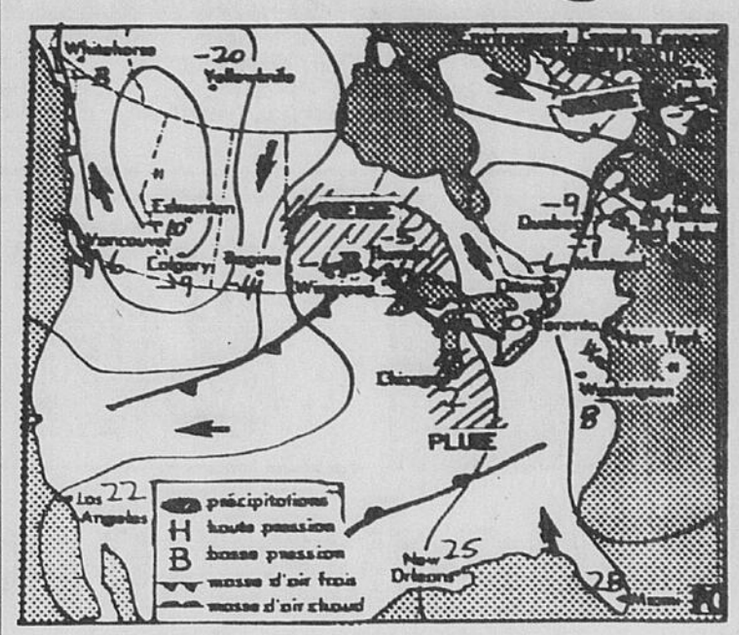
FINCH (CP) — Trois personnes sont décédées, au cours du week-end, du côté ontarien de la rivière des Outaouais.

Il s'agit de Joseph Saint-Denis, 44 ans, de Finch au sud d'Ottawa, qui est mort lorsque sa voiture a frappé un train hier matin dans cette municipalité.

La veille, Graham Lucas, 64 ans, de Carp est décédé quand l'auto dont il était passager a dérapé et a frappé un camion semi-remorque près de Kemptville.

Le même jour, Steven Proulx, 38 ans, de Nepean est mort quand sa voiture a dérapé et a frappé une autre auto près de Smiths Falls.

au gré du temps



Synopsis: un système de haute pression centré sur le nord de l'Ontario nous donne du soleil aujourd'hui. Une dépression sur la Saskatchewan nous apportera de la neige légère demain.

prévisions régionales

Ce sera ensoleillé aujourd'hui avec un maximum de -9 mais un ennuagement est prévu tard ce soir. Le mercure chûtera à -12 cette nuit et remontera à -5 demain alors que les probabilités de précipitations s'élèveront à 60%. Pour mercredi, on prévoit quelques averses de neige dispersées. Le soleil se couche ce soir à 16 h 19, il se relèvera à 19 h 30.

Maximum normal: -2
Minimum normal: -9
Maximum record: 9.4 en 1953
Minimum record: -22.9 en 1976

le Québec

MONTREAL (PC) — Voici les prévisions météorologiques pour la province de Québec pour aujourd'hui, avec un aperçu pour demain.

Situation générale: le ciel sera degagé sur l'ensemble des régions avec la présence d'une crête de haute pression. Cependant, les températures seront nettement sous les normales saisonnières aujourd'hui, particulièrement sur le bas du fleuve où le vent sera fort.

Abitibi, Témiscamingue: ensoleillé et froid. Min.: -2 à -25. Max.: -13 à -15. Demain: neige.

Réservoirs Cabonga et Gouin, Pontiac, Gatineau, La Lièvre, Laurentides: ensoleillé et froid. Min.: -17 à -20. Max.: -10 à -12. Demain: neige.

Montréal: ensoleillé et froid. Min.: -13 à -15. Max.: près de -9. Demain: neige.

Trois-Rivières, Drummondville, Québec, Estrie, Beauce: ensoleillé et froid. Min.: -14 à -16. Max.: près de -11. Demain: neige.

Lac-St-Jean, La Tuque: ensoleillé et très froid. Vents modérés. Min.: -19 à -22. Max.: -15 à -18. Demain: ennuagement suivi de neige.

Saguenay, réserve faunique des Laurentides: ensoleillé et très froid. Vents modérés. Min.: -19 à -22. Max.: -15 à -18. Demain: ennuagement.

Charlevoix, Rivière-du-Loup, Rimouski, Matapédia: ensoleillé avec passages nuageux. Vents de l'ouest de 40 à 60 km/h, causant de la poudrerie par endroits. Températures stationnaires à près de -14. Demain: ennuagement.

Ste-Anne-des-Monts, parc de la Gaspésie, Gaspé, parc Forillon: dégagement tôt en matinée. Ensoleillé avec fréquents passages nuageux par la suite. Averses de neige dispersées le long du littoral. Vents du nord-ouest de 40 à 60 km/h, causant de la poudrerie par endroits. Min.:près de -14. Max.: près de -11. Demain: beau et froid.

Baie-Comeau, Sept-Iles: généralement ensoleillé et très froid. Vents du nord-ouest de 30 à 50 km/h, causant de la poudrerie par endroits. Min.: de -18 à -20. Max.: près de -15. Demain: beau et froid.

l'Ontario

sud: De la neige légère commençant à tomber au sud-ouest va s'étendre à toutes les régions d'ici la soirée. Toutefois, des températures plus douces et un mélange de neige mouillée ou de pluie verglaçante seront la règle demain alors que des chutes de pluie devraient se poursuivre au sud des Grands Lacs.

centre et nord: Une perturbation arrivera au nord-ouest ce matin, apportant des nuages et de la neige sur les régions proches du lac Supérieur. Les chutes de neige emprunteront leur chemin habituel vers l'est aujourd'hui à travers toutes les régions sauf dans le grand nord. Les nuages et la neige demeureront sur l'Ontario jusqu'à mercredi.

c'était un 8 décembre

1973 — Un système de tempête apporte de la pluie verglaçante, de la neige et de la poudrerie dans l'est des Prairies: 7 cm de neige et vents de 73 km/h à Régina: 6 mm de grésil et 3 cm de neige à Winnipeg. Les routes glissantes et la poudrerie rendent la conduite automobile dangereuse.

d'ici jeudi

sud: Demain, périodes de neige ou de pluie verglaçante se changeant en pluie en fin de journée au sud des Grands Lacs, venteux, min. -6, max. 0. Mercredi, venteux avec des averses de neige dispersées, min. -3, max. -1. Jeudi, partiellement nuageux, chutes de neige près du lac Huron et de la baie Géorgienne, min. -8, max. -2.

centre: Demain, chutes de neige, venteux, min. -12, max. -5. Mercredi, venteux avec des averses de neige dispersées, min. -7, max. -5. Jeudi, partiellement nuageux, chutes de neige près du lac Supérieur, min. -12, max. -5.

nord: Demain, périodes de neige et venteux, min. -20, max. -8. Mercredi, nuageux avec averses de neige dispersées, min. -10, max. -7. Jeudi, neige, min. -20, max. -8.

ici et là

	Min.	Max.		Min.	Max.
Calgary	-08	08	Saint-Jean, T.N.	-06	02
Edmonton	-03	04	Saskatoon	-06	-05
Halifax	-02	-01	Timmins	-23	-16
Montréal	-12	00	Toronto	-02	03
Ottawa	-12	-03	Vancouver	-01	04
Québec	-15	-09	Yellowknife	-30	-17
Saint-Jean, N.-B.	-06	-03	New York	03	07
			Washington	-02	10

villégiature

Acapulco	24	32	Miami Beach	13	24
Barbade	27	29	Myrtle Beach	01	12
Bermudes	18	21	Orlando	17	25
Daytona Beach	19	24	Palm Springs	08	16
Honolulu	15	26	Reno	02	08
Kingston	25	33	San Juan	26	30
Las Vegas	08	13	Tampa	14	26
Los Angeles	11	17	West Palm Beach	23	26

CORRECTIONS
à notre cahier de vente encarté dans Le Droit aujourd'hui.

Page 16: Nous offrons des composantes de stéréo d'auto "Pulser" et "Pulser Pro". A cause de circonstances hors de notre contrôle, plusieurs de nos magasins n'auront pas ces articles en inventaire. Comme il sera impossible de nous procurer du stock additionnel, nous ne vous remettrons pas de bons de reprise. Etant donné le temps nécessaire à la préparation de ce cahier, nous avons été incapables d'apporter les changements nécessaires.

Page 16: Les illustrations de la cassette AM/FM stéréo, article n° 35-0266 et de la cassette à inversion automatique, article n° 35-0269, ont été transposées.

Nous regrettons tout contretemps que ceci vous aurait causé.

CANADIAN TIRE

CONCOURS *LE DROIT*
GAGNEZ
UN CONDO LUXUEUX
SUJAK
11e TIRAGE
Le 4 décembre 1986
Mme Florence Vézina, du 147 Montfort à Vanier, gagne des unités murales d'une VALEUR DE $589.95



Joindre l'utile à l'agréable, c'est lire Le Droit et participer au concours Le Droit "Gagnez un condo luxueux Sujak".

LE DROIT
Les abonnements, 560-2525

SEARS
CORRECTIONS
Dans notre cahier spécial encarté dans le journal aujourd'hui, comme suit:

Page 18 — Le service de vaisselle 20 pièces au motif "Luminesce" ne sera pas offert pendant cette vente.

Page 20 — Les bouteilles ne sont pas incluses dans le prix du gros porte-épices en pin au fini noyer.

Page 22 — Le drap de bain à 40% de rabais est offert dans le motif rayé seulement.

Page 22 — Les prix des balances devraient se lire: Rég. Sears $14.99-$159.99. En vente à 11.99-127.99.

Nous regrettons tout contretemps que ceci vous causerait.

LOCATION DE VOITURES ET CAMIONS



Prix imbattable pour excursion telle que:
— Partie de hockey
— Partie de baseball
— Etc...
Pour réservations:
770-AVIS
AVIS
949, boul. St-Joseph, Hull

Le Droit est composé, imprimé et publié par les ateliers de Le Droit, division du Groupe Unimédia Inc., au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées.

Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur: $90.00 par année; six mois: $45.00; trois mois: $22.50; un mois: $7.50; une semaine: $1.75. Tarif de l'abonnement servi par la poste: $160.00 par année; six mois: $80.00; trois mois: $40.00; un mois: $15.00; Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 044.

TELEPHONE
— Renseignements (613) 560-2500
— Abonnements 560-2525
— Annonces classées 560-2750
— Salle des nouvelles 560-2711

le monde

• Opération de nettoyage au Quartier latin

La police parisienne disperse des milliers de manifestants

PARIS (Reuter-AFP) — Après avoir fait preuve de retenue pendant de longues heures, les forces de police sont finalement intervenues hier, vers deux heures du matin, au Quartier latin de Paris pour disperser quelques milliers de jeunes qui s'étaient livrés à des actes de vandalisme.

Des photographes de presse ont rapporté qu'au moins une vingtaine de voitures avaient été incendiées au cours des désordres et que plusieurs magasins avaient été pillés.

Il s'agit, croit-on, des pires désordres à survenir en France depuis les événements de mai 68.

Plus tôt au cours de la nuit, la police avait retardé son intervention pour ne pas exacerber davantage les manifestants, qui protestaient contre la mort d'un étudiant survenue samedi à la suite d'un affrontement avec les CRS.

Bulldozers

Ayant fait évacuer manifestants et badauds — sans faire usage de grenades lacrymogènes, mais en procédant à de nombreuses interpellations —, les policiers ont fait intervenir des bulldozers pour démanteler les barricades en flammes. La police a ensuite chargé les manifestants encore regroupés.

Les agents ont également entrepris de "nettoyer" systématiquement le boulevard Saint-Michel, du Jardin du Luxembourg à la Seine.

Des cordons de CRS ont finalement encerclé les manifestants.

Samedi après-midi, environ 30,000 étudiants et lycéens ont formé un cortège place de la Sorbonne pour se rendre à l'hôpital où se trouvait la dépouille de Malik Oussékine, tué la veille, puis pour gagner l'Hôtel de Ville, siège de la Mairie de Paris (le premier ministre Jacques Chirac est également maire de la capitale).

C'est alors que le cortège se dispersait en fin d'après-midi, que des centaines d'"éléments incontrôlés" n'appartenant apparemment pas au milieu étudiant se sont heurtés aux policiers puis ont érigé des barricades sur le boulevard Saint Michel, la principale artère du Quartier latin.

Des voitures étaient retournées et incendiées et des magasins pillés.

Barres de fer

La police a interpellé une dizaine de jeunes gens qui se trouvaient à bord d'une camionnette chargée de barres de fer.

La journée de samedi a également été marquée, sur le plan politique par l'intervention du chef de l'État, le président François Mitterrand, qui a fait savoir, après avoir reçu pendant 35 minutes dans la soirée le premier ministre, M. Jacques Chirac, qu'il donnera tort "à quiconque usera de la violence".

La Coordination nationale étudiante, qui regroupe les délégués des diverses organisations d'étudiants de province et de Paris, réunie samedi soir à la faculté des Sciences de Jussieu dans la capitale, a maintenu l'exigence d'un retrait total du projet de loi gouvernemental sur la réforme des universités.

Elle a egalement lancé un appel pour l'organisation aujourd'hui, dans toute la France, d'une journée de deuil dans le calme et le recueillement, et à tous les syndicats pour le lancement d'une grève nationale de protestation mercredi prochain.

Retrait de trois points

M. René Monory, ministre de l'Education nationale, avait annoncé jeudi le retrait des trois points les plus contestés de cette loi: les mesures concernant les droits d'inscription, les catégories de diplômes et l'orientation des étudiants.

M. Alain Devaquet, ministre de la Recherche et de l'Enseignement supérieur, a présenté samedi sa démission mais les services du Premier ministre n'avaient toujours pas indiqué samedi soir si cette démission était acceptée. M. Monory avait annoncé vendredi soir que, sur décision de M. Chirac, il prenait en mains le dossier de l'enseignement supérieur.

La Fédération de l'Education nationale, la Confédération générale du Travail (CGT-communiste) et la Confédération francaise démocratique du travail (gauche) ont appelé à un bref arrêt de travail ce matin en solidarité avec les étudiants et les lycéens.

Combats sanglants en Afrique du Sud

JOHANNESBURG (AFP) — Le sang a coulé à nouveau à Vaal Reefs, l'une des plus grandes mines d'or d'Afrique du Sud, où de violents combats entre factions rivales de mineurs noirs ont fait 20 morts et 72 blessés pendant le week-end.

Il y a deux semaines déjà, 13 travailleurs avaient été tués à Vaal Reefs dans deux incidents séparés suite au lancement d'un mot d'ordre syndical de boycott des tavernes gérées par la compagnie propriétaire de la mine, la puissante Anglo-American.

Dix mineurs ont été tués dans la nuit de samedi à hier, après que dix autres eurent rencontré le même sort la veille au soir.

Les règlements de compte de ce week-end sont, semble-t-il, une séquelle des affrontements de la fin novembre.

Le puissant syndicat des mineurs noirs, le NUM, s'efforce d'éloigner les mineurs des débits de boissons où certains ont coutume, dès le vendredi soir, après une semaine de labeur, d'aller dépenser leur argent en s'enivrant.

Cette campagne d'abstinence ne s'est pas révélée au goût de tout le monde et la violence, aux abords des tavernes proscrites par le syndicat, fait rage depuis près de trois semaines dans cette mine située à 180 km à l'ouest de Johannesburg.

Un porte-parole de la compagnie minière Anglo-American a précisé que le service de sécurité de la mine avait réussi à rétablir le calme très vite, mais il n'a pas voulu dire si la production avait été affectée à la suite des événements sanglants de la fin de semaine.

Vaal Reefs emploie 47,000 mineurs autour de neuf puits, dont deux sont affectés par la campagne anti-alcool du NUM.

Meurtres

Ailleurs dans le pays, la police a confirmé le meurtre de trois responsables syndicaux près de Howick, dans la province du Natal, vendredi dernier. Selon le très militant syndicat des métallos, le MAWU (Metal and Allied Workers Union), les auteurs de ce règlement de compte seraient des partisans de l'Inkatha, le mouvement noir du chef zoulou Mangosuthu Buthelezi, fortement implanté dans cette province, et dont les critiques à l'égard du pouvoir blanc passent pour être des plus modérées.

Entretemps, les forces de l'ordre d'un côté, les activistes anti-apartheid de l'autre, se préparent à affronter le "Noël noir" annoncé pour la période du 16 au 26 décembre par diverses organisations affiliées au Front démocratique uni (UDF, légal, proche de l'ANC, qui elle est illégale).

Les consommateurs noirs sont invités , par surcroît, à ne pas fréquenter les commerces blancs et à éviter les réjouissances.

Le 16 décembre, l'ANC (Congrès national africain) célèbre le 25ème anniversaire de la fondation d'Umkhonto We Sizwe, le bras armé de cette organisation, et l'on s'attend généralement à ce qu'elle ne le laisse pas passer inaperçu.

La Suisse est la plaque tournante

ZURICH (AFP) — Des armes américaines livrées par Washington à l'Iran ont transité par la Suisse au cours de ces dernières années, a affirmé hier l'hebdomadaire Sonntagsblick de Zurich.

Selon le journal, la Suisse a joué un rôle de plaque tournante pour des armes venant de République fédérale d'Allemagne.

Sans les nommer, Sonntagsblick cite deux marchands d'armes, qui affirment que des armes d'une valeur de $5 millions ont transité dans un entrepôt du canton du Tessin, avant d'être acheminés en 1984 vers Téhéran, après une escale à Milan, en Italie.

Le transport aurait été organisé par une grande banque suisse sous le couvert de "machines agricoles".

Les marchands d'armes ont indiqué par ailleurs que des hélicoptères de combat de type Cobra ont également transité par la Suisse en 1983 avant de parvenir aux forces iraniennes.

Selon l'hebdomadaire, des pièces détachées de chars MX18 à destination de l'Iran ont été entreposées dans différents cantons du nord de la Suisse.

LE GROS LOT DE SAMEDI PROCHAIN SERA DE PLUS DE

$770,000.00

(MONTANT ESTIMATIF)

Sam. 6-12-86

6	19	25	29	33	35	NUMÉRO BONI	16

LES NUMÉROS RÉGULIERS CI-DESSUS GAGNENT DANS N'IMPORTE QUEL ORDRE — APPLICABLE SEULEMENT AU 2e PRIX

PRIX	NOMBRE DE PRIX	VALEUR DES PRIX
GROS LOT 6 SUR 6 NUMÉROS RÉG.	0	$517,044.30
2e PRIX 5 SUR 6 PLUS BONI	6	21,536.80
3e PRIX 5 SUR 6	153	1,689.80
4e PRIX 4 SUR 6	6,572	39.30
5e PRIX 3 SUR 6	95,322	$5.00

POUR ÊTRE AUX P'TITS OISEAUX*

NUMÉROS QUATRE NUMÉROS PAREILS DANS N'IMPORTE QUEL ORDRE	8	17	24	31
NOMBRE DE PRIX 533	VALEUR DES PRIX	$93.80		

NOMBRE TOTAL DE PRIX EN ARGENT EN ONTARIO

1,689,689.50

VALEUR TOTALE DES PRIX: 102,586

LOTTARIO

*BILLETS ACHETÉS DU DIMANCHE AU MERCREDI — Prochain tirage 13/12/86 — SAUF ERREUR OU OMISSION

Surveillez...

LE DROIT

Samedi prochain

le 13 décembre 1986

NOUS PRENDRONS RENDEZ-VOUS

pour DIMANCHE le 14 décembre à 14h.

À LA GRANDE TENTE

LE DROIT SUJAK

La promotion intitulée "Bas de Noël"...

MISE AU POINT

Depuis le 24 novembre 1986, afin d'ajouter à la féérie et à la joie de Noël, les supermarchés Steinberg ont mis sur pied une promotion intitulée "Bas de Noël" par laquelle ils remettaient à leur clientèle un livret de coupons, dont l'obtention était conditionnelle à des achats chez Steinberg de 25$ et plus.

Cette promotion a pour but de permettre d'obtenir des rabais lorsque, avec les coupons obtenus à la caisse dans les supermarchés, les clients achètent par la suite d'autres produits chez Steinberg ou chez des tiers fournisseurs de biens et services, tel qu'indiqué au livret de coupons.

Convaincus de la valeur de ces rabais, et à cause du fait que cette promotion a pu susciter, malgré nous, une certaine confusion, Steinberg a pris la décision suivante: à partir de maintenant et jusqu'au 13 décembre prochain, les supermarchés Steinberg remettront à tous ceux et celles qui en feront la demande, sans aucune obligation d'achat en magasin, un livret de coupons permettant d'obtenir des rabais lors d'achats subséquents.

La direction des supermarchés Steinberg